



Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

VOL. CI.]

PRYS 6d.

PRETORIA, 19 JULIE
19TH JULY, 1935.

PRICE 6d.

[No. 2289.]

Alle Proklamasies, Goewermments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ★ gemerk.

PROKLAMASIES.

VAN LUITENANT-KOLONEL SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARE DIE GRAAF VAN CLARENDON, LID VAN DIE MEES EERVOLJIE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSKEIE ORDE VAN ST. MICHEL EN ST. GEORGE, GOEWERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

★ No. 136, 1935.]

Nademaal by Proklamasie No. 236 van 1912, gedateer 21 Desember 1912, en gepubliseer in die *Staatskoerant* van 24 Desember 1912, 'n gedeelte van die plaas Goedgenoeg No. 62 (voorheen No. 593), distrik Klerksdorp, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, groot omtrent 289 morge 400 vierkantroede, volgens 'n kaart deur Landmeter H. L. M. Leibbrandt in Desember 1912 vervaardig, as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes ooreenkomstig artikel vyftien van die „Precious Stones Ordinance”, 1903 (Ordonnansie No. 66 van 1903 van Transvaal), op en na die 28ste dag van Desember 1912, geproklameer is;

En nademaal by Proklamasie No. 98 van 1922, gedateer 20 Junie 1922, en gepubliseer in die *Staatskoerant* van 7 Julie 1922, 'n gedeelte van die grond aldus geproklameer, groot omtrent 3 morge 210 vierkantroede, aan die werking van gemelde Proklamasie No. 236 van 1912, op en na die 8ste dag van Julie 1922, onttrek is;

En nademaal dit nou raadsaam is om 'n sekere verdere gedeelte van die gemelde grond as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes te sluit en te deproklameer;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel dertig van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat 'n sekere gedeelte, groot ongeveer 121 morge 200 vierkantroede van gedeelte van die plaas Goedgenoeg No. 62 (voorheen No. 593), geregistreer op naam van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika, geleë in die distrik Klerksdorp, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, volgens 'n sketskaart, kopieë waarvan in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder M.C.C. No. 58, en in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, onder R.M.T. No. 495, berus, en op die grond afgebaken op en na die 20ste dag van Julie 1935, hierby as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes gesluit en gedeeproklameer word;

En verder, kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (a) van gemelde artikel dertig van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat die grond aldus gedeeproklameer

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ★ in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS.

BY LIEUTENANT-COLONEL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF CLARENDON, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

★ No. 136, 1935.]

Whereas by Proclamation No. 236 of 1912, dated 21st December, 1912, and published in the *Gazette* of the 24th December, 1912, a portion of the farm Goedgenoeg No. 62 (formerly No. 593), District of Klerksdorp, Mining District Klerksdorp, Transvaal Province, in extent approximately 289 morgen 400 square roods, according to a diagram framed by Surveyor H. L. M. Leibbrandt in December, 1912, was proclaimed an alluvial digging for precious stones on and after the 28th December, 1912, in accordance with section fifteen of the Precious Stones Ordinance, 1903 (Ordinance No. 66 of 1903 of the Transvaal);

And whereas by Proclamation No. 98 of 1922, dated the 20th June, 1922, and published in the *Gazette* of the 7th of July, 1922, a portion of the land thus proclaimed, in extent approximately 3 morgen 210 square roods, was withdrawn from the operation of the said Proclamation No. 236 of 1912 on and after the 8th day of July, 1922;

And whereas it has now been found expedient to close and deproclaim as an alluvial digging for precious stones, a further portion of the said land;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section thirty of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare, proclaim and make known that a certain portion, in extent approximately 121 morgen 200 square roods, of portion of the said farm Goedgenoeg No. 62 (formerly No. 593), District Klerksdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, registered in the name of the Government of the Union of South Africa, according to a sketch plan copies whereof are filed in the Office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under M.C.C. No. 58 and in the Mining Titles Office, Johannesburg, under R.M.T. No. 495, and as demarcated by beacons on the ground, shall be and is hereby closed and deproclaimed as an alluvial digging for precious stones on and after the 20th day of July, 1935.

And further, under the powers vested in me by paragraph (a) of the said section thirty of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare, proclaim and make known that the land thus deproclaimed shall be subject to

onderworpe is aan die volgende bepaling, naamlik, dat sonder die toestemming van die Minister van Mynwese daarop nie verder na edelgesteentes geprospekteer of gedelf mag word nie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Durban, op hede die Vyfde dag van Julie Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

JAN H. HOFMEYR.

★ No. 137, 1935.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *ses-en-twintig* van die „Wet op Maten en Gewichte”, 1922 (Wet No. 32 van 1922), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend, dat met ingang van die *eerste dag van Augustus* 1935 die tarief van ykgelde wat gein sal word ten opsigte van die yk en heryk van weeg- en meetinstrumente en mate en gewigte sal wees soos omskryf in die Aanhangsel tot hierdie Proklamasie; en dat die Aanhangsel tot Proklamasie No. 41 van 1932, gedateer die 5de dag van Maart 1932, soos gewysig by Proklamasie No. 172, gedateer die 21ste dag van September 1932 en Proklamasie No. 234, gedateer die 16de dag van Oktober 1933, hierby herroep word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Durban, op hede die Tiende dag van Julie Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

A. P. J. FOURIE.

AANHANGSEL.

YKGELDE.

Item.
1. Weeginstrumente Geyk.

	s.	d.	elk.
(a) 30 ton en daarbo	80	0	elk.
(b) 10 ton en onder 30 ton	40	0	”
(c) 5 ton en onder 10 ton	30	0	”
(d) 1 ton en onder 5 ton	15	0	”
(e) 1,000 lb. en onder 1 ton	7	6	”
(f) 100 lb. en onder 1,000 lb.	5	0	”
(g) 10 lb. en onder 100 lb.	3	0	”
(h) Onder 10 lb.	2	0	”
(i) Selfaanwysende skale 3 lb. en onder ...	3	0	”
(j) Selfaanwysende werktuie bo 3 lb. en onder 1,000 lb.	5	0	”
(k) Selfaanwysende werktuie, 1,000 lb. en daarbo. Die ykgelde soos uiteengesit in sub-paragrafe (a), (b), (c), (d) en (e) van hierdie item, ooreenkomstig weegvermoë.			

2. Gewigte Geyk.

(a) 50 lb. en daarbo	0	9	elk.
(b) Bo 5 lb. en onder 50 lb.	0	6	”
(c) 5 lb. en onder	0	3	”
(d) Bo 10 ons trooi	1	0	”
(e) 10 ons tot en inklusief 2 ons trooi	0	6	”
(f) 1 ons tot en inklusief .001 ons trooi	0	3	”
(g) Medidinale- en greingewigte	0	3	”
(h) Metrieke- en karaatgewigte, die ykgeld bereken tot die naaste denominasie van die items uiteengesit in sub-paragrafe (d), (e) en (f) van hierdie item.			

3. Mate Geyk.

(a) Vloestofmeters	10	0	elk.
(b) 32 tot en inklusief 8 gallon	2	0	”
(c) Onder 8 gallon en bo 2 gallon	1	0	”
(d) 2 en 1 gallon	0	9	”
(e) ½ gallon tot en inklusief kwart	0	6	”
(f) 1½ pint, pint en halfpint (metaal)	0	3	”
(g) Gill en kleiner (metaal)	0	1	”
(h) Ongegradeerde glasmate en glas melkbottels	0	0½	”
(i) Medisinale mate en onderverdeelde metrieke mate	1	0	”
(j) Vloestof-meetkrane met ’n kapasiteit van nie meer as een pint nie, per kamer	0	6	”
(k) Meetbande langer as 10 voet	3	0	”
(l) Meetbande en stokke 10 voet en korter	0	6	”

Onder voorbehoud dat as enigeen van die glasmate en melkbottels wat genoem word in sub-paragraaf (h) geyk word op die werf van ’n glasfabrikant, waar benodighede en arbeid verskaf word tot bevrediging van die Superintendent van Ykwese, van die ykgelde wat daarvoor gehef word, 33½ persent korting gegee word.

the following provision, namely, that no further prospecting or digging for precious stones shall take place thereon without the permission of the Minister of Mines.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Durban this Fifth day of July One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

M.M. 27/2/43.

JAN H. HOFMEYR.

★ No. 137, 1935.]

Under and by virtue of the powers vested in me by section *twenty-six* of the Weights and Measures Act, 1922 (Act No. 32 of 1922), I do hereby declare, proclaim and make known that with effect from the *first day of August*, 1935, the tariff of fees to be levied in respect of the assizing and re-assizing of weighing and measuring instruments and weights and measures shall be as described in the annexure to this Proclamation and not as in the annexure to Proclamation No. 41 of 1932, dated the 5th day of March, 1932, as amended by Proclamation No. 172, dated the 21st day of September, 1932, and Proclamation No. 234, dated the 16th day of October, 1933, which latter annexure and amendments thereto are hereby withdrawn.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Durban this Tenth day of July One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

A. P. J. FOURIE.

ANNEXURE.

FEES.

Item.

1. Weighing Instruments Assized—

	s.	d.	each.
(a) 30 tons and above	80	0	each.
(b) 10 tons and under 30 tons	40	0	”
(c) 5 tons and under 10 tons	30	0	”
(d) 1 ton and under 5 tons	15	0	”
(e) 1,000 lb. and under 1 ton	7	6	”
(f) 100 lb. and under 1,000 lb.	5	0	”
(g) 10 lb. and under 100 lb.	3	0	”
(h) Under 10 lb.	2	0	”
(i) Self-indicating scales 3 lb. and under ...	3	0	”
(j) Self-indicating machines over 3 lb. and under 1,000 lb.	5	0	”
(k) Self-indicating machines 1,000 lb. and over. The fees as specified in sub-paragraphs (a), (b), (c), (d) and (e) of this item, according to capacity.			

2. Weights Assized—

(a) 50 lb. and over	0	9	each.
(b) Over 5 lb. and under 50 lb.	0	6	”
(c) 5 lb. and under	0	3	”
(d) Over 10 oz. troy	1	0	”
(e) 10 oz. to 2 oz. troy, inclusive	0	6	”
(f) 1 oz. to .001 oz. troy, inclusive	0	3	”
(g) Apothecaries and grain	0	3	”
(h) Metric and carat—the fee to be calculated to the nearest denomination of the items specified in sub-paragraphs (d), (e) and (f) of this item.			

3. Measures Assized—

(a) Liquid meters	10	0	each.
(b) 32 to 8 gallons, inclusive	2	0	”
(c) Under 8 gallons and over 2 gallons	1	0	”
(d) 2 and 1 gallon	0	9	”
(e) ½ gallon to quart, inclusive	0	6	”
(f) 1½ Pint, Pint and half-pint (metal)	0	3	”
(g) Gill and under (metal)	0	1	”
(h) Ungraduated glass measures and glass milk bottles	0	0½	”
(i) Apothecaries measures and sub-divided metric measures	1	0	each.
(j) Liquid measuring taps having a capacity not exceeding one pint, per chamber	0	6	”
(k) Measures of length over 10 feet	3	0	”
(l) Measures of length 10 feet and under	0	6	”

Provided that when any of the glass measures and milk bottles referred to in sub-paragraph (h) are assized on the premises of a glass manufacturer, where equipment and labour are supplied to the satisfaction of the Superintendent of Assize, the fee to be charged for such assizing shall be subject to a rebate of 33½ per cent.

Item.

4. Gewigte en Mate Reggestel.

	s.	d.
(a) Gewigte bo 20 lb.	1	0 elk.
(b) Gewigte, 20 lb. en onder	0	6 "
(c) Mate, 8 gallon en daarbo	1	6 "
(d) Mate, onder 8 gallon en bo 2 gallon	1	0 "
(e) Mate, 2 gallon tot en inklusief $\frac{1}{2}$ gallon	0	9 "
(f) Mate onder $\frac{1}{2}$ gallon	0	6 "
(g) Benoeming van metaalmate	1	0 "
(h) Soldeerproppe	0	3 "
(i) Trooi- of ander gewigte met geelkoperkoppe	1	0 "

5. Vir die yking van metrieke weegwerktoe, gewigte en mate sal die ykgeld bereken word tot die naaste vasgestelde bedrag van enigeen van die bovermelde items.

6. Vir outomatiese werktoe van 'n gelyke kapasiteit as die bovermelde, sal dubbel ykgeld bereken word. Individuele eenhede in battery-formasie sal as afsonderlike werktoe beskou word.

7. Vir meetwerktoe wat deur middel van goedgekeurde meganisme outomaties die lengte meet van materiaal wat daar deur gaan, sal die ykgeld as volg wees:—

	s.	d.
(a) As die lengte nie meer as 50 jaart is		
nie	6	0 elk.
(b) Met 'n lengte van meer as 50 jaart ...	10	0 "

8. Vir meetwerktoe wat deur middel van goedgekeurde meganisme outomaties die oppervlakte meet van materiaal wat daar deur gesit word, sal die ykgeld £1 wees.

9. Selfmetende vloeistofpompe, die hefbare ykgeld sal wees vir:—

	s.	d.
(a) Pompe met gegradeerde vloeistofhouers	15	0 elk.
(b) Alle ander pompe	10	0 "

10. Vir Petrol-vulmate:—

	s.	d.
(a) Met 'n kapasiteit van nie meer as 5 gallon nie, elke maat	5	0 elk.
(b) Met 'n kapasiteit van meer as 5 gallon maar nie meer as 20 gallon nie, elke maat	10	0 "
(c) Meer as 20 gallon, elke maat	20	0 "

11. Vir afdelings van voertuigtenke wat voorsien is van goedgekeurde wysers vir vasgestelde hoeveelhede:—

	s.	d.
(a) Met 'n kapasiteit van nie meer as 150 gallon nie	10	0 elk.
(b) Vir elke verdere 100 gallon of deel daarvan	5	0 "

12. Vir goedgekeurde gegradeerde peilstokke vir voertuigtenks:—

	£	s.	d.
(a) Vir toetsing of hertoetsing van elke afdeling-peilstok met 'n graduering van nie meer as 100 gallon nie	0	15	0
(b) Vir dieselfde verrigting as (a), met 'n graduering van nie meer as 200 gallon nie	1	5	0
(c) Vir dieselfde verrigting as (a), met 'n graduering van nie meer as 300 gallon nie	1	15	0
(d) Vir dieselfde verrigting as (a), wanneer die graduering 300 gallon oorskry	2	5	0

13. Vir vloeistof-weegwerktoe wat nie ten volle met gewigte getoets kan word nie:—

	£	s.	d.
(a) Met 'n kapasiteit van nie meer as 100 lb. nie, elke eenheid	0	5	0
(b) Met 'n kapasiteit van nie meer as 1,000 lb. nie, elke eenheid	0	10	0
(c) Met 'n kapasiteit van nie meer as 2,000 lb. nie, elke eenheid	1	0	0
(d) Meer as 2,000 lb., elke eenheid	1	10	0

In gevalle waar sulke weegwerktoe outomaties werk, sal die dubbele ykgeld bereken word.

14. Vir onderverdeelde vloeistof-meettenke of -houers:—

	s.	d.
(a) Met 'n kapasiteit van nie meer as 10 gallon nie	5	0 elk.
(b) Met 'n kapasiteit van nie meer as 50 gallon nie	10	0 "
(c) Met 'n kapasiteit van meer as 50 gallon	15	0 "

15. As 'n yker dit nodig vind om 'n weeg- of meetinstrument as onjuis af te keur, sal die ykgeld wat gehef word die helfte wees van die voorgeskryde bedrag, maar geen ykgeld sal betaalbaar wees as die instrument afgekeur word op plekke voorgeskrywe in terme van sub-artikel (1) van artikel vier-en-twintig van die Wet. Met dien

Item.

4. Weights and Measures adjusted, etc.

	s.	d.
(a) Weights over 20 lb.	1	0 each.
(b) Weights 20 lb. and under	0	6 "
(c) Measures 8 gallons and over	1	6 "
(d) Measures under 8 gallons and over 2 gallons	1	0 "
(e) Measures 2 gallons to $\frac{1}{2}$ gallon, inclusive	0	9 "
(f) Measures under $\frac{1}{2}$ gallon	0	6 "
(g) Denominating metal measures	1	0 "
(h) Solder studs	0	3 "
(i) Troy or other weights capped with brass	1	0 "

5. For assizing metric weighing instruments and measures other than sub-divided glass, the fee to be charged shall be calculated to the nearest denomination of any of the above-mentioned items.

6. For automatic machines of a similar capacity to the aforementioned, the fee to be charged shall be double fee. Individual units of machines in battery formation to be construed as separate instruments.

7. For measuring instruments which by approved mechanism automatically indicate the length of material passed through:—

	s.	d.
(a) Where the range does not exceed 50 yards	6	0 each.
(b) Above 50 yards	10	0 "

8. For measuring instruments which by approved mechanism automatically measure the superficial area of material passed through, the fee to be charged shall be £1.

9. For self-measuring liquid pumps, the fee to be charged shall be:—

	s.	d.
(a) Pumps with graduated containers	15	0 each.
(b) For all other pumps	10	0 "

10. For petrol filling measures:—

	s.	d.
(a) Where the capacity does not exceed 5 gallons, each measure	5	0
(b) Where the capacity exceeds 5 gallons but does not exceed 20 gallons, each measure	10	0
(c) Above 20 gallons, each measure	20	0

11. For compartments of vehicle tanks fitted with approved indicators for fixed quantities:—

	s.	d.
(a) Where the capacity does not exceed 150 gallons	10	0 each.
(b) For each additional 100 gallons or part thereof	5	0 "

12. For approved graduated gauges for vehicle tanks:—

	£	s.	d.
(a) For verification or re-verification, each compartment gauge where the graduations do not exceed 100 gallons	0	15	0
(b) For similar procedure to (a) where the graduations do not exceed 200 gallons	1	5	0
(c) For similar procedure to (a) where the graduations do not exceed 300 gallons	1	15	0
(d) For similar procedure to (a) where the graduations exceed 300 gallons	2	5	0

13. For any liquid weighing machine which can not be completely tested by weights:—

	£	s.	d.
(a) Where the capacity does not exceed 100 lb., each unit	0	5	0
(b) Where the capacity does not exceed 1,000 lb., each unit	0	10	0
(c) Where the capacity does not exceed 2,000 lb., each unit	1	0	0
(d) Over 2,000 lb., each unit	1	10	0

Where such machines function automatically, the fee shall be double.

14. For sub-divided liquid measuring tanks or vessels:—

	s.	d.
(a) Where the capacity does not exceed 10 gallons	5	0 each.
(b) Where the capacity does not exceed 50 gallons	10	0 "
(c) Where the capacity exceeds 50 gallons	15	0 "

15. When it becomes necessary for an assizer to reject any weighing or measuring instrument as incorrect, the fee to be charged shall be equal to half the prescribed fee for the instrument concerned, but no such fee shall be payable where any such instrument is rejected at places

verstande dat vrystelling van betaling van die helfte van die ykgeld in die volgende gevalle nie van toepassing is nie:—

(a) Enige meet- of weeginstrument wat 'n skaalhersteller op enige plek vir die tweede maal laat toets nadat dit eenmaal afgekeur is.

(b) Tenkwaens en vloeistofmeters wat vir yking na enige plek gebring word.

16. Wanneer dit vir 'n yker nodig is om toetse te doen weg van sy distrikskantoor, is die ykgeld wat gehef moet word soos voorgeskrywe in die voorafgaande tabel plus 25 persent toeslag. Met dien verstande dat die 25 persent toeslag in die volgende gevalle nie gehef sal word nie:—

(a) Op plekke voorgeskrywe in terme van sub-artikel (1) van artikel vier-en-twintig van die Wet.

(b) Op die werf van 'n fabrikant of handelaar in of 'n hersteller van weeg- en meetinstrumente.

(c) Op die werf van petrolmaatskappye waar die yker teenwoordig is vir die toetsing van afdelings van voertuigtenke of vloeistofmeters.

17. Waar gewigte en mate deur 'n yker skoongemaak word, kan ykgeld gehef word gelyk aan die bedrag vir die regstelling daarvan, soos voorgeskryf in item 4 van die tarief.

18. Waar vertraging van 'n yker toe te skrywe is aan die noodsaaklikheid om klein regstellings te maak, of om ander redes, moet 'n bedrag van 7s. 6d. per uur gehef word.

19. Waar weeg- of meetinstrumente, mate of gewigte by ooreenkoms op die werf van 'n hersteller, fabrikant of handelaar daarvan of daarin geëyk word, moet die werklike reisonkoste van die yker en die vervoer van standarde deur die applikant gedra word.

20. Waar 'n ykbeampte 'n spesiale reis moet onderneem, behalwe na die besigheidsplek van 'n fabrikant of hersteller van, of 'n handelaar in, weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate, vir die toetsing van:—

(a) Enige instrument wat alreeds geëyk is ooreenkomstig die Wet en regulasies;

(b) enige instrument wat herstel is;

(c) enige instrument wat nie aan yking ooreenkomstig artikel vier-en-twintig van die Wet en regulasie No. 3, Deel I, van die Mate en Gewigte Regulasies onderwerp was nie;

moet die applikant behalwe die gewone ykgeld wat ingevolge hierdie regulasies betaalbaar is, 'n bedrag betaal wat gelyk staan aan die helfte van die vervoerkoste wat deur die amptenaar gemaak is, behalwe in gevalle waar geskikte vervoer deur die applikant verskaf word.

* No. 138, 1935.]

Nademaal by artikel een (d) van die „Doeanetarief en aksijnsrechten Wijzigingswet, 1925”, soos gewysig by die Doeanetarief Wysigingswet, 1935, die Goewerneur-generaal by proklamasie in die Staatskoerant die doeanereg gespesifiseer 'n enige item van die Eerste Bylae van genoemde Wet, soos gewysig, in die sesde kolom daarvan, onder die opschrift „Maksimum recht”, kan toepas op enige goedere waarop die tem betrekking het, by invoer daarvan in die Unie van enige land, behalwe op goedere waarop die minimum reg gespesifiseer in daardie item van toepassing is ooreenkomstig artikel vyf, en behalwe op goedere waarop die minimum of intermediaire reg gespesifiseer in daardie item toegepas is ragtens 'n ooreenkoms gesluit met die Regering van daardie land en waarvandaan hulle ingevoer word;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my erleen soos vermeld, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat onderworpe aan die bepalinge van genoemde Wet, soos gewysig, en onderworpe aan enige Wet in verband met die eheer van doeanes, die doeanereg gespesifiseer in die sesde kolom onder die opschrift „Maksimum recht” van die Eerste Bylae van genoemde Wet, vanaf die publikasie van hierdie proklamasie in die Staatskoerant van toepassing sal wees op die ondergenoemde goedere omskryf in die volgende items an genoemde Bylae en in die Unie van enige land ingevoer.

variefilem.

Artikel.

x 69 (d) Nuwe hoede, pette en kappies; van velt, wol, en (e) haar, strooi en ander plantaardige vesel.

x 76 Stukgoedere, nie synde seildoek, kombersgoed of kafferlakensgoed nie:—

LET WEL.—In die geval van stukgoedere wat 30 duim in breedte oorskry beteken „jaart” 36 duim by 30 duim in breedte en die vry-aanboord prys en belasting per jaart word proporsioneel na die breedte bereken.

(a) Katoen (gewewe of gebreide):

(i) bevattende 50 % of meer katoen in gewig, maar geen kunsmatige sy nie, met 'n vry-aanboord prys wat nie 1s. 3d. per jaart oorskry nie.

provided in terms of sub-section (1) of section twenty-four of the Act. Provided that the exemption from payment of half fee shall not apply to:—

(a) Any weighing or measuring instrument submitted for verification for the second time by a repairer of scales at any place after it has been once rejected.

(b) Tank wagons and liquid meters submitted for verification at any place.

16. When it is necessary for an assizer to carry out tests away from his district office, the fee to be charged shall be as specified in the preceding tables, plus 25 per cent. Provided that the additional charge of 25 per cent. shall not apply at—

(a) places provided in terms of sub-section (1) of section twenty-four of the Act;

(b) premises of a manufacturer or dealer in or repairer of weighing or measuring instruments;

(c) premises of petrol distributing companies, where the assizer attends for testing vehicle tank compartments or liquid meters.

17. Where weights or measures are cleaned by an assizer, a charge equivalent to the adjusting fees prescribed in item 4 of this tariff may be made.

18. Where delay of an assizer is caused by necessity for making minor adjustments or other causes, a charge at the rate of 7s. 6d. per hour shall be levied.

19. Where weighing or measuring instruments, weights or measures are assized by arrangement on the premises of a repairer, manufacturer or dealer therein, the actual travelling expenses of the assizer including transport of standards shall be borne by the applicant.

20. Where a special journey is required to be undertaken by an assize officer, other than to the premises of a manufacturer or repairer of, or dealer in, weighing or measuring instruments, weights or measures, in respect of a test of—

(a) any instrument already assized in accordance with the Act and regulations;

(b) any instrument which has been repaired;

(c) any instrument which has not been submitted for assizing in accordance with section twenty-four of the Act and regulation No. 3, Part I, of the regulations thereunder;

the applicant shall pay in addition to ordinary fees payable under this tariff, an amount equal to half the cost of transport incurred by such officer, except where suitable transport is provided by such applicant.

* No. 138, 1935.]

Whereas by section one (d) of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act, 1925, as amended by the Customs Tariff Amendment Act, 1935, the Governor-General may by proclamation in the Gazette apply the rate of customs duty specified in any item of the First Schedule to the said Act as amended, in the sixth column thereof bearing the superscription “Maximum duty” to any goods to which that item relates, on their importation into the Union from any country, except to goods to which the minimum rate of duty specified in that item applies in terms of section five and except to goods to which the minimum or intermediate rate of duty specified in that item has been applied by virtue of an agreement concluded with the Government of the country from which they are imported;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me as aforesaid, I do hereby declare, proclaim and make known that subject to the provisions of the said Acts, as amended, and subject to any law relating to the management of customs, the rate of customs duty specified in the sixth column under the heading “Maximum duty” of the First Schedule to the said Acts, shall, as and from the publication of this Proclamation in the Gazette, be applicable to the undermentioned goods described in the following items of the said Schedule, and imported into the Union from any country.

Tariff Item.

Article.

ex 69 (d) New hats, caps and bonnets; of felt, wool, hair, and (e) straw and other vegetable fibre.

ex 76 Piece goods, not being canvas, blanketing or Kaffir sheeting:—

NOTE.—In the case of piece goods exceeding 30 inches in width, “yard” shall mean 36 inches by 30 inches in width, and the free-on-board price and the duty at per yard shall be calculated proportionately to the width.

(a) Cotton (woven or knitted):

(i) Containing 50 % or more by weight of cotton but no rayon, the free-on-board price of which does not exceed 1s. 3d. per yard.

- (ii) Van katoen en kunsmatige sy met of sonder ander materiale, bevattende 50 % of meer katoen in gewig, met 'n vry-aan-boord prys wat nie ls. 3d. per jaart oorskry nie.

Noot op (a).—Stukgoedere bevattende 50 % katoen en 50 % kunsmatige sy sal as van kunsmatige sy beskou word.

- (b) Wol (gewewe of gebreide): bevattende meer as 50 % wol of haar in gewig, of wol en haar gemeng.
(c) Ander gewewe stowwe in die stuk, n.e.v.:
(i) bevattende 50 % of meer kunsmatige sy in gewig.
(d) Ander gebreide stowwe in die stuk, n.e.v.:
(i) bevattende 50 % of meer kunsmatige sy in gewig.

ex 172 (b) Glasware, n.e.v.
ex 213 (c) Sitroen- en wynsteensuur.
299 Krale.

Mits dat sodanige maksimum reg nie van toepassing is op—

- (a) Goedere gespesifiseer in enige van die bovermelde items waarop die minimum reg van toepassing is ooreenkomstig artikel vyf van genoemde Wette;
(b) Goedere gespesifiseer in enige van die bovermelde items, waarop minimum of intermediêre reg by proklamasie onder paragrawe (a) en (b) van genoemde artikel een toegepas is, kragtens 'n ooreenkoms gesluit onder artikel ses of artikel sewe van die genoemde Wette, met die Regering van die land vanwaar die goedere ingevoer word, of deur 'n ooreenkoms geratificeer by artikel een van die Ottawa-Ooreenkomstewet, 1933.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Durban, op hede die Dertiende dag van Julie Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. B. M. HERTZOG.

★ No. 139, 1935.]

Nademaal by artikel een (b) van die „Doeanetarief en Aksijnsrechten Wijzigingswet, 1925”, soos gewysig by die Doeanetarief Wysigingswet, 1935, die Goewerneur-generaal by proklamasie in die *Staatskoerant* die doeanereg gespesifiseer in enige item van die Eerste Bylae van genoemde Wet, soos gewysig, in die vyfde kolom daarvan, onder die opschrift „Intermediair recht” kan toepas op enige goedere waarop die item betrekking het, indien verbou, geproduseer of vervaardig in en ingevoer van die Gebied of Staat met wiens Regering of waarmee 'n ooreenkoms gesluit is ooreenkomstig artikel ses of sewe van voornoemde Wet, soos gewysig, of geratificeer is onder artikel een van die Ottawa-Ooreenkomstewet, No. 8 van 1933;

En nademaal ooreenkomste aldus met die ondervermelde Gebiede of State of met die Regerings daarvan gesluit is;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen soos vermeld, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat onderworpe aan die bepalinge van genoemde Wette, soos gewysig, en onderworpe aan enige Wet in verband met die beheer van doeanes, die doeanereg gespesifiseer in die vyfde kolom onder die opschrift „Intermediair recht” van die volgende items in die Eerste Bylae tot die genoemde Wette, vanaf die publikasie van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant* van toepassing sal wees op die ondergenoemde goedere waarop die items betrekking het, met dien verstande dat die goedere verbou, geproduseer of vervaardig is in en ingevoer is van die ondervermelde Gebiede of State met die Regering waarvan 'n ooreenkoms onder artikel ses of sewe van genoemde Wette gesluit is.

Tariefitem.

Artikel.

- ex 69 (d) Nuwe hoede, pette en kappies; van velt, wol, en (e) haar, strooi en ander plantaardige vesel.
ex 76 Stukgoedere, nie synde seildoek, kombersgoed of kafferlakensgoed nie.

LET WEL.—In die geval van stukgoedere wat 30 duim in breedte oorskry beteken „jaart” 36 duim by 30 duim in breedte en die vry-aan-boord prys en belasting per jaart word proporsioneel na die breedte bereken.

- (a) Katoen (gewewe of gebreide):

- (i) bevattende 50 % of meer katoen in gewig, maar geen kunsmatige sy nie, met 'n vry-aan-boord prys wat nie ls. 3d. per jaart oorskry nie.

- (ii) Of cotton and rayon with or without other materials, containing 50 % or more by weight of cotton, the free-on-board price of which does not exceed ls. 3d. per yard.

NOTE to (a).—Piece goods containing 50 % of cotton and 50 % of rayon shall be deemed to be rayon.

- (b) Woollen (woven or knitted): containing more than 50 % by weight of wool or hair, or wool and hair mixed.
(c) Other woven fabrics in the piece, n.e.e.:
(i) Containing 50 % or more by weight of rayon.
(d) Other knitted fabrics in the piece, n.e.e.:
(i) Containing 50 % or more by weight of rayon.

ex 172 (b) Glassware, n.e.e.

ex 213 (c) Citric and Tartaric Acids.
299 Beads.

Provided that such maximum duty shall not be applicable to—

- (a) Goods specified in any of the above-mentioned items to which the minimum rate of duty is applicable in terms of section five of the said Acts;
(b) Goods specified in any of the above-mentioned items, to which minimum or intermediate rates of duty have been applied by proclamation under paragraphs (a) and (b) of the said section one, by virtue of an agreement concluded under section six or section seven of the said Acts, with the Government of the country from which they are imported, or of an agreement ratified by section one of the Ottawa Agreements Act, 1933.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Durban this Thirteenth day of July One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. B. M. HERTZOG.

★ No. 139, 1935.]

Whereas, by section one (b) of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act, 1925, as amended by the Customs Tariff Amendment Act, 1935, the Governor-General may by proclamation in the *Gazette* apply the rate of customs duty specified in any item of the First Schedule to the said Act, as amended, in the fifth column thereof bearing the superscription “Intermediate duty”, to any goods to which the item relates, if grown, produced or manufactured in and imported from the Territory or State with whose Government or with which an agreement has been concluded in terms of section six or seven of the aforesaid Act, as amended, or has been ratified by section one of the Ottawa Agreements Act, No. 8 of 1933;

And whereas agreements have been so concluded with the undermentioned territories or States or with the Governments thereof;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me as aforesaid, I do hereby declare, proclaim and make known that, subject to the provisions of the said Acts, as amended, and subject to any law relating to the management of customs, as and from the publication of this Proclamation in the *Gazette*, the rate of customs duty specified in the fifth column of the following items of the First Schedule to the said Acts bearing the superscription “Intermediate duty” shall be applicable to the undermentioned goods to which the items enumerated relate, provided such goods have been grown, produced or manufactured in and imported from the undermentioned Territories or States with whose Government an agreement under section six or seven of the said Acts has been concluded.

Tariff Item.

Article.

- ex 69 (d) New hats, caps and bonnets; of felt, wool, hair, and (e) straw and other vegetable fibre.
ex 76 Piece goods, not being canvas, blanketing or Kaffir sheeting:—

NOTE.—In the case of piece goods exceeding 30 inches in width, “yard” shall mean 36 inches by 30 inches in width, and the free-on-board price and the duty at per yard shall be calculated proportionately to the width.

- (a) Cotton (woven or knitted):

- (i) Containing 50 % or more by weight of cotton but no rayon, the free-on-board price of which does not exceed ls. 3d. per yard.

- (ii) Van katoen en kunsmatige sy met of sonder ander materiale, bevattende 50 % of meer katoen in gewig, waarvan die vry-aan-boord prys nie ls. 3d. per jaart oorskry nie.

Noor op (a).—Stukgoedere bevattende 50 % katoen en 50 % kunsmatige sy sal as van kunsmatige sy beskou word.

- (b) Wol (gewewe of gebreide); bevattende meer as 50 % wol of haar, of wol en haar gemeng, in gewig.
(c) Ander gewewe stowwe in die stuk, n.e.v.:
(i) bevattende 50 % of meer kunsmatige sy, in gewig.
(d) Ander gebreide stowwe in die stuk, n.e.v.:
(i) bevattende 50 % of meer kunsmatige sy, in gewig.

ex 172 (b) Glasware, n.e.v.
ex 213 (c) Sitroen- en wynsteensuur.
299 Krale.

Met dien verstande dat sodanige intermediêre reg nie van toepassing is op goedere gespesifiseer in enige van die bovermelde items waarop die minimum reg van toepassing is ooreenkomstig artikel vyf van genoemde Wette.

GEBIEDE OF STATE.

Die Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland.
Die Vrygewes Kanada.
Die Vrygewes Australië.
Die Ierse Vrystaat.
Italië.
Die Nederlande.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Durban, op hede die Dertiende dag van Julie Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. B. M. HERTZOG.

★ No. 140, 1935.]

Nademaal by Proklamasie No. 270 van 1929, gedateer 21 Oktober 1929, en gepubliseer in die *Staatskoerant* van 8 November 1929, die resterende gedeelte van gedeelte, bekend as Kuilfontein, van die plaas Panfontein No. 12 (voorheen No. 121), distrik Bloemhof, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, groot 572 morge 180 vierkantroede, as 'n alluwiale delwery vir edelgesteentes, ooreenkomstig artikel ses-en-twintig van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), op en na die 2de November 1929, geproklameer is;

En nademaal dit nou raadsaam is om 'n sekere gedeelte van gemelde grond aldus geproklameer as 'n alluwiale delwery vir edelgesteentes te sluit en te deproklameer;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel dertig van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat 'n sekere gedeelte van die resterende gedeelte van gedeelte, bekend as Kuilfontein, van die plaas Panfontein No. 12 (voorheen 121), distrik Bloemhof, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van Hester Carolina Hendrina Coetzee, Cornelia Dorothea Coetzee en Johanna Magdalena Coetzee (minderjariges), groot omtrent 452 morge, soos aangetoon op 'n kaart, kopieë waarvan in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, onder R.M.T. No. 477, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder M.C.C. No. 56, berus, en op die grond afgebaken, op en na die 20ste dag van Julie 1935, as 'n alluwiale delwery vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer word;

En verder, kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (a) van gemelde artikel dertig van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat die grond aldus gedeproklameer, onderworpe sal wees aan die volgende bepaling, naamlik, dat sonder die toestemming van die Minister van Mynwese, daarop nie verder na edelgesteentes geprospekteer of gedelf mag word nie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Durban, op hede die Tiende dag van Julie Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

JAN H. HOFMEYR.

- (ii) Of cotton and rayon with or without other materials, containing 50 % or more by weight of cotton, the free-on-board price of which does not exceed ls. 3d. per yard.

NOTE to (a).—Piece goods containing 50 % of cotton and 50 % of rayon shall be deemed to be rayon.

- (b) Woollen (woven or knitted); containing more than 50 % by weight of wool or hair, or wool and hair mixed.
(c) Other woven fabrics in the piece, n.e.e.:
(i) containing 50 % or more by weight of rayon.
(d) Other knitted fabrics in the piece, n.e.e.:
(i) containing 50 % or more by weight of rayon.

ex 172 (b) Glassware, n.e.e.
ex 213 (c) Citric and Tartaric Acids.
299 Beads.

Provided that such intermediate duty shall not be applicable to goods specified in any of the above-mentioned items to which the minimum rate of duty is applicable in terms of section five of the said Acts.

TERRITORIES OR STATES.

The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.
The Dominion of Canada.
The Commonwealth of Australia.
The Irish Free State.
Italy.
The Netherlands.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Durban this Thirteenth day of July One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. B. M. HERTZOG.

★ No. 140, 1935.]

Whereas by Proclamation No. 270 of 1929, dated the 21st October, 1929, and published in the *Gazette* of the 8th November, 1929, the remaining extent of portion known as Kuilfontein of the farm Panfontein No. 12 (formerly No. 121), District Bloemhof, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, in extent 572 morgen 180 square rods, was proclaimed an alluvial digging for precious stones in accordance with section twenty-six of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), on and after the 2nd November, 1929;

And whereas it has now been found expedient to close and deproclaim as an alluvial digging for precious stones a certain portion of the land thus proclaimed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section thirty of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare, proclaim and make known, that a certain portion, in extent approximately 452 morgen of the said remaining extent of portion known as Kuilfontein of the farm Panfontein No. 12 (formerly No. 121), District Bloemhof, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, registered in the names of Hester Carolina Hendrina Coetzee, Cornelia Dorothea Coetzee and Johanna Magdalena Coetzee (minors), according to a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, under R.M.T. No. 477, and in the Office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under M.C.C. No. 56, and as demarcated by beacons on the ground, shall be and is hereby closed and deproclaimed as an alluvial digging for precious stones on and after the 20th day of July, 1935;

And, further, under the powers vested in me by paragraph (a) of the said section thirty of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare, proclaim and make known that the land thus deproclaimed shall be subject to the following provision, namely, that no further prospecting or digging for precious stones shall take place thereon without the permission of the Minister of Mines.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Durban this Tenth day of July One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

JAN H. HOFMEYR.

M.M. 27/2/40.

* No. 141, 1935.]

PLAASLIKE GRENSE.—DISTRIKTE WINBURG, VENTERSBURG, HOOPSTAD EN SENEKAL.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by paragrawe (b), (c) en (h) van artikel twee van die „Magistraats-hoven Wet, 1917” (Wet No. 32 van 1917), verklaar, prokla-meer en maak ek hierby bekend dat, vanaf en na datum van publikasie hiervan—

- (1) die plaaslike grense van die distrik Winburg vasgestel is soos omskryf in die Eerste Skedule;
- (2) die plaaslike grense van die distrik Ventersburg vas-gestel is soos omskryf in die Tweede Skedule van hier-die Proklamasie;
- (3) die plaaslike grense van die distrik Hoopstad verklein is deur die onttrekking daaraan van gedeelte Merino No. 1311 van die plaas Weltevreden No. 208, en Weltevreden No. 208 (restant); en
- (4) die plaaslike grense van die distrik Senekal verklein is deur die onttrekking daaraan van die plaas Klein Bronkhorstfontein No. 382.

Proklamasies No. 318 van 1929 soos gewysig, No. 206 van 1932, No. 17 van 1902 (Oranjerivier-kolonie) soos gewysig en Goewermentskennisgewing No. 598 van 1913 soos gewysig, word hierby ooreenkomstig verander.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Durban, op hede die Vyftiende dag van Julie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaalOp las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

EERSTE SKEDULE.

PLAASLIKE GRENSE VAN DIE MAGISTRAATSDISTRIK WINBURG.

Van die noordwestelike baken van die plaas Tarentaal Kop No. 563, distrik Winburg; vandaar oor die algemeen suid-ooswaarts langs die grense van en met insluiting van die plase Tarentaal Kop No. 563, Mon Desir No. 1419, Document No. 179, Hardlines No. 1221, Burntkraal No. 234, Vrede No. 180, Doornpoort No. 924, Eensgekregeen No. 755, Lagerskraal No. 232, Meribah No. 1605, Metry No. 1604, gedeelte Bryan No. 2049 van die plaas Blydschap No. 817, Brintjes Hoogte No. 1762, De Klerkskraal No. 231, Onderverdeling No. 1 van die plaas Vaalbank No. 190, Blaauwdrift No. 1188, Mond Van Doorn Rivier No. 538, Kalkoenkrans No. 225, Doorn Rivier No. 1703, Bloemhoek No. 1509, Spoordraai No. 512, Uitval No. 1059, Welgelegen No. 226, Onderverdeling No. 3 van die plaas Boschkop No. 227, Boschkop No. 227, Palmietfontein No. 229, Delaporte No. 887, Quaggafontein No. 3, Middleton No. 1461, Quaggafontein No. 1446, Eden No. 1459, Stillewoning No. 1462, gedeeltes Keerom No. 2297 en Smaldeel No. 2298 van die plaas Erfdeel No. 848, Esperanza No. 1553, Dampoort No. 707, Morgenzon No. 562, Bokpost No. 706, Morgenzon No. 562, Vaalfontein No. 539, Hogitogi No. 888, Allemans Kraal No. 46, gedeelte De Rust No. 1893 van die plaas Allemans Kraal No. 46, Welgelegen No. 201, gedeeltes Cornelia No. 2202 en Luna No. 2200 van die plaas Welgelegen No. 201, Doornberg No. 104, Doornberg No. 384, Boschkloof No. 754, Riverside No. 54, Onderverdeling No. 1 van die plaas Erfbloem No. 958, Summerfield No. 389, Natal No. 748, Zaaipunt No. 1101, Braunschweig No. 1110, Schoonheid No. 1109, Dieppan No. 1272, Fairview No. 1432, Casement No. 1428, gedeeltes Ultima No. 2320, Rusland No. 2311 en Stewart No. 2327 van die plaas Japan No. 1336, Japan No. 1336, Klein Rietkuil No. 174, gedeelte Stewart No. 2326 van die plaas Grootkuil No. 995, Mount Helen No. 1402, gedeelte Hortensia No. 2325 van die plaas Grootkuil No. 995, Laaispruit No. 93, Kaffirkop No. 291, Rietkuil No. 307, Mike No. 343, The Passage No. 158, gedeelte Adriaans Geluk No. 2346 van die plaas The Priory No. 306, The Priory No. 306 (restant), Onderverdeling No. 1 van gedeelte Gertruidas Rus No. 2347 van die plaas The Priory No. 306, gedeelte Ortona No. 2348 van die plaas The Priory No. 306, Templemore No. 1929, gedeeltes Moeders Liefde No. 1960, Monolith No. 1961, Pandam No. 1959 en Hendrikas Rust No. 1962 van die plaas Templemore No. 1929, Leyden No. 317, gedeelte Zwart Ruggens No. 2055 van die plaas Trommel No. 321, Trommel No. 321, gedeelte The Braes No. 2132 van die plaas Elim No. 1385, Elim No. 1385, The Creek No. 1386, Pitouts Mill No. 783, Karbaa No. 324, Karbaa Oost No. 118, Peru No. 313, gedeelte Maselo „A” No. 2295 van die plaas Maselo No. 2277, Cambuslan No. 581, gedeelte Eureka No. 2067 van die plaas Banzai No. 42, Banzai No. 42, Beste Hoop No. 1118, Barbers Spruit No. 1793, Morning Star No. 723, na die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar in die algemeen suidwes-waarts langs die grense van en met insluiting van die plase Morning Star No. 723, Willie No. 1245, Tuinplaats No. 979, Fairland No. 117, gedeeltes Bruiloft No. 2307 en Taranaki No. 2308 van die plaas Conzela No. 2291, Conzela No. 2291

* No. 141, 1935.]

LOCAL LIMITS: DISTRICTS OF WINBURG, VENTERSBURG, HOOPSTAD AND SENEKAL.

Under and by virtue of the powers in me vested by paragraphs (b), (c) and (h) of section two of the Magistrates' Courts Act, 1917 (Act No. 32 of 1917), I do hereby declare, proclaim and make known that, from and after the date of publication hereof—

- (1) the local limits of the District of Winburg shall be as defined in the First Schedule;
- (2) the local limits of the District of Ventersburg shall be as defined in the Second Schedule to this Proclamation;
- (3) the local limits of the District of Hoopstad shall be decreased by the exclusion therefrom of portion Merino No. 1311 of the farm Weltevreden No. 208, and the farm Weltevreden No. 208 (remainder); and
- (4) the local limits of the District of Senekal shall be decreased by the exclusion therefrom of the farm Klein Bronkhorstfontein No. 382.

Proclamations No. 318 of 1929 as amended, No. 206 of 1932, No. 17 of 1902 (Orange River Colony) as amended, and Government Notice No. 598 of 1913 as amended, are hereby varied accordingly.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Durban, this Fifteenth day of July One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

FIRST SCHEDULE.

LOCAL LIMITS OF THE MAGISTERIAL DISTRICT OF WINBURG.

From the north-western beacon of the farm Tarentaal Kop No. 563, District of Winburg; thence generally south-eastwards along the boundaries of and including the farms Tarentaal Kop No. 563, Mon Desir No. 1419, Document No. 179, Hardlines No. 1221, Burntkraal No. 234, Vrede No. 180, Doornpoort No. 924, Eensgekregeen No. 755, Lagerskraal No. 232, Meribah No. 1605, Metry No. 1604, portion Bryan No. 2049 of the farm Blydschap No. 817, Brintjes Hoogte No. 1762, De Klerkskraal No. 231, Sub-division 1 of the farm Vaalbank No. 190, Blaauwdrift No. 1188, Mond van Doorn Rivier No. 538, Kalkoenkrans No. 225, Doorn Rivier No. 1703, Bloemhoek No. 1509, Spoordraai No. 512, Uitval No. 1059, Welgelegen No. 226, Sub-division 3 of the farm Boschkop No. 227, Boschkop No. 227, Palmietfontein No. 229, Delaporte No. 887, Quaggafontein No. 3, Middleton No. 1461, Quaggafontein No. 1446, Eden No. 1459, Stillewoning No. 1462, portions Keerom No. 2297 and Smaldeel No. 2298 of the farm Erfdeel No. 848, Esperanza No. 1553, Dampoort No. 707, Morgenzon No. 562, Bokpost No. 706, Morgenzon No. 562, Vaalfontein No. 539, Hogitogi No. 888, Allemans Kraal No. 46, portion De Rust No. 1893 of the farm Allemans Kraal No. 46, Welgelegen No. 201, portions Cornelia No. 2202 and Luna No. 2200 of the farm Welgelegen No. 201, Doornberg No. 104, Doornberg No. 384, Boschkloof No. 754, Riverside No. 54, Sub-division 1 of the farm Erfbloem No. 958, Summerfield No. 389, Natal No. 748, Zaaipunt No. 1101, Braunschweig No. 1110, Schoonheid No. 1109, Dieppan No. 1272, Fairview No. 1432, Casement No. 1428, portions Ultima No. 2320, Rusland No. 2311 and Stewart No. 2327 of the farm Japan No. 1336, Japan No. 1336, Klein Rietkuil No. 174, portion Stewart No. 2326 of the farm Grootkuil No. 995, Mount Helen No. 1402, portion Hortensia No. 2325 of the farm Grootkuil No. 995, Laaispruit No. 93, Kaffirkop No. 291, Rietkuil No. 307, Mike No. 343, The Passage No. 158, portion Adriaans Geluk No. 2346 of the farm The Priory No. 306, The Priory No. 306 (remainder), Sub-division 1 of portion Gertruidas Rus No. 2347 of the farm The Priory No. 306, portion Ortona No. 2348 of the farm The Priory No. 306, Templemore No. 1929, portions Moeders Liefde No. 1960, Monolith No. 1961, Pandam No. 1959 and Hendrikas Rust No. 1962 of the farm Templemore No. 1929, Leyden No. 317, portion Zwart Ruggens No. 2055 of the farm Trommel No. 321, Trommel No. 321, portion The Braes No. 2132 of the farm Elim No. 1385, Elim No. 1385, The Creek No. 1386, Pitouts Mill No. 783, Karbaa No. 324, Karbaa Oost No. 118, Peru No. 313, portion Maselo „A” No. 2295 of the farm Maselo No. 2277, Cambuslan No. 581, portion Eureka No. 2067 of the farm Banzai No. 42, Banzai No. 42, Beste Hoop No. 1118, Barbers Spruit No. 1793, Morning Star No. 723, to the south-eastern beacon of the last-mentioned farm; thence generally south-westwards along the boundaries of and including the farms Morning Star No. 723, Willie No. 1245, Tuinplaats No. 979, Fairland No. 117, portions Bruiloft No. 2307 and Taranaki No. 2308

(restant), gedeelte Lorenza No. 2310 van die plaas Conzela No. 2291, gedeelte Lorenza No. 2309 van die plaas Di Kamp No. 1728, Rheboksborg No. 602, Belmont No. 601, The Monastery No. 586, The Mine No. 315, gedeeltes El Dorado No. 2233 en Land of Hope No. 2235 van die plaas Demini No. 1189, Schadovo No. 1181, Meliefekraal No. 695, Schadovo No. 1181, Sloote No. 976, gedeelte Varkenskap No. 2117 van die plaas Louisdale No. 314, Louisdale No. 314, Flora No. 319, Zetland No. 587, Van Soelens Hoek No. 590, Kromdraai No. 916, Magermans Hoek No. 588, Klipschuur No. 820, Onderverdeling No. 1 van die plaas Dangerpoint No. 488, Dangerpoint No. 589, Heeltevreden No. 134, Bellevue No. 332, Erfdeel No. 143, Dankbaar No. 141, Mount Nelson No. 330, The Retreat No. 329, Ceylon No. 311, Midden In No. 404, Plaats Japie No. 1078, Bluffpoint No. 327, na 'n punt gemeen aan die plase Bluffpoint No. 327, distrik Winburg, Oincroft No. 776, distrik Ladybrand, Voorspoed No. 580 en Vreemdelings Rust No. 554, distrik Thaba 'Nchu; vandaar oor die algemeen noordweswaarts langs die grense van en met insluiting van die plase Bluffpoint No. 327, Ceylon No. 311, De Hoop No. 1547, gedeelte Welgegund No. 1623 van die plaas Moeders Gift No. 566, Moeders Gift No. 566, Excelsior No. 358, Jagtkraal No. 1578, Welcome No. 433, M'Ngkwani No. 1583, gedeelte Ella No. 2282 van die plaas M'Ngkwani No. 1583, Machel No. 1582, Johannes Rust No. 1410, Patrysvlucht No. 437, gedeelte Le Souvenir No. 2073 van die plaas Patrysvlucht No. 437, Nap No. 1338, Mooispruit No. 1598, Mooivlei No. 428, Hertzog No. 604, Vogel Vlei No. 1068, Bredells Hoop No. 243, Koornlande No. 1088, Waterval No. 289, Koppiesdam No. 511, Welgegund No. 100, Middelwater No. 103, Tweespruit No. 98, Weltevreden No. 102, Dwaalspruit No. 288, Onderverdeling No. 1 van die plaas Dwaalspruit No. 288, Hoffmans Kuil No. 101, Dwaalhoek No. 97, Virginia No. 154, Levina No. 153, Dankbaar No. 645, Bovenvlei No. 1329, Bachelors Quarters No. 1328, Leeuwspruit No. 1323, Josephinas Dal No. 61, Omdraai No. 1472, Kromdraai No. 1625, Middeldraai No. 1470, Grootgewaag No. 1620, Patentie No. 1367, gedeelte Atheloon No. 2286 van die plaas Roelofsfontein No. 60, Roelofsfontein No. 60 (restant), gedeelte Delena No. 2283 van die plaas Roelofsfontein No. 60, gedeeltes Smaldrak No. 1883 en Bluegumvlei No. 2248 van die plaas Susannafontein No. 370, Tweefontein No. 66, Brandkop No. 1594, Grisella No. 1595, Mount Barnard No. 68, Hunniball No. 1507, Scotia No. 1423, Aroab No. 1629, Gwelo No. 1630, The Retreat No. 1173, Zandbult No. 1182, gedeelte Marmara No. 1776 van die plaas Philippus Deel No. 1739, Philippus Deel No. 1739, Fair View No. 340, Rekwe No. 1636, Springhaasvlakte No. 1009, Middelvley No. 678, Korannakraal No. 87, Koppiesfontein West No. 344, gedeelte Taaihos No. 2349 van die plaas Landdrost Moeite No. 86, Onderverdeling No. 4 van die plaas Landdrost Moeite No. 86, Landdrost Moeite No. 86 (restant), Onderverdelings 5, 3 en 1 van die plaas Landdrost Moeite No. 86, De Hoop No. 120, Goedgedacht No. 263, Vet Rivier Dam „B” No. 1220, Goedgedacht No. 263, gedeeltes Koppies Vlei No. 2279, en Mooirdraai No. 2280 van die plaas Goedgedacht No. 263, Mimosa No. 264, Tryphosa No. 1587, Aldenburg No. 944, Kursaal No. 1686, Oorus No. 1687, Rustpunt No. 1722, Karreeboomsfontein No. 458, Meerlust No. 1527, Rietfontein No. 265, gedeelte Bordeaux No. 2209 van gedeelte Bynahout No. 2170 van die plaas Rietfontein No. 265, Onderverdeling 1 van gedeelte Vaalbank No. 2171 van die plaas Rietfontein No. 265, gedeelte Vaalbank No. 2171 van die plaas Rietfontein No. 265, Deelfontein No. 128, Onderverdeling 2 van die plaas Deelfontein No. 128, Deelfontein No. 128, Wankelfontein No. 275, Schoolplaats No. 376, Welgeluk No. 456, gedeelte Driehoeks No. 2292 van die plaas Welgeluk No. 456, Zwavelfontein No. 268, Jacobas Hulp No. 1267, Tochgekregen No. 663, Uitkomst No. 813, gedeelte Hebron No. 2270 van die plaas Schietpan No. 363, De Rust No. 957, Uitkomst No. 989, Johannasdale No. 1042, Sommerville No. 1664, Grootkuil No. 272, Leeuwdraai No. 840, Smaldrak No. 868, Middelpost No. 869, Kweekpan No. 874, Kotzees Vlei No. 1709, Vrede No. 565, Middelhoek No. 1708, Losdoorns No. 1707, Middelhoek No. 1708, Kosbaken No. 1852, Wakkerstroom No. 1851, gedeelte Philippas Gift No. 226 van die plaas Welgemoed No. 274, Philippine No. 1175, gedeelte Adalia No. 2122 van die plaas Tochgekregen No. 694, Tochgekregen No. 694 (restant), gedeelte Johannes Rus No. 2123 van die plaas Tochgekregen No. 694, Tochgekregen No. 694 (restant), gedeelte Lelie No. 2121 van die plaas Tochgekregen No. 694, Philippine No. 1775, Prieska No. 452, Verklaagvlakte No. 573, Tarentaal Kop No. 563, almal in die distrik Winburg, na die aanvangspunt.

TWEDE SKEDULE.

PLAASLIKE GRENSE VAN DIE MAGISTRAATSDISTRIK VENTERSBURG.

Van die mees noordelike baken van die plaas Australia No. 140, distrik Ventersburg; vandaar oor die algemeen suidwaarts langs die grense van en met insluiting van die plase Australia No. 140, Tasmania No. 341, gedeelte Hoogte No. 504 van die plaas Kafferskraal No. 328, Kafferskraal No. 328, Koolspruit No. 226, Vaalkop No. 386, Modderbult Zuid No. 143, Triangle No. 5, gedeelte Milestones No. 111 van die plaas Morgenrood No. 558, Ekulu No. 124, Springhaankop No. 420, Mynhardts Rust No. 353, Zuiping No. 363, Welkomspuit No. 192, Evenston „A” No. 115, Hayfield „A” No.

of the farm Conzela No. 2291, Conzela No. 2291 (remainder), portion Lorenza No. 2310 of the farm Conzela No. 2291, portion Lorenza No. 2309 of the farm Di Kamp No. 1728, Rheboksborg No. 602, Belmont No. 601, The Monastery No. 586, The Mine No. 315, portions El Dorado No. 2233 and Land of Hope No. 2235 of the farm Demini No. 1189, Schadovo No. 1181, Meliefekraal No. 695, Schadovo No. 1181, Sloote No. 976, portion Varkenskap No. 2117 of the farm Louisdale No. 314, Louisdale No. 314, Flora No. 319, Zetland No. 587, Van Soelens Hoek No. 590, Kromdraai No. 916, Magermans Hoek No. 588, Klipschuur No. 820, Sub-division 1 of the farm Dangerpoint No. 488, Dangerpoint No. 589, Heeltevreden No. 134, Bellevue No. 332, Erfdeel No. 143, Dankbaar No. 141, Mount Nelson No. 330, The Retreat No. 329, Ceylon No. 311, Midden In No. 404, Plaats Japie No. 1078, Bluffpoint No. 327, to a point common to the farms Bluffpoint No. 327, District of Winburg, Oincroft No. 776, District of Ladybrand, Voorspoed No. 580 and Vreemdelings Rust No. 554, District of Thaba 'Nchu; thence generally north-westwards along the boundaries of and including the farms Bluffpoint No. 327, Ceylon No. 311, De Hoop No. 1547, portion Welgegund No. 1623 of the farm Moeders Gift No. 566, Moeders Gift No. 566, Excelsior No. 358, Jagtkraal No. 1578, Welcome No. 433, M'Ngkwani No. 1583, portion Ella No. 2282 of the farm M'Ngkwani No. 1583, Machel No. 1582, Johannes Rust No. 1410, Patrysvlucht No. 437, portion Le Souvenir No. 2073 of the farm Patrysvlucht No. 437, Nap No. 1338, Mooispruit No. 1598, Mooivlei No. 428, Hertzog No. 604, Vogel Vlei No. 1068, Bredells Hoop No. 243, Koornlande No. 1088, Waterval No. 289, Koppiesdam No. 511, Welgegund No. 100, Middelwater No. 103, Tweespruit No. 98, Weltevreden No. 102, Dwaalspruit No. 288, Sub-division 1 of the farm Dwaalspruit No. 288, Hoffmans Kuil No. 101, Dwaalhoek No. 97, Virginia No. 154, Levina No. 153, Dankbaar No. 645, Bovenvlei No. 1329, Bachelors Quarters No. 1328, Leeuwspruit No. 1323, Josephinas Dal No. 61, Omdraai No. 1472, Kromdraai No. 1625, Middeldraai No. 1470, Grootgewaag No. 1620, Patentie No. 1367, portion Atheloon No. 2286 of the farm Roelofsfontein No. 60, Roelofsfontein No. 60 (remainder), portion Delena No. 2283 of the farm Roelofsfontein No. 60, portions Smaldrak No. 1883 and Bluegumvlei No. 2248 of the farm Susannafontein No. 370, Tweefontein No. 66, Brandkop No. 1594, Grisella No. 1595, Mount Barnard No. 68, Hunniball No. 1507, Scotia No. 1423, Aroab No. 1629, Gwelo No. 1630, The Retreat No. 1173, Zandbult No. 1182, portion Marmara No. 1776 of the farm Philippus Deel No. 1739, Philippus Deel No. 1739, Fair View No. 340, Rekwe No. 1636, Springhaasvlakte No. 1009, Middelvley No. 678, Korannakraal No. 87, Koppiesfontein West No. 344, portion Taaihos No. 2349 of the farm Landdrost Moeite No. 86, Sub-division 4 of the farm Landdrost Moeite No. 86, Landdrost Moeite No. 86 (remainder), Sub-divisions 5, 3 and 1 of the farm Landdrost Moeite No. 86, De Hoop No. 120, Goedgedacht No. 263, Vet Rivier Dam „B” No. 1220, Goedgedacht No. 263, portions Koppies Vlei No. 2279, and Mooirdraai No. 2280 of the farm Goedgedacht No. 263, Mimosa No. 264, Tryphosa No. 1587, Aldenburg No. 944, Kursaal No. 1686, Oorus No. 1687, Rustpunt No. 1722, Karreeboomsfontein No. 458, Meerlust No. 1527, Rietfontein No. 265, portion Bordeaux No. 2209 of portion Bynahout No. 2170 of the farm Rietfontein No. 265, Sub-division 1 of portion Vaalbank No. 2171 of the farm Rietfontein No. 265, portion Vaalbank No. 2171 of the farm Rietfontein No. 265, Deelfontein No. 128, Sub-division 2 of the farm Deelfontein No. 128, Deelfontein No. 128, Wankelfontein No. 275, Schoolplaats No. 376, Welgeluk No. 456, portion Driehoeks No. 2292 of the farm Welgeluk No. 456, Zwavelfontein No. 268, Jacobas Hulp No. 1267, Tochgekregen No. 663, Uitkomst No. 813, portion Hebron No. 2270 of the farm Schietpan No. 363, De Rust No. 957, Uitkomst No. 989, Johannasdale No. 1042, Sommerville No. 1664, Grootkuil No. 272, Leeuwdraai No. 840, Smaldrak No. 868, Middelpost No. 869, Kweekpan No. 874, Kotzees Vlei No. 1709, Vrede No. 565, Middelhoek No. 1708, Losdoorns No. 1707, Middelhoek No. 1708, Kosbaken No. 1852, Wakkerstroom No. 1851, portion Philippas Gift No. 226 of the farm Welgemoed No. 274, Philippine No. 1175, portion Adalia No. 2122 of the farm Tochgekregen No. 694, Tochgekregen No. 694 (remainder), portion Johannes Rus No. 2123 of the farm Tochgekregen No. 694, Tochgekregen No. 694 (remainder), portion Lelie No. 2121 of the farm Tochgekregen No. 694, Philippine No. 1775, Prieska No. 452, Verklaagvlakte No. 573, Tarentaal Kop No. 563, all in the District of Winburg, to the point of beginning.

SECOND SCHEDULE.

LOCAL LIMITS OF THE MAGISTERIAL DISTRICT OF VENTERSBURG.

From the most northerly beacon of the farm Australia No. 140, District of Ventersburg; thence generally southwards along the boundaries of and including the farms Australia No. 140, Tasmania No. 341, portion Hoogte No. 504 of the farm Kafferskraal No. 328, Kafferskraal No. 328, Koolspruit No. 226, Vaalkop No. 386, Modderbult Zuid No. 143, Triangle No. 5, portion Milestones No. 111 of the farm Morgenrood No. 558, Ekulu No. 124, Springhaankop No. 420, Mynhardts Rust No. 353, Zuiping No. 363, Welkomspuit No. 192, Evenston „A” No. 115, Hayfield „A” No. 340, Uitkyk No. 482,

340, Uitkyk No. 482, Driefontein No. 331, almal in die distrik Ventersburg; Klein Bronkhorstfontein No. 382, distrik Senekal; Driefontein No. 331, gedeeltes Platkop No. 178 en Dasplaas No. 253 van die plaas Fraaie Uitzicht No. 103, Spytfontein No. 105, almal in die distrik Ventersburg, na die mees suidelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar oor die algemeen noordweswaarts langs die grense van en met insluiting van die plase Spytfontein No. 105, gedeelte Nita No. 286 van die plaas Spytfontein No. 105, gedeelte Bettie No. 607 van die plaas Jansfontein No. 368, Geluk No. 370, Oostendeel No. 461, Lindesdeel No. 166, Prinslooskraal No. 208, Kleinhoek No. 437, Boschdraai No. 351, Prinslooskraal No. 208, Crete No. 402, Geluksdrift No. 129, gedeelte Dante No. 550 van die plaas Klipspruit No. 44, Klipspruit No. 44, Bloemhoek No. 544, Cyferfontein No. 631, Bloemhoek No. 544, Waterval No. 310, Aroma No. 468, gedeelte Die Hoek No. 590 van die plaas Aroma No. 468, Spes Bona No. 493, Blomskraal No. 216, Tevrede No. 361, Biddulph No. 329, almal in die distrik Ventersburg, Kriegerskraal No. 608, Florida No. 1233, distrik Winburg, Mooi Uitzig, No. 352, distrik Ventersdorp, Millo No. 1639, Onderverdeling No. 3 van gedeelte Hakkies No. 1953, gedeelte Hakkies No. 1953 (restant), Onderverdelings 2 en 1 van gedeelte Hakkies 1953, gedeelte Glen Ross No. 1954 van die plaas Yatala No. 1073, Stillewoning No. 503, Adamsons Vley No. 1055, Ongegund No. 131, Kaalpan 365, Wolvepan No. 385, Middenin No. 926, gedeelte Da Kawa No. 1777 van die plaas Middenin No. 926, gedeeltes Otavi No. 2070 en Delville No. 2056 van die plaas Zandvliet No. 113, Picardie No. 1529, gedeelte Hesters Rust No. 2341 van die plaas Frikkiespan No. 1531, Welverdiend No. 1530, Weltevreden No. 1590, Zwartpan No. 1532, Uitkyk No. 908, gedeelte Leeuwpan No. 1906 van die plaas Glen Lynn No. 832, Delports Rust No. 401, Erfdeel No. 1157, almal in die distrik van Winburg, Weltevreden No. 208, gedeelte Merino No. 1311 van die plaas Weltevreden No. 208, Weltevreden No. 208, distrik Hoopstad, Eureka No. 1716, na die noordwestelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar oor die algemeen ooswaarts langs die grense van en met insluiting van die plase Eureka No. 1716, gedeelte Elim No. 2241 van die plaas Ouders Gift No. 1718, Ouders Gift No. 1718, Rietpan No. 1114, gedeeltes Hesters Rust No. 1129 en Utopia No. 2236 van die plaas Hesters Rust No. 1129, De Hoop No. 570, Elsinore No. 1127, gedeelte Wonderkop No. 115 van die plaas Elsinore No. 1127, Nooitgedacht No. 394, almal in die distrik Winburg, gedeelte Uitkyk No. 509 van die plaas Commandantspan Zuid No. 142, Commandantspan Pan No. 424, gedeelte Prettig No. 583 van die plaas Commandantspan No. 424, Commandantspan Zuid No. 142, Pienaars Dam No. 296 (restant), gedeelte Eben No. 584 van die plaas Pienaars Dam No. 296, Onderverdeling No. 4 van die plaas Zwartpan No. 572, De Bron No. 32, Onderverdelings Nos. 3 en 2 van die plaas Zwartpan No. 572, Liddlesdale No. 263, Morgenzon No. 87, gedeelte Oostendeel No. 255 van die plaas Morgenzon No. 87, gedeeltes Rustoord No. 508 en Klein Vrede Oord No. 228 van die plaas Wolzak No. 566, Vrede Oord No. 41, Multa Tuli No. 40, Persevero No. 42, Darling No. 269, Lekkerleven No. 423, gedeeltes Geluk No. 183 en Twistniet No. 175 van die plaas Lekkerleven No. 423, Onderverdeling No. 1 van die plaas Twistniet No. 565, Twistniet No. 565 (restant), Onderverdeling No. 2 van die plaas Twistniet No. 565, gedeelte Vaderdeel No. 321 van die plaas Armoed Spruit No. 416, Armoed Spruit No. 416 (restant), gedeelte Excelsior No. 122 van die plaas Armoed Spruit No. 416, Goedgegend No. 434, Smaldeel No. 414, Welgeluk No. 20, Plancius No. 82, Steyns Rust No. 83, Bredells Rust No. 10, Onderverdeling No. 1 van gedeelte Vlakan No. 193 van die plaas Steilte No. 236, Klein Inbreuk No. 279, Welgevonden No. 52, Australia No. 140, almal in die distrik Ventersburg na die aanvangspunt.

★ No. 142, 1935.]

TWEEDE OOSTELIKE RONDGANG, 1935, TRANSVAAL.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels drie en vier van die „Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance”, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), gelas, beveel en bepaal ek hierby dat, met die doel om Rondgaande Howe te hou, daardie gedeelte van die Provinsie Transvaal, waarin die hierna genoemde distrikte geleë is, verdeel word in die onderstaande Rondgangdistrikte, met inagneming van sodanige veranderings as van tyd tot tyd by proklamasie bekendgemaak word.

OOSTELIKE RONDGANG, TRANSVAAL.

- Die distrik Witbank.
- Dis distrik Middelburg.
- Die distrik Lydenburg, tesame met die distrik Belfast.
- Dis distrik Pelgrimsrust.
- Die distrik Barberton.
- Die distrik Nelspruit.
- Die distrik Carolina.

En voorts beveel en gelas ek dat genoemde Rondgaande Howe gehou moet word in die dorpe en op die datums en ure vermeld in die hieraangehegte skedule, met dien verstande dat, ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of oponthoud verhinder word om die Rondgaande Hof op een van genoemde plekke op die vir daardie doel bestemde dag te

Driefontein No. 331, all in the District of Ventersburg; Klein Bronkhorstfontein No. 382, District of Senekal; Driefontein No. 331, portions Platkop No. 178 and Dasplaas No. 253 of the farm Fraaie Uitzicht No. 103, Spytfontein No. 105, all in the District of Ventersburg, to the most southerly beacon of the last-mentioned farm; thence generally north-westwards along the boundaries of and including the farms Spytfontein No. 105, portion Nita No. 286 of the farm Spytfontein No. 105, portion Bettie No. 607 of the farm Jansfontein No. 368, Geluk No. 370, Oostendeel No. 461, Lindesdeel No. 166, Prinslooskraal No. 208, Kleinhoek No. 437, Boschdraai No. 351, Prinslooskraal No. 208, Crete No. 402, Geluksdrift No. 129, portion Dante No. 550 of the farm Klipspruit No. 44, Klipspruit No. 44, Bloemhoek No. 544, Cyferfontein No. 631, Bloemhoek No. 544, Waterval No. 310, Aroma No. 468, portion Die Hoek No. 590 of the farm Aroma No. 468, Spes Bona No. 493, Blomskraal No. 216, Tevrede No. 361, Biddulph No. 329, all in the District of Ventersburg, Kriegerskraal No. 608, Florida No. 1233, District of Winburg, Mooi Uitzig No. 352, District of Ventersburg, Millo No. 1639, Sub-division 3 of portion Hakkies No. 1953, portion Hakkies No. 1953 (remainder), Sub-divisions 2 and 1 of portion Hakkies No. 1953, portion Glen Ross No. 1954 of the farm Yatala No. 1073, Stillewoning No. 503, Adamsons Vley No. 1055, Ongegund No. 131, Kaalpan No. 365, Wolvepan No. 385, Middenin No. 926, portion Da Kawa No. 1777 of the farm Middenin No. 926, portions Otavi No. 2070 and Delville No. 2056 of the farm Zandvliet No. 113, Picardie No. 1529, portion Hesters Rust No. 2341 of the farm Frikkiespan No. 1531, Welverdiend No. 1530, Weltevreden No. 1590, Zwartpan No. 1532, Uitkyk No. 908, portion Leeuwpan No. 1906 of the farm Glen Lynn No. 832, Delports Rust No. 401, Erfdeel No. 1157, all in the District of Winburg, Weltevreden No. 208, portion Merino No. 1311 of the farm Weltevreden No. 208, Weltevreden No. 208, District of Hoopstad, Eureka No. 1716, to the north-western beacon of the last-mentioned farm; thence generally eastwards along the boundaries of and including the farms Eureka No. 1716, portion Elim No. 2241 of the farm Ouders Gift No. 1718, Ouders Gift No. 1718, Rietpan No. 1114, portions Hesters Rust No. 1129 and Utopia No. 2236 of the farm Hesters Rust No. 1129, De Hoop No. 570, Elsinore No. 1127, portion Wonderkop No. 115 of the farm Elsinore No. 1127, Nooitgedacht No. 394, all in the District of Winburg, portion Uitkyk No. 509 of the farm Commandantspan Zuid No. 142, Commandants Pan No. 424, portion Prettig No. 583 of the farm Commandants Pan No. 424, Commandantspan Zuid No. 142, Pienaars Dam No. 296 (remainder), portion Eben No. 584 of the farm Pienaars Dam No. 296, Sub-division 4 of the farm Zwartpan No. 572, De Bron No. 32, Sub-divisions 3 and 2 of the farm Zwartpan No. 572, Liddlesdale No. 263, Morgenzon No. 87, portion Oostendeel No. 255 of the farm Morgenzon No. 87, portions Rustoord No. 508 and Klein Vrede Oord No. 228 of the farm Wolzak No. 566, Vrede Oord No. 41, Multa Tuli No. 40, Persevero No. 42, Darling 269, Lekkerleven No. 423, portions Geluk No. 183 and Twistniet No. 175 of the farm Lekkerleven No. 423, Sub-division 1 of the farm Twistniet No. 565, Twistniet No. 565 (remainder), Sub-division 2 of the farm Twistniet No. 565, portion Vaderdeel No. 321 of the farm Armoed Spruit No. 416, Armoed Spruit No. 416 (remainder), portion Excelsior No. 122 of the farm Armoed Spruit No. 416, Goedgegend No. 434, Smaldeel No. 414, Welgeluk No. 20, Plancius No. 82, Steyns Rust No. 83, Bredells Rust No. 10, Sub-division 1 of portion Vlakan No. 193 of the farm Steilte No. 236, Klein Inbreuk No. 279, Welgevonden No. 52, Australia No. 140, all in the district of Ventersburg to the point of beginning.

★ No. 142, 1935.]

SECOND EASTERN CIRCUIT, 1935, TRANSVAAL.

Under and by virtue of the powers in me vested by sections three and four of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), I do hereby order, direct and appoint that for the purpose of holding Circuit Courts, that portion of the Province of the Transvaal in which the districts hereinafter named are situated, shall be divided into the following Circuit Districts, subject to such alterations as may be notified by Proclamation from time to time.

EASTERN CIRCUIT, TRANSVAAL.

- The District of Witbank.
- The District of Middelburg.
- The District of Lydenburg, together with the District of Belfast.
- The District of Pilgrims Rest.
- The District of Barberton.
- The District of Nelspruit.
- The District of Carolina.

And I do further direct and appoint that the said Circuit Courts shall be holden in the towns and on the dates and at the times set forth in the Schedule hereto, provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at any of the said places on the day fixed for the purpose, such Circuit

open, die Rondgaande Hof geopen moet word op die dag waarop die Regter op sodanige plek aankom, of so spoedig daarna as gerieflik mag wees.

Proklamasies Nos. 19 en 33 van 1935 word hierby herroep.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Durban, op hede die Vyftiende dag van Julie Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

SKEDULE.

EERSTE DEEL: TWEDE OOSTELIKE RONDGANG, 1935
(TRANVAAL).

Witbank, 9-uur v.m., Dinsdag, 6 Augustus 1935.
Middelburg, 9-uur v.m., Donderdag, 8 Augustus 1935.
Lydenburg, 9.30-uur v.m., Maandag, 12 Augustus 1935.
Pelgrimsrust, 9-uur v.m., Donderdag, 15 Augustus 1935.
Barberton, 9-uur v.m., Maandag, 19 Augustus 1935.
Nelspruit, 9-uur v.m., Donderdag, 22 Augustus 1935.
Carolina, 9-uur v.m., Dinsdag, 27 Augustus 1935.

★ No. 143, 1935.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel een van die Wet op die Beheer oor die Koringnywerheid, 1935 (Wet No. 58 van 1935), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat die datum van die publikasie hiervan in die *Staatskoerant*, die datum is van wanneer daar 'n Raad van Beheer oor die Koringnywerheid, kragtens die genoemde artikel ingestel word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Durban, op hede die Sestiende dag van Julie Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

JAN H. HOFMEYR.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 1012.] [19 Julie 1935.

Die Koning se Erkenningsbesluit wat mnr. Irving N. Linnell magtig om as Konsul-generaal van die Verenigde State van Amerika in Johannesburg, vir Johannesburg en die voorgeskrewe distrik, op te tree, is uitgereik.

★ No. 1013.] [19 Julie 1935.

Die Koning se Erkenningsbesluit wat Senor Don Emilio Nunez del Rio magtig om as Konsul van Spanje in Kaapstad, vir die Unie van Suid-Afrika en die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika, op te tree, is uitgereik.

★ No. 1017.] [19 Julie 1935.

Die Koning se Erkenningsbesluit wat mnr. Heinrich Wedemann magtig om as Konsul van die Duitse Ryk in Port Elizabeth op te tree, vir Port Elizabeth en ander voorgeskrewe distrikte, is uitgereik.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 1033.] [19 Julie 1935.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE—AFTREDING VAN OFFISIER.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat ondervermelde Offisier van die Suid-Afrikaanse Polisie met ingang van die 18de Julie 1935 op pensioen aftree. Ooreenkomstig S.A. Polisie Regulasie No. 3 (7) is aan hom toestemming verleen om sy rang te behou:—

Luitenant-kolonel Lennard Strickland.

Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place, or so soon thereafter as conveniently may be.

Proclamations Nos. 19 and 33 of 1935 are hereby repealed.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Durban on the Fifteenth day of July, One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

SCHEDULE.

FIRST PORTION—SECOND EASTERN CIRCUIT, 1935
(TRANVAAL).

Witbank, 9 a.m., Tuesday, 6th August, 1935.
Middelburg, 9 a.m., Thursday, 8th August, 1935.
Lydenburg, 9.30 a.m., Monday, 12th August, 1935.
Pilgrims Rest, 9 a.m., Thursday, 15th August, 1935.
Barberton, 9 a.m., Monday, 19th August, 1935.
Nelspruit, 9 a.m., Thursday, 22nd August, 1935.
Carolina, 9 a.m., Tuesday, 27th August, 1935.

★ No. 143, 1935.]

Under and by virtue of the powers vested in me by section one of the Wheat Industry Control Act, 1935 (Act No. 58 of 1935), I do hereby proclaim, declare and make known that the date of the publication hereof in the *Gazette*, shall be the date from which there shall be established a Wheat Industry Control Board in terms of the said section.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Durban this Sixteenth day of July One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

JAN H. HOFMEYR.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 1012.] [19th July, 1935.

The King's Exequatur empowering Mr. Irving N. Linnell to act as Consul-General of the United States of America at Johannesburg, for Johannesburg and its prescribed District, has been issued.

★ No. 1013.] [19th July, 1935.

The King's Exequatur empowering Senor Don Emilio Nunez del Rio to act as Consul of Spain at Capetown, for the Union of South Africa and the Mandated Territory of South West Africa, has been issued.

★ No. 1017.] [19th July, 1935.

The King's Exequatur empowering Mr. Heinrich Wedemann to act as Consul of the German Reich at Port Elizabeth, for the Port Elizabeth and other prescribed districts, has been issued.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 1033.] [19th July, 1935.

SOUTH AFRICAN POLICE.—RETIREMENT OF OFFICER.

It is hereby notified, for general information, that the undermentioned Officer in the South African Police is being retired upon superannuation pension, with effect from the 18th July, 1935. In terms of S.A. Police Regulation No. 3 (7) he has been granted permission to retain his rank:—

Lieutenant-Colonel Lennard Strickland.

★ No. 1034.]

[19 Julie 1935.]

SPESIALE VREDEREGTER, ZANDFONTEIN.—
AANSTELLING VAN.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, ingevolge artikel een (1) van Wet No. 2 van 1918, Henry Sinclair Fynn, vir so lank dit hom behaag, aangestel as Spesiale Vrederegter te Zandfontein in die distrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, met ingang van die datum waarop hy as sodanig diens aanvaar.

★ No. 1035.]

[19 Julie 1935.]

BROU VAN KAFFERBIER.

Hierby word bekendgemaak dat die Minister, kragtens artikel honderd sewe-en-twintig (1) van die Drankwet (No. 30 van 1928), magtiging verleen het vir die brou en verbruik op die perseel van die „Klerksdorp Consolidated Goldfields, Limited”, geleë op die plaas Rhenosterspruit No. 16 in die distrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, van redelike hoeveelhede kafferbier wat deur gemelde maatskappy gratis aan sy naturelle- of kleurlingwerknemers verskaf moet word.

★ No. 1036.]

[19 Julie 1935.]

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS
VAN VREDEREGTERS.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel twee van Wet No. 16 van 1914, (1) die persone in deel Een van onderstaande bylae genoem, vir solank dit hom behaag, as Vrederegters vir die wyke teenoor hul name vermeld, aangestel; en (2) die aanstellings van die persone in deel Twee daarvan genoem, ingetrek.

BYLAE.

DEEL I.

Distrik.	Wyk.	Persoon.	Adres.
Caledon	Bo Rivier	Petrus Johannes	Het Fortuin oor
	Zonder End	Cillie	Elgin.
Caledon	Bo Rivier	Jacobus Johannes	Queen Anne, Pk.
	Zonder End	Roux	Villiersdorp.
Carnarvon	No. 3	Carel Petrus van der	Aarfontein, Pk.
		Westhuizen	Carnarvon.
Carnarvon	No. 3	Carel Stephanus	Platkop, Pk.
		Erasmus, Jnr.	Carnarvon.
Fraserberg	Kwaggaskop	Coert Johannes van	Bottelkraal,
		den Berg	Posbus 40,
			Fraserburg.
Fraserburg	Rietrivier	Willem Jacobus	Tweerivier, Pk.
		van Wijk	Leendertsplaas.
King-williams-town	Izeli	Otto August Haselau	Forest View,
			Mngqesha,
			Possak, King-williamstown.
Piquetberg	Verloren Vlei	Hermanus Engelbrecht Smit	Sidera, Pk.
			Redelinghuis.
Prieska	Brakboschpoort	Pieter Daniel du Toit	Ebenezer, Pk.
			Marydale.
Prieska	Brakboschpoort	Sydney Herbert Reynolds	Bloubospoortjie, Pk. Marydale.
Prieska	Brakboschpoort	Johannes Albertus Maree	Geitjiespan, Pk. Marydale.
Uitenhage	Coega	Sidney Rogers	Hermitage, Pk. Addo.
Uitenhage	Coega	John Thomas Harvey	Harveyton, Pk. Barkly Bridge.
Williston	Karreeberg-Suid	Johannes Frederik van Wyk	Goraas, oor Carnarvon.
Williston	Karreeberg-Suid	Christian George van Schalkwyk	Zakfontein, Pk. Williston.
Brits	Brits	Isaak Johannes du Toit	Mamagaliesskraal, Pk. Mamagaliesskraal.
Rustenburg	Hogevel	Jan Gideon Bester	Vlakfontein No. 584, Pk. Derby.
Lions River	Dargle-Nottingham Road	Leonard Randell Greene	Dunira, Pk. Nottingham Road.

DEEL II.

Distrik.	Wyk.	Persoon.
Fraserburg	Rietrivier	Coert Johannes van den Berg.
Lions River	Dargle-Nottingham Road	Ronald Ernest Sawyer.
Brits	Brits	Flories Nicolaas Kriel.

★ No. 1037.]

[19 Julie 1935.]

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLING
VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel ses van Wet No. 16 van 1914, (1) vir solank dit hom behaag die persone genoem in deel Een van onderstaande bylae, aangestel as Kommissarisse van Ede vir die gebied

★ No. 1034.]

[19th July, 1935.]

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE, ZANDFONTEIN.—
APPOINTMENT OF.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section one (1) of Act No. 2 of 1918, appointed Henry Sinclair Fynn, to be Special Justice of the Peace, during pleasure, at Zandfontein in the District of Pietersburg, Province of the Transvaal, with effect from the date of his assumption of duty as such.

★ No. 1035.]

[19th July, 1935.]

BREWING OF KAFFIR BEER.

It is hereby notified that the Minister has, in terms of section one hundred and twenty-seven (1) of the Liquor Act (No. 30 of 1928), authorized the brewing and consumption on the premises of the „Klerksdorp Consolidated Goldfields, Limited”, situate on the farm Rhenosterspruit No. 16 in the District of Klerksdorp, Province of the Transvaal, of reasonable quantities of kaffir beer to be supplied gratis by the said Company to its native or coloured employees.

★ No. 1036.]

[19th July, 1935.]

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS OF JUSTICES OF THE PEACE.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section two of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons mentioned in the first portion of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names, and (2) cancelled the appointments held by the persons mentioned in the second portion of the schedule referred to.

SCHEDULE.

PART I.

District.	Ward.	Person.	Address.
Caledon	Bo Rivier	Petrus Johannes	Het Fortuin, via Elgin.
Caledon	Zonder End	Cillie	Elgin.
Caledon	Bo Rivier	Jacobus Johannes	Queen Anne, P.O. Villiersdorp.
	Zonder End	Roux	Aarfontein, P.O. Carnarvon.
Carnarvon	No. 3	Carel Petrus van der Westhuizen	Carnarvon.
Carnarvon	No. 3	Carel Stephanus	Platkop, P.O. Carnarvon.
Fraserburg	Kwaggaskop	Erasmus, Jnr.	Carnarvon.
		Coert Johannes van den Berg	Bottelkraal, P.O. Box 40, Fraserburg.
Fraserburg	Riet River	Willem Jacobus van Wijk	Tweerivier, P.O. Leendertsplaas.
King-williams-town	Izeli	Otto August Haselau	Forest View, Mngqesha, Private Bag, Kingwilliams-town.
Piquetberg	Verloren Vlei	Hermanus Engelbrecht Smit	Sidera, P.O. Redelinghuis.
Prieska	Brakboschpoort	Pieter Daniel du Toit	Ebenezer, P.O. Marydale.
Prieska	Brakboschpoort	Sydney Herbert Reynolds	Bloubospoortjie, P.O. Marydale.
Prieska	Brakboschpoort	Johannes Albertus Maree	Geitjiespan, P.O. Marydale.
Uitenhage	Coega	Sidney Rogers	Hermitage, P.O. Addo.
Uitenhage	Coega	John Thomas Harvey	Harveyton, P.O. Barkly Bridge.
Williston	Karreeberg	Johannes Frederik van Wyk	Goraas, via Carnarvon.
Williston	South	Christian George van Schalkwyk	Zakfontein, P.O. Williston.
Brits	Brits	Isaak Johannes du Toit	Mamagaliesskraal, P.O. Mamagaliesskraal.
Rustenburg	Hogevel	Jan Gideon Bester	Vlakfontein No. 584, P.O. Derby.
Lions River	Dargle-Nottingham Road	Leonard Randell Greene	Dunira, P.O. Nottingham Road.

PART II.

District.	Ward.	Person.
Fraserburg	Riet River	Coert Johannes van den Berg.
Lions River	Dargle-Nottingham Road	Ronald Ernest Sawyer.
Brits	Brits	Flories Nicolaas Kriel.

★ No. 1037.]

[19th July, 1935.]

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENT OF COMMISSIONERS OF OATHS.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section six of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons named in the first part of the following schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set

teenoor hulle name vermeld; (2) die persone genoem in deel Twee van vermelde bylae aangestel as Kommissarisse van Ede vir die tydskuur en gebied teenoor hulle name vermeld, en (3) die aanstelling van die persoon in deel Drie daarvan genoem, ingetrek.

BYLAE.

DEEL I.

<i>Naam.</i>	<i>Adres.</i>	<i>Gebied.</i>
Thaddeus John Coltsman Cronin	Pavilion Hotel, Durban	Distrik Durban.
Reginald Alphons van Nispen	Rietpan No. 1, distrik Benoni	Distrik Benoni.
Ismail Essop Mia	Pleinstraat, Rustenburg	Distrik Rustenburg.
Suleman Cassim Vawda	Dannhauser, Pk. Dannhauser	Distrik Newcastle.
Harri Kissoon	Umzinto, Pk. Umzinto	Distrik Umzinto.
Gerrit Christian Burggraaf van Wyk	Rhenosterfontein, Pk. Ismay	Distrik Rustenburg.

DEEL II.

<i>Naam.</i>	<i>Adres.</i>	<i>Gebied.</i>
John Stanley Lewis	Vir solank hy Registrateur van die Instituut van Suid-Afrikaanse Argitekte is	Distrik Johannesburg.
Gordon Ernest Muller	Vir solank hy op die personeel van die Magistraat te Potgietersrust werksaam is	Distrik Potgietersrust.
Norman Deakin Marris	Vir solank hy Agent van die „Industrial Council for the Motor Industry, Witwatersrand and Pretoria” is	Distrikte Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Vereeniging, Pretoria en Heidelberg (Transvaal).
Speurder-konstabel Michiel Jacobus la Grange	Vir solank hy by die Suid-Afrikaanse Polisie te Ficksburg werksaam is	Distrik Ficksburg.
Leerling Speurder-konstabel Louis Jonas van Zyl	Vir solank hy by die Suid-Afrikaanse Polisie te Vrede werksaam is	Distrik Vrede.

<i>Naam.</i>	<i>Gebied.</i>
Frans Nicolaas Hauptfleisch Bonthuys	Distrik Bloemfontein.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

* No. 1019.] [19 Julie 1935.

AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal die firma Maertins & Woker, Limited, Walvisbaai, in die Provinsie Suidwes-Afrika, aansoek gedoen het vir die goedkeuring van die pakhuis hierin omskrywe, as 'n doeanepakhuis, n.l. 'n gebou van sement stene onder 'n hout en „rubberoid”-dak bevattende een vloer met 'n oppervlakte van 28.7 vt. by 14.8 vt., geleë aan Erf No. 339-340, Dertiendeweg, Walvisbaai, die eiendom van mnr. Theodor Woker, vir die opberging van algemene koopware en drank onder waarborg;

So word hierby bekendgemaak dat kragtens die bepalings van artikel twee-en-vyftig van die „Wet op het beheer van de Doeane, 1913” (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane bogenoemde gebou, wat deur hom goedgekeur is, aangewys en gelisensieer het, as 'n doeanepakhuis vir die vry opberging en bewaring van algemene koopware en drank ingevoer sonder betaling van doeaneregte by die eerste inklaring daarvan.

* No. 1020.] [19 Julie 1935.

AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal die firma The Imperial Cold Storage and Supply Company, Limited, Oos-Londen, in die Provinsie Kaap die Goede Hoop, aansoek gedoen het vir die goedkeuring van die pakhuis hierin omskrywe, as 'n doeanepakhuis, n.l. 'n baksteengebou met panne dak bevattende twee vloere met 'n oppervlakte van ongeveer 11,939 vierkante voet geleë in Wyk 4, bekend as „Abattoir Site”, Oos-Londen, die eiendom van die firma Sparks, Young & Farmers' Meat Industries, Ltd., vir die opberging van vleis en afval van Rhodesië alleenlik vir uitvoer onder waarborg;

So word hierby bekendgemaak dat kragtens die bepalings van artikel twee-en-vyftig van die „Wet op het beheer van de Doeane, 1913” (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane bogenoemde gebou, wat deur hom goedgekeur is, aangewys en gelisensieer het, as 'n doeanepakhuis vir die vry opberging en bewaring van vleis en afval van Rhodesië alleenlik vir uitvoer ingevoer sonder betaling van doeaneregte by die eerste inklaring daarvan.

opposite their names; (2) appointed the persons named in the second part of the schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names, and (3) cancelled the appointment of the person mentioned in the third part of the said schedule as Commissioner of Oaths for the area set opposite his name.

SCHEDULE.

PART I.

<i>Name.</i>	<i>Address.</i>	<i>Area.</i>
Thaddeus John Coltsman Cronin	Pavilion Hotel, Durban	District of Durban.
Reginald Alphons van Nispen	Rietpan No. 1, District Benoni	District of Benoni.
Ismail Essop Mia	Plein Street, Rustenburg	District of Rustenburg.
Suleman Cassim Vawda	Dannhauser, P.O. Dannhauser	District of Newcastle.
Harri Kissoon	Umzinto, P.O. Umzinto	District of Umzinto.
Gerrit Christian Burggraaf van Wyk	Rhenosterfontein, P.O. Ismay	District of Rustenburg.

PART II.

<i>Name.</i>	<i>Address.</i>	<i>Area.</i>
John Stanley Lewis	Whilst Registrar of the Institute of South African Architects	District of Johannesburg.
Gordon Ernest Muller	Whilst employed on the staff of the Magistrate at Potgietersrust	District of Potgietersrust.
Norman Deakin Marris	Whilst Agent of the Industrial Council for the Motor Industry, Witwatersrand and Pretoria	Districts of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Vereeniging, Pretoria, and Heidelberg (Transvaal).
Detective-Constable Michiel Jacobus la Grange	Whilst employed in the South African Police at Ficksburg	District of Ficksburg.
Probationer Detective-Constable Louis Jonas van Zyl	Whilst employed in the South African Police at Vrede	District of Vrede.

PART III.

<i>Name.</i>	<i>Area.</i>
Frans Nicolaas Hauptfleisch Bonthuys	District of Bloemfontein.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

* No. 1019.] [19th July, 1935.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. Maertins & Woker, Limited, Walvis Bay, in the Province of South-West Africa, have made application for the approval of the warehouse herein described, as a bonded warehouse, viz., building of cement bricks under wood and rubberoid roof, consisting of one room measuring 28.7 feet by 14.8 feet, situate at Erf Nos. 339-340 Thirteenth Road, Walvis Bay, the property of Mr. Theodor Woker, for the deposit of general merchandise and potable spirits under bond.

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of general merchandise and potable spirits imported without payment of duty on the first entry thereof.

* No. 1020.] [19th July, 1935.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. the Imperial Cold Storage and Supply Company, Limited, East London, in the Province of Cape of Good Hope, have made application for the approval of the warehouse herein described, as a bonded warehouse, viz., a brick building under tiled roof, comprising two floors, measuring approximately 11,939 square feet, situate in Ward 4, known as Abattoir Site, East London, the property of Messrs. Sparks, Young & Farmers' Meat Industries, Limited, for the deposit of meat and offal from Rhodesia for export only under bond.

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of meat and offal from Rhodesia for export only imported without payment of duty on the first entry thereof.

★ No. 1023.]

[19 Julie 1935.]

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat kragtens ooreenkomste aangegaan tussen ondergenoemde lande en die Unie van Suid-Afrika, die doeanereg gespesifiseer in sekere items van die Eerste Bylae van die „Doeanetarief en Aksijnsrechten Wijzigingswet, 1925” (No. 36 van 1925), soos gewysig, in die vyfde kolom daarvan, onder die opskrif „Intermediaire recht”, toegepas sal word op sekere gespesifiseerde artikels waarop daardie items betrekking het, waarvan besonderhede vervat is in Proklamasie No. 139 van 1935 indien dit verbou, geproduseer of vervaardig is in die lande en vandaar in die Unie van Suid-Afrika ingevoer word:—

Venezuela.	Denemarke.
Switserland.	Costa Rica.
Swede.	Kolumbie.
Noorweë.	Egipte.
Marokko.	Duitsland.
Liberia.	Argentinië.

Verder word bekendgemaak dat in terme van Ooreenkomste aangegaan met ondergenoemde gebiede, ooreenkomstig artikel tien van voornoemde Wet, soos gewysig, intermediaire regte, onderworpe aan enige spesiale bepalinge in sodanige Ooreenkomste, toegepas sal word op die voornoemde goedere, indien dit verbou, geproduseer of vervaardig is in daardie gebiede en vandaar in die Unie van Suid-Afrika ingevoer word:—

Suid-Rhodesië.
Noord-Rhodesië.
Provinsie Mosambiek.

★ No. 1038.]

[19 Julie 1935.]

OPGAWE AANTONENDE DIE HOVEELHEID EN WAARDE VAN STAAGGOUD EN GOUDMUNT UIT GEVOER UIT DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA NA OORSESE LANDE GEDURENDE DIE WEEK GE-EINDIG 13 JULIE 1935.

Lande van Bestemming.	Staafgoud.*		Goudmunt (Nominale Waarde).
	Fyn onse.	£	£
Verenigde Koninkryk....	245,514	1,042,877	Nil.

* (1) Waarde bereken teen die standaardkoers van £4·24773 per ons fyn goud.

(2) Sluit in Rhodesië-goud in deursoer deur die Unie van Suid-Afrika na oorseese lande.

★ No. 1039.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[19 Julie 1935.]

Staat, ingevolge Artikel vyf-en-twintig (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel dertien van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 12de dag van Julie 1935.

LASTE (PASSIVA).			BATE (ACTIVA).		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £6,126,801 6s. 8d. buite die Unie gehou).....	27,254,432	4 4
Reserwe.....	1,000,000	0 0	Pasmunt.....	104,197	10 7
Banknote in omloop.....	12,411,521	0 0	Verdiskonterde Wissels:—		
Deposito's van:—			(a) Binnelandse.....	144,222	0 7
(a) Regering.....	1,629,469	0 5	(b) Buitelandse.....	5,060,996	6 5
(b) Bankiers.....	28,000,346	6 9	(c) Skatkispromesses van die Unie-regering....	—	—
(c) Ander.....	3,978,239	11 5	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—	—
Te Betale Wissels.....	—	—	Ander Lenings en Voorskotte.....	—	—
Ander Verpligtings.....	610,881	17 7	Beleggings.....	1,726,289	6 1
			Ander Bate.....	14,340,320	8 2
	£48,630,457	16 2		£48,630,457	16 2

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 59·4 persent.
Geteken die 17de dag van Julie 1935.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

★ No. 1039.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[19th July, 1935.]

Statement, pursuant to Section twenty-five (1) of Act No. 31 of 1920, and Section thirteen of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 12th day of July, 1935.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (of which £6,126,801. 6s. 8d. held outside the Union).....	27,254,432	4 4
Reserve.....	1,000,000	0 0	Subsidiary Coin.....	104,197	10 7
Notes in Circulation.....	12,411,521	0 0	Bills discounted:—		
Deposits:—			(a) Domestic.....	144,222	0 7
(a) Government.....	1,629,469	0 5	(b) Foreign.....	5,060,996	6 5
(b) Bankers.....	28,000,346	6 9	(c) Union Government Treasury Bills.....	—	—
(c) Other.....	3,978,239	11 5	Loans and Advances to the Government.....	—	—
Bills Payable.....	—	—	Other Loans and Advances.....	—	—
Other Liabilities.....	610,881	17 7	Investments.....	1,726,289	6 1
	£48,630,457	16 2	Other Assets.....	14,340,320	8 2
				£48,630,457	16 2

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 59·4 per cent.
Dated this 17th day of July, 1935.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

*No. 1040.]

[19 Julie 1935.

VOORLOPIGE OPGAWE VAN INVOERREGTE, TOTALE WAARDE VAN KOOPWARE, GOEWERMENTSVOORRADE EN MUNT IN DIE VERSKILLENDEN HAWENS VAN DIE UNIE EN VAN SUIDWES-AFRIKA INGEVOER, EN DIE VERNAAMSTE EN ANDER UITVOER DEUR ALLE HAWENS, VIR DIE MAAND JUNIE 1935, EN SES MAANDE GEËINDIG 30 JUNIE 1935, EN DIE OOREENSTEMMENDE SYFERS VIR DIE JAAR 1934.

*No. 1040.]

[19th July, 1935.

PRELIMINARY STATEMENT SHOWING GROSS IMPORT DUTIES, TOTAL VALUE OF THE IMPORTS OF MERCHANDISE, GOVERNMENT STORES AND SPECIE, INTO THE VARIOUS PORTS OF THE UNION AND SOUTH WEST AFRICA AND THE PRINCIPAL AND OTHER EXPORTS THROUGH ALL PORTS, FOR THE MONTH OF JUNE, 1935, AND SIX MONTHS ENDED 30TH JUNE, 1935, AND THE CORRESPONDING FIGURES FOR THE YEAR 1934.

	Maand Junie. Month of June.		Ses Maande geëindig Junie. Six Months Ended June.	
† GROS INVOERREGTE.—GROSS IMPORT DUTIES.	1935. £	1934. £	1935. £	1934. £
Kaapstad— <i>Capetown</i>	151,673	163,125	1,025,725	1,064,142
Port Elizabeth.....	161,483	140,435	880,083	850,372
Oos-Londen— <i>East London</i>	73,779	79,065	447,489	426,782
Durban.....	233,872	218,002	1,457,335	1,306,962
Johannesburg.....	93,862	110,933	648,501	638,419
Lourenco Marques.....	99,214	66,476	506,341	370,663
H.P.K.— <i>G.P.O.</i>	29,029	26,203	156,797	146,642
Ander Hawens en Stasies in die Unie— <i>Other Union Ports and Stations</i>	16,596	19,822	120,128	112,954
	£859,508	£824,061	£5,242,399	£4,916,936
Walvisbaai en Luderitz— <i>Walvis Bay and Luderitz</i>	7,668	7,146	34,133	30,781
TOTAAL—TOTAL.....	£867,176	£831,207	£5,276,532	£4,947,717

† Onderworpe aan aftrekkings vir vereffenings aan gebiede van die Doeane-Unie.
Subject to deductions for refunds and adjustments to Customs Union territories.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.—UNION OF SOUTH AFRICA.

UNIE-INVOER.—UNION IMPORTS.	£	£	£	£
Kaapstad— <i>Capetown</i>	881,489	865,552	6,090,975	5,816,538
Port Elizabeth.....	1,210,577	960,924	6,527,591	5,705,061
Oos-Londen— <i>East London</i>	340,036	317,583	2,256,457	1,785,831
Durban.....	1,788,934	1,423,341	10,574,261	8,263,803
Johannesburg.....	483,346	455,569	2,999,770	2,717,172
Lourenco Marques.....	540,788	559,149	3,563,266	2,979,460
H.P.K.— <i>G.P.O.</i>	158,732	154,204	873,690	802,293
Ander Hawens en Stasies in die Unie— <i>Other Union Ports and Stations</i>	89,466	109,683	580,722	597,009
* TOTAAL OORSEE—TOTAL OVERSEAS.....	£5,493,368	£4,846,005	£33,466,732	£28,667,167
Van Noord-Rhodesië— <i>From N. Rhodesia</i>	7,366	11,492	68,552	52,463
Van Suidwes-Afrika— <i>From S.W. Africa</i>	62,796	63,710	264,365	215,924
TOTALE KOOPWARE—TOTAL MERCHANDISE.....	£5,563,530	£4,921,207	£33,799,649	£28,935,554
Goewermementsvoorrade— <i>Government Stores</i>	253,979	167,251	1,593,933	830,956
Munt— <i>Specie</i>	5,885	9,226	16,754	29,292
GROOT-TOTAAL INVOER—GRAND TOTAL IMPORTS..	£5,823,394	£5,097,684	£35,410,336	£29,795,802

* Sluit invoer uit Suid-Rhodesië in.—Includes imports from Southern Rhodesia.

UNIE-UITVOER.—UNION EXPORTS.

Oorsee.—Overseas.

Suid-Afrikaanse Produkte—*South African Produce*—

*Goud—Gold.	£	£	£	£
†Stawe— <i>Bullion</i>	3,780,709	4,179,872	19,467,556	21,905,957
Gemunte— <i>Specie</i>	58	500	7,335	41,431
Diamante— <i>Diamonds</i>	129,899	125,661	1,646,386	1,128,786
Wol— <i>Wool</i>	345,019	411,781	5,135,717	5,856,792
Mielies— <i>Maize</i>	148,748	17	897,421	264
Huide en Velle— <i>Hides and Skins</i>	102,476	124,887	569,155	827,527
Wattlebas en Ekstrak— <i>Wattle Bark and Extract</i>	48,656	40,496	325,771	273,003
Eiers, vars— <i>Eggs, fresh</i>	675	353	4,885	3,059
Vrugte, alle soorte— <i>Fruit, all kinds</i>	263,963	295,732	1,527,062	1,504,155
Suiker— <i>Sugar</i>	58,246	46	121,534	93,602
Koper, Stawe en Blister— <i>Copper, Bar and Blister</i>	30,900	6,625	167,284	178,191
Steenkool— <i>Coal</i>	36,918	38,603	281,921	198,035
Ander Handelsware— <i>Other Merchandise</i>	405,796	268,005	2,243,585	1,593,525
Ingevoerde goedere weer uitgevoer— <i>Imported goods re-exported</i>	113,806	86,919	657,843	491,389
Bunkersteenkool en Skeepsvoorraad— <i>Bunker Coal and Ships' Stores</i>	91,358	65,312	540,815	469,820
†TOTALE HANDELSWARE OORSEE—TOTAL MERCHANDISE OVERSEA	£5,557,227	£5,644,809	£33,594,270	£34,565,536

Na Noord-Rhodesië— <i>To Northern Rhodesia</i>	47,725	61,214	295,380	337,208
Na Suidwes-Afrika— <i>To South West Africa</i>	92,200	82,231	464,394	406,079
Munt: Na Tolunie Gebiede— <i>Specie: To Customs Union Territories</i>	—	301	4,400	5,031
GROOT-TOTAAL UITVOER—GRAND TOTAL EXPORTS.....	£5,697,152	£5,788,555	£34,358,444	£35,313,854

*Uitsluitende Premie.—*Excluding Premium.

†Sluit uitvoer na Suid-Rhodesië in.—Includes exports to Southern Rhodesia.

† Die waarde van staafgoud, soos hierbo aangegee is, is bereken teen die standaardkoers van £4.24773 per ons fyn goud. Bereken teen die heersende prys ten tyde van uitvoer is die vermeerdering in waarde as volg:—

The value of gold bullion above has been calculated at the standard rate of £4.24773 per fine ounce. Calculated at the price ruling at the date of export, the increase in value would be as follows:—

	Vermeerdering—Increase.	
	1935.	1934.
Junie—June.....	£2,503,724	£2,560,699
Ses maande—Six months.....	13,152,294	12,761,736

SUIDWES-AFRIKA.—SOUTH WEST AFRICA.

	Maand Junie. Month of June.		Ses Maande geëindig Junie. Six Months Ended June.	
	1935.	1934.	1935.	1934.
SUIDWES-AFRIKA INVOER.—SOUTH WEST AFRICA IMPORTS.				
Walvisbaai— <i>Walvis Bay</i>	£ 15,955	£ 23,632	£ 117,384	£ 103,030
Luderitz.....	12,645	6,157	48,524	20,423
TOTAAL OORSEE—TOTAL OVERSEAS.....	£28,600	£29,789	£165,908	£123,453
Van die Unie van Suid-Afrika— <i>From Union of South Africa</i>	92,200	82,532	468,794	411,110
GROOT-TOTAAL—GRAND TOTAL.....	£120,800	£112,321	£634,702	£534,563
SUIDWES-AFRIKA UITVOER.—SOUTH WEST AFRICA EXPORTS.				
Oorsee— <i>Overseas</i>	£	£	£	£
Diamante— <i>Diamonds</i>	52,332	864	206,053	6,064
Ander Koopware— <i>Other Merchandise</i>	82,039	81,667	400,090	241,279
TOTAAL OORSEE—TOTAL OVERSEAS.....	£134,371	£82,531	£606,143	247,343
Na die Unie van Suid-Afrika— <i>To Union of South Africa</i>	66,251	63,772	270,048	216,416
GROOT-TOTAAL—GRAND TOTAL.....	£200,622	£146,303	£876,191	£463,759

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermetskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

No. 956.] 15 Julie 1935.

VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN GEDEELTES VAN LUIPAARDSVLEI No. 8, DISTRIK KRUGERSDORP.

Hierby word bekendgemaak dat ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel een-en-dertig van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om die ondergemelde gedeeltes van die plaas Luipaardsvlei No. 8, distrik Krugersdorp, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, groot en geregistreer soos uiteengesit in die onderstaande skedule en aangewys op kaarte, meer in besonder in die gemelde skedule beskryf, kopieë waarvan in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. Nos. 462, 500, 401, 402, 463, 471, 464 en 494 onderskeidelik, berus, as 'n publieke delwery te deproklameer.

5-12-19-26

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information.

No. 956.] [5th July, 1935.

PROPOSED DEPROCLAMATION OF PORTIONS OF LUIPAARDSVLEI No. 8, DISTRICT KRUGERSDORP.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging the undermentioned portions of the farm Luipaardsvlei No. 8, District Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent and registered as shown in the subjoined Schedule and defined by diagrams more particularly described in the said Schedule, and copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. Nos. 462, 500, 401, 402, 463, 471, 464 and 494 respectively.

M.M. 27/1/59.

SKEDULE.—SCHEDULE.

Gedeelte. Portion.	Grootte. Extent.	Geregistreerde Eienaar. Registered Owner.	Kaart No. Diagram No.
Die resterende gedeelte van gedeelte A.A. van gedeelte (Remaining Extent of portion A.A. of Portion)	10,134 vierkantvoet (square feet)	Gert Johannes Coetzee.....	S.G. No. A. 2409/34.
Gedeelte 1 van gedeelte A.A. van gedeelte (Portion 1 of portion A.A. of portion)	2,125 vierkantvoet (square feet)	Louise Annie Johnston.....	S.G. No. A. 145/35.
Gedeeltes 1 en 2 van gedeelte Y van gedeelte (Portions 1 and 2 of portion Y of portion)	Tesame 52,086 vierkantvoet (Together 52,086 square feet)	Stadsraad van Krugersdorp (Town Council of Krugersdorp)	S.G. Nos. A. 319/35 en (and) A. 320/35.
Die resterende gedeelte van gedeelte Y van gedeelte (Remaining Extent of portion Y of portion)	18,904 morge (morgen)	Olivanna Properties (Pty.), Ltd.	S.G. No. A. 2341/34.
Gedeelte C.C. van gedeelte (Portion C.C. of portion)	14,002 vierkantvoet (square feet)	Luipaardsvlei Estate and Gold Mining Co., Ltd.	S.G. No. A. 2557/34.
Gedeelte X van gedeelte (Portion X of portion)	48,462 vierkantvoet (square feet)	West Rand Engineering Works (Pty.), Ltd.	S.G. No. A. 2342/34.
Gedeelte B.B. van gedeelte (Portion B.B. of portion)	10,976 vierkantvoet (square feet)	Louise Annie Johnston.....	S.G. No. A. 146/35.

No. 959.] [5 Julie 1935.

VOORGESTELDE VRYSTELLING VAN OPPERVLAKTE VAN GEDEELTE VAN MYNPAG No. 637, GELEË OP DIE GEPROKLAMEERDE PLAAS RIETFONTEIN No. 8, DISTRIK SPRINGS.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel dertig bis van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om die oppervlakte van 'n gedeelte van Mynpag No. 637, geregistreer op naam van „Springs Mines, Limited”, geleë op gedeelte van die geproklameerde plaas Rietfontein No. 8, distrik Springs, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, groot omtrent 49,802 vierkantvoet, die eiendomsreg waarvan deur „Rand Selection Corporation, Limited”, gehou word, soos aangetoon op 'n kaart, kopieë waarvan in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 491 berus, vir 'n tydperk van nege-en-negentig jaar vry te stel van alle bepalinge van Hoofstuk IX van gemelde Wet.

No. 959.] [5th July, 1935.

PROPOSED EXEMPTION OF SURFACE OF PORTION OF MYNPAGT No. 637, SITUATE ON PROCLAIMED FARM RIETFONTEIN No. 8, DISTRICT SPRINGS.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section thirty bis of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to exempt for a period of ninety-nine years from all the provisions of Chapter IX of the said Act, the surface of a portion of Mynpagt No. 637, registered in the name of Springs Mines, Limited, situate on portion of the proclaimed farm Rietfontein No. 8, District Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent approximately 49,802 square feet, and held in freehold by Rand Selection Corporation, Limited, as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 491.

5-12-19-26

M.M. 16/499.

KLEIMS OOP VERKLAAR VIR AFPENNING.

Hierby word bekendgemaak dat, aangesien sekere kleims geleë in die myndistrikte Barberton, Pelgrimsrust, Klerksdorp, Lichtenburg en Pretoria, in die Provinsie Transvaal, en in onderstaande skedule uiteengesit, kragtens artikel honderd van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Kroon verval het, dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels dertig en honderd van genoemde Wet, te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan sodanige regte bestaan het op en na 9-uur v.m. op die 7de dag van Augustus 1935, ooreenkomstig die bepalinge van Hoofstuk V van genoemde Wet, vir die afpenning van kleims oop sal wees.

CLAIMS DECLARED OPEN TO PEGGING.

Notice is hereby given that certain claims situate in the Mining Districts of Barberton, Pilgrims Rest, Klerksdorp, Lichtenburg and Pretoria, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown in terms of section one hundred of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections thirty and one hundred of the said Act, to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 7th day of August, 1935.

M.M. 22/5/3.

SCHEDULE.—SCHEDULE.

MYNDISTRIK BARBERTON.—MINING DISTRICT OF BARBERTON.

PROSPEKTEERKLEIMS.—PROSPECTING CLAIMS.					
Lis. No. Lic. No.	Onderskeidingsnommers van Kleims. Distinctive Numbers of Claims.	Getal Kleims. Total Claims.	Kaart No. Diagram No.	Naam van laaste Geregistreerde Eienaar, Plaas en Nommer. Name of last Registered Owner, Farm, and Number.	Eienaar van Plaas. Owner of Farm.
4016	Ongenommer (<i>Unnumbered</i>)	1	—	B. Stuthridge, Kaapsche Hoop.....	Goewerment (<i>Government</i>).
4217	“ “	2	—	J. H. Venter, Kaapsche Hoop.....	“ “
4286	“ “	1	—	J. M. Johnstone (Jnr.), Doornhoek No. 68....	C. L. Koch. “

ONEDELE METALE KLEIMS.—BASE METAL CLAIMS.					
2129	Ongenommer (<i>Unnumbered</i>)	6	P.S. 1218	J. Cunningham, Kaapsche Hoop.....	Goewerment (<i>Government</i>).
3026	“ “	1	P.S. 1492	J. Cunningham, Kaapsche Hoop.....	“ “
5334	“ “	49	—	B. Stuthridge, Kaapsche Hoop.....	“ “
5342	“ “	50	—	T. W. Prior, Kaapsche Hoop.....	“ “
6271	“ “	50	P.S. 1618	W. H. Sprout, Barberton.....	“ “
6272	“ “	50	P.S. 1619	R. Sprout, Barberton.....	“ “
6641	“ “	90	—	F. C. Stopforth, Barberton.....	“ “
6969	“ “	13	—	R. Kaufman, Kaapsche Hoop.....	“ “
7002	“ “	100	—	S. I. Crompton, Barberton.....	“ “
7003	“ “	100	—	H. L. Crompton, Barberton.....	“ “
7049	“ “	25	—	B. Bunyan (Jnr.), Kaapsche Hoop.....	“ “
7054	“ “	30	—	B. Bunyan (Snr.), Kaapsche Hoop.....	“ “
7145	“ “	100	—	A. H. Dyke, Barberton.....	“ “
7202	“ “	100	—	E. I. Hobson, Barberton.....	“ “
7278	“ “	100	—	A. Dimond, Barberton.....	“ “
7279	“ “	100	—	G. W. Dimond, Barberton.....	“ “
7345	“ “	100	—	V. E. Ezzey, Kaapsche Hoop.....	“ “
7355	“ “	10	—	L. J. van der Merwe, Barberton.....	“ “
7374	“ “	12	—	J. Gass, Barberton.....	“ “

MYNDISTRIK PELGRIMSRUS.—MINING DISTRICT OF PILGRIMS REST.

PROSPEKTEERKLEIMS.—PROSPECTING CLAIMS.

1213	Ongenommer (<i>Unnumbered</i>)	15	—	P. J. du Plessis, Ceylon No. 218.....	Goewerment (<i>Government</i>).
0521	“ “	1	—	A. J. McWhirter, Finsbury No. 367.....	T.G.M.E., Ltd.
0666	“ “	1	—	G. C. Schoeman, Finsbury No. 367.....	“ “
0685	“ “	1	—	G. C. Schoeman, Nootgedacht No. 266.....	“ “
0825	“ “	1	—	J. A. Walsh, Finsbury No. 367.....	“ “
1108	“ “	4	—	A. L. Rink, Finsbury No. 367.....	“ “
1184	“ “	4	—	M. J. Durr, Natalshoop No. 14.....	C. M. van Velden and others.
1194	“ “	20	—	R. S. Morgan, Finsbury No. 367.....	T.G.M.E., Ltd.
1253	“ “	2	—	S. P. Coetzee, Nootgedacht No. 266.....	“ “
1280	“ “	4	—	S. P. Coetzee, Nootgedacht No. 266.....	“ “
1281	“ “	6	—	J. W. Naude, Nootgedacht No. 266.....	“ “
1324	“ “	46	—	S. J. du Plessis, Nootgedacht No. 266.....	“ “
1339	“ “	1	—	M. Joubert, Nootgedacht No. 266.....	“ “
1379	“ “	1	—	K. H. Rodley, Ledouphine No. 457.....	Mineral Holdings, Ltd.
1396	“ “	6	—	A. M. Murray, London No. 16.....	T.G.M.E., Ltd.
1487	“ “	2	—	G. P. L. v. d. Linde, Natalshoop No. 14.....	C. M. van Velden and others.
1488	“ “	1	—	C. P. v. d. Linde, Natalshoop No. 14.....	“ “
1498	“ “	20	—	A. L. Anderson, Finsbury No. 367.....	T.M.G.E., Ltd.
1538	“ “	9	—	M. J. Durr, Natalshoop No. 14.....	C. M. van Velden and others.
1539	“ “	2	—	D. Ruiter, Nootgedacht No. 266.....	T.G.M.E., Ltd.
1588	“ “	4	—	C. G. Steenkamp, Kliprots No. 369.....	“ “
1589	“ “	5	—	G. A. Schulze, Nootgedacht No. 266.....	“ “
1590	“ “	7	—	J. F. Inglethorpe, Nootgedacht No. 266.....	“ “
1686	“ “	4	—	P. L. Bezuidenhout, Nootgedacht No. 266.....	“ “
1690	“ “	50	—	C. van Wyk, Nootgedacht No. 266.....	“ “
1691	“ “	50	—	G. Higgs, Nootgedacht No. 266.....	“ “
1692	“ “	50	—	H. G. Boshoff, Nootgedacht No. 266.....	“ “
1703	“ “	20	—	C. G. Steenkamp, Kliprots No. 369.....	“ “
1704	“ “	12	—	C. G. Steenkamp, Kliprots No. 369.....	“ “
1727	“ “	38	—	C. J. Meeuwis, Kliprots No. 369.....	“ “
1729	“ “	17	—	P. van C. Geldenhuys, Nootgedacht No. 266...	“ “
1732	“ “	20	—	J. C. Quinlan, Finsbury No. 367.....	“ “

Lis. No. Lic. No.	Onderskeidingsnommers van Kleims. <i>Distinctive Numbers of Claims.</i>	Getal Kleims. <i>Total Claims.</i>	Kaart No. <i>Diagram No.</i>	Naam van laaste Geregistreerde Eienaar, Plaas en Nommer. <i>Name of last Registered Owner, Farm, and Number.</i>	Eienaar van Plaas. <i>Owner of Farm.</i>
11734	Ongenommer (<i>Unnumbered</i>)	30	—	H. J. B. MacDonald, Bodashoop No. 94.....	Lands & Minerals, Ltd., and others.
11747	" "	50	—	M. W. P. Murray, Nootgedacht No. 266.....	T.G.M.E., Ltd.
11748	" "	50	—	B. M. Murray, Nootgedacht No. 266.....	" "
11749	" "	44	—	M. J. Snyman, Nootgedacht No. 266.....	" "
11750	" "	50	—	O. J. Stevens, Nootgedacht No. 266.....	" "
11751	" "	50	—	M. B. Braun, Nootgedacht No. 266.....	" "
11752	" "	50	—	F. C. Braun, Nootgedacht No. 266.....	" "
11753	" "	50	—	S. Dworsky, Nootgedacht No. 266.....	" "
11754	" "	50	—	E. Mills, Nootgedacht No. 266.....	" "
11755	" "	50	—	M. Fouche, Nootgedacht No. 266.....	" "
11756	" "	50	—	L. Fourie, Nootgedacht No. 266.....	" "
11757	" "	50	—	J. Dreyer, Nootgedacht No. 266.....	" "
11758	" "	50	—	P. E. Kinnear, Nootgedacht No. 266.....	" "
11761	" "	50	—	L. Israel, Natalshoop No. 14.....	C. M. van Velden and others.
11762	" "	50	—	A. J. Israel, Natalshoop No. 14.....	" "
11764	" "	50	—	I. Kaplan, Nootgedacht No. 266.....	T.G.M.E., Ltd.
11774	" "	6	—	G. J. Broodryk, Nootgedacht No. 266.....	" "
11778	" "	12	—	D. J. Fourie, Bodashoop No. 94.....	Lands & Minerals, Ltd., and others.
11785	" "	4	—	C. J. Marais, Erasmushoop No. 44.....	Lydenburg Estates, Ltd.
11792	" "	3	—	D. J. Fourie, Bodashoop No. 94.....	Lands & Minerals, Ltd., and others.
11795	" "	8	—	K. Prinsloo, Kliprots No. 369.....	T.G.M.E., Ltd.
11798	" "	1	—	H. A. Furber, Nootgedacht No. 266.....	" "
11800	" "	2	—	F. G. Walsh, Erasmushoop No. 44.....	Lydenburg Estates, Ltd.
11803	" "	1	—	J. J. Butler, Finsbury No. 367.....	T.G.M.E., Ltd.
11779	" "	10	—	J. Henrico, Bodashoop No. 94.....	Lands & Minerals, Ltd., and others.
11696	" "	20	—	W. F. Schoeman, Bodashoop No. 94.....	" "
11438	" "	2	—	M. J. Cornelius (Snr.), Berlyn No. 458.....	Goewerment (<i>Government</i>).
11552	" "	2	—	L. C. Hack, Berlyn No. 458.....	" "
11584	" "	1	—	H. C. Gouzzard, Berlyn No. 458.....	" "
11819	" "	1	—	J. C. J. Coetzee, Berlyn No. 458.....	" "
11830	" "	10	—	H. L. Blair, Ceylon No. 218.....	" "
7841	" "	1	—	W. S. Swanepoel, Finsbury No. 367.....	T.G.M.E., Ltd.
10908	" "	1	—	W. Glen-Williamson, Nootgedacht No. 266.....	" "
10957	" "	2	—	J. E. Rodley, Bodashoop No. 94.....	Lands & Minerals, Ltd., and others.
11004	" "	1	—	P. Bilis, Nootgedacht No. 266.....	T.G.M.E., Ltd.
11123	" "	1	—	J. F. Kempen, Finsbury No. 367.....	" "
11175	" "	8	—	K. H. Rodley, Bodashoop No. 94.....	Lands & Minerals, Ltd., and others.
11298	" "	6	—	J. J. Brits, Finsbury No. 367.....	T.G.M.E., Ltd.
11326	" "	1	—	A. F. Lombaard, Kliprots No. 369.....	" "
11517	" "	3	—	G. P. L. v. d. Linde, Natalshoop No. 14.....	C. M. van Velden and others.
11527	" "	50	—	P. J. Quinlan, Natalshoop No. 14.....	" "
11538	" "	3	—	M. J. Durr, Natalshoop No. 14.....	" "
11540	" "	9	—	I. M. G. Ingle, Bodashoop No. 94.....	Lands & Minerals, Ltd., and others.
11699	" "	6	—	J. J. Abrie, Natalshoop No. 14.....	C. M. van Velden and others.
11710	" "	10	—	A. L. Rink, Nootgedacht No. 266.....	T.G.M.E., Ltd.
11722	" "	1	—	J. A. Walsh, Finsbury No. 367.....	" "
11799	" "	1	—	J. J. Joubert, Nootgedacht No. 266.....	" "
11807	" "	3	—	A. F. du Toit, Finsbury No. 367.....	" "
11811	" "	9	—	D. J. Fourie, Bodashoop No. 94.....	Lands & Minerals, Ltd., and others.
11817	" "	4	—	T. D. du Plessis, Nootgedacht No. 266.....	T.G.M.E., Ltd.
11820	" "	1	—	A. F. du Toit, Finsbury No. 367.....	" "
11824	" "	12	—	C. J. Otto, Bodashoop No. 94.....	Lands & Minerals, Ltd., and others.

DELWERSKLEIMS—DIGGERS CLAIMS.

692	Ongenommer (<i>Unnumbered</i>)	1	—	G. J. Broodryk, Nootgedacht No. 266.....	T.G.M.E., Ltd.
-----	----------------------------------	---	---	--	----------------

ONEDELE METALE KLEIMS—BASE METAL CLAIMS.

1682	Ongenommer (<i>Unnumbered</i>)	100	—	C. N. Hurly, Mt. Anderson.....	Goewerment (<i>Government</i>).
1818	" "	15	—	A. W. v. d. Walt, v. d. Merwe's Reef No. 479..	" "
1819	" "	20	—	W. H. Schwabel, Mt. Anderson.....	" "
1944	" "	100	—	J. H. Marnewick, Grootfonteinberg No. 508....	" "
1959	" "	24	—	M. K. Twycross, Sunlight No. 283.....	" "
1738	" "	30	—	K. H. Rodley, Granite Hill No. 233.....	" "
1814	" "	26	—	W. Willis, Kimberley No. 447.....	" "
1906	" "	100	—	H. J. B. MacDonald, Normadale No. 280.....	" "
1933	" "	50	—	J. J. K. van Niekerk, Normadale No. 280.....	" "
1934	" "	100	—	J. Henrico, Normadale No. 280.....	" "
1935	" "	100	—	R. Fourie, Normadale No. 280.....	" "
1937	" "	100	—	J. C. Kearney, Grootfonteinberg No. 508.....	" "
1938	" "	100	—	A. C. Kearney, Grootfonteinberg No. 508.....	" "
1258	" "	9	—	M. S. Faasen, Waterval No. 48 (S.P.).....	" "
1400	" "	30	—	G. W. van Zyl, Mt. Anderson.....	" "
1560	" "	3	—	P. J. Steenkamp, Mt. Prospect No. 354.....	" "

MYNDISTRIK KLERKSDORP.—MINING DISTRICT OF KLERKSDORP.

PROSPEKTEERKLEIMS.—PROSPECTING CLAIMS.

3189	Ongenommer (<i>Unnumbered</i>)	35	P.S. 273	Max Bernard Schwartz, Rietkuil No. 86.....	Lombard & Others.
2996	" "	30	—	Myer Liss, Elandslaagte No. 67.....	H. J. & D. M. Badenhorst.
2997	" "	20	—	Myer Liss, Elandslaagte No. 67.....	" "
2999	" "	49	—	Harold Herman Guest, Elandslaagte No. 67..	" "
2955	" "	4	P.S. 205	Albertus Stephanus Kruger, Elandslaagte No. 67	" "
2980	" "	1	P.S. 222	Albertus Stephanus Kruger, Elandslaagte No. 67	" "
2987	" "	4	P.S. 222	Albertus Stephanus Kruger, Elandslaagte No. 67	" "

MYNDISTRIK LICHTENBURG.—MINING DISTRICT OF LICHTENBURG.

PROSPEKTEERKLEIMS.—PROSPECTING CLAIMS.

Lis. No. Lic. No.	Onderskeidingsnommers van Kleims. Distinctive Numbers of Claims.	Getal Kleims. Total Claims.	Kaart No. Diagram No.	Naam van laaste Geregistreeerde Eienaar, Plaas en Nommer. Name of last Registered Owner, Farm, and Number.	Eienaar van Plaas. Owner of Farm.
117	Ongenommer (Unnumbered)	4	—	Cornelius Johannes Bodenstein, Stinkhoutboom No. 269	Warren & van der Spuy, A & E. Investment Coy., Ltd.
118	" "	3	—	" "	" "
119	" "	4	—	" "	" "
245	" "	1	—	Eric Wallace Harford, Kaalplaats No. 97....	C. L. Marais.
248	" "	1	—	Andries Jacobus Burger, Kaalplaats No. 97...	" "
261	" "	1	—	Benjamin Quesenbury Bertram, Windheuvel No. 206	W. J. Gardner.
408	" "	1	—	Lucy Marie Ventress, Windheuvel No. 206....	"
410	" "	1	—	Lionel Cowper, Windheuvel No. 206.....	"

MYNDISTRIK PRETORIA.—MINING DISTRICT OF PRETORIA.

PROSPEKTEERKLEIMS.—PROSPECTING CLAIMS.

111*	Ongenommer (Unnumbered)	14	—	J. H. Diedericks, Batavia No. 858.....	Goewerment (Government).
------	-------------------------	----	---	--	--------------------------

* Voorheen (Formerly) No. 1224.

★ No. 1045.]

[19 Julie 1935.

VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN 'N GEDEELTE VAN LUIPAARDSVLEI No. 8, DISTRIK KRUGERSDORP.

Hierby word bekendgemaak dat ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel een-en-dertig van die „Precious and Base Metals Act, 1908” (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal) soos weer bepaal by artikel agtien van die Minerale Wysigingswet, 1934 (Wet No. 36 van 1934), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om gedeelte „U” van gedeelte van die plaas Luipaardsvlei No. 8, distrik Krugersdorp, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, groot 77,309 vierkantvoet, geregistreer op naam van Alexander Dawson Douglas en Charles Stuart Mortimer Pillans, handeldrywende as „West Rand Engineering Works, Limited”, soos aangewys op 'n goedgekeurde kaart L.G. No. A.752/34, kopieë waarvan in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 480 berus, as 'n publieke delwery te deproklameer.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.—

★ No. 1009.]

[19 Julie 1935.

DATUMS WAAROP DIE NATURELLE-APPELHOF (KAAP EN ORANJE-VRYSTAAT) SITTINGS SAL HOU.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat, ooreenkomstig artikel dertien (6) van Wet No. 38 van 1927 (Naturelle-administrasiewet 1927), die Minister van Naturellesake die volgende datums en plekke vasgestel het, waar die sittings van die Naturelle-Appelhof (Kaapprovinsie en Provinsie Oranje-Vrystaat) sal begin:—

Butterworth: Maandag, 28 Oktober 1935.
Kokstad: Dinsdag, 5 November 1935.
Port St. Johns: Dinsdag, 12 November 1935.
Umtata: Woensdag, 20 November 1935.

★ No. 1010.]

[19 Julie 1935.

DATUMS WAAROP DIE NATURELLE-EGSKEIDINGS-HOF (KAAP EN ORANJE-VRYSTAAT) SITTINGS SAL HOU.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat, ooreenkomstig artikel dertien (6) van Wet No. 38 van 1927 (Naturelle-administrasie Wet, 1927) en artikel tien (4) van Wet No. 9 van 1929 (Naturelle-administrasie Wet 1927, Wysigingswet 1929) die Minister van Naturellesake die volgende datums en plekke vasgestel het, waar die sittings van

★ No. 1045.]

[19th July, 1935.

PROPOSED DEPROCLAMATION OF PORTION OF LUIPAARDSVLEI No. 8, DISTRICT KRUGERSDORP.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal) as re-enacted by section eighteen of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging Portion “U” of portion of the farm Luipaardsvlei No. 8, District Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent 77,309 square feet, registered in the names of Alexander Dawson Douglas and Charles Stuart Mortimer Pillans, trading as the West Rand Engineering Works, as shown on approved diagram S.G. No. A.752/34, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 480.

19-26-2-9

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 1009.]

[19th July, 1935.

DATES OF SESSIONS OF NATIVE APPEAL COURT (CAPE AND ORANGE FREE STATE).

It is hereby notified for general information that, in terms of section thirteen (6) of Act No. 38 of 1927 (Native Administration Act, 1927), the Minister of Native Affairs has fixed the following dates and places at which Sessions of the Native Appeal Court (Cape and Orange Free State Provinces) will commence:—

Butterworth: Monday, 28th October, 1935.
Kokstad: Tuesday, 5th November, 1935.
Port St. Johns: Tuesday, 12th November, 1935.
Umtata: Wednesday, 20th November, 1935.

★ No. 1010.]

[19th July, 1935.

DATES OF SESSIONS OF NATIVE DIVORCE COURT (CAPE AND ORANGE FREE STATE).

It is hereby notified for general information that, in terms of section thirteen (6) of Act No. 38 of 1927 (Native Administration Act, 1927) and section ten (4) of Act No. 9 of 1929 (Native Administration Act, 1927, Amendment Act 1929), the Minister of Native Affairs has fixed the following dates and places at which sessions of the Native Divorce

die Naturelle-egskeidingshof (Kaapprovinsie en Provinsie Oranje-Vrystaat) sal begin:—

Kimberley: Woensdag, 18 September 1935.
Vryburg: Vrydag, 20 September 1935.
Butterworth: Donderdag, 24 Oktober 1935.
Kokstad: Maandag, 4 November 1935.
Port St. Johns: Maandag, 11 November 1935.
Umtata: Maandag, 18 November 1935.
Kingwilliamstown: Maandag, 9 Desember 1935.

Court (Cape and Orange Free State Provinces) will commence:—

Kimberley: Wednesday, 18th September, 1935.
Vryburg: Friday, 20th September, 1935.
Butterworth: Thursday, 24th October, 1935.
Kokstad: Monday, 4th November, 1935.
Port St. Johns: Monday, 11th November, 1935.
Umtata: Monday, 18th November, 1935.
Kingwilliamstown: Monday, 9th December, 1935.

★ No. 1014.] [19 Julie 1935.
STADSRAAD VAN ESTCOURT.—WYSIGING VAN
REGULASIES BETREFFENDE NATURELLE-EET-
HUISE EN DIE VERKOOP VAN KAFFERBIER.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit die Minister van Naturellesake behaag het om, ingevolge die bepalings van artikel *drie-en-twintig* (2) van Wet No. 21 van 1923, artikel *twee* van die Regulasies soos afgekondig by Goewermentskennigsgewing No. 645 gedateer 5 Mei 1933, te wysig deur die syfers en letters „10 v.m.” te skrap en te vervang deur die syfers en letters „8 v.m.”.

★ No. 1014.] [19th July, 1935.
BOROUGH OF ESTCOURT.—AMENDMENT OF REGU-
LATIONS GOVERNING NATIVE EATING-HOUSES
AND THE SALE OF KAFFIR BEER.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has been pleased, under the provisions of section *twenty-three* (2) of Act No. 21 of 1923, to amend section *two* of the Regulations promulgated under Government Notice No. 645 dated 5th May, 1933, by the deletion of the figure and letters “10 a.m.” and the substitution thereof of the figure and letters “8 a.m.”

★ No. 1021.] [19 Julie 1935.
WYSIGING VAN REGULASIES: ZOAR SE BESTUURS-
RAAD.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ooreenkomstig artikel *twee-en-twintig* van die Regulasies, opgestel kragtens artikel *sestien* van die „Missions Stations and Communal Reserves Act”, No. 29 of 1909 (Kaap), en afgekondig by Goewermentskennigsgewing No. 1810 van 1911, subartikels (i) en (ii) van artikel *twee-en-twintig* van die Regulasies van die Zoar se Bestuursraad, afgekondig by Goewermentskennigsgewing No. 445 van 27 Maart 1918, soos gewysig by Goewermentskennigsgewing No. 864 van 1 Julie 1932, met ingang vanaf datum van afkondiging hiervan te herroep en deur die volgende nuwe subartikels (i) en (ii) te vervang:—

22. (i) Niemand mag 'n donkiehings bo die blykbare ouderdom van twee jaar of 'n bul bo die blykbare ouderdom van een jaar op die gemeentegrond laat loop, voor en aleer die skriftelike toestemming van die Bestuursraad daartoe verkry is nie.
- (ii) Enige donkiehings bo die blykbare ouderdom van twee jaar of bul bo die blykbare ouderdom van een jaar, ten opsigte waarvan geen skriftelike toestemming, soos vermeld, verkry is nie, kan as hy op die gemeentegrond gevind word, deur enige persoon geskut word, tensy die eienaar onderneem om hom dadelik, in teenwoordigheid van 'n lid of die Sekretaris van die Raad, te kastreer.

★ No. 1021.] [19th July, 1935.
AMENDMENT OF REGULATIONS: ZOAR BOARD OF
MANAGEMENT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *twenty-two* of the Regulations framed under section *sixteen* of the Mission Stations and Communal Reserves Act, No. 29 of 1909 (Cape), and promulgated under Government Notice No. 1810 of 1911, of the repeal of sub-sections (i) and (ii) of section *twenty-two* of the Regulations of the Zoar Board of Management, promulgated under Government Notice No. 445, dated the 27th March, 1918, as amended by Government Notice No. 864 of the 1st July, 1932, and the substitution thereof of the following new sub-sections (i) and (ii), with effect from the date of promulgation hereof:—

22. (i) No person shall cause or permit any donkey stallion above the apparent age of two years or bull above the apparent age of one year to enter upon or remain upon the commonage unless and until the consent of the Board of Management shall have been obtained in writing.
- (ii) Any donkey stallion above the apparent age of two years or bull above the apparent age of one year, in respect of which no such consent in writing has been obtained may, if found upon the commonage, be impounded by any person unless the owner undertakes to castrate it forthwith in the presence of a member or the Secretary of the Board.

★ No. 1029.] [19 Julie 1935.
DATUM WAAROP DIE NATURELLE-APPELHOFF
(NATAL EN TRANSVAAL) OP PRETORIA SITTING
SAL HOU.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat, ooreenkomstig artikel *dertien* (6) van Wet No. 38 van 1927 (Naturelle-administrasie Wet, 1927), die Minister van Naturellesake Maandag, 9 September 1935, vasgestel het as die datum waarop die Naturelle-appelhof (Provinsies Natal en Transvaal) om 10 v.m. in die Z.A.S.M. Huis (Blok 7), Markstraat 499, Pretoria, 'n Sitting sal begin.

★ No. 1029.] [19th July, 1935.
DATE OF SESSION OF NATIVE APPEAL COURT
(NATAL AND TRANSVAAL) AT PRETORIA.

It is hereby notified for general information that, in terms of section *thirteen* (6) of Act No. 38 of 1927 (Native Administration Act, 1927), the Minister of Native Affairs has fixed Monday, 9th September, 1935, as the date upon which the Native Appeal Court (Natal and Transvaal Provinces) will commence a Session at 10 a.m., at Z.A.S.M. House (Block 7), 499 Market Street, Pretoria.

★ No. 1030.] [19 Julie 1935.
DATUM WAAROP DIE NATURELLE-EGSKEIDINGSHOF
(NATAL EN TRANSVAAL) OP PRETORIA SITTING
SAL HOU.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat, ooreenkomstig artikel *dertien* (6) van Wet No. 38 van 1927 (Naturelle-administrasiewet, 1927), en artikel *tien* (4) van Wet No. 9 van 1929 (Naturelle-administrasiewet, 1927, Wysigingswet, 1929), die Minister van Naturellesake, Woensdag, 14 Augustus 1935, vasgestel het as die datum waarop die Naturelle-egskeidingshof (Provinsies Natal en Transvaal) om 10-uur v.m., 'n Sitting sal begin in die Z.A.S.M. Huis (Blok 7), Markstraat 499, Pretoria.

★ No. 1030.] [19th July, 1935.
DATE OF SESSION OF NATIVE DIVORCE COURT
(NATAL AND TRANSVAAL) AT PRETORIA.

It is hereby notified for general information that, in terms of section *thirteen* (6) of Act No. 38 of 1927 (Native Administration Act, 1927), and section *ten* (4) of Act No. 9 of 1929 (Native Administration Act, 1927, Amendment Act, 1929), The Minister of Native Affairs has fixed Wednesday, 14th August, 1935, as the date upon which the Native Divorce Court (Natal and Transvaal Provinces) will commence a Session at 10 a.m., at Z.A.S.M. House (Block 7), 499 Market Street, Pretoria.

★ No. 1031.] [19 Julie 1935.
MUNISIPALITEIT VILJOENSKROON.—NATURELLE-
LOKASIE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, ingevolge artikel *een* (1) (a) van Wet No. 21 van 1923, die stuk grond, hieronder omskryf,

★ No. 1031.] [19th July, 1935.
MUNICIPALITY OF VILJOENSKROON.—NATIVE
LOCATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of section *one* (1) (a) of Act No. 21 of 1923, as a location for the

en deur die Munisipaliteit Viljoenskroon vir daardie doel bepaal, opsygesit, en uitgelê as 'n lokasie vir die verblyf van Naturelle, goedgekeur het:—

'n Gedeelte van die dorpsgrond van die Munisipaliteit Viljoenskroon, groot agtien morg, geleë een myl ten noorde van die dorp Viljoenskroon en begrens ten noordweste deur die plaas Krygsvlei.

residence of Natives, of the area of land described hereunder and defined, set apart and laid out by the Municipality of Viljoenskroon for that purpose:—

A portion of the commonage of the Viljoenskroon Municipality, eighteen morgen in extent, situate one mile to the north of the Township of Viljoenskroon and bounded on the north-west by the farm Krygsvlei.

★ No. 1032.]

[19 Julie 1935.

AANSTELLINGS IN DIE DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Dit word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag het om die aanstellings in die bygaande Skedule genoem, goed te keur.

TOT NATURELLEKOMMISSARIS Kragtens ARTIKEL twee (2) VAN WET No. 38 VAN 1927.

Natal.

F. A. Freeman, distrik New Hanover, vanaf 1 Julie 1935, in die plek van mnr. A. R. Hendry, oorgeplaas.

Kaap.

M. D. Wales, distrik Hay, vanaf 1 Julie 1935, in die plek van mnr. L. J. Vosloo, oorgeplaas.

TOT ASSISTENT-NATURELLEKOMMISSARIS Kragtens ARTIKEL twee (2) VAN WET No. 38 VAN 1927.

Transvaal.

F. W. Joubert, Pokwani gebied in die magistraatsdistrik van Middelburg, Transvaal, vanaf die datum van diensaanvaarding, in die plek van mnr. H. F. Grobler, bevorder.

★ No. 1032.]

[19th July, 1935.

APPOINTMENTS IN THE NATIVE AFFAIRS DEPARTMENT.

It is notified for general information that His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve of the appointments mentioned in the accompanying Schedule.

AS NATIVE COMMISSIONER, IN TERMS OF SECTION two (2) OF ACT No. 38 OF 1927.

Natal.

F. A. Freeman, New Hanover District, with effect from the 1st July, 1935, *vice* Mr. A. R. Hendry, transferred.

Cape.

M. D. Wales, Hay District, with effect from the 1st July, 1935, *vice* Mr. L. J. Vosloo, transferred.

AS ASSISTANT NATIVE COMMISSIONER, IN TERMS OF SECTION two (2) OF ACT No. 38 OF 1927.

Transvaal.

F. W. Joubert, Pokwani area in the Magisterial District of Middelburg, Transvaal, having effect from the date of his assumption of duty, *vice* Mr. H. F. Grobler, promoted.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS.

Onderstaande Goewermementskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 1006.]

[19 Julie 1935.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR AMPTENARE.

LYS VAN WYSIGINGE.

(*In werking vanaf 1 Julie 1935.*)

Regulasie no. 2.

Onder die uitdrukking „onderhoof van departement” skrap:—

„Die Senior Personeelkontroleur,
'n Personeelkontroleur,”

en voeg in:—

„Die Hoofsuperintendent (Personeel),
Die Lugdiensbestuurder,
'n Assistent-superintendent (Personeel),”

Regulasie no. 3.

In klousule (2) (iii) skrap:—

„die Senior Personeelkontroleur,
'n Personeelkontroleur,”

en voeg in:—

„die Hoofsuperintendent (Personeel),
'n Superintendent (Personeel),”

In klousule (2) (v) (a), skrap:—

„die Personeelassistent;”

en voeg in:—

„'n Assistent-superintendent (Personeel);”

In klousule (2) (v), voeg 'n nuwe sub-klousule in as volg:—

„(i) in die Lugdiensdepartement:
die Lugdiensbestuurder;”

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notice is published for general information:—

★ No. 1006.]

[19th July, 1935.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

OFFICERS' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENTS.

(*Operative from 1st July, 1935.*)

Regulation No. 2.

Under the term “sub-head of department” delete:—

“The Senior Staff Controller,
A Staff Controller,”

and insert:—

“The Chief Superintendent (Staff),
The Airways Manager,
An Assistant Superintendent (Staff),”

Regulation No. 3.

In clause (2) (iii) delete—

“the Senior Staff Controller,
a Staff Controller,”

and insert:—

“the Chief Superintendent (Staff),
a Superintendent (Staff),”

In clause (2) (v) (a), delete:—

“the Staff Assistant;”

and insert:—

“An Assistant Superintendent (Staff);”

In clause (2) (v), insert a new sub-clause as under:—

“(i) in the Airways Department:
the Airways Manager;”

en verander bestaande sub-klousules (i), (j) en (k) in (j), (k) en (l) onderskeidelik.

In klousule (4) (c) skrap:—

„die Senior Personeelkontroleur
'n Personeelkontroleur,”

en voeg in:—

„die Hoofsuperintendent (Personeel),
'n Superintendent (Personeel),”

In klousule (4) (d), skrap:—

„die Personeelassistent,”

en voeg in:—

„die Lugdiensbestuurder,
'n Assistent-superintendent (Personeel),”

Regulasie no. 3B.

In klousule (2) (iii), voeg in:—

„Lugdiensdepartement ... aan die Lugdiens-
bestuurder;”

In klousule (3), na „Bestuurder, Publisiteits- en Reisdepartement” voeg in:—

„die Lugdiensbestuurder,”

Regulasie no. 4.

In klousule (2), skrap:—

„die Senior Personeelkontroleur,
of 'n Personeelkontroleur,”

en voeg in plaas daarvan in:—

„die Hoofsuperintendent (Personeel), of
'n Superintendent (Personeel),”

Regulasie no. 79.

Binne die hakie teenoor „Vir enige tydperk van nie langer as twee maande nie” voeg in:—

„Die Lugdiensbestuurder”.

Regulasie no. 110.

Onder „Hoofbestuurder se Departement—” skrap:

„Senior Personeelkontroleur,
'n Personeelkontroleur,”

en voeg in:—

„Hoofsuperintendent (Personeel),
Assistent-superintendent (Personeel),”

Na „Verversingsdepartement—” en voor „Siek-fonds—” voeg in:—

„Lugdiensdepartement—
Lugdiensbestuurder;”

Regulasie no. 127.

In klousule (1), onder die hoof „Amptenaar teen wie se beslissing appèl aangeteken word.” en binne die hakie teenoor „Hoofbestuurder.” skrap:—

„Die Senior Personeelkontroleur
'n Personeelkontroleur”

en voeg in:—

„Hoofsuperintendent (Personeel)
Lugdiensbestuurder”

Onder die hoof „Amptenaar aan wie Appèlraad verslag doen.” vervang „Senior Personeelkontroleur” deur „Hoofsuperintendent (Personeel),” en binne die hakie daarteenoor, voeg in:—

„'n Assistent-superintendent (Personeel)”.

and alter the existing sub-clauses (i), (j) and (k) to read (j), (k) and (l) respectively.

In clause (4) (c), delete:—

“the Senior Staff Controller,
a Staff Controller,”

and insert:—

“the Chief Superintendent (Staff),
a Superintendent (Staff),”

In clause (4) (d), delete:—

“the Staff Assistant,”

and insert:—

“the Airways Manager,
an Assistant Superintendent (Staff),”

Regulation No. 3B.

In clause (2) (iii) insert:—

“Airways Department ... to the Airways
Manager;”

In clause (3), after

“Manager Publicity and Travel Department”

insert:—

“the Airways Manager,”

Regulation No. 4.

In clause (2), delete:—

“the Senior Staff Controller, or a
Staff Controller,”

and insert in place thereof:—

“the Chief Superintendent (Staff),
or a Superintendent (Staff),”

Regulation No. 79.

Within the bracket opposite “For any period not exceeding two months” insert:—

“The Airways Manager”.

Regulation No. 110.

Under “General Manager's Department—” delete:—

“Senior Staff Controller,
A Staff Controller,”

and insert:—

“Chief Superintendent (Staff),
Assistant Superintendent (Staff),”

After “Catering Department—” and before “Sick Fund—” insert:—

“Airways Department—
Airways Manager;”

Regulation No. 127.

In clause (1), under the heading “Officer whose decision appealed against.” and within the bracket opposite “General Manager” delete:—

“The Senior Staff Controller
A Staff Controller”

and insert:—

“Chief Superintendent (Staff)
Airways Manager”.

Under the heading “Officer to whom Appeal Board shall report:” substitute “Chief Superintendent (Staff)” for “Senior Staff Controller”, and within the bracket opposite thereto, insert:—

“An Assistant Superintendent (Staff)”.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

LYS VAN WYSIGINGE.

(In werking vanaf 1 Julie 1935.)

Regulasie no. 2.

Onder die uitdrukking „onderhoof van departement” skrap:—

„Die Senior Personeelkontroleur,
„n Personeelkontroleur,”

en voeg in:—

„Die Hoofsuperintendent (Personeel),
„Die Lugdiensbestuurder,
„n Assistent-superintendent (Personeel),”

Regulasie no. 3.

In klousule (2) (a), skrap:—

„Die Senior Personeelkontroleur,
„n Personeelkontroleur,
die Personeelassistent aan die Hoofbestuurder,”

en voeg in:—

„Die Hoofsuperintendent (Personeel),
„n Assistent-superintendent (Personeel),”

In klousule (2) (b) voeg 'n nuwe sub-klousule (xi) in as volg:—

„(xi) In die Lugdiensdepartement:
Die Lugdiensbestuurder;”

en verander die bestaande sub-klousule (xi) in (xii).

Regulasie no. 4.

In klousule (2), skrap:—

„die Senior Personeelkontroleur,
of 'n Personeelkontroleur,”

en voeg in plaas daarvan in:—

„die Hoofsuperintendent (Personeel)
of 'n Superintendent (Personeel),”

Regulasie no. 119.

Binne die hakie teenoor „Vir enige tydperk van nie langer as drie maande nie.” voeg in:—

„Lugdiensbestuurder”.

Regulasie no. 149.

Onder „Hoofbestuurder se Departement—” skrap:

„Die Senior Personeelkontroleur
„n Personeelkontroleur”

en voeg in:—

„Hoofsuperintendent (Personeel),
Assistent-superintendent (Personeel),”

Na „Publisiteits- en Reisdepartement—” en voor „Siekfonds—” voeg in:—

„Lugdiensdepartement—
Lugdiensbestuurder;”

Regulasie no. 167.

In klousule (1), onder die hoof „Amptenaar teen wie se beslissing appèl aangeteken word.” en binne die hakie teenoor „Hoofbestuurder.” skrap:—

„Senior Personeelkontroleur
Personeelkontroleur”

en voeg in:—

„Hoofsuperintendent (Personeel)
Lugdiensbestuurder.”

Onder die hoof „Amptenaar aan wie Appèlraad verslag doen.” vervang „Senior Personeelkontroleur” deur „Hoofsuperintendent (Personeel)”, en binne die hakie daarteenoor voeg in:—

„Assistent-superintendent (Personeel).”

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENTS.

(Operative from 1st July, 1935.)

Regulation No. 2.

Under the term “sub-head of department” delete:—

“The Senior Staff Controller,
A Staff Controller,”

and insert:—

“The Chief Superintendent (Staff),
The Airways Manager,
An Assistant Superintendent (Staff),”

Regulation No. 3.

In clause (2) (a), delete:—

“The Senior Staff Controller,
A Staff Controller,
the Staff Assistant to the General Manager,”

and insert:—

“The Chief Superintendent (Staff),
An Assistant Superintendent (Staff),”

In clause (2) (b) insert a new sub-clause (xi) as under:—

“(xi) In the Airways Department:
The Airways Manager;”

and alter the existing sub-clause (xi) to read (xii).

Regulation No. 4.

In clause (2), delete:—

“the Senior Staff Controller, or a
Staff Controller,”

and in place thereof insert:—

“the Chief Superintendent (Staff) or
a Superintendent (Staff),”

Regulation No. 119.

Within the bracket opposite “For any period not exceeding three months.” insert:—

“Airways Manager”.

Regulation No. 149.

Under “General Manager's Department—” delete:—

“The Senior Staff Controller,
A Staff Controller.”

and insert:—

“Chief Superintendent (Staff),
Assistant Superintendent (Staff).”

After “Publicity and Travel Department—” and before “Sick Fund—” insert:—

“Airways Department—
Airways Manager;”

Regulation No. 167.

In clause (1), under the heading “Officer whose decision appealed against.” and within the bracket opposite “General Manager.” delete:—

“Senior Staff Controller
Staff Controller”

and insert:—

“Chief Superintendent (Staff)
Airways Manager.”

Under the heading “Officer to whom Appeal Board shall report.” substitute “Chief Superintendent (Staff)” for “Senior Staff Controller”, and within the bracket opposite thereto, insert:—

“Assistant Superintendent (Staff).”

★ No. 1024.]

[19 Julie 1935.]

UITVOER VAN GRAAN, ENS.

Onderstaande opgawe in verband met graan, ens., gegradeer op en uitvoer deur die verskillende hawens gedurende die maand Junie 1935, word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 1024.]

[19th July, 1935.]

EXPORT OF GRAIN, ETC.

The following return in respect of grain, etc., graded at and exported through the Union ports during the month of June, 1935, is published for general information:—

Handelsartikel. Commodity.	Hawe. Port.	Sakke Verskeep. Bags Shipped. 1/6/35-30/6/35.	Sakke op Hande. Bags on Hand. 30/6/35.	Totaal Sakke Verskeep. Total Bags Shipped. 1/7/34-30/6/35.
Mielies—Maize.....	Durban.....	203,687	10,230	3,178,341
	Kaapstad—Capetown.....	175,953	16,068	1,947,663
	Oos-Londen—East London.....	—	—	1,958
	TOTAAL—TOTAL.....	379,640	26,298	5,127,962
Kaffir-koring (Kaffir-corn).....	Durban.....	—	—	168
Mieliemeel (Maize Meal).....	Durban.....	120,573	3,246	1,330,152
	Kaapstad—Capetown.....	21,520	51	362,358
	Port Elizabeth.....	—	—	7,056
	TOTAAL—TOTAL.....	142,093	3,297	1,699,566
Hominy Chop.....	Durban.....	57,640	4,273	508,366
	Kaapstad—Capetown.....	1,843	—	33,341
	TOTAAL—TOTAL.....	59,483	4,273	541,707
Mielievoer (Maize Feed).....	Durban.....	1,663	—	20,244
	Kaapstad—Capetown.....	—	—	10,059
	TOTAAL—TOTAL.....	1,663	—	30,303
Mieliegruis (Maize Grits).....	Durban.....	6,359	2,093	67,140
	Kaapstad—Capetown.....	—	—	23,646
	TOTAAL—TOTAL.....	6,359	2,093	90,786
Mieliekiemmeel (Maize Germ Meal)	Durban.....	9,164	150	62,356
	Kaapstad—Capetown.....	—	—	3,672
	TOTAAL—TOTAL.....	9,164	150	66,028
Koeimeel (Cow Meal).....	Durban.....	1,406	152	2,581
	Kaapstad—Capetown.....	—	—	287
	TOTAAL—TOTAL.....	1,406	152	2,848
Stampmielies (Samp).....	Durban.....	—	—	562
Gebreekte Mielies (Crushed Maize)	Durban.....	—	—	57
Lusernmeel (Lucerne Meal).....	Durban.....	1,775	174	7,223
	Kaapstad—Capetown.....	—	—	2,459
	TOTAAL—TOTAL.....	1,775	174	9,682
Lusernsaad (Lucerne Seed).....	Durban.....	—	—	19
	Kaapstad—Capetown.....	—	—	1,650
	TOTAAL—TOTAL.....	—	—	1,669
Lusernhooi (Lucerne Hay) (bales)	Kaapstad—Capetown.....	—	—	171
Sonneblomsaad (Sunflower Seed)...	Durban.....	—	536	3,194
	Kaapstad—Capetown.....	40	—	449
	TOTAAL—TOTAL.....	40	536	3,643
Grondboontjies (Peanuts).....	Durban.....	—	—	4,549
	Kaapstad—Capetown.....	300	—	2,747
	TOTAAL—TOTAL.....	300	—	7,296
Semelmeel (Pollard).....	Durban.....	—	—	6
Semels (Bran).....	Durban.....	—	—	12
Kafferboontjies (Cowpeas).....	Durban.....	—	—	86
Hawer (Oats).....	Kaapstad—Capetown.....	4,500	—	4,575

Kantoor van die Hoofbestuurder,
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens,
Johannesburg, 10 Julie 1935.

General Manager's Office,
South African Railways and Harbours,
Johannesburg, 10th July, 1935.

CIG/300

Graad. Grade.	Durban.	Kaapstad. Capetown.	Lourenco Marques.	Totaal. Total.
	Sakke—Bags.	Sakke—Bags.	Sakke—Bags.	Sakke—Bags.
Plat Wit (Flat White) No. 1.....	—	—	—	—
Plat Wit (Flat White) No. 2.....	113,087	52,345	—	165,432
Plat Wit (Flat White) No. 3.....	22,401	35,155	—	57,556
Plat Geel (Flat Yellow) No. 4.....	4,075	415	—	4,490
Rond Wit (Round White) No. 5.....	—	13,025	—	13,025
Rond Geel (Round Yellow) No. 6.....	53,096	66,651	—	119,747
Gemeng (Mixed) No. 7.....	—	158	—	158
Ondergraad (Undergrade) No. 8.....	11,028	8,204	—	19,232
TOTAAL—TOTAL.....	203,687	175,953	—	379,640

DEPARTEMENT VAN VERDEDICING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene
informatie gepubliseer:—

★ No. 1007.]

[19 Julie 1935.

Mr. William Alexander Campbell Anderson is deur die
Minister van Verdediging kragtens die bepalings van artikel
drie (1) van die Wapens en Ammunitieswet, No. 10 van 1907
(Transvaal) aangestel om lisensies uit te reik vir die besit van
vuurwapens in die distrik Krugersdorp met ingang van 1
Julie 1935.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general
information:—

★ No. 1007.]

[19th July, 1935.

Mr. William Alexander Campbell Anderson has been
appointed by the Minister of Defence, under the provisions of
section three (1) of the Arms and Ammunition Act, No. 10 of
1907 (Transvaal), to issue licences to possess fire-arms within
the District of Krugersdorp, with effect from the 1st July,
1935.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene
informatie gepubliseer.

★ No. 1041.]

[19 Julie 1935.

WETTE OP DIE REGISTRASIE VAN BRANDMERKE,
Nos. 12 VAN 1890 EN 4 VAN 1897 („KAAP DE GOEDE
HOOP”).

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND
FORESTRY.

The following Government Notices are published for general
information.

★ No. 1041]

[19th July, 1935.

BRANDS REGISTRATION ACTS, Nos. 12 OF 1890 AND
4 OF 1897 (CAPE OF GOOD HOPE).

Hierby word ooreenkomstig bogenoemde Wette bekend-
gemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie van brand-
merke ontvang is:—

No. No.	Naam. Name.	Woonplek en Adres. Residence and Address.	Distrik. District.	Brandmerk. Brand.
2735	J. P. Bruwer.....	Geelblomlaagte, P.K./P.O. Tlakaming	Vryburg.....	B V 89
2736	W. J. Hunter.....	Westwood Park, Posbus/P.O. Box 126.....	Mafeking.....	B M (H)
2737	E. C. M. van der Merwe.....	Niagra, P.K./P.O. Halcyon Drift.....	Maclear.....	d △
2738	E. E. Lunt.....	Espach Drift.....	Barkly Wes(t).....	X EL
2739	V. C. Simons.....	Deepwell, Pos/P.O. Allettasrust.....	Vryburg.....	B V 90
2740	R. Knoesen.....	Gemsbokvlei, P.S./P.B. Donegal.....	Vryburg.....	B V 88

★ No. 1042.]

[19 Julie 1935

BESMETTE GEBIED: MILTSIEKTE.

Hiermee word bekendgemaak dat die Minister van Landbou
en Bosbou ooreenkomstig artikel nege, subartikel (4), van
die „Veeziekten Wet”, 1911 (No. 14 van 1911), soos ge-
wysig deur artikel een van Wet No. 5 van 1930, die onder-
genoemde gebied as met Miltsiekte besmet verklaar het, en
dat die regulasies gepubliseer in paragraaf 1 van die skedule
van Goewermentskennisgewing No. 1750 van 23 Oktober 1923,
soos gewysig deur Goewermentskennisgewings No. 856 van
21 Mei 1924 en No. 1502 van 1925, daarin van krag en toepas-
sing sal wees vanaf die datum waarop hierdie kennisgewing
in die Staatskoerant verskyn.

Gebied: Die Magistraatsdistrik Tabankulu, Transkei.

★ No. 1042.]

[19th July, 1935.

INFECTED AREA: ANTHRAX.

It is hereby notified that, in terms of section nine, sub-
section (4), of the Diseases of Stock Act, 1911 (No. 14 of
1911), as amended by section one of Act No. 5 of 1930, the
Minister of Agriculture and Forestry has declared the under-
mentioned area to be infected with Anthrax, wherein the
regulations published in paragraph 1 of the Schedule to
Government Notice No. 1750 of 23rd October, 1923, as
amended by Government Notices No. 856 of 21st May, 1924,
and No. 1562 of 1925, shall have force and effect as from the
date of the appearance of this notice in the Gazette:—

Area: The Magisterial District of Tabankulu, Transkei.

* No. 1046.]

[19 Julie 1935.]

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behang het om kragtens subartikel (1) van artikel twee van die Wet op die Beheer oor die Koringnywerheid, 1935 (Wet No. 58 van 1935), die volgende persone as lede van die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid aan te stel:—

Meneer Michiel Jozef Adendorff Joubert,
Ondersekretaris van Landbou en Bosbou, as Voorsitter;

Meneer Lambert Hendrik Fick,
as die verteenwoordiger van koöperatiewe organisasies wat hoofsaaklik in koring handeldrywe in die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop;

Meneer Philippus Petrus Jacob Minnaar,
as die verteenwoordiger van koöperatiewe organisasies wat hoofsaaklik in koring handeldrywe in die Provinsie Oranje Vrystaat;

Meneer Elias de Souza,
as die verteenwoordiger van koöperatiewe organisasies wat hoofsaaklik in koring handeldrywe in die Provinsie Transvaal;

Meneer Daniel Pieter Stephanus Brink,
verteenwoordigende koringprodusente wat nie lede is van koöperatiewe organisasies nie;

Meneer Henry Jaffee,
Meneer Ronald Charles Mills,
verteenwoordigende meulenaars;

Meneer Jacobus Lodewicus van Eyssen,
verteenwoordigende verbruikers van koring.

* No. 1047.]

[19 Julie 1935.]

DEMARKASIE VAN SUBRESERVE (c), PERSEEL A, GEDEELTE VAN BARRINGTON VAN RESERVE No. 1, FARLEIGH-BOSRESERVE, DISTRIK KNYSNA.

Aangesien aan die vereistes van die Wet soos in artikel vyf van die Boswet, No. 16 van 1913, vasgestel, voldoen is in verband met die voorgestelde demarkasie van ondergencemde gebied, geleë in die distrik Knysna, Kaapprovinsie, vantevore genoem in Goewermentskenningsgewing No. 1671 van 23 November 1934, word hierby vir algemene informasie bekend gemaak dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by genoemde artikel van vermelde wet, die Minister van Landbou en Bosbou bedoelde gebied hierby as gedemarkeerde bos verklaar.

SKEDULE.

Reserve No.	Naam van Reserve.	Grootte.	
		Morge.	Vkt. Rde.
I	Farleigh-bosreserve:— Sub-reserve (c), Perseel A, gedeelte van Barrington.....	400	94

DEPARTEMENT VAN ARBEID EN VOLKSWELSYN.

Onderstaande Goewermentskenningsgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1015.]

[19 Julie 1935.]

LOONWET: WASSERY-, KLEUR-, EN SKOONMAAK-NYWERHEID.

VASSTELLING No. 43.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (3) van artikel *sewe* van die Loonwet, 1925, soos by Wet No. 23 van 1930 gewysig, sluit ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid en Volkswelsyn, vir 'n verder termyn beginnende op 1 Augustus 1935 en eindigende op 31 Julie 1936, die magistratsdistrik Kimberley uit van die toepassing van die Vastelling betreffende die Wassery-, Kleur-, en Skoonmaaknywerheid, wat by Goewermentskenningsgewing No. 896 van 15 Julie 1932 afgekondig is.

A. P. J. FOURIE,
Minister van Arbeid en Volkswelsyn.

* No. 1016.]

[19 Julie 1935.]

LOONWET: KOMMERSIELE DISTRIBUSIEBEDRYF.

VASSTELLING No. 38.

Kragtens en ingevolge die bevoegdheid my verleen by subartikel (3) van artikel *sewe* van die Loonwet, 1925, soos by Wet No. 23 van 1930 gewysig, sluit ek, ADRIAN PAULUS

* No. 1046.]

[19th July, 1935.]

It is hereby notified for general information that it has pleased His Excellency the Governor-General to appoint, in terms of sub-section (1) of section two of the Wheat Industry Control Act, 1935 (Act No. 58 of 1935), the following persons as members of the Wheat Industry Control Board:—

Michiel Jozef Adendorff Joubert, Esquire,
Under Secretary for Agriculture and Forestry, as Chairman;

Lambert Hendrik Fick, Esquire,
representing producers of wheat who are members of co-operative organizations dealing mainly in wheat in the Province of the Cape of Good Hope;

Philippus Petrus Jacob Minnaar, Esquire,
representing producers of wheat who are members of co-operative organizations dealing mainly in wheat in the Province of the Orange Free State;

Elias de Souza, Esquire,
representing producers of wheat who are members of co-operative organizations dealing mainly in wheat in the Province of the Transvaal;

Daniel Pieter Stephanus Brink, Esquire,
representing producers of wheat who are not members of co-operative organizations;

Henry Jaffee, Esquire,
Ronald Charles Mills, Esquire,
representing millers;

Jacobus Lodewicus van Eyssen, Esquire,
representing consumers of wheat.

* No. 1047.]

[19th July, 1935.]

DEMARCATIION OF SUB-RESERVE (c), LOT A, PORTION OF BARRINGTON, OF RESERVE No. 1, FARLEIGH FOREST RESERVE, KNYSNA DISTRICT.

The requirements of the law as set forth in the *fifth* section of the Forest Act, No. 16 of 1913, having been complied with in regard to the proposed demarcation of the undermentioned area, situate in the District of Knysna, Cape Province, and previously referred to in Government Notice No. 1671, dated 23rd November, 1934, it is notified for general information that, under the powers in him vested by the said section of the said Act, the Minister of Agriculture and Forestry hereby declares the area in question to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
I	Farleigh Forest Reserve:— Sub-reserve (c), Lot A, portion of Barrington.....	400	94

DEPARTMENT OF LABOUR AND SOCIAL WELFARE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1015.]

[19th July, 1935.]

WAGE ACT: LAUNDERING, CLEANING AND DYEING INDUSTRY.

DETERMINATION No. 43.

Under and by virtue of the power vested in me by sub-section (3) of section *seven* of the Wage Act, 1925, as amended by Act No. 23 of 1930, I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour and Social Welfare, exclude the Magisterial District of Kimberley from the Determination relating to the Laundering, Cleaning and Dyeing Industry, published under Government Notice No. 896 of the 15th July, 1932, for a further period commencing on 1st August, 1935, and terminating on 31st July, 1936.

A. P. J. FOURIE,
Minister of Labour and Social Welfare.

* No. 1016.]

[19th July, 1935.]

WAGE ACT: COMMERCIAL DISTRIBUTIVE TRADE.

DETERMINATION No. 38.

Under and by virtue of the power vested in me by sub-section (3) of section *seven* of the Wage Act, 1925, as amended by Act No. 23 of 1930, I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE,

JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid en Volkswelsyn, die munisipale gebied Simonstad vir 'n verder termyn, beginnende op 1 Augustus 1935 en eindigende op 31 Julie 1936, uit van die toepassing van die vasstelling betreffende die Kommersiele Distribusiebedryf, wat by Goewermentskennigsweg No. 1150 van 10 Julie 1931 gepubliseer is.

A. P. J. FOURIE,
Minister van Arbeid en Volkswelsyn.

* No. 1018]. [19 Julie 1935.
LOONWET, 1925, SOOS BY WET No. 23 VAN 1930
GEWYSIG.

TEKSTIELNYWERHEID.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid en Volkswelsyn, na ontvangs van 'n aanbeveling deur die Loonraad, publiseer hierby, kragtens die bepalings van sub-artikel (1) (a) van artikel sewe van die Loonwet, 1925, soos by Wet No. 23 van 1930 gewysig, die aanbeveling as 'n skedule hiervan, en maak ingevolge genoemde bepalings bekend dat ek voornemens is ooreenkomstig gemelde aanbeveling 'n vasstelling te maak.

Almal wat beswaar het teen die maak van so'n vasstelling word versoek om hul besware binne dertig dae vanaf die datum van hierdie bekendmaking skriftelik by die Sekretaris van Arbeid en Volkswelsyn, Pretoria, in te dien.

A. P. J. FOURIE,
C.1069/36. Minister van Arbeid en Volkswelsyn.

SKEDULE.

AANBEVELING DEUR DIE LOONRAAD AAN SY EDELE DIE MINISTER VAN ARBEID EN VOLKSWELSYN AANGAANDE DIE TEKSTIELNYWERHEID.

1. WAAR EN OP WIE DIE VASSTELLING VAN TOEPASSING IS.

Hierdie vasstelling is op alle werknemers werksaam in verband met die tekstielnywerheid in die Unie, en op hulle werkgevers van toepassing, met dien verstande, dat in enige gebied in die Unie waar daar 'n nywerheidsraad-ooreenkoms ten opsigte van enige afdeling van die tekstielnywerheid van krag mag wees, hierdie vasstelling gedurende die termyn van die ooreenkoms op alle werknemers wat in die nywerheid in so'n gebied nie aan die ooreenkoms onderworpe is nie, en op alle werkgevers van sodanige werknemers, van toepassing is.

2. WOORDVERKLARINGS.

Behalwe waar dit blykbaar anders bedoel is, het alle uitdrukkinge wat in hierdie vasstelling gebesig word en waarvan die betekenis in die Loonwet, 1925, bepaal is, dieselfde betekenis as in daardie Wet; is by 'n verwysing na 'n Wet enige wysiging van so'n Wet inbegrepe en sluit woorde wat die manlike geslag aandui, vrouens in; voorts, tensy dit in stryd is met die samehang, beteken—

„diens”, alle dienstdyker van 'n werknemer in enige afdeling van die tekstielnywerheid in enige hoedanigheid behalwe die van 'n arbeider of motorlorriebestuurder; en in elke dienskontrak moet dit beskou word as aaneenlopend vanaf die tyd dat die werknemer by sy werkgever in diens getree het totdat sy diens beëindig is, maar met uitsondering van enige tydperk of tydperke wat vier agtereenvolgende weke wat 'n werknemer sonder toedoen van die werkgever van die werk afwesig was, oorskry;

„inrigting”, enige plek waar een of meer werknemers in verband met die tekstielnywerheid werksaam is;

„arbeider”, 'n werknemer wat uitsluitlik een of meer van onderstaande werke verrig:

- goedere, materiaal of gereedschap dra of oppak;
- werkplekke, persele, voertuie of diere skoonmaak;
- masjiene was of skoonmaak;
- brandstof voorberei en dra, en oonde stook of vuil goed verwyder;
- 'n dierevoertuig bestuur;
- goedere aflewer;
- goedere op afleweringsvoertuie laai of daarvan aflaai;
- batterye vir outomatiese weefrakke vul;

„stukwerk”, ook enige stelsel waarby 'n werknemer volgens die hoeveelheid of omset van verrigte werk betaal word;

„kwartaal”, die tydperk van drie maande beginnende op die eerste dag van Februarie, Mei, Augustus of November;

„tekstielnywerheid”, ook die vervaardiging van gare en/of reiskomberse, sjaals, komberse, kombersgoedere en/of katoenlakenstowwe, en enige ander geweefde artikels of materiaal, behalwe egter die maak van gebreide goedere.

Minister of Labour and Social Welfare, exclude the Municipal area of Simonstown from the Determination relating to the Commercial Distributive Trade, published under Government Notice No. 1150 of the 10th July, 1931, for a further period commencing on the 1st August, 1935, and terminating on the 31st July, 1936.

A. P. J. FOURIE,
Minister of Labour and Social Welfare.

* No. 1018]. [19th July, 1935.
WAGE ACT 1925, AS AMENDED BY ACT No. 23 OF 1930.

TEXTILE INDUSTRY.

UNION OF SOUTH AFRICA.

I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour and Social Welfare, having received a recommendation submitted by the Wage Board, hereby, in terms of sub-section (1) (a) of section seven of the Wage Act, 1925 as amended by Act No. 23 of 1930, publish such recommendation as a Schedule hereto and notify that I propose to make a determination in accordance with the said recommendation.

All persons having any objections to the making of such a determination are invited to lodge them, in writing, with the Secretary for Labour and Social Welfare, Pretoria, within thirty days of the date of this publication.

A. P. J. FOURIE,
C.1069/36. Minister of Labour and Social Welfare.

SCHEDULE.

RECOMMENDATION TO THE HONOURABLE THE MINISTER OF LABOUR AND SOCIAL WELFARE BY THE WAGE BOARD ON THE TEXTILE INDUSTRY.

1. AREA AND SCOPE OF OPERATION OF DETERMINATION.

This determination shall apply to all employees employed in the textile industry in the Union and to the employers of such employees; provided that, in any area of the Union in which there may be in operation an industrial council agreement for any branch of the textile industry, this determination shall apply during such operation to all employees in the industry in that area who are not governed by such agreement, and to the employers of such employees.

2. DEFINITIONS.

Unless the contrary intention appears, all expressions used in this determination, which are defined in the Wage Act, 1925, have the same meaning as in that Act; any reference to an Act includes any amendments to such Act and words importing the masculine gender include females; further, unless inconsistent with the context—

“employment” includes all the periods of employment of any employee in any branch of the textile industry in any capacity other than that of a labourer or a driver of a motor lorry and shall be deemed in each contract of service to have been continuous from the time the employee entered his employer's service until the time such service has been terminated, but excluding any period or periods in excess of four consecutive weeks during which an employee has been absent from work through no fault of the employer;

“establishment” means any place in which one or more employees are employed in the textile industry;

“labourer” means an employee who is employed exclusively in one or more of the following occupations—

- carrying or stacking goods, materials or utensils;
- cleaning workshops, premises, vehicles or animals;
- washing or cleaning machines;
- preparing, carrying and feeding fuel to furnaces or removing refuse;
- driving an animal-drawn vehicle;
- delivering goods;
- loading or unloading goods on to or from delivery vehicles;
- filling batteries for automatic looms;

“piece-work” includes any system under which payment to an employee is based upon the quantity or output of work done;

“quarter” means the three-monthly period commencing on the first day of February, May, August or November;

“textile industry” includes the manufacture of yarn and/or of rugs, shawls, blankets, blanketing, and/or cotton sheeting, and any other woven articles or materials, but does not include the making of knitted goods.

3. LONE EN BESOLDIGING.

(1) Onderstaande minimum lone moet aan ondervermelde klasse werknemers, werksaam in die tekstielnywerheid, betaal word:—

	Per Week.
(a) Arbeider	£1 10 0
(b) Motorlorriebestuurder	4 0 0
(c) Alle ander werknemers:	
vir die eerste drie maande diens	1 5 0
vir die tweede drie maande diens	1 10 0
vir die derde drie maande diens	1 15 0
vir die vierde drie maande diens	2 0 0
en daarna	2 5 0

met dien verstande dat die minimum lone hierin voorgeskryf in die geval van wewers van wie verlang word om met meer as twee weefrakke gelyktydig te werk of daarvoor toesig te hou, met 'n bedrag van nie minder as vyf persent ten opsigte van elke weefrak bo twee, verhoog moet word.

(2) Ten einde die minimum loon wat te eniger tyd aan 'n werknemer betaal moet word, te bereken, moet al sy vorige diens by al sy werkgevers in die tekstielnywerheid voor en na die datum van hierdie vasstelling bygereken word.

(3) Die werkgever moet aan 'n werknemer wat op stukwerk in die tekstielnywerheid tewerkgestel word vir sodanige stukwerk deur hom gedurende enige tydperk verrig 'n besoldiging betaal van nie minder as die loon wat die werkgever verplig sou gewees het om aan hom ingevolge hierdie vasstelling te betaal as die werkgever hom nie as 'n stukwerker maar as 'n tydwerker tewerkgestel het om dieselfde klas werk gedurende sodanige tydperk te verrig.

(4) Behalwe ten opsigte van bedrae wat ingevolge die bepaling van die hieropvolgende artikel afgetrek mag word, moet die volle minimum weekloon aan elke werknemer betaal word, met dien verstande dat in enige inrigting waar die normale werke, behalwe op Saterdag, hoogstens agt uur per dag en op Saterdag hoogstens vier uur is, die weekloon hierin voorgeskryf ten opsigte van elke volle uur wat die totale getal per week minder is as 48, met 1/48ste, tot 'n maksimum vermindering ingevolge hierdie subartikel van 1ste, verminder mag word. Ten einde ingevolge hierdie vasstelling enige kortings van die weekloon van 'n werknemer of van die tydbetalings aan 'n stukwerker of van oortydbetalings te bereken, moet die volle weekloon, en nie die verminderde loon ingevolge hierdie subartikel geneem word nie.

4. BETALING VAN LONE, OORTYD, EN ANDER BESOLDIGING.

(1) Alle tyd- en stuklone en ander verdienstes is wekeliks verskuldig en moet wekeliks in kontant betaal word of by diensbeëindiging as dit voor die gewone betaaldag van die werknemer plaasvind.

(2) 'n Werknemer moet gedurende elke week sy volle loon of ander besoldiging ten opsigte van daardie week tot en met die dag waarop sy betaling geskied, betaal word, met dien verstande dat enige bedrag wat 'n stukwerker verdien het bo die loon wat hy sou ontvang het as hy as 'n tydwerker gewerk het, op, maar nie later betaal mag word as die eersvolgende dag waarop hy na sodanige betaaldag by die inrigting aanwesig is.

(3) 'n Werknemer se tyd- en stuklone moet gedurende sy werktyd aan hom betaal word en enige tyd wat vanaf die beëindiging van die skof waarop hy tewerkgestel is totdat hy betaal is, verstryk, moet beskou word as sy werktyd ten opsigte waarvan die werkgever aan hom oortydskaal moet betaal.

(4) Van geen werknemer kan verlang word om as deel van sy dienskontrak by die werkgever, of by 'n plek deur die werkgever aangewys te eet of in te woon nie of om van hom of van enige winkel deur hom aangewys, goedere te koop nie. 'n Werknemer wat instem om kos of inwoning of beide van sy werkgever aan te neem mag nie verplig word om per week meer as 6s. vir kos en inwoning of 4s. vir kos of 2s. vir inwoning alleen, te betaal nie.

(5) Vir die opleiding van 'n werknemer mag geen premie gevra of aangeneem word nie.

(6) Boetes mag nie aan 'n werknemer opgelê word nie en hoegenaamd geen bedrae mag van 'n werknemer se tyd- of stuklone afgetrek word nie, behalwe die volgende:—

- met skriftelike toestemming van die werknemer kan daar vir vakansie-, siekte-, versekerings-, ondersteunings- of pensioenfondse, bedrae afgetrek word;
- wanneer 'n werknemer sonder toedoen van sy werkgever van die werk afwesig is kan 'n *pro rata* bedrag ten opsigte van die tydperk van sodanige afwesigheid, afgetrek word;
- 'n werkgever kan van die loon of ander verdienstes van 'n werknemer wat instem om by hom te eet en/of in te woon 'n bedrag wat die bedrag waarvoor in subartikel (4) van hierdie artikel voorsiening gemaak is, nie oorskry nie, aftrek;
- 'n werkgever mag van die loon van 'n werknemer gedurende enige week met 'n publieke vakansiedag, as die werknemer nie op die dag gewerk het nie, ten opsigte daarvan 'n bedrag gelykstaande aan 1/48ste van die weekloon vir elke normale werkuur van die inrigting op die dag van die week waarop sodanige vakansie val, aftrek;
- die bedrag wat ingevolge subartikel (8) van hierdie artikel ten opsigte van korttyd afgetrek mag word;
- die bedrag wat ingevolge artikel drie (4) van hierdie vasstelling afgetrek mag word.

3. WAGES AND REMUNERATION.

(1) The minimum wages that shall be paid to the undermentioned classes of employees engaged in the textile industry shall be as follows:—

	Per Week.
(a) Labourer	£1 10 0
(b) Motor Lorry Driver	4 0 0
(c) All other employees:	
for the first three months of employment ...	1 5 0
for the second three months of employment ...	1 10 0
for the third three months of employment ...	1 15 0
for the fourth three months of employment ...	2 0 0
and thereafter	2 5 0

provided that the minimum wages as herein prescribed shall, in respect of weavers who are required to operate or attend to more than two looms at the same time, be increased by an amount not less than five per cent. for each loom over and above two.

(2) For the purpose of ascertaining the minimum wage which should at any time be paid to an employee, all his previous employment with all his employers in the textile industry, prior and subsequent to the date of this determination, shall be included.

(3) The employer shall pay to an employee who is employed on piece-work in the textile industry a remuneration, for such piece-work performed by him during any period, not less than the wage which the employer would be obliged to pay him under this determination if the employer had employed him not as a piece-worker but as a time-worker to perform the same class of work during such period.

(4) Save for deductions which are permitted under the provisions of the next succeeding section, the full minimum weekly wage shall be paid to each employee, provided that, in any establishment in which the normal working hours do not exceed eight on any day except Saturday and do not exceed four on Saturday, the weekly wages herein prescribed may be reduced by 1/48th for each completed hour by which the total number per week is less than 48, with a maximum reduction under this sub-section of 1/4th.

For the purpose of computing under this determination, any deductions from the weekly wage of an employee or of time payments to a piece-worker or of overtime payments, the full weekly wage shall be taken and not the reduced wage permitted by this sub-section.

4. PAYMENT OF WAGES, OVERTIME AND OTHER REMUNERATION.

(1) All wages and rates and other earnings shall become due and be paid in cash weekly or on termination of employment if this takes place before the ordinary pay day of the employee.

(2) An employee shall in each week be paid his total wage or other remuneration for that week up to and including the day upon which he is paid; provided that any excess earned by a piece-worker over the wage which he would have been paid had he been employed as a time-worker may be paid on, but shall not be paid later than the next succeeding working day on which such piece-worker attends at the establishment after such pay day.

(3) An employee shall be paid his wages or rates during his working time and any time which elapses between the termination of the shift upon which he is employed and the time when payment has been made to him shall be deemed to be his working time for which overtime rates must be paid to him by the employer.

(4) No employee shall be required as part of his contract of employment to board or lodge with his employer or at any place nominated by him, or to purchase any goods from him or from any shop nominated by him. An employee who agrees to accept board or lodging, or both, from his employer shall not be required to pay more per week than 6s. for board and lodging, or 4s. for board, or 2s. for lodging only.

(5) No premium shall be charged or accepted for the training of an employee.

(6) No fines shall be made against an employee and no deductions of any description shall be made from an employee's wages and rates other than the following:—

- with the written consent of the employee, deductions may be made for holiday, sick, insurance, provident or pension funds;
- when an employee is absent from work through no fault of the employer, a *pro rata* amount may be deducted for the period of such absence;
- an employer may deduct from the wage or other earnings of an employee who agrees to board and/or lodge with him an amount not exceeding the amount provided for in sub-section (4) of this section;
- an employer may deduct from the wage of an employee in any week in which a public holiday falls, if the employee has not worked on such day, an amount in respect of it equal to 1/48th of the weekly wage for each of the normal working hours of the establishment for the day of the week on which such holiday falls;
- the deduction permitted under sub-section (8) of this section in respect of short-time;
- the deduction permitted under section three (4) of this determination.

(7) Waar werk verrig word deur werknemers in groepe of spanne georganiseer, moet die werkgewer aan elke werknemer sy loon of ander verdienstes betaal.

(8) Waar in 'n inrigting korttyd gewerk word, is 'n werknemer, hetsy 'n tyd- of stukwerker, wat op enige dag op instruksie van die werkgewer of sy verteenwoordiger by die inrigting aanwesig is, geregtig tot minstens vier uur werk op sodanige dag of tot betaling van 'n minimum van 1/12de van sy weekloon in plek daarvan. As dit van 'n werknemer nie verlang word om op enige dag aanwesig te wees nie, moet hy deur die werkgewer voor sodanige dag in kennis gestel word dat sy dienste nie nodig sal wees nie, anders, ingeval hy aanwesig is, sal dit beskou word dat hy op instruksies van die werkgewer aanwesig is. In 'n inrigting waar daar gewoonlik slegs vyf dae per week gewerk word, moet dit nie as gevolg daarvan beskou word dat die werknemer korttyd werk nie en is hy geregtig tot die volle minimum weekloon, onderworpe aan slegs sodanige kortings as wat ingevolge hierdie artikel geoutoriseer is.

(9) Ten einde die minimum loon te bereken waartoe 'n werknemer as gevolg van die duur van sy diens geregtig word, word sodanige verhogings betaalbaar op die eerste betaaldag in Februarie, Mei, Augustus en November, met dien verstande dat 'n werknemer wie se dienstdyperk gedurende enige kwartaal minder as ses weke is, nie geregtig is om sodanige verhoging te eis voor die einde van die daaropvolgende kwartaal nie.

(10) Waar as gevolg van wetlike beëindiging van die werknemer se diens voor die voltooiing van enige week, dit nodig word om die werknemer se verdienstes vir minder as 'n volle week te bereken, moet die werknemer se lone beskou word as gelykstaande aan dié deel van die weekloon wat gelyk is aan die breuk getal ure gewerk gedeel deur 48.

5. WERKURE EN OORTYD.

(1) Die gewone werkure van 'n werknemer moet gedurende enige afsonderlike week hoogstens 48 en gedurende enige afsonderlike dag hoogstens 8½ wees.

(2) 'n Werknemer wat—

(a) in 'n inrigting waar die gewone werkure gedurende enige dag dié gespesifiseer in artikel drie (4) hiervan nie met meer as die aantal ure daarin gespesifiseer oorskry nie; of

(b) in enige ander inrigting, op 'n Saterdag langer as 5½ uur, of op enige ander weekdag langer as 8½ uur, werk, moet vir elke uur of deel van 'n uur meer as daardie getal ure gewerk, vir die tyd gewerk, minstens anderhalfmaal sy weekloon gedeel deur 48 met 'n minimum van 1s. 3d. per uur, en in die geval van 'n stukwerker, minstens anderhalfmaal die stukwerksskale met 'n minimum van 1s. 3d. per uur, betaal word.

(3) 'n Werknemer wat op 'n Sondag, Goeie Vrydag of Kersdag werk, moet vir elke uur of deel van 'n uur aldus gewerk, in die geval van 'n tydwerker, minstens dubbel sy weekloon gedeel deur 48 met 'n minimum van 1s. 8d. per uur, en in die geval van 'n stukwerker, minstens dubbel die stukwerksskale met 'n minimum van 1s. 8d. per uur, betaal word.

(4) Waar die hoeveelheid werk verrig deur 'n stukwerker gedurende die gewone werkure nie maklik afsonderlik van wat buite sodanige ure verrig is, bereken kan word nie, moet, vir die doeleindes van die twee onmiddellik voorafgaande sub-artikels, die totale hoeveelheid stukwerk gedurende die week verrig, verdeel word tussen die gewone en oortyd werkure in die verhouding van, getal gewone werkure deur die werknemer gewerk teenoor die getal oortydure deur hom gewerk.

(5) Die werkgewer moet aan elke werknemer so na as doenlik teen die middel van elke voor- en namiddagwerkdag 'n ruspouse van minstens tien minute toestaan en die pouse moet as deel van die gewone werkure beskou word, maar gedurende die pouse mag geen werk verrig word deur die werknemer wat daartoe geregtig is nie. 'n Stukwerker moet elke week ten opsigte van sodanige ruspouse behalwe sy stukwerk-verdienstes een 1/24ste van die weekloon waartoe hy geregtig sou wees as hy 'n tydwerker was betaal word. Vir die doeleindes van hierdie subartikel moet die eerste helfte van enige skof van meer as 5½ uur as die voormiddag-, en die tweede helfte as 'n namiddagwerkdag beskou word.

(6) Alle werkure, op enige dag moet, behalwe vir maaltye, aaneenlopend wees.

(7) Niks in hierdie vasstelling het die uitwerking om enige vermeerdering in die maksimum aantal werk- of oortydwerkure toegelaat ingevolge die Fabriekswet, 1918, wettig te maak nie, of om die indiensneming van enige werknemer, gedurende ure of op enige dag wanneer die indiensneming van sodanige werknemer ingevolge daardie Wet verbode is, toe te laat nie.

(8) Werknemers waarop die bepaling van artikel *seventy* van die Fabriekswet en Regulasies kragtens daardie Wet ten opsigte van werkure of vakansiedae nie van toepassing is nie, word nie deur die bepaling van hierdie artikel geraak nie.

6. STUKWERKERS.

Vir die omset van 'n stukwerker gedurende enige week moet aan hom, behalwe die stukwerksskale wat op sy werk van toepassing is, ten opsigte van enige gedeelte van sy gewone werkure wat hy nie met werk teen stukwerksskale voorsien was nie, per uur 1/48ste die weekloon waartoe hy geregtig sou

(7) Where work is performed by employees organised in sets or teams, each employee shall be paid his wage or other earnings by the employer.

(8) Where short-time is being worked in an establishment, an employee, whether on time- or piece-work, who on any day attends at the establishment on the instructions of the employer or his representative, shall be entitled to be employed for at least four hours on such day, or to receive a minimum of 1/12th of his weekly wage in lieu thereof. If an employee is not required to attend on any day, he must be informed by the employer prior to such day that his services will not then be required. Otherwise, if he does attend, he shall be deemed to be attending on the instructions of the employer. In an establishment where work is normally performed on only five days a week, the employee shall not for that reason be deemed to be employed on short-time and shall be entitled to the full minimum weekly wage, subject only to such deductions as are authorized by this section.

(9) For the purpose of computing the minimum wage, which an employee shall become entitled to by reason of the length of his employment, such increases shall become payable on the first pay day in February, May, August and November, provided that an employee, whose period of employment in any quarter is less than six weeks, shall not be entitled to claim such increase until the termination of the next succeeding quarter.

(10) Where, by reason of the employee's services being lawfully terminated before the completion of any week, it becomes necessary to compute the earnings of the employee for less than the full week, the employee's wages shall be deemed to be an amount equal to the fraction of the weekly wage represented by the number of hours worked over 48.

5. HOURS OF WORK AND OVERTIME.

(1) The ordinary working hours of an employee shall not exceed 48 in any one week and shall not exceed 8½ in any one day.

(2) An employee who works—

(a) in an establishment in which the usual working hours do not exceed those specified in section 3 (4) hereof for longer on any day than the number of hours there specified; or

(b) in any other establishment on a Saturday for longer than 5½ hours, or on any other weekday for longer than 8½ hours,

shall, for each hour or part of an hour worked in excess of that number of hours, be paid for the time worked not less than one and one-half times his weekly wage divided by 48 with a minimum of 1s. 3d. per hour and, if a piece-worker, not less than one and one-half times the piece-work rates with a minimum of not less than 1s. 3d. per hour.

(3) An employee who works on a Sunday, on Good Friday, or Christmas Day shall, for each hour or part of an hour so worked, be paid, if a time-worker, not less than double his weekly wage divided by 48, with a minimum of 1s. 8d. per hour, and, if a piece-worker, not less than twice the piece-work rates, with a minimum of not less than 1s. 8d. per hour.

(4) For the purposes of the last two preceding sub-sections, where the amount of work performed by a piece-worker during the ordinary working hours cannot be conveniently measured apart from that performed outside such hours, the total amount of piece-work performed during the week shall be apportioned between ordinary working hours and overtime hours in the proportion of the number of ordinary working hours worked by the employee to the number of overtime hours worked by him.

(5) The employer shall grant to each employee a rest interval of not less than ten minutes at as nearly as practicable the middle of each morning and each afternoon work period, and such interval shall be reckoned as portion of the usual working hours, but no work shall be performed during such interval by the employee entitled to it. A piece-worker shall, in respect of such rest intervals each week, be paid, in addition to his piece-work earnings, 1/24th of the weekly wage to which he would have been entitled had he been employed as a time-worker. For the purposes of this sub-section, the first half of any working shift of more than 5½ hours shall be deemed to be a morning work period and the second half an afternoon work period.

(6) All working hours on any day shall be consecutive, except for meal times.

(7) Nothing in this determination shall operate to make lawful any increase in the maximum number of working or overtime hours allowed under the Factories Act, 1918, or to allow the employment of any employee during any hours or on any day in which employment of such employee is prohibited under that Act.

(8) The provisions of this section shall not affect employees to whom the terms of section *twenty-seven* of the Factories Act and Regulations under that Act in respect of hours of work or holidays do not apply.

6. PIECE-WORKERS.

The output of a piece-worker in any week shall be paid for at the piece-work rates applicable to his work and, in addition thereto, the piece-worker shall be paid in respect of any portion of his usual working hours during which he is not provided with work at piece-work rates at the rate per hour

wees as hy 'n tydwerker was, betaal word, met dien verstande dat die totale bedrag wat aan 'n stukwerker gedurende enige week betaal word nie minder is as die loon waartoe hy geregtig sou wees as hy as 'n tydwerker tewerkgestel was nie.

7. OORPAKKE EN HANDSKOENE.

(1) 'n Werkgewer wat van 'n werknemer verlang om 'n oorpak te dra moet dit gratis verstrek; en dit bly die eiendom van die werkgewer.

(2) Die werkgewer moet elke werknemer wat in verband met teken- of drukwerk op enige artikel gelewer in die tekstielnywerheid werksaam is, gratis voorsien van geskikte handskoene vir die beskerming van sy hande teen die materiaal wat hy in verband met die teken- of drukwerk moet gebruik.

8. VAKANSIE.

(1) Elke werknemer, hetsy op tyd- of stukwerk is geregtig tot een week vakansie met volle betaling na elke diensjaar. As die werkgewer die verloftydperk nie op 'n vroeëre datum aan die werknemer toegestaan het nie, moet dit binne twee maande nadat hy sy diensjaar voltooi het, toegestaan word. Aan 'n werknemer wat gedurende enige jaar twaalf maande diens nie voltooi het nie maar by dieselfde werkgewer vir 'n tydperk van minstens een maand in diens was, moet, by beëindiging van sy diens by die werkgewer, ten opsigte van elke maand of deel daarvan, 1/12de van sy weekloon in plek van sodanige verlof betaal word.

(2) Vir die doeleindes van hierdie artikel moet alle vorige diens van 'n werknemer vanaf en na die eerste dag in Januarie 1935 in aanmerking geneem word by berekening van die aantal vakansiedae of die betaling wat aan hom, in plek van vakansie, verskuldig is.

9. DIENSBEEÏNDIGING.

(1) Om die dienskontrak te beëindig moet 'n werknemer of sy werkgewer die diens minstens een week vooraf opse; die diensopsegging begin vanaf die gewone betaaldag van die werknemer.

Hierdie artikel raak nie—

- (a) die reg van 'n werknemer of werkgewer om die dienskontrak sonder kennisgewing om enige grondige rede deur die Wet as voldoende erken, te beëindig nie;
- (b) enige ooreenkoms tussen 'n werknemer en 'n werkgewer wat voorsiening maak vir 'n langer tydperk van diensopsegging as een week;

met dien verstande egter dat van 'n werknemer wat gedurende enige week op instruksies van die werkgewer korttyd werk, nie vereis kan word om gedurende sodanige week sy diens vooraf op te sê nie.

(2) Hierdie artikel is nie van toepassing op 'n werknemer wat vir 'n proeftydperk van hoogstens twee weke in diens geneem word nie.

(3) Vir die doeleindes van hierdie artikel moet die werknemer gedurende sodanige week van diensopsegging deur die werkgewer van 'n volle week se werk voorsien of in plek daarvan 'n volle weekloon betaal word.

F. A. W. LUCAS (Voorsitter).

T. G. STRACHAN (Lid).

E. J. J. VAN DER HORST (Lid).

JOHN H. LEWIS, *Sekretaris*.
Port Elizabeth, 8 Julie 1935.

★ No. 1025.] [19 Julie 1935.

GOEWERMENSKENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL NEGE VAN DIE „NIJVERHEID VERZOENINGS WET, 1924”, SOOS GEWYSIG.

KLEREMAKERY OP MAAT NYWERHEID (WITWATERSRAND).

Ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid en Volkswelsyn, publiseer hierby, in die oortuiging dat die partye by die Ooreenkoms wat verskyn as 'n skedule hiervan, die Kleremakery-op-Maat Nywerheid in die hieronderbepaalde gebied in voldoende mate verteenwoordig, die genoemde Ooreenkoms [van die bepalings waarvan die „Industrial Council for the Bespoke Tailoring Industry (Witwatersrand)” my 'n opgaaf gestuur het] ingevolge subartikel (1) (b) van artikel nege van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”, soos gewysig, en verklaar ingevolge genoemde artikel dat, vanaf 29 Julie 1935, en vir die termyn wat eindig op 28 Julie 1936, die bepalings van genoemde Ooreenkoms bindend is op die partye daarby, en op die werkgewers en arbeiders wat op genoemde „Industrial Council” verteenwoordig is, en dat die bepalings van artikels een tot en met een-en-twintig daarvan bindend is op alle werkgewers en arbeiders in die Kleremakery-op-Maat Nywerheid in die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan en Springs.

A. P. J. FOURIE,
Minister van Arbeid en Volkswelsyn.

C. 1058/94.

of 1/48th of the weekly wage which he would have been entitled to receive had he been a time-worker, provided that the total amount paid to a piece-worker during any week shall not be less than the wage to which he would have been entitled had he been employed as a time-worker.

7. OVERALLS AND GLOVES.

(1) An employer who requires an employee to wear an overall shall supply it free of charge and it shall remain the property of the employer.

(2) The employer shall provide, free of charge, to each employee who is employed in stencilling and/or printing on any article produced in the textile industry suitable gloves for the protection of the hands of such employee from the stencilling and/or printing materials which he is required to use.

8. HOLIDAYS.

(1) Each employee, whether on time or piece work, shall be entitled to one week's holiday on full pay after each year of employment. If the employer has not granted to the employee this period of leave at an earlier date, it shall be granted within two months of his completing his year of employment. An employee, who in any year has not completed twelve months' employment but has been employed by the same employer for a period of not less than one month, shall, on the termination of his employment with the employer, be paid for each month or part thereof in lieu of such leave 1/12th of his weekly wage.

(2) For the purposes of this section, all the previous employment of an employee from and including the first day of January, 1935, shall be taken into consideration in computing the amount of holiday or pay in lieu of holiday due to him.

9. TERMINATION OF SERVICE.

(1) An employee or his employer shall give not less than one week's notice to terminate the contract of service, such notice to run from the ordinary pay day of the employee. This section shall not affect—

- (a) the right of an employee or employer to terminate the contract of service without notice for any good cause recognized by law as sufficient;
- (b) any agreement between the employee and employer which provides for a period of notice longer than one week;

provided, however, that an employee, who is working short-time in any week on the instructions of the employer shall not in such week be required to give notice to terminate his contract of service.

(2) This section shall not apply to an employee who is engaged on trial for a period not exceeding two weeks.

(3) For the purposes of this section, the employee during such week's notice shall be provided by the employer with a full week's work, or, in lieu thereof, be paid a full week's wage.

F. A. W. LUCAS (Chairman).

T. G. STRACHAN (Member).

E. J. J. V. D. HORST (Member).

JOHN H. LEWIS, *Secretary*.
Port Elizabeth, 8th July, 1935.

★ No. 1025.] [19th July, 1935.

GOVERNMENT NOTICE UNDER SECTION NINE OF THE INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1924, AS AMENDED.

BESPOKE TAILORING INDUSTRY (WITWATERSRAND).

I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour and Social Welfare, being satisfied that the parties to the Agreement appearing as a Schedule hereto are sufficiently representative of the Bespoke Tailoring Industry in the area specified hereunder, hereby, in terms of sub-section (1) (b) of section nine of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, publish the said Agreement [a statement of the terms of which has been transmitted to me by the Industrial Council for the Bespoke Tailoring Industry (Witwatersrand)] and declare that from the 29th July, 1935, and for the period ending 28th July, 1936, the terms of the said Agreement shall be binding upon the parties thereto and upon the employers and employees represented upon the said Industrial Council and the terms of sections 1 to 21 (inclusive) thereof shall be binding upon all employers and employees in the Bespoke Tailoring Industry in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, and Springs.

A. P. J. FOURIE,
Minister of Labour and Social Welfare.

C. 1058/94.

SKEDULE.

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”, soos gewysig, gemaak deur en aangegaan tussen die

„Bespoke Tailoring Employers' Association”

(hierin verder genoem „die werkgewers” of die „werkgewersorganisasie”) ter eenre en die

„Tailoring Workers' Industrial Union (Transvaal)”

(hierin verder genoem „die arbeiders” of „die vakvereniging”) ter andere;

wat die partye is by die „Industrial Council for the Bespoke Tailoring Industry (Witwatersrand)”.

1. TYDPERK VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Hierdie Ooreenkoms word van krag op sodanige datum as die Minister van Arbeid, ingevolge subartikel (1) van artikel nege van die Wet, mag bepaal en bly van krag vir twaalf maande of vir sodanige tydperk as hy mag vasstel.

2. PERSONE OP WIE EN GEBIED WAAR OOREENKOMS VAN TOEPASSING IS.

Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet in die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan en Springs nageleef word deur alle arbeiders en werkgewers in die maatkleremakery-nywerheid wat onderskeidelik lede is van die vakvereniging en van die werkgewersorganisasie.

3. WOORDVERKLARING.

Alle uitdrukings wat in hierdie Ooreenkoms gebesig word en waarvan in die Wet die betekenis bepaal is, het dieselfde betekenis as in daardie Wet; by 'n verwysing na 'n Wet is ook enige wysigings van sodanige Wet inbegrepe, en behalwe waar dit blykbaar anders bedoel word, sluit woorde wat die manlike geslag aandui ook vroue in; voorts, tensy dit in stryd is met die samehang, beteken:—

„Wet”, die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”;

„verstekleremaker”, 'n arbeider in diens by die veranderende en/of herstel van kledingstukke wat op maat gemaak is;

„maatkleremakery”, die maak van bo-klere (met inbegrip van damessnyersklere) op maat van individuele persone en omvat ook enige proses in verband daarmee of enige onderdeel daarvan, maar dameshoedemakery en die maak van damesklere of van kledingstukke vir of ten behoeve van 'n Staatsdepartement, 'n Provinsiale Administrasie, die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens-administrasie of Plaaslike Owerhede word nie daarby inbegrepe nie;

„knoopsgatmaker”, 'n arbeider in diens by die maak van knoopsgate in baadjies en/of onderbaadjies;

„Klerasiennywerheid” of „Nywerheid”, die vervaardiging van alle soorte tweed- en linnehoede, pette en dasse, alle bo- en onderklere, met inbegrip van nagklere, verder ook die vervaardiging van damesklere, maar met uitsondering van dameshoede, dames- en meisiesjasse en -kostuums of bo-klere wat op maat van individuele persone gemaak is; dit sluit evenwel in alle soorte klere wat vir enige Staatsdepartement, Provinsiale Administrasie, die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Administrasie of Plaaslike Liggeme gemaak word;

„Raad”, die „Industrial Council for the Bespoke Tailoring Industry (Witwatersrand)” wat ingevolge artikel twee van die Wet geregistreer is;

„ervaring”, die totale duur van diens by maatkleremakery en/of die klerasiennywerheid, sowel voor as na die datum waarop hierdie Ooreenkoms van krag word, met dien verstande dat enige opleidingstydperk in die maatkleremakery- en/of klerasiennywerheid wat 'n arbeider in enige nywerheidsskool deurgemaak het as gelykstaande aan ervaring in die maatkleremakery- en/of klerasiennywerheid tot een-derde van gemelde opleidingstydperk beskou moet word;

„eersteklas-snyer”, 'n arbeider in diens by die ontwerp van standaardpatrone of die afmerk van standaardpatrone op kledingstof en/of die ontwerp van patrone en die regstreekse afmerk van patrone op kledingstof op maat van individuele persone;

„eersteklas-kleremaker”, 'n arbeider in diens by een of meer van die volgende werksaamhede in verband met die maak van baadjies en onderbaadjies—

- (a) aanbeg van bykomstighede;
- (b) fatsoeneer;
- (c) binnerygwerk;
- (d) moue aanryg;
- (e) werk in verband met aandpasse;

„eersteklas-kleremaakster”, 'n vroulike arbeider in diens by die maak van knoopsgate in baadjies en/of onderbaadjies en wat bowendien enigeen van die werksaamhede vermeld in die woordbepaling van tweedeklas-kleremaakster verrig;

SCHEDULE.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, made and entered into by and between

The Bespoke Tailoring Employers' Association (hereinafter referred to as “the employers” or “the employers' organization”), of the one part; and

The Tailoring Workers' Industrial Union (Transvaal) (hereinafter referred to as “the employees” or “the trade union”), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Bespoke Tailoring Industry (Witwatersrand).

1. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This Agreement shall come into operation on such date as may be specified by the Minister of Labour in terms of subsection (1) of section nine of the Act, and shall remain in force for twelve months or for such period as may be determined by him.

2. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of this Agreement shall be observed in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan and Springs, by all employees and employers in the bespoke tailoring industry, who are members of the trade union and of the employers' organization respectively.

3. DEFINITIONS.

Any terms used in this Agreement which are defined in the Act, shall have the same meanings as in that Act, any reference to an Act shall include any amendment of such Act; and, unless the contrary intention appears, words importing the masculine gender shall include females; further, unless inconsistent with the context—

“Act” means the Industrial Conciliation Act, 1924;

“alteration tailor” means an employee who is employed on altering and/or repairing bespoke tailored garments;

“bespoke tailoring” means the making of outer garments, including ladies' garments to the measurement of individual persons, and includes any process in, or branch of, such making but does not include millinery or dressmaking or the making of any garment for or on behalf of a Department of State, Provincial Administration, the South African Railways and Harbours Administration or local authorities;

“button-hole hand” means an employee who is employed in the making of button-holes in coats and/or vests;

“Clothing Industry” or “Industry” includes the making of all classes of tweed and linen hats, caps and ties, and all classes of outer and under-garments, including night-wear, and further includes dressmaking, but does not include the making of millinery, ladies' and girls' coats and costumes or outer garments made to the measurement of individual persons, but includes the making of all classes of garments to the order of any Department of State or Provincial Administration, the South African Railways and Harbours Administration or Local Authorities;

“Council” means the Industrial Council for the Bespoke Tailoring Industry (Witwatersrand) registered in terms of section two of the Act;

“experience” means the total period of employment in bespoke tailoring and/or in the Clothing Industry both before and subsequent to the date of the commencement of this Agreement, provided that any period of training for the bespoke tailoring and/or Clothing Industry undergone by an employee in any industrial school, shall be regarded as being equivalent to experience in the bespoke tailoring and/or Clothing Industry amounting to one-third of the said period of training;

“first-class cutter” means an employee who is employed on drafting stock patterns or marking out on cloth from stock patterns, and/or drafting patterns and chalking of patterns direct on to the cloth to the measurement of individual persons;

“first-class tailor” means an employee who is employed on one or more of the following operations in the making of coats and vests:

- (a) fixing,
- (b) shaping,
- (c) basting under,
- (d) basting in sleeves,
- (e) dress work;

“first-class tailoress” means a female employee who is employed on the making of button-holes in coats and/or vests and who in addition performs any of the operations enumerated in the definition of second-class tailoress;

- „eersteklas-broekemaakster”, ’n vroulike arbeider in diens by een of meer van onderstaande werksaamhede in verband met die maak van broeke—
- (a) rygwerk,
 - (b) maak van knoopsgate,
 - (c) gulpe vasryg;
- „uurloon”, die weekloon gedeel deur ag-en-veertig in die geval van manlike arbeiders en deur sewe-en-veertig in die geval van vroulike arbeiders;
- „dagloner”, ’n arbeider wat uitsluitlik in een of meer van onderstaande werksaamhede in diens is: Skoonmaak van werkwinkels, die dra of opstapel van goedere of materiaal, aflewering van goedere;
- „leerling”, ’n arbeider met, in die geval van ’n man, minder as drie en ’n half jaar ervaring, en in die geval van ’n vrou minder as drie jaar ervaring;
- „masjinijs”, ’n arbeider (behalwe ’n masjienstikker van eenvoudige werk) wat enige werksaamhede in verband met die maak van baadjies en/of onderbaadjies deur ’n masjien verrig, met uitsondering van of benewens enige van of al die werksaamhede vermeld in die woord-bepaling van masjienstikker van eenvoudige werk;
- „handelaarkleremaker”, ’n werkgewer wat ’n bestelling of bestellings vir die maak van klere op maat aanneem of laat aanneem;
- „middelmann-kontrakteur”, ’n persoon wat maatkledingstukke (behalwe uitsny, opmaak, aanpas en afmerk) vir ’n handelaarkleremaker op sy besigheidsterrein, of alleen of met die hulp van ander, maak;
- „buitewerk-kontrakteur”, ’n persoon wat maatkledingstukke (behalwe uitsny, opmaak, aanpas en afmerk) vir ’n handelaarkleremaker elders as op sy besigheidsterrein of alleen of met behulp van ander, maak;
- „oortyd”, tyd gewerk buite die ure gespesifiseer in artikel 7 van hierdie Ooreenkoms;
- „stukwerker”—
- (a) ’n masjinijs; of
 - (b) ’n perser; of
 - (c) ’n eersteklas-snyer,
- wie se loon volgens hoeveelheid of omset van gedane werk bereken word;
- „masjienstikker van eenvoudige werk”, ’n arbeider wat uitsluitlik by een of meer van onderstaande werksaamhede in diens is—
- (a) moue met masjien stik;
 - (b) stootkante met masjien stik;
 - (c) voerings met masjien stik;
 - (d) binnesakke met masjien stik;
 - (e) rugvoerings van onderbaadjies met masjien stik;
- „perser”, ’n arbeider wat enige van of al die werksaamhede in verband met die finale stryk van baadjies verrig;
- „gekwalfiseerde manlike arbeider”, ’n manlik arbeider met minstens drie en ’n half jaar ervaring;
- „gekwalfiseerde vroulike arbeider”, ’n vroulike arbeider met minstens drie jaar ervaring;
- „tweedeklas-snyer”, ’n arbeider (behalwe ’n eersteklas-snyer) in diens by die uitsny van kledingstof insluitende voerings en opmaaksels volgens maat van individuele persone;
- „tweedeklas-kleremaker”, ’n arbeider wat by een of meer van onderstaande werksaamhede in diens is—
- (a) seildoek in baadjies sit,
 - (b) baadjies vir stopsel gereedmaak,
 - (c) reglinte vasryg,
 - (d) onderbaadjies ryg,
 - (e) some van baadjies ryg,
 - (f) stopsel in mousgate vasryg;
- „tweedeklas-kleremaakster”, ’n vroulike arbeider wat by een of meer van onderstaande werksaamhede in verband met die maak van baadjies en/of onderbaadjies in diens is—
- (a) platstikwerk,
 - (b) opstopwerk,
 - (c) ruwe rygwerk,
 - (d) naaiwerk met die hand,
 - (e) enige ander handwerk in verband met die maak van onderbaadjies behalwe die maak van knoopsgate en strykwerk met die hand;
- „tweedeklas-broekemaakster”, ’n vroulike arbeider in diens by enige ander werksaamhede in verband met die maak van broeke (behalwe rygwerk, maak van knoopsgate, vasryg van gulpe, masjienstikwerk en strykwerk);
- „tydloonwerker”, ’n arbeider wie se loon op ’n weeklikse basis vasgestel word;
- „broeke-masjienstikker”, ’n manlike arbeider in diens by masjienstikwerk alleen in verband met die maak van broeke;
- „broeke-masjienstikster”, ’n vroulike arbeider in diens by masjienstikwerk alleen in verband met die maak van broeke;
- „broekeperser”, ’n arbeider in diens by die stryk van broeke alleen;
- „onderperser”, ’n arbeider in diens by ander strykwerk as finale strykwerk, maar dit mag ook die stryk van onderbaadjies insluit.

- „first-class trousers tailoress” means a female employee who is employed on one or more of the following operations in the making of trousers:
- (a) basting,
 - (b) button-hole making,
 - (c) fly tacking;
- „hourly rate” means the weekly wage divided by forty-eight in the case of male employees and by forty-seven in the case of female employees;
- „labourer” means an employee who is exclusively engaged in one or more of the following occupations:
- cleaning workshops,
 - carrying or stacking goods or materials,
 - delivering goods;
- „learner” means an employee who, in the case of a male, has had less than three and a half years’ experience and, in the case of a female, has had less than three years’ experience;
- „machiner” means an employee (other than a plain machiner) who performs by machine any operations in the making of coats and/or vests other than or in addition to any or all of the operations enumerated in the definition of plain machiner;
- „merchant tailor” means an employer who takes or causes to be taken an order or orders for bespoke tailoring;
- „middleman worker” means a person who makes up (excluding cutting, trimming, fitting on and marking up) bespoke tailored garments for a merchant tailor on the premises of the merchant tailor, either by himself or with the assistance of others;
- „outdoor worker” means a person who makes up (excluding cutting, trimming, fitting on and marking up) bespoke tailored garments for merchant tailors elsewhere than on the premises of the merchant tailor, either by himself or with the assistance of others;
- „overtime” means time worked outside the hours specified in section 7 of this Agreement;
- „piece-worker” means—
- (a) a machiner, or
 - (b) a presser, or
 - (c) first-class cutter,
- whose rates of pay are determined by the quantity or output of work done;
- „plain machiner” means an employee who is employed exclusively on one or more of the following operations;
- (a) machining sleeves;
 - (b) machining facings;
 - (c) machining linings;
 - (d) machining inside pockets;
 - (e) machining back linings of vests;
- „presser” means an employee who is employed on all or any of the operations involved in pressing off coats;
- „qualified male employee” means a male employee who has had not less than three and a half years’ experience;
- „qualified female employee” means a female employee who has had not less than three years’ experience;
- „second-class cutter” means an employee other than a first-class cutter who is employed on the cutting of cloth, including linings and trimmings to the measurement of individual persons;
- „second-class tailor” means an employee who is employed on one or more of the following operations—
- (a) canvassing coats;
 - (b) preparing coats for padding;
 - (c) basting on bridles;
 - (d) basting undervests;
 - (e) basting out edges of coats;
 - (f) basting wadding in armholes;
- „second-class tailoress” means a female employee who is employed on one or more of the following operations in the making of coats and/or vests:
- (a) felling,
 - (b) padding,
 - (c) rough (skeleton) basting,
 - (d) hand stitching,
 - (e) any handwork in the making of vests other than the making of button-holes or hand pressing;
- „second-class trousers tailoress” means a female employee who is employed on any operations (other than basting, button-hole making, fly-tacking, machining and pressing) in the making of trousers;
- „time worker” means an employee whose rate of pay is determined on a weekly basis;
- „trousers machiner” means a male employee who is employed on machining in the making of trousers only;
- „trousers machinist” means a female employee who is employed on machining in the making of trousers only;
- „trousers presser” means an employee who is employed on pressing trousers only;
- „under presser” means an employee who is employed on pressing operations other than pressing off, but which may include the pressing of vests.

4. LONE VIR STUKWERK EN VIR DIE KLAARMAAK VAN KLERE.

(1) (a) Geen werkgewer mag 'n tydloonwerker van enigeen van die volgende klasse teen laer lone as die onderstaande betaal nie en geen sodanige arbeider mag laer lone aanneem nie:—

(i) Gekwalifiseerde Arbeiders—	Per Week.
Eersteklas-kleremaker	£8 0 0
Masjins, manlik of vroulik	8 0 0
Perser, manlik of vroulik	8 0 0
Tweedeklas-kleremaker	6 10 0
Masjienstikker van eenvoudige werk, manlik of vroulik	6 10 0
Onderperser, manlik of vroulik	6 10 0
Broeke-masjienstikker, manlik	6 10 0
Broekperser, manlik of vroulik	6 10 0
Verstekleremaker	6 10 0
Eersteklas-snyer	8 0 0
Broeke-masjienstikster, vroulik	6 10 0
Tweedeklas-snyer	6 10 0
Eersteklas-kleremaakster	3 15 0
Knoopsgatmaker	3 15 0
Tweedeklas-kleremaakster	3 2 6
Eersteklas-broekemaakster	3 0 0
Tweedeklas-broekemaakster	2 10 0

(ii) Manlike Leerling—

Gedurende die eerste ses maande ervaring	1 0 0
Gedurende die tweede ses maande ervaring	1 10 0
Gedurende die derde ses maande ervaring	2 0 0
Gedurende die vierde ses maande ervaring	2 10 0
Gedurende die vyfde ses maande ervaring	3 10 0
Gedurende die sesde ses maande ervaring	4 10 0
Gedurende die sewende ses maande ervaring	5 10 0
En daarna minstens die loon voorgeskryf vir die bepaalde klas werk waarby hy in diens is.	

Behalwe 'n
Broeke- Broeke-
maakster. maakster.

(iii) Vroulike Leerling—

Gedurende die eerste ses maande ervaring	£1 0 0	£1 0 0
Gedurende die tweede ses maande ervaring	1 5 0	1 5 0
Gedurende die derde ses maande ervaring	1 10 0	1 10 0
Gedurende die vierde ses maande ervaring	1 15 0	1 15 0
Gedurende die vyfde ses maande ervaring	2 5 0	2 5 0
Gedurende die sesde ses maande ervaring	2 10 0	2 15 0
En daarna minstens die loon voorgeskryf vir die bepaalde klas werk waarby sy in diens is.		

(iv) Dagloner 1 10 0

(b) 'n Arbeider in diens by twee of meer klasse werk waarvoor in hierdie subartikel verskillende lone voorgeskryf word, moet teen die hoër of hoogste van sodanige lone betaal word.

(2) Geen werkgewer mag 'n arbeider in diens op stukwerk in enigeen van die volgende klasse teen laer stuklone as die onderstaande betaal nie en so 'n arbeider mag ook nie laer stuklone aanneem nie:—

(a) Sny:

Draagbaadjie	£0 8 0
Pandbaadjie, manel of aandpak-baadjie	0 10 0
Alle soorte onderbaadjies	0 4 0
Broeke	0 3 0
Alle soorte rybroeke	0 10 0
Plus-fours	0 5 0
Jas	0 10 0
Kleurbaadjie	0 8 0
Dameskostuums	0 15 0

(b) Masjienwerk—

Baadjie met nie meer as vyf sakke nie, eerste-klaswerk, „oop” baadjie met voering, kraag en seildoek met die hand ingesit	0 6 6
Baadjie met nie meer as vyf sakke nie, tweede-klaswerk, „sak” baadjie, met masjien gestik, kraag aangenaai	0 5 6
Kleurbaadjie	0 5 6
Uniformbaadjie, met nie meer as vyf sakke nie	0 7 6
Jas sonder voering, met nie meer as vyf sakke nie	0 7 6
Jas met voering, en nie meer as vyf sakke nie ...	0 7 6
Pandbaadjie	0 7 6
Aandpak-baadjie	0 7 6
Manel	0 7 6
Dineebaadjie	0 6 6
Onderbaadjie	0 2 0

Extras:

Dubbel gestik	0 1 0
Opgewerkte nate	0 1 0
Ekstra sak	0 0 6
Jas sonder voering, bandsome	0 1 6
Omgeslae kraag	0 0 3
Spleetsakke, baadjie en onderbaadjie	0 0 6

4. WAGES, PIECE-WORK RATES AND RATES FOR COMPLETE MAKING.

(1) (a) No employer shall pay to any time worker in any of the undermentioned classes, and no such employee shall accept wages at rates lower than the following:—

(i) Qualified Employees—	Per Week.
First-class tailor	£8 0 0
Machiner, male or female	8 0 0
Presser, male or female	8 0 0
Second-class tailor	6 10 0
Plain machiner, male or female	6 10 0
Under-presser, male or female	6 10 0
Trousers machiner, male	6 10 0
Trousers presser, male or female	6 10 0
Alteration tailor	6 10 0
First-class cutter	8 0 0
Trousers machinist, female	6 10 0
Second-class cutter	6 10 0
First-class tailoress	3 15 0
Button-hole hand	3 15 0
Second-class tailoress	3 2 6
First-class trousers tailoress	3 0 0
Second-class trousers tailoress	2 10 0

(ii) Male Learners—

During the first six months of experience	1 0 0
During the second six months of experience	1 10 0
During the third six months of experience	2 0 0
During the fourth six months of experience	2 10 0
During the fifth six months of experience	3 10 0
During the sixth six months of experience	4 10 0
During the seventh six months of experience	5 10 0

And thereafter not less than the wage prescribed for the particular class in which he is employed.

Other than
Trousers
Tailoress. Trousers
Tailoress.

(iii) Female Learner—

During the first six months of experience	£1 0 0	£1 0 0
During the second six months of experience	1 5 0	1 5 0
During the third six months of experience	1 10 0	1 10 0
During the fourth six months of experience	1 15 0	1 15 0
During the fifth six months of experience	2 5 0	2 5 0
During the sixth six months of experience	2 10 0	2 15 0

And thereafter not less than the wage prescribed for the particular class of work in which she is engaged.

(iv) Labourer 1 10 0

(b) An employee who is employed on two or more classes of work for which different wages are prescribed in this subsection, shall be paid at the higher or the highest of such wages.

(2) No employer shall pay to any piece-worker in any of the undermentioned classes, and no such employee shall accept, less than the following piece-work rates:—

(a) Cutting:

Lounge coat	£0 8 0
Morning coat, frock coat or dress coat	0 10 0
Vests of all descriptions	0 4 0
Trousers	0 3 0
Breeches of all descriptions	0 10 0
Plus-fours	0 5 0
Overcoat	0 10 0
Blazer	0 8 0
Ladies' costumes	0 15 0

(b) Machining:

Coat with not more than five pockets, first-class work “open” coat, with lining, collar and canvas by hand	0 6 6
Coat with not more than five pockets, second-class work “bagged” coat, by machine, collar felled on	0 5 6
Blazer	0 5 6
Tunic, with not more than five pockets	0 7 6
Unlined overcoat, with not more than five pockets	0 7 6
Lined overcoat, with not more than five pockets	0 7 6
Morning coat	0 7 6
Dress coat	0 7 6
Frock coat	0 7 6
Dinner coat	0 6 6
Vest	0 2 0

Extras:

Double-stitched	0 1 0
Raised seams	0 1 0
Extra pocket	0 0 6
Unlined overcoat, tape seams	0 1 6
Step collar	0 0 3
Jetted pockets, coat and vest	0 0 6

(c) Perswerk:

Baadjie, eersteklas-werk „oop” baadjie met voering, kraag en seildoek met die hand ingesit	£0 6 6
Baadjie, tweedeklas-werk, „sak”-baadjie met masjien gestik, kraag aangenaai	0 5 6
Kleurbaadjie	0 5 6
Onderbaadjie	0 2 0
Aandpak-baadjie	0 7 6
Manel	0 7 6
Dineebaadjie	0 6 6
Pandbaadjie	0 7 6
Jas	0 8 0
Uniformbaadjie	0 6 0

Extras:

Ongeslae rande	0 0 6
Met die hand genaai	0 0 6
Opstaande kraag	0 0 6
Geen ekstra vir namaak-ongeslae rande nie.	
Spleetsakke, baadjie en onderbaadjie	0 0 3

(3) Geen handelaar-kleremaker mag 'n middelman-kontrakteur of 'n buitewerk-kontrakteur minder as die volgende loonskale vir die maak van kledingstukke, uitgesonderd sny, opmaak, aanpas en afmerk, betaal nie.

	Eerste- klas-werk, n.l. „oop” baadjie.	Tweede- klaswerk, n.l. „sak” baadjie.
Draagbaadjie, vyf sakke, te begin met	£1 19 4	£1 9 10
Sportbaadjie, vyf sakke, te begin met	2 5 4	1 15 4
Norfolk-baadjie, vier bande en gordel, te begin met	2 12 4	1 18 4
Pandbaadjie, vyf sakke, te begin met	3 0 4	2 10 4
Aandpak-baadjie, vier sakke, te begin met	3 10 4	—
Aandpak-baadjie, vier sakke met die hand genaai of andersins, te begin met	—	3 0 4
Manel, vyf sakke, te begin met	3 15 4	—
Manel, vyf sakke, nate met masjien gestik te begin met	—	3 5 4
Manel, vyf sakke, met die hand genaai, te begin met	—	3 7 10
Dineebaadjie, vyf sakke, te begin met	2 12 10	—
Dineebaadjie, vyf sakke, nie met die hand genaai nie, nate van voering en some met masjien, te begin met	—	2 3 4
Chester, met enkele ry knope, vyf sakke, te begin met	2 10 4	2 1 4
Chester, met dubbele ry knope, vyf sakke, te begin met	2 15 4	2 6 4
Raglan, met vyf sakke, te begin met	2 15 4	—
Raglan, met enkele ry knope, vyf sakke, te begin met	—	2 6 4
Raglan, met dubbele ry knope, vyf sakke, te begin met	—	2 8 10
Ulster, vyf sakke, te begin met	3 0 4	2 12 10
Kleurbaadjie, ongeroerd, vyf sakke, te begin met	1 19 4	1 9 10

	Eerste- klas-werk, n.l. voerings ingesoom met die hand.	Tweede- klaswerk, n.l. met masjien.
Onderbaadjie, vier sakke, te begin met	£0 11 0	£0 9 0
Aandpak-onderbaadjie, te begin met	0 15 0	0 12 6

	Eerste- klas-werk, n.l. „oop” baadjie.	Tweede- klaswerk, n.l. „sak” baadjie.
Baadjies en/of onderbaadjies—Ekstras:		
Ballonsakke en militêre sakke	£0 2 6	£0 2 6
Ongeslae kraag vir onderbaadjies	0 1 6	0 1 6
Ekstra sakke, per stuk	0 1 0	0 1 0
Ruwe rygwerk, baadjie en onderbaadjie	0 2 6	0 2 6
Ryg, pandbaadjie en onderbaadjie	0 4 6	0 4 0
Ryg, aandpak-baadjie en onderbaadjie	0 4 6	0 4 0
Ryg, manel en onderbaadjie	0 4 6	0 4 0
Enkel genaai met die hand, baadjie en onderbaadjie	0 5 0	0 5 0
Eerste keer aanpas, baadjie en onderbaadjie	0 2 6	0 2 6
Dubbel met masjien gestik	0 1 0	0 1 0
Handskoemansjette	0 1 0	0 1 0
Draagbaadjie, dubbelbors	0 2 6	0 2 6

(c) Pressing:

Coat, first-class work “open” coat, with lining, collar and canvas by hand	£0 6 6
Coat, second-class work, “bagged” coat, by machine, collar felled on	0 5 6
Blazer	0 5 6
Vest	0 2 0
Dress coat	0 7 6
Frock coat	0 7 6
Dinner coat	0 6 6
Morning coat	0 7 6
Overcoat	0 8 0
Tunic	0 6 0

Extras:

Bluffed edges	0 0 6
Hand-stitched	0 0 6
Step collar	0 0 6
No extra for sham bluffed edges.	
Jetted pockets, coat and vest	0 0 3

(3) No merchant tailor shall pay to any middleman worker or outdoor worker less than the following rates for the making of garments, excluding cutting, trimming, fitting on and marking up:—

	First- class Work, i.e. “Open” Coat.	Second- class Work, i.e. “Bagged” Coat.
Lounge coat, five pockets, to start	£1 19 4	£1 9 10
Sporting coat, five pockets, to start	2 5 4	1 15 4
Norfolk coat, four straps and belt, to start	2 12 4	1 18 4
Morning coat, five pockets, to start	3 0 4	2 10 4
Dress coat, four pockets, to start	3 10 4	—
Dress coat, four pockets, hand-stitched or otherwise, to start	—	3 0 4
Frock coat, five pockets, to start	3 15 4	—
Frock coat, five pockets, machined edges, to start	—	3 5 4
Frock coat, five pockets, hand-stitched, to start	—	3 7 10
Dinner coat, five pockets, to start	2 12 10	—
Dinner coat, five pockets, not hand-stitched, sides of linings and facings by machine, to start	—	2 3 4
Single-breasted Chester, five pockets, to start	2 10 4	2 1 4
Double-breasted Chester, five pockets, to start	2 15 4	2 6 4
Raglan, five pockets, to start	2 15 4	—
Single-breasted Raglan, five pockets to start	—	2 6 4
Double-breasted Raglan, five pockets, to start	—	2 8 10
Ulster, five pockets, to start	3 0 4	2 12 10
Blazer, unlined, five pockets, to start	1 19 4	1 9 10

	First- class Work, i.e. Linings Felled in by Hand.	Second- class Work, i.e. by Machine.
Vest, four pockets, to start	£0 11 0	£0 9 0
Dress, vest, to start	0 15 0	0 12 6

	First- class Work, i.e. “Open” Coat.	Second- class Work, i.e. “Bagged” Coat.
--	--	---

Coat and/or Vest—Extras:

Ballon pockets or military pockets	£0 2 6	£0 2 6
Step collar for vest	0 1 6	0 1 6
Extra pockets, each	0 1 0	0 1 0
Skeleton baste, coat and vest	0 2 6	0 2 6
Baste, morning coat and vest	0 4 6	0 4 0
Baste, dress coat and vest	0 4 6	0 4 0
Baste, frock coat and vest	0 4 6	0 4 0
Single-stitched by hand, coat and vest	0 5 0	0 5 0
Forward try-on, coat and vest	0 2 6	0 2 6
Double-stitched, by machine	0 1 0	0 1 0
Gauntlet cuffs	0 1 0	0 1 0
Double-breasted lounge	0 2 6	0 2 6

	Eerste- klas-werk, n.l. "oop" baadjie.	Tweede- klas-werk, n.l. "sak" baadjie.		First- class Work, i.e. "Open" Coat.	Second- class Work, i.e. "Bagged" Coat.
Onderbaadjie, dubbelbors	£0 1 6	£0 1 6	Double-breasted vest	£0 1 6	£0 1 6
Opgewerkte nate	0 1 0	0 1 0	Raised seams	0 1 0	0 1 0
Baadjie sonder voering	0 2 6	0 2 6	Unlined coat	0 2 6	0 2 6
Buitenmodel, van 44-duim middel ...	0 1 6	0 1 6	Out-size, from 44-inch waist ...	0 1 6	0 1 6
Omgeslae nate	0 2 6	0 2 6	Bluffed edges	0 2 6	0 2 6
Mansjette, meer as 3 knoopsgate en knope per gat	0 0 3	0 0 3	After 3-hole and button cuff, per hole	0 0 3	0 0 3
Ingesoomde voerings in baadjie ...	—	0 2 0	Linings felled in coat	—	0 2 0
Ingesoomde voerings in onder- baadjie	—	0 0 9	Linings felled in vest	—	0 0 9
Spleetsakke in baadjie en onder- baadjie	0 1 0	0 1 0	Jettied pockets in coat and vest ...	0 1 0	0 1 0
Militêre en Klerikale Kleding:			Military and Clerical Garments:		
Gewone uniformbaadjie, gepunte mansjette ...	2 7 1		Ordinary tunic, pointed cuffs	2 7 1	
Gewone uniformbaadjie, met koord en omge- hoorde mansjette	2 9 7		Ordinary tunic, braided cuffs	2 9 7	
Skotse uniformbaadjie, bandolier oor sak ...	2 9 7		Scottish tunic, bandolier on top of pocket ...	2 9 7	
Militêre jas, dubbele spleet, stormmansjette ...	2 15 4		Military overcoat, double slits, storm cuffs ...	2 15 4	
Kort jas (British Warm) Pruisiese kraag, storm- mansjette	3 6 4		British-warm coat, Prussian collar, storm cuffs	3 6 4	
Offisiêrs-dinee-uniform, opgestopte afsetsels, effe gepunte mansjette, leer-sitvlak	3 0 10		Officer's mess coat, quilted lining, plain pointed cuffs, leather bottom	3 0 10	
Offisiêrs-dinee-onderbaadjie	0 16 10		Officer's mess vest	0 16 10	
Kort baadjie en onderbaadjie, dubbel afgesette kante	3 17 4		Coatee and vest, double-side edges	3 17 4	
Livrei	3 0 10		Livery	3 0 10	
Top-livrei	3 17 4		Top livery	3 17 4	
Baadjie vir geestelikes	3 6 4		Clerical frock	3 6 4	
Priestersonderbaadjie	1 5 4		Cassock vest	1 5 4	
	Eerste- klas-werk, n.l. Sitvlak- naat en sakke met die hand.	Tweede- klas-werk, n.l. masji- naal.		First- class Work, i.e. Seat Seam and Pockets by Hand.	Second- class Work, i.e. by Machine.
Broeke:			Trousers:		
Broeke, twee sysakke en een heup- sak, met sy-lissies en omgeslaan, te begin met	£0 12 2	—	Trousers, two side and one hip pocket, side-straps, and turned-in tops, to start	£0 12 2	—
Broeke, twee sysakke en een heup- sak en een horlosiesak, agterlissies of sy-lissies, omgeslaan, te begin met	—	£0 10 2	Trousers, two sides, one hip and fob pockets, back-straps or side-straps, turned-in tops, to start	—	£0 10 2
Rybroeke twee sakke met die hand gemaak, te begin met	2 5 2	—	Breeches, two pockets, made by hand, to start	2 5 2	—
Rybroeke, twee sakke, te begin met Jhodpore-rybroeke, twee sakke met die hand gemaak, te begin met ...	1 7 8	1 7 8	Breeches, two pockets, to start ...	—	1 7 8
Jhodpore-rybroeke, twee sakke, te begin met	—	1 0 2	Jhodpore breeches, two pockets, by hand, to start	1 7 8	—
Kniebroeke, riempie en gespe by knie, te begin met	0 15 8	0 12 8	Jhodpore breeches, two pockets, to start	—	1 0 2
Plus-fours, twee sysakke en een heupsak, te begin met	0 16 8	0 13 8	Knicker, strap and buckle at knee, to start	0 15 8	0 12 8
Kamaste, met of sonder tong, te begin met	0 11 8	—	Plus-fours, two side and one hip- pocket, to start	0 16 8	0 13 8
Broeke—Ekstras:			Leggings, with or without tongue, to start	0 11 8	—
Ekstra horlosiesak	0 0 6		Trousers—Extras:		
Ekstra heupsak	0 1 0		Extra fob pocket	0 0 6	
Lissies vir gordel	0 1 0		Extra hip pocket	0 1 0	
B.B. Lissies, per stuk	0 0 6		Loops for belt	0 1 0	
Buis	0 1 0		B.B. Loops, each	0 0 6	
Franse band, enkele knoop	0 0 6		Tube	0 1 0	
Franse band, twee knope	0 1 0		French bearer, single button	0 0 6	
Oorklap aan Amerikaanse sak	0 0 6		French bearer, two buttons	0 1 0	
Los opgewerkte nate	0 1 0		Tab to American pocket	0 0 6	
Pypsteelsynate	0 2 0		Loose raised seams	0 1 0	
Leer oor die hak	0 0 9		Piped side seams	0 2 0	
Geheel met leer omgeboor	0 1 6		Leather on heel	0 0 9	
Gemsleersakke, per stuk	0 0 9		Leather all round	0 1 6	
Dubbele sakke, onder	0 0 6		Chamois pockets, each	0 0 9	
Dubbele sitvlak, buite of binne	0 1 0		Double pockets at bottom	0 0 6	
Synaat met koord afgesit, met die hand ...	0 3 0		Double seat, out or inside	0 1 0	
Dubbele koord of synaat, met die hand ...	0 6 0		Braid on side seam, by hand	0 3 0	
Aanpas	0 1 0		Double braid on side seam, by hand ...	0 6 0	
Bokskynriempies	0 6 0		Try-on	0 1 0	
Rybroeke, paddabek-sakke	0 1 6		Buckskin strappings	0 6 0	
Rybroeke, gesplete beenstukke	0 3 0		Breeches, frog-mouth pockets	0 1 6	
Rybroeke, verlengstukke	0 3 0		Breeches, split falls	0 3 0	
Jhodpore-rybroeke, ekstras selfde as vir ry- broeke	—		Breeches, continuations	0 3 0	
Kniebroeke, verlengstukke, „box cloth” of selfde soorte materiaal, vier gate	0 4 6		Jhodpore breeches, extras, same as breeches.	—	
Kniebroeke, ander ekstras, selfde as vir broeke.	—		Knicker, continuations, box cloth or same material, four holes	0 4 6	
Koord op synaat, masjinaal	0 2 0		Knicker, other extras, same as trousers.	—	
Dubbel koord op synaat, masjinaal	0 4 0		Braid on side seam by machine	0 2 0	
Dameskleding:			Double braid on side seam, by machine ...	0 4 0	
Effe baadjie, vanaf	2 2 0		Ladies' Garments:		
Effe rok, vanaf	0 15 0		Plain coat, from	2 2 0	
Rybroeke, met masjien gemaak, vanaf	1 10 0		Plain skirt, from	0 15 0	
Rybroeke, met die hand gemaak, vanaf ...	2 10 0		Breeches, made by machine, from	1 10 0	
Vir ekstras moet teen 3s. per uur betaal word.			Breeches, made by hand	2 10 0	
			Extras to be paid for at the rate of 3s. per hour.		

(4) 'n Kleremakershandelaar wat 'n middelman-kontrakteur met 'n werkswinkel, gare, masjiene, krag en lig vry voorsien, mag van die loonskale verskuldig aan sodanige middelman-kontrakteur, 'n bedrag wat $7\frac{1}{2}$ persent nie te bowe gaan aftrek.

5. BETALING VAN TYD- EN STUKLOON.

(1) Tyd- en stukloon moet weekliks of by diensbeëindiging, ingeval dit voor die gebruikelike betaaldag van die arbeider, val, in kontant betaal word.

(2) 'n Werkgewer mag vir die opleiding van 'n arbeider geen premie bereken of aanneem nie.

(3) Geen ander bedrae as die onderstaande, van watter aard ook, mag van die loon en stukloon, aan 'n arbeider verskuldig, afgetrek word nie—

- (a) indien 'n arbeider wat teen 'n tydloon in diens is, op ander as vakansiedae met betaling waarvoor voorsiening gemaak is in artikel 9, van die werk wegbly, 'n pro rata bedrag vir die duur van sodanige afwesigheid;
- (b) met die skriftelike toestemming van die arbeider, bedrae vir vakansie-, siekte-, versekerings- of pensioenfondse of vir bydraes aan die vakvereniging;
- (c) heffings ingevolge artikels 17 en 21 van hierdie Ooreenkoms;
- (d) enige bedrag wat deur 'n werkgewer onder voorskrif van 'n wet, ordonnanse of regsgeeding ten behoeve van 'n arbeider betaal is.

(4) Geen werkgewer mag 'n arbeider op 'n ander basis as wat in artikel 4 van hierdie Ooreenkoms uiteengesit is, besoldig nie.

6. VERHOUDING VAN ARBEIDERS.

Vier gekwalifiseerde arbeiders moet in diens geneem word voordat 'n leerling in diens geneem mag word en geen werkgewer mag meer as een leerling vir elke vier gekwalifiseerde arbeiders in diens neem nie.

7. WERKURE.

(1) Geen werkgewer mag enige arbeider tewerkstel en geen arbeider mag werk verrig buite die volgende werksure:—

Manlike arbeiders:

Maandae tot en met Donderdae:

8 v.m. tot 1 n.m. en 2 n.m. tot 5.30 n.m.

Vrydae:

8 v.m. tot 1 n.m. en 2 n.m. tot 6 n.m.

Saterdag:

8 v.m. tot 1 n.m.

Vroulike arbeiders:

Maandae tot en met Vrydae:

8 v.m. tot 1 n.m. en 2 n.m. tot 5.30 n.m.

Saterdag:

8 v.m. tot 12.30 n.m.

(2) Geen werkende werkgewer en/of vennoot mag werk buite ondervermelde ure verrig nie:—

Maandae tot en met Donderdae:

7.30 v.m. tot 1 n.m. en 2 n.m. tot 6 n.m.

Vrydae:

7 v.m. tot 1 n.m. en 2 n.m. tot 6 n.m.

Saterdag:

7 v.m. tot 1 n.m.

8. OORTYD.

'n Arbeider aan wie vrystelling verleen is van die bepalings van artikel 7 wat werk buite die ure gespesifiseer in artikel 7 van hierdie Ooreenkoms moet vir elke uur of deel van 'n uur aldus gewerk teen een en 'n kwart maal die uurloon van toepassing vir sodanige arbeider betaal word. Oortyd plus die gewone werkure moet in geen geval sestig per week te bowe gaan nie.

9. VAKANSIE.

(1) Op onderstaande dae moet aan alle arbeiders vakansie met volle betaling toegestaan word: Goeie Vrydag, Meidag (1 Mei) en Kersdag.

(2) 'n Arbeider in diens op stukwerk moet vir die toepassing van hierdie artikel vir volle sodanige dae betaal word teen die loon waartoe hy geregtig sou wees indien hy teen 'n tydloon in diens was.

10. DIENSBEËINDIGING.

(1) 'n Arbeider of sy werkgewer moet die diens een week vooraf (met ingang vanaf nie later nie as die Saterdag voor die laaste diensweek) skriftelik opse, met dien verstande dat dit op—

- (a) die reg van 'n werkgewer of arbeider om die dienskontrak sonder opsegging te beëindig weens 'n goeie rede wat deur die wet as voldoende erken word;
- (b) 'n skriftelike ooreenkoms tussen werkgewer en arbeider waarby vir 'n langer diensopseggingstydperk as een week voorsiening gemaak word;

geen inbreuk maak nie en verder met dien verstande dat 'n werkgewer aan 'n arbeider een weekloon kan betaal pleks van die voorgeskryde tydperk of die tydperk waarvoor ooreengestem is ooreenkomstig subartikel (b) hiervan.

(4) An amount not exceeding $7\frac{1}{2}$ per cent. of the rates due to any middleman worker may be deducted by a merchant tailor, who supplies such a middleman worker with a workshop, sewings, machines, power and light, free of charge.

5. PAYMENT OF WAGES AND RATES.

(1) Wages and rates shall be paid in cash weekly or on termination of employment if this takes place before the ordinary pay day of the employee.

(2) No premium shall be charged or accepted by an employer for the training of an employee.

(3) No deductions of any kind other than the following may be made from the wages and rates due to an employee:—

- (a) Where an employee employed on a time-work basis is absent from work on days other than on paid holidays provided for in section 9, a pro rata amount for the period of such absence;
- (b) with the written consent of the employee, deductions for holiday, sick, insurance or pension funds or for contributions to the funds of the trade union;
- (c) levies in terms of Sections 17 and 21 of this Agreement;
- (d) any amount paid by an employer, compelled by any law, ordinance or legal process, to make payment on behalf of an employee.

(4) No employer shall employ any employee on a basis of remuneration other than that set out in Section 4 of this Agreement.

6. RATIO.

Four qualified employees shall be employed before a learner may be employed, and for every four qualified employees not more than one learner may be employed.

7. HOURS OF WORK.

(1) No employer shall employ any employee and no employee shall work outside the following hours:—

Male Employees:

Mondays to Thursdays (inclusive):

8 a.m. to 1 p.m. and 2 p.m. to 5.30 p.m.

Fridays:

8 a.m. to 1 p.m. and 2 p.m. to 6 p.m.

Saturdays:

8 a.m. to 1 p.m.

Female Employees:

Mondays to Fridays (inclusive):

8 a.m. to 1 p.m. and 2 p.m. to 5.30 p.m.

Saturdays:

8 a.m. to 12.30 p.m.

(2) No working employer and/or partner shall work outside the following hours:—

Mondays to Thursdays (inclusive):

7.30 a.m. to 1 p.m. and 2 p.m. to 6 p.m.

Fridays:

7 a.m. to 1 p.m. and 2 p.m. to 6 p.m.

Saturdays:

7 a.m. to 1 p.m.

8. OVERTIME.

An employee who has been granted exemption from the provisions of Section 7 who works outside the hours specified in Section 7 of this Agreement, shall be paid at the rate of one and a quarter times the hourly rate applicable to such employee for each hour or part of an hour so worked.

Overtime plus the ordinary hours of work shall in no case exceed sixty per week.

9. HOLIDAYS.

(1) Employees shall be granted the following holidays on full pay: Good Friday, May Day (1st May) and Christmas Day.

(2) For the purpose of this section an employee employed on piece-work shall be paid the wage to which he would be entitled if employed on a time basis for the whole of such days.

10. TERMINATION OF EMPLOYMENT.

(1) One week's notice in writing shall be given (not later than the Saturday prior to the last week of employment) by an employer or employee to terminate the contract of service, provided that this shall not affect—

- (a) the right of an employer or employee to terminate the contract of service without notice for any good cause recognized by law as sufficient;
- (b) any written agreement between the employer and employee providing for a period of notice longer than one week;

and provided further that an employer may pay to an employee wages in lieu of the prescribed period or period agreed upon in terms of sub-section (b) hereof.

(2) 'n Arbeider moet vir of in die plek van een week diens-opsegging teen minstens die loon in subartikel (1) van artikel 4 van hierdie Ooreenkoms voorgeskryf vir 'n arbeider van sy klas betaal word, afgesien daarvan of hy weens slapte in die werk nie die volle aantal ure voorgeskryf in artikel 7 van hierdie Ooreenkoms gewerk het nie.

11. ADMINISTRASIE VAN OOREENKOMS.

Die Raad is die liggaam wat vir die administrasie van hierdie Ooreenkoms verantwoordelik is en hy kan vir die leiding van werkgewers en arbeiders opinies uitvaardig wat met die bepalings daarvan nie in stryd is nie.

12. DIENSSERTIFIKATE.

(1) Ten einde die loon wat aan 'n leerling betaal moet word, te kan vasstel, moet elke werkgewer gratis 'n dienssertifikaat, in die vorm van die aanhangsel van hierdie Ooreenkoms, uitreik aan elkeen van sy leerlinge wanneer hy die werkgewer se diens verlaat. Alle dienssertifikate deur 'n werkgewer uitgereik moet in volgorde genummer word en die werkgewer moet een afskrif van elke uitgereikte sertifikaat behou en een afskrif nie later nie as een week na die beëindiging van die leerling se diens aan die Sekretaris van die Raad stuur.

(2) 'n Werkgewer moet voordat hy 'n applikant vir werk as 'n leerling in diens neem, van so'n applikant 'n dienssertifikaat vorder wat die besonderhede gespesifiseer in die aanhangsel van hierdie Ooreenkoms bevat of anders 'n sertifikaat onderteken deur die Sekretaris van die Raad en waarop die duur van die ewentuele vorige ervaring van die applikant vermeld word.

13. REGISTRASIE VAN WERKGEWERS EN ARBEIDERS.

(1) Elke werkgewer moet binne een maand vanaf die datum waarop hierdie Ooreenkoms van krag word, en elke persoon, wat na daardie datum 'n werkgewer word, moet binne een maand na die datum waarop sy werksaamhede 'n aanvang neem, aan die Sekretaris van die Raad 'n opgawe, behoorlik geteken, stuur waarop onderstaande besonderhede vermeld word:—

- Sy volle naam en die naam van die besigheid.
- Besigheidsadres.
- Die bedryf of bedrywe wat hy beoefen.
- Volle naam van elke tydloonwerker, stukwerker, middelman-kontrakteur en buitewerk-kontrakteur, met hul volle huisadres.
- Werksaamheid van elke tydloonwerker.
- Volle duur van ervaring van elke tydloonwerker.

(2) Elke werkgewer moet binne sewe dae vanaf die indiensneming van 'n nuwe arbeider 'n opgawe behoorlik geteken, met onderstaande besonderhede, aan die Sekretaris van die Raad stuur:—

- Die volle naam en huisadres van elke sodanige werker.
- Indien 'n tydloonwerker, sy werksaamheid en volle duur van ervaring.

(3) Indien die werkgewer 'n vennootskap is, moet die inligting ooreenkomstig subartikel (1) van hierdie artikel ten opsigte van elke vennoot sowel as die naam waaronder die vennootskap besigheid dryf, verstrek word.

(4) Die Sekretaris van die Raad moet 'n register van werkgewers (met inbegrip van vennootskappe) en hulle arbeiders hou.

14. BEHEER OOR BUITEWERK.

(1) Elke handelaar-kleremaker wat werk laat verrig deur middelman-kontrakteurs of buitewerk-kontrakteurs, moet 'n rekordboek hou, wat 'n korrekte verslag in ink geskryf as volg bevat:—

- Die naam en volle adres van die middelman-kontrakteur en buitewerk-kontrakteur.
- Die aantal en beskrywing van kledingstukke wat uitgegee is om opgemaak te word.
- Die loonskaal vir sodanige werk betaal.

(2) Geen stukloonwerker of tydloonwerker mag enige werksaamhede in verband met die vervaardiging van maatkledingstukke in 'n woonhuis of woning verrig nie en geen handelaar-kleremaker mag enige van sy maatkledingstukke in 'n woonhuis of woning laat maak nie.

(3) 'n Woonhuis of woning beteken 'n huis bewoon as 'n woonplek in teenstelling met 'n besigheidsterrein, kantoor of ander gebou.

15. VRYSTELLINGS.

(1) Die Raad kan van enigeen van die bepalings van artikels 4, 5, 6, 7, 14 en 21 van hierdie Ooreenkoms vrystelling verleen aan of ten opsigte van enige persoon wat—

- weens ouderdom of liggaamsgebrek; of
- weens 'n ander goeie of voldoende rede;

onbekwaam is om die minimum loon vir sy klas te verdien of om aan ander voorwaardes vasgestel in genoemde artikels te voldoen.

(2) An employee shall be paid for or in lieu of a week's notice, wages at not less than the rates prescribed in sub-section (1) of Section 4 of this Agreement for an employee of his class, irrespective of whether he has, owing to slackness of work, not been employed for the full number of hours prescribed in Section 7 of this Agreement.

11. ADMINISTRATION OF AGREEMENT.

The Council shall be the body responsible for the administration of this Agreement and may issue expressions of opinion not inconsistent with its provisions for the guidance of employers and employees.

12. CERTIFICATES OF SERVICE.

(1) For the purpose of determining the wage that shall be paid to a learner every employer shall issue, in the form of the annexure to this Agreement, a certificate of service free of charge to each of his learners at the time when he leaves the employer's service. All certificates of service issued by each employer shall be numbered consecutively, and a duplicate of each certificate of service issued shall be retained by him and a further copy forwarded to the Secretary of the Council not later than one week after the termination of the learner's employment.

(2) An employer shall, before engaging an applicant for work as a learner, require such applicant to produce a certificate of service containing the particulars specified in the annexure to this Agreement, or a certificate signed by the Secretary of the Council, specifying the length of previous experience, if any, of the applicant.

13. REGISTRATION OF EMPLOYERS AND EMPLOYEES.

(1) Every employer shall, within one month from the date on which this Agreement comes into operation, and every person who becomes an employer after that date, shall, within one month from the date of commencement of operations by him, forward to the Secretary of the Council a signed statement containing the following particulars:—

- His full name and title of business;
- business address;
- the trade or trades carried on by him;
- full name of each time worker, piece worker, middleman worker and outdoor worker whom he employs or carries on business with, together with their full residential addresses;
- occupation of each time worker;
- full period of experience of each time worker.

(2) Every employer shall, within seven days of the engagement of a new employee by him, forward to the Secretary of the Council a signed statement containing the following particulars:—

- The full name and residential address of every such employee;
- if a time worker, his occupation and full period of experience.

(3) Where the employer is a partnership, information in accordance with sub-section (1) of this section shall be furnished in regard to each partner, as well as the title under which the partnership operates.

(4) The Secretary of the Council shall maintain a register of employers (including partnerships) and of their employees.

14. CONTROL OF OUTWORK.

(1) Every merchant tailor, who has work done by middlemen workers or outdoor workers, shall keep a record book, which shall contain a correct account, written in ink, as follows:—

- The name and full address of the middleman worker or outdoor worker.
- The number and description of articles given out to be made up.
- The rate paid for such work.

(2) No piece worker or time worker shall perform any operations in connection with the making of bespoke tailored garments in a dwelling-house or dwelling, and no employer shall have any of his bespoke tailored garments made in a dwelling-house or dwelling.

(3) A dwelling-house or dwelling means a house to be occupied as a residence in contradistinction to a place of business, office or other building.

15. EXEMPTIONS.

(1) The Council may grant exemption from any of the provisions of sections 4, 5, 6, 7, 14 and 21 of this Agreement to or in respect of any person who

- on account of old age or infirmity; or
- for any other good or sufficient reason;

is unable to earn the minimum wage prescribed for his class or to comply with any other conditions laid down in the said sections.

(2) Die Raad moet, ten opsigte van enige persone aan wie vrystelling verleen word, die voorwaardes waarop en die tydperk waarvoor sodanige vrystelling verleen word, vasstel, met dien verstande dat die Raad, na goeëdunke en nadat aan die betrokke persoon een week vooraf skriftelik kennis gegee is, 'n vrystellingsertifikaat kan intrek of die tydperk waarvoor vrystelling verleen was, verstryk het of nie.

(3) Die Sekretaris van die Raad moet aan elke persoon aan wie vrystelling verleen word 'n deur hom ondertekende sertifikaat uitreik waarin vermeld word—

- (a) die volle naam van die betrokke persoon;
- (b) die bepalings van die Ooreenkoms waarvan vrystelling verleen word;
- (c) die voorwaardes waarop sodanige vrystelling verleen word; en
- (d) die termyn waarvoor die vrystelling geldig is.

(4) Die Sekretaris van die Raad moet—

- (a) alle sertifikate wat uitgereik word in volgorde nommer;
- (b) van elke uitgereikte sertifikaat 'n afskrif behou; en
- (c) indien aan 'n arbeider vrystelling verleen word, 'n afskrif van die sertifikaat aan die betrokke werkgewer stuur.

(5) Die voorwaardes van enige vrystellingsertifikaat uitge-eik ooreenkomstig die bepalings van hierdie artikel, moet deur elke werkgewer en arbeider nageleef word.

16. VERTEENWOORDIGERS VAN VAKVERENIGING OP DIE RAAD.

Elke werkgewer moet aan elkeen van sy arbeiders wat 'n verteenwoordiger op die Raad is alle redelike fasiliteite verleen om sy pligte in verband met die werk van die Raad waar te neem.

17. UITGAWES VAN DIE RAAD.

(1) Ten einde die uitgawes van die Raad te kan dek, moet elke werkgewer weekliks 4½d. van die loon van elkeen van sy manlike arbeiders wat teen 'n tyd- of stukloon basis betaal word, en 3d. van die loon van elkeen van sy vroulike arbeiders wat teen 'n tyd- of stukloon basis betaal word, en vir wie in hierdie Ooreenkoms lone en loonskale voorgeskryf word, aftrek. Die werkgewer moet by die bedrag aldus afgetrek 'n gelyke bedrag voeg en die totale bedrag maandeliks, nie later as die sewende dag van elke maand nie, aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 5789, Johannesburg, stuur.

(2) Bowendien moet elke handelaar-kleremaker, maandeliks, op of voor die sewende dag van elke maand, 5s. aan die Raad by bostaande adres betaal.

18. BESTAANDE KONTRAKTE.

Enige dienskontrak, wat bestaan op die datum waarop hierdie Ooreenkoms van krag word of wat na sodanige datum aangegaan word, is aan die bepalings van hierdie Ooreenkoms onderhewig, met dien verstande dat 'n arbeider, wat op die datum van publikasie van hierdie Ooreenkoms hoër loon ontvang as wat in artikel 4 van hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word, teen sodanige loon betaal moet word solank as hy by dieselfde werkgewer in diens bly.

19. TOEPASSING VAN FABRIKSWET, 1918.

(1) Niks in hierdie Ooreenkoms het die uitwerking om 'n vermeerdering in die maksimum aantal werk- of oortydwerke, toegelaat ingevolge die Fabriekswet, 1918, wettig te maak of om die tewerkstelling van 'n persoon, gedurende ure wanneer die tewerkstelling van sodanige persoon ingevolge daardie Wet verbode is, toe te laat nie.

(2) Geen persoon mag in 'n inrigting wat nie 'n fabriek is, te werk gestel word nie gedurende ure of op 'n dag waarop dit ingevolge die bepalings van die Fabriekswet, 1918, onwettig sou wees om sodanige persoon te werk te stel indien die inrigting 'n fabriek was.

(3) Arbeiders wat ingevolge artikel *sewe-en-twintig* van die Fabriekswet, 1918, van die beperkings ingevolge daardie Wet met betrekking tot werkplek of werke of vakansie vrygestel is, word nie deur die bepalings van hierdie Ooreenkoms met betrekking tot sodanige sake geraak nie.

20. TENTOONSTELLING VAN OOREENKOMS.

Elke werkgewer moet op 'n in die oog vallende plek in sy inrigting waar dit maklik vir sy arbeiders toeganklik is, 'n leesbare eksemplaar van hierdie Ooreenkoms tentoonstel en tentoongestel hou.

21. SIEKTEVOORDELE-FONDS.

(1) Daar word hiermee 'n fonds opgerig wat bekend sal wees as die „Kleremakery-op-maat Nywerheid Siektevoordele-fonds” of „die Fonds”.

(2) Die Fonds sal opgebou word uit kontribusies ooreenkomstig subartikel (3) hiervan.

(3) (a) Elke werkgewer moet aan die Raad, uiterlik op die sewende dag van elke maand, 1d. in die £ of deel daarvan van die totale tyd- of stuklone vir die vorige maand deur hom betaal, betaal.

(b) Elke werkgewer moet weekliks van die tyd- of stuklone van elkeen van sy arbeiders 3d. aftrek en die totale bedrag sodanig ingevorder moet maandeliks, voor of op die sewende dag van elke maand, aan die Sekretaris van die Raad gestuur word.

(2) The Council shall fix, in respect of any persons granted exemption, the conditions subject to which such exemption is granted, and the period during which such exemption shall operate, provided that the Council may, if it deems fit, after one week's notice in writing has been given to the person concerned, withdraw any exemption certificate whether or not the period for which exemption was granted, has expired.

(3) The Secretary to the Council shall issue to every person granted exemption a certificate signed by him, setting out—

- (a) the full name of the person concerned;
- (b) the provisions of the Agreement from which exemption is granted;
- (c) the conditions subject to which such exemption is granted; and
- (d) the period during which the exemption shall operate.

(4) The Secretary to the Council shall—

- (a) number consecutively all certificates issued;
- (b) retain a copy of each certificate issued; and
- (c) where exemption is granted to an employee, forward a copy of the certificate to the employer concerned.

(5) Every employer and employee shall observe the provisions of any exemption certificate issued in terms of this section.

16. TRADE UNION'S REPRESENTATIVES ON THE COUNCIL.

Every employer shall give to any of his employees who is a representative on the Council every reasonable facility to attend to his duties in connection with the work of the Council.

17. EXPENSES OF THE COUNCIL.

(1) For the purpose of meeting the expenses of the Council, each employer shall deduct 4½d. per week from the earnings of each of his male employees, employed on a time or piece-work basis, and 3d. per week from the earnings of each of his female employees, employed on a time or piece-work basis, for whom wages and rates are prescribed in this Agreement. To the amount so deducted the employer shall add a like amount, and forward month by month, but not later than the seventh day of each month, the total sum to the Secretary of the Council, P.O. Box 5789, Johannesburg.

(2) In addition, each merchant tailor shall pay 5s. per month to the Council at the above address on or before the seventh day of each month.

18. EXISTING CONTRACTS.

Any contract of service in operation at the date of the commencement of this Agreement or concluded subsequent to such date shall be subject to the provisions of this Agreement, provided that an employee who, at the date of publication of this Agreement, is in receipt of wages in excess of those prescribed in section 4 of this Agreement shall continue to receive such wages whilst he remains in the service of the same employer.

19. APPLICATION OF FACTORIES ACT, 1918.

(1) Nothing in this Agreement shall operate to make lawful any increase in the maximum number of working or overtime hours allowed under the Factories Act, 1918, or to allow the employment of any person during any hours in which the employment of such person is prohibited under that Act.

(2) No person may be employed in an establishment which is not a factory during any hours or day when it would, under the provisions of the Factories Act, 1918, be unlawful to employ such person if the establishment were a factory.

(3) Employees to whom exemption from the restrictions under the Factories Act, 1918, in respect of place or hours of work or holidays has been granted in terms of Section *twenty-seven* of the Act, shall not be affected by the provisions of this Agreement relating to such matters.

20. EXHIBITION OF AGREEMENT.

Every employer shall affix and keep affixed in his establishment in a conspicuous place where it is readily accessible to his employees, a legible copy of this Agreement.

21. SICK BENEFIT FUND.

(1) There is hereby established a fund which shall be known as "The Bespoke Tailoring Industry Sick Benefit Fund" or "The Fund".

(2) The Fund shall be established from levies in terms of sub-section (3) hereof.

(3) (a) Every employer shall pay to the Council by not later than the seventh day of each and every month, 1d. in the £ or part thereof, of the total wages or rates paid by him for the preceding month.

(b) 3d. shall be deducted every week by each employer from the wages or rates of each of his employees and the total sum so collected shall be forwarded month by month, but not later than the seventh day of each month to the Secretary of the Council.

(4) Die Fonds sal dien om voorsiening te maak vir mediese voordele aan arbeiders op wie die Ooreenkoms van toepassing is, gedurende periodes wat hulle siek is.

(5) (a) Die Fonds moet beheer word deur 'n Bestuurs-komitee wat sal bestaan uit twee verteenwoordigers elk van die werkgewers en die arbeiders, en deur die Raad benoem.

(b) Al die besluite van die Bestuurs-komitee sal onderworpe wees aan bekragtiging van die Raad.

(6) Alle gelde ontvang ten opsigte van die Fonds moet gestort word in 'n spesiale bankrekening.

(7) Alle betalings uit die Fonds moet per tjek, wat op die Fonds se rekening getrek is, gemaak word. Al sulke tjeks moet deur die voorsitter of tesourier geteken en deur die Sekretaris medeonderteken word.

8. 'n Arbeider wat kontribusies vir die week wat sy siekte voorafgegaan het, betaal het, sal geregtig wees tot:—

(a) Vrye mediese behandeling (uitsluitende groot- en verloskundige-operasies) deur 'n mediese beampte(s) deur die Bestuurs-komitee benoem.

(b) Vry medisyne indien deur die Fond se mediese beampte(s) voorgeskryf, met dien verstande dat dit voorberei word deur 'n apteker(s) deur die Bestuurs-komitee benoem.

Die koste van gepatenteerde medisyne kom nie op rekening van die Fonds nie, tensy spesiaal deur die Bestuurs-komitee goedgekeur.

(c) Siekte-betaling wat gedurende die loop van hierdie ooreenkoms £10 nie mag te bowe gaan nie, kan deur die Bestuurs-komitee in gevalle van nood verleen word, met dien verstande dat die bedrag op krediet van die Fonds nie minder as £100 is nie.

22. AGENTE.

(1) Die Raad moet een of meer bepaalde persone as agente aanstel om met die toepassing van die bepalinge van hierdie Ooreenkoms behulpsaam te wees.

Die agent het die reg, en elke persoon op wie die bepalinge van hierdie Ooreenkoms van krag is, moet die agent toelaat, om—

(a) enige terrein of plek waar maatkleremakery verrig word te enige tyd te betree as hy redelikerwys kan aanneem dat 'n persoon daar tewerkgestel word;

(b) in verband met sake wat op hierdie Ooreenkoms betrekking het, elke arbeider wat hy op of in die omtrek van die terrein, of plek, aantref, na goeëdunke, of alleen of in die teenwoordigheid van enige ander persone mondelings te ondervra, en elke arbeider moet die vrae wat gestel word beantwoord, en 'n verklaring aangaande die juistheid daarvan teken;

(c) te eis dat enige kennisgewing, boek, lys of dokument wat ingevolge hierdie ooreenkoms gehou, tentoongestel of opgetrek moet word, vir insae en inspeksie voorgelê word, en om daarvan 'n afskrif te maak;

(d) te eis dat alle loonstate of boeke waarin aantekening gehou word van werklike lone, hetsy per stuk of andersins, wat aan enige arbeider wie se lone ingevolge hierdie Ooreenkoms vasgestel is, betaal is, vir inspeksie en insae voorgelê word, en om daarvan afskrifte te maak;

(e) elke werkgewer moet, wanneer hy deur die agent daartoe versoek word, enige kennisgewing, boek, lys of dokument wat ingevolge hierdie Ooreenkoms gehou, tentoongestel of opgetrek moet word, asook alle loonstate of boeke waarin aantekening gehou word van werklike lone, hetsy per stuk of andersins wat aan 'n arbeider wie se lone ingevolge hierdie Ooreenkoms vasgestel is, betaal is, vir insae voor te lê.

(2) Die agent mag, wanneer hy sulke terreine betree, arbeiders ondervra of enige kennisgewing, boeke, lys of dokument wat ingevolge hierdie Ooreenkoms gehou, tentoongestel en opgetrek moet word, of enige loonstate of boeke waarin aantekening gehou word van werklike lone, hetsy per stuk of andersins, wat aan 'n arbeider wie se lone ingevolge hierdie Ooreenkoms voorgeskryf is, betaal is, inspekteer en ondersoek, 'n tolk met hom saam neem.

(3) Elke persoon op wie die bepalinge van hierdie Ooreenkoms van krag is moet aan die agent alle fasiliteite, wat nodig is om vas te stel of die bepalinge van hierdie Ooreenkoms nageleef word al dan nie, verleen.

23. INDIENSNEMING VAN LEDE VAN VAKVERENIGING.

(1) Geen werkgewer mag 'n tydloon-werker of stukloon-werker wat nie 'n lid van die vakvereniging is in diens neem nie en geen lid van die vakvereniging mag by 'n werkgewer behalwe 'n middelman-kontrakteur of 'n buitewerk-kontrakteur, wat nie 'n lid van die werkgewersorganisasie is in diens gaan nie.

(4) The object of the Fund shall be to provide medical benefits to employees to whom the Agreement applies, during periods of illness.

(5) (a) The Fund shall be administered by a Management Committee consisting of two representatives each from the employers and employees appointed by the Council.

(b) All the decisions of the Management Committee shall be subject to the ratification of the Council.

(6) All moneys received into the Fund shall be deposited in a special banking account.

(7) All payments out of the Fund shall be by cheque, drawn on the Fund's account. All such cheques shall be signed by the Chairman or Treasurer, and countersigned by the Secretary.

(8) An employee who has paid contributions for the week preceding his illness shall be entitled to:—

(a) Free medical attention (excluding major and obstetrical operations) by a Medical Officer/s appointed by the Management Committee.

(b) Free medicine where prescribed by the Fund's Medical Officer/s, provided that such are made up by a Chemist/s specified by the Management Committee.

The Fund shall not be liable for the cost of patent medicines unless specially approved of by the Management Committee.

(c) Sick pay not exceeding £10, during the currency of this Agreement, may be granted by the Management Committee in cases of distress, providing the amount standing to the credit of the Fund is not less than £100.

(9) An auditor, or auditors, whose remuneration shall be decided by the Council, shall be appointed annually.

The auditor, or auditors, who shall be appointed by the Council, shall, after the Fund has commenced to pay benefits, audit the accounts of the Fund annually, and not later than the 30th June in each year, prepare a statement showing:—

(a) All moneys received—

(i) in terms of sub-section (3) hereof, and
(ii) from any other sources.

(b) Expenditure incurred under all headings for the twelve months ended 30th June preceding.

The auditor's statement shall thereafter lie for inspection at the Head Office of the Council and a copy thereof be transmitted to the Secretary for Labour, Pretoria.

22. AGENTS.

(1) The Council shall appoint one or more specified persons as Agents to assist in giving effect to the terms of this Agreement.

An Agent shall have the right to, and every person upon whom the provisions of this Agreement are binding, shall permit the Agent to—

(a) enter any premises or place in which bespoke tailoring is carried on, at any time when he has reasonable cause to believe that any person is employed therein;

(b) orally examine either alone, or in the presence of any other persons, as he thinks fit, with respect to matters relating to this Agreement, every employee whom he finds in or about the premises or place, and every employee shall answer the questions put and sign a declaration of the truth of these answers;

(c) require the production of any notice, book, list or document which is by this Agreement required to be kept, exhibited or made, and inspect, examine and copy the same;

(d) require the production and inspect, examine and copy all pay sheets or books wherein an account is kept of actual wages, whether by piece or not, paid to any employee, whose wages are fixed by this Agreement;

(e) every employer shall produce any notice, book, list or document which is by this Agreement required to be kept, exhibited or made, also all pay sheets or books wherein an account is kept of actual wages, whether by piece or not, paid to an employee whose wages are fixed by this Agreement, to an Agent when requested to do so by him.

(2) An Agent when entering any such premises, examining employees or inspecting and examining any notice, book, list or document which is by this Agreement required to be kept, exhibited or made, or any pay sheets or books wherein an account is kept of actual wages, whether by piece or not, paid to an employee whose wages are fixed by this Agreement, may take with him an interpreter.

(3) Every person upon whom the provisions of this Agreement are binding, shall grant an Agent every facility for the purpose of ascertaining whether the terms of this Agreement are being observed.

23. EMPLOYMENT OF TRADE UNION LABOUR.

(1) No employer shall employ any time worker or piece-worker who is not a member of the trade union, and no member of the trade union shall enter or continue in the service of an employer other than a middleman worker or an outdoor worker who is not a member of the employers' organization.

Lidmaatskap van die vakvereniging word bewys deur die vertoning van 'n lidmaatskapskaart waarop aangetoon word dat die persoon wat dit vertoon nie meer as vyf weke met sy subskripsie agter is nie.

(2) Elke werkgewer moet enige persoon of persone, skriftelik deur die vakvereniging aangestel, toelaat om sy inrigting gedurende die middagmaalrustyd of te enige ander tyd met toestemming van die werkgewer te betree, met die doel om—

- arbeiders aangaande vakverenigingsake te spreek;
- nuwe lede aan te werv;
- kennissgewings op te plak en uit te deel;
- kontribusies in te samel en enige ander vakverenigingswerk te doen.

Onderteken te Johannesburg, namens die partye op hede die 18de dag van Junie 1935.

W. J. MADDEN,
Voorsitter van die Raad.

SAM LEVY,
Ondervoorsitter van die Raad.

D. H. EPSTEIN,
Sekretaris van die Raad.

AANHANGSEL.

No. van Sertifikaat.....

DIENSSERTIFIKAAT.

(Uitgereik ingevolge artikel *twaalf* van Nywerheidsraad-ooreenkoms wat by Goewermentskennissgewing No. van gepubliseer is.)

MAATKLEREMAKERY-NYWERHEID.

Naam en adres van firma.....

Hierby sertifiseer ek dat die hierondervermelde persoon by my in diens was en dat onderstaande besonderhede juis is:—

- Volle naam van arbeider.....
- Adres.....
- Geslag.....
- Ouderdom.....
- Beroep.....
- Loon by uitdienstreding.....
- Datum van indienstreding by my.....
- Datum van uitdienstreding by my.....
- Die nommer van die dienssertifikaat uitgereik deur vorige werkgewer..... (meld naam) was.....

Gedateer te.....op hierdie.....
dag van.....19.....

Handtekening van Werkgewer.

* No. 1026.] [19 Julie 1935.
LIDMAATSKAP: VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR
DIE BOUNYWERHEID, WITWATERSRAND.

Hierby word bekend gemaak dat, kragtens die bepalings van artikel *elf* van die „Vakleerlingen Wet”, 1922, onderstaande persone as lede en plaasvervangende lede van bogenoemde Vakleerlingskapkomitee aangestel is vir die tydperk vanaf 12 Junie 1935 tot 11 Junie 1938:—

Voorsitter: J. Young.

Vir die tydperk vanaf 12 Junie 1935 tot 11 Junie 1936.

Werkgewers.

Lede.	Plaasvervangende Lede.
T. F. Scott.	A. Barrow.
T. Alderson.	F. Swartz.
R. I. Abraham.	W. Knuckey.
J. Rutherford.	R. Morrison.
J. C. Bitcon.	E. A. Sayle.

Werknemers.

Lede.	Plaasvervangende Lede.
D. Rayne.	R. Wensley.
P. Ballantyne.	G. H. Woolley.
H. A. Wyeth.	E. S. Osner.
J. Pearce.	D. Borland.
J. Dowds.	J. Kendall.

* No. 1027.] [19 Julie 1935.
„VAKLEERLINGEN WET”, 1922. SOOS BY WET
No. 22 VAN 1930 GEWYSIG.

VAKLEERLINGVOORWAARDES.

VAKLEERLINGKOMITEE VIR DIE SUID-AFRIKAANSE
SPOORWEE.

Ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid en Volkswelsyn, handelende kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *dertien* van Wet No. 26 van

No employer shall engage any applicant for work unless such applicant produces a certificate of membership of the trade union, and no member of the trade union shall enter the services of any merchant tailor unless such merchant tailor produces a certificate of membership of the employers' association.

(2) Every employer shall permit any person or persons appointed by the trade union, in writing, to enter his establishment during the lunch hour or at any other time with the consent of the employer, for the purpose of—

- interviewing employees on trade union matters,
- enrolling new members,
- posting and distributing notices,
- collecting contributions, and carrying out any other trade union work.

Signed at Johannesburg, on behalf of the parties, on this 18th day of June, 1935.

W. J. MADDEN,
Chairman of the Council.

SAM LEVY,
Vice-chairman of the Council.

D. H. EPSTEIN,
Secretary of the Council.

ANNEXURE.

No. of Certificate.....

CERTIFICATE OF SERVICE.

(Issued in terms of section *twelve* of Industrial Council Agreement, published under Government Notice No., dated.....)

BESPOKE TAILORING INDUSTRY.

Name and address of firm.....

I hereby certify that the undermentioned person was employed by me and that the particulars detailed hereunder are correct:—

- Full name of employee.....
- Address.....
- Sex.....
- Age.....
- Occupation.....
- Wage paid at date of leaving.....
- Date of entering my service.....
- Date of leaving my service.....
- The number of the certificate of service issued by previous employer.....(insert name) was.....

Dated at.....this.....
day of.....19.....

Signature of Employer.

* No. 1026.] [19th July, 1935.
MEMBERSHIP: WITWATERSRAND BUILDING
APPRENTICESHIP COMMITTEE.

It is hereby notified for general information that, in terms of section *eleven* of the Apprenticeship Act, 1922, the following persons have been appointed as members and alternate members of the above-mentioned Apprenticeship Committee:—

Chairman: J. Young.

For the period 12th June, 1935, to 11th June, 1936.

Employers.

Members.	Alternates.
T. F. Scott.	A. Barrow.
T. Alderson.	F. Swartz.
R. I. Abraham.	W. Knuckey.
J. Rutherford.	R. Morrison.
J. C. Bitcon.	E. A. Sayle.

Employees.

Members.	Alternates.
D. Rayne.	R. Wensley.
P. Ballantyne.	G. H. Woolley.
H. A. Wyeth.	E. S. Osner.
J. Pearce.	D. Borland.
J. Dowds.	J. Kendall.

For the period 12th June, 1935, to the 11th June, 1938.

* No. 1027.] [19th July, 1935.
APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED BY ACT
No. 22 OF 1930.

CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

RAILWAY APPRENTICESHIP COMMITTEE.

I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour and Social Welfare, acting in pursuance of the provisions of sub-section (1) of section *thirteen* of Act No. 26 of 1922,

1922, soos gewysig, vertolk in verband met artikel vyftien van genoemde Wet, soos gewysig, en na oorleg met die betrokke Vakleerlingkomitee, herroep hierby klousules 1 en 2 van die skedule van Goewermentskennisgewing No. 428 van 1 April 1932 en stel die volgende klousules in die plaas daarvan:—

„1. VAKLEERLINGTERMYN.

Behalwe in daardie gevalle, waar die Inspekteur van Vakleerlingskap 'n verkorting van die termyn toestaan, is die vakleerlingtermyn 5 jaar, met dien verstande dat geen jongmens onder die ouderdom van 16 jaar, wat hom vir 'n aangewese vak laat inskrywe, sy vakleerlingskap kan voltooi voor hy die ouderdom van 21 jaar bereik nie. Verder, met dien verstande dat aan elke jongmens wat alreeds twee jaar opleiding in 'n Goewermentsambagskool, industriële skool of goed-gekeurde tegniese instituut of kollege geniet het, kwytskelding van 1 jaar van sy vakleerlingtermyn toegestaan kan word, as die Inspekteur van mening is dat hy voldoende bekwaamheid verwerf het om die kwytskelding te regverdig.

2. AANVANGSKWALIFIKASIES.

Applikante vir vakleerlingskap moet in 'n toelatings-eksamen slaag. Behalwe in daardie gevalle waar die Inspekteur vrystelling verleen, moet hulle tussen 15 en 18 jaar oud wees wanneer die eksamen gehou word en hulle moet ook Standaard VI deurgekom het. Hulle moet Britse onderdane wees en minstens 3 jaar in die Unie gewoon het."

A. P. J. FOURIE,
Minister van Arbeid en Volkswelsyn.

* No. 1048.]

[19 Julie 1935.

LOONRAAD.

TYD- EN STUKLONE, WERKURE EN DIENSVOORWAARDES VAN PERSONE WERKSAAM IN DIE KOMMERSIELE DISTRIBUSIEBEDRYF IN DIE MUNISIPALE GEBIED GRAAFF-REINET.

Na aanleiding van 'n versoek wat, ingevolge artikel drie (1) (b) (ii) van die Loonwet, 1925, soos by Wet No. 23 van 1930 gewysig, deur die Graaff-Reinette Kamer van Koophandel ten opsigte van die munisipale gebied Graaff-Reinet, aan die Loonraad gedoen is, naamlik om ondersoek in te stel na, aan die Minister verslag te doen oor en aan hom 'n aanbeveling voor te lê ten opsigte van tyd- en stuklone, werkure en diensvoorwaardes van persone werksaam in die Kommersiële Distribusiebedryf in die munisipale gebied Graaff-Reinet, en aangesien aan die bepalings van Artikel 4 (d) van die regulasies kragtens die Loonwet, voldoen is, en die Raad besluit het dat die applikante voldoende verteenwoordigend is van die werkgewers van sodanige werknemers, en dat 'n ondersoek ingestel behoort te word, word hierby, ingevolge artikel drie (5) van die Loonwet, kennis gegee dat die Raad besig is om so 'n ondersoek te hou en om die tyd- en stuklone wat betaal moet word aan en die werkure en diensvoorwaardes wat op gemelde werknemers van toepassing behoort te wees, te oorweeg, ten einde 'n aanbeveling aan die Minister voor te lê.

Werkgewers, werknemers, geregistreerde vakverenigings, werkgewersorganisasies en verenigings van sodanige vakverenigings of werkgewersorganisasies sal in die geleentheid gestel word om of mondelinge of skriftelike vertoë aan die Raad te rig. Skriftelike vertoë of kennisgewings van die voorneme om persoonlik voor die Raad te verskyn, moet die Sekretaris van die Loonraad, p/a Die Posmeester, Graaff-Reinet, uiterlik op 29 Julie 1935, bereik.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 887.]

[28 Junie 1935.

VERKOOP VAN KROONGROND.

PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.

Die aandag word gevestig op Goewermentskennisgewing No. 876 in die Staatskoerant van 21 Junie 1935, waarby die verkoop by publieke veiling van ondervermelde stukke Kroongrond bekendgemaak word, nl.:—

- (a) Perseel No. 2, Brackenfell Estate, geleë in die Afdeling Stellenbosch (Magistraatsdistrik Bellville);
- (b) Onverwacht, geleë in die Afdeling Cradock; en
- (c) Persele Nos. 17 en 18 (ook bekend as die plaas Riverside), geleë op die Dorpsgrond van Somerset-Oos.

Afskrifte van bogemelde Goewermentskennisgewing is op aanvraag verkrygbaar by die kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Nuwe Goewermentsgeboue, Parlementstraat, Kaapstad, en die kantore van die Magistrate, Bellville, Cradock en Somerset-Oos.

28-5-19

as amended, read with section fifteen of the said Act, as amended, and after consultation with the Apprenticeship Committee concerned, hereby withdraw clauses 1 and 2 of the Schedule to Government Notice No. 428 of 1st April, 1932, and substitute therefor the following new clauses:—

"1. PERIOD OF APPRENTICESHIP.

Except in cases where a reduction of the period is approved by the Inspector of Apprenticeship, the period of apprenticeship shall be five years, provided that any youth under sixteen years of age who enters a designated trade shall not complete his apprenticeship until he attains the age of 21, and provided further that any youth who has undergone at least two years of training in a Government trades school, industrial school, or approved technical institute or college may, if in the opinion of the Inspector he has acquired sufficient training to warrant it, be granted a remission of one year from his full period of apprenticeship.

2. QUALIFICATIONS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP.

Applicants for apprenticeship shall pass an entrance examination. Except in cases where exemption is granted by the Inspector they shall be between the ages of 15 and 18 years at the date of the examination and have passed the Sixth Standard. They must be British subjects and have resided in the Union for not less than 3 years."

A. P. J. FOURIE,
Minister of Labour and Social Welfare.

* No. 1048.]

[19th July, 1935.

WAGE BOARD.

WAGES, RATES, HOURS OF LABOUR AND CONDITIONS OF EMPLOYMENT OF PERSONS EMPLOYED IN THE COMMERCIAL DISTRIBUTIVE TRADE IN THE MUNICIPAL AREA OF GRAAFF-REINET.

Application having been made to the Wage Board in terms of section three (1) (b) (ii) of the Wage Act, 1925, as amended by Act No. 23 of 1930, by the Graaff-Reinet Chamber of Commerce for the municipal area of Graaff-Reinet for the Board to investigate, report to the Minister upon and submit to him a recommendation in respect of wages, rates, hours of labour and conditions of employment of persons employed in the Commercial Distributive Trade in the municipal area of Graaff-Reinet, and the provisions of Section 4 (d) of the Regulations under the Wage Act having been complied with and the Board having decided that the applicants are sufficiently representative of the employers of such employees and that an investigation should be made; notice is hereby given, in terms of section three (5) of the Wage Act that the Board is making such investigation and is considering the wages and rates to be paid and the hours of labour and conditions of employment which should apply to such employees for the purpose of submitting a recommendation to the Minister.

Employers, employees, registered trade unions, employers' organizations and associations of such trade unions or employers' organizations will be given the opportunity of making representations to the Board either orally or in writing. Written representations or notifications of intention to make oral representations should reach the Secretary of the Wage Board, c/o Postmaster, Graaff-Reinet, not later than 29th July, 1935.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 887.]

[28th June, 1935.

SALE OF CROWN LAND.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Attention is hereby invited to Government Notice No. 876 appearing in the Government Gazette of the 21st June, 1935, announcing the sale by public auction of the following pieces of Crown land:—

- (a) Lot No. 2, Brackenfell Estate, situate in the Division of Stellenbosch (Magisterial District of Bellville);
- (b) Onverwacht, situate in the Division of Cradock; and
- (c) Lots Nos. 17 and 18 (also known as the farm Riverside), situate on the Commonage of Somerset East.

Copies of the above-mentioned Government Notice are obtainable, on application, from the office of the Provincial Representative, Department of Lands, New Government Buildings, Parliament Street, Capetown, and the offices of the Magistrates, Bellville, Cradock, and Somerset East.

* No. 1008.]

[19 Julie 1935.]

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal van voorneme is om, kragtens die bepalings van artikel drie (1) van Wet No. 41 van 1902 (Kaap), 'n gedeelte groot ongeveer 5.8 acres, van „Commonage Lot No. 11” bekend as Thombashani-uitspanning, Afdeling Oos-Londen, Provinsie Kaap de Goede Hoop, te herneem ten einde dit as ontspanningsgronde beskikbaar te stel.

'n Kaart van die grond sal op die kantoor van die Magistraat, Oos-Londen, vir solank hierdie kennisgewing van krag is, ter insae lê.

Almal wat beswaar daarheen wil maak moet die Magistraat, Oos-Londen, binne twee maande vanaf datum van die eerste publikasie hiervan daarvan in kennis stel. (C.3244/30.)

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1043.]

[15 Julie 1935.]

REGULASIES OOREENKOMSTIG DIE STATISTIEKWET, 1914, SOOS GEWYSIG DEUR DIE STATISTIEK WYSIGINGSWET, 1919.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel tien van die Statistiekwet, 1914 (Wet No. 38 van 1914), soos gewysig deur die Statistiek Wysigingswet, 1919 (Wet No. 5 van 1919), sy goedkeuring te heg aan die regulasies soos hieronder uiteengesit, in verband met die insending van maandelikse opgawes van produksie, ontvangste, behandeling en voorrade van sekere lewensbehoefte, in die plek van die regulasies wat gepubliseer is kragtens Goewermentskennisgewing No. 1169 van 29 Augustus 1932, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 723 van 26 Mei 1934, met ingang van die datum van publikasie:—

REGULASIES.

STATISTIEK BETREFFENDE BOTTER-, BOTTER-SURROGATE-, KAAS-, SPEK- EN HAMFABRIEKE, KOELKAMERS EN GRAANMEULENS.

1. Enige persoon in beheer van 'n inrigting wat een of meer van die volgende artikels produseer, of geproduseer het te enige tyd gedurende die tydperk van agtien maande eindigende met en insluitende die bepaalde maand waarvoor 'n opgawe verlang word kragtens hierdie regulasies: botter, botter-surrogate, kaas, spek en ham, moet binne vier dae na afloop van elke maand, op 'n vorm soos in Skedule A aangetoon, wat van die Direkteur van Sensus en Statistiek, Pretoria, verkry kan word, 'n opgawe verstrek wat, ooreenkomstig die vereistes van die vorm, ten opsigte van sodanige inrigting die besonderhede verskaf van produksie en ontvangste gedurende sodanige maand en voorrade aan die end van daardie maand, of 'n verklaring dat die inrigting nie sodanige produksie, ontvangste en voorrade gehad het nie.

2. Enige persoon in beheer van 'n verkoelingsinstallasie of koelkamer waar daar een of meer van die volgende artikels gestoor word, of gestoor was te enige tyd gedurende die tydperk van agtien maande eindigende met en insluitende die bepaalde maand waarvoor 'n opgawe verlang word kragtens hierdie regulasies: botter, botter-surrogate, kaas, spek, ham, beesvleis, skaapvleis, eiers, appels en pere, moet binne vier dae na afloop van elke maand, op 'n vorm soos in Skedule B aangetoon, wat van die Direkteur van Sensus en Statistiek, Pretoria, verkry kan word, 'n opgawe verstrek wat, ooreenkomstig die vereistes van die vorm, ten opsigte van sodanige verkoelingsinstallasie of koelkamer die besonderhede verskaf van ontvangste gedurende sodanige maand en voorrade aan die end van daardie maand, of 'n verklaring dat die verkoelingsinstallasie of koelkamer nie sodanige ontvangste of voorrade gehad het nie.

3. Enige persoon in beheer van 'n graanmeul wat een of meer van die volgende artikels produseer, of geproduseer het te enige tyd gedurende die tydperk van agtien maande eindigende met en insluitende die bepaalde maand waarvoor 'n opgawe verlang word kragtens hierdie regulasies: meelblom, koringmeel en boermeel, moet binne vier dae na afloop van elke maand, op 'n vorm soos in Skedule C aangetoon, wat van die Direkteur van Sensus en Statistiek, Pretoria, verkry kan word, 'n opgawe verstrek wat, ooreenkomstig die vereistes van die vorm, ten opsigte van sodanige graanmeul die besonderhede verskaf van koring gemaal en meelblom, koringmeel en boermeel geproduseer gedurende sodanige maand, en van die voorrade van koring, meelblom, koringmeel en boermeel aan die end van daardie maand, of 'n verklaring dat die graanmeul nie sodanig gemaal of voorrade gehad het nie.

4. Die opgawes of verklaringe soos genoem in bostaande regulasies Nos. 1, 2 en 3, moet ingevul en afgelewer, of gedreger en gepos word aan die Direkteur van Sensus en Statistiek, Pretoria, binne die genoemde tydperk van vier dae na afloop van elke maand.

5. Enige persoon van wie 'n opgawe verlang word, wat sonder redelike oorsaak in gebreke bly om aan hierdie regulasies te voldoen, is skuldig aan 'n oortreding en by veroordeling strafbaar met 'n boete van hoogstens vyf-en-twintig pond.

* No. 1008.]

[19th July, 1935.]

It is hereby notified for general information that it is the intention of His Excellency the Governor-General to resume a portion, measuring approximately 5.8 acres of "Commonage Lot No. 11", known as Thombashani Outspan, Division of East London, Province of the Cape of Good Hope, in terms of section three (1) of Act No. 41 of 1902 (Cape), with a view to its use for recreation purposes.

A plan showing the land in question will be open for inspection at the office of the Magistrate, East London, during the currency of this notice.

All persons desirous of raising objections to the foregoing must lodge them, in writing, at the office of the Magistrate, East London, within two months from the date of the first publication hereof. (C.3244/30.)

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1043.]

[15th July, 1935.]

REGULATIONS UNDER THE STATISTICS ACT, 1914, AS AMENDED BY THE STATISTICS AMENDMENT ACT, 1919.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section ten of the Statistics Act, 1914 (Act No. 38 of 1914) as amended by the Statistics Amendment Act, 1919 (Act No. 5 of 1919), to make regulations as set out hereunder, in regard to the furnishing of monthly returns of production, receipts, treatment and stocks of certain commodities, in substitution of the regulations published under Government Notice No. 1169 of the 29th August, 1932, as amended by Government Notice No. 723 of the 26th May, 1934, with effect from the date of publication:—

REGULATIONS.

STATISTICS RELATING TO BUTTER, BUTTER SUBSTITUTES, CHEESE, BACON AND HAM FACTORIES, COLD STORAGES AND GRAIN MILLS.

1. Any person in charge of an establishment which manufactures, or was manufacturing at any time during the period of eighteen months ended with and inclusive of the particular month for which a return is required in terms of these regulations, one or more of the following articles: butter, butter substitutes, cheese, bacon and ham, shall render within four days after the end of each month, on a form as set forth in Schedule A hereto, which may be obtained from the Director of Census and Statistics, Pretoria, a return giving in regard to such establishment particulars, as called for on the form, of its manufactures and receipts during and stocks at the end of such month, or a statement that it was not concerned with any such manufactures, receipts or stocks.

2. Any person in charge of a refrigerating plant or cold storage which stores, or was storing at any time during the period of eighteen months ended with and inclusive of the particular month for which a return is required in terms of these regulations, one or more of the following articles: butter, butter substitutes, cheese, bacon, ham, beef, mutton, eggs, apples and pears, shall render within four days after the end of each month, on a form as set forth in Schedule B hereto, which may be obtained from the Director of Census and Statistics, Pretoria, a return giving in regard to such refrigerating plant or cold storage particulars, as called for on the form, of its receipts during and stocks at the end of such month, or a statement that it was not concerned with any such receipts or stocks.

3. Any person in charge of a grain mill which produces, or was producing at any time during the period of eighteen months ended with and inclusive of the particular month for which a return is required in terms of these regulations, one or more of the following articles: flour, wheatmeal and boermeal, shall render within four days after the end of each month, on a form as set forth in Schedule C hereto, which may be obtained from the Director of Census and Statistics, Pretoria, a return giving in regard to such grain mill particulars, as called for on the form, of wheat ground and flour, wheatmeal and boermeal milled during such month, and of the stocks of wheat, flour, wheatmeal and boermeal at the end of such month, or a statement that it was not concerned with any such grinding, milling or stocks.

4. The returns or statements referred to in regulations Nos. 1, 2 and 3 above, shall be completed and delivered or addressed and posted to the Director of Census and Statistics, Pretoria, within the said period of four days after the end of each month.

5. Any person required to render a return who, without reasonable cause, makes default in complying with these regulations, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding twenty-five pounds.

SKEDULE A.

BOTTER-, KAAS-, SPEK- EN HAMFABRIEKE.

Hoeveelheid—lb.

Botter, Unie (Romery), gefabriseer gedurende die maand	.....
Botter, Unie (Romery), in voorraad aan end van maand	.....
Botter-substitute (ingesluit Ververste, Geknede, Bewerkte en Melkbotter), gefabriseer gedurende die maand	.....
Botter-substitute (ingesluit Ververste, Geknede, Bewerkte en Melkbotter), in voorraad aan end van maand	.....
Botter, Unie (Plaas), gedurende die maand ontvang	.....
Botter, Unie (Plaas), in voorraad aan end van maand	.....
Botter van Oorsee, gedurende die maand ontvang	.....
Botter van Oorsee, in voorraad aan end van maand	.....
Botter van Rhodesië en Betsjoeanaland-Protectoraat, gedurende die maand ontvang	.....
Botter van Rhodesië en Betsjoeanaland-Protectoraat, in voorraad aan end van maand	.....
Botter van Suidwes-Afrika, gedurende die maand ontvang	.....
Botter van Suidwes-Afrika, in voorraad aan end van maand	.....
†Kaas, Cheddar (Unie), gefabriseer gedurende die maand	.....
†Kaas, Gouda (Unie), gefabriseer gedurende die maand	.....
†Kaas, Ander (Unie) (uitgesonderd alle Proseskaas), gefabriseer gedurende die maand	.....
†Kaas, Proses (Unie), gefabriseer gedurende die maand	.....
Kaas, Cheddar (Unie), in voorraad aan end van maand	.....
Kaas, Gouda (Unie), in voorraad aan end van maand	.....
Kaas, Ander (Unie) (uitgesonderd alle Proseskaas), in voorraad aan end van maand	.....
Kaas, Proses (Unie), in voorraad aan end van maand	.....
Spek en Ham gefabriseer gedurende die maand	.....
Spek en Ham in voorraad aan end van maand	.....

* Botter wat werklik gedurende die maand in die fabriek ontvang en gestoor is, hetsy vir u eie rekening of vir dié van ander, moet vermeld word.

† Om die gewig van kaas te skat, reken op 7 persent ndroging.

SKEDULE B.

KOELKAMERS.

Hoeveelheid.

Botter, Unie (Romery), gedurende die maand ontvang	lb.
Botter, Unie (Romery), in voorraad aan end van maand	lb.
Botter, Unie (Plaas), gedurende die maand ontvang	lb.
Botter, Unie (Plaas), in voorraad aan end van maand	lb.
Botter-substituuts (ingesluit Ververste, Geknede, Bewerkte en Melkbotter), in voorraad aan end van maand	lb.
Botter van Rhodesië en Betsjoeanaland-Protectoraat, gedurende die maand ontvang	lb.
Botter van Rhodesië en Betsjoeanaland-Protectoraat, in voorraad aan end van maand	lb.
Botter van Suidwes-Afrika, gedurende die maand ontvang	lb.
Botter van Suidwes-Afrika, in voorraad aan end van maand	lb.
Botter van Oorsee, gedurende die maand ontvang	lb.
Botter van Oorsee, in voorraad aan end van maand	lb.
Kaas, Cheddar (Unie), in voorraad aan end van maand	lb.
Kaas, Gouda (Unie), in voorraad aan end van maand	lb.

SCHEDULE A.

BUTTER, CHEESE, BACON AND HAM FACTORIES.

Quantity—lb.

Butter, Union (Creamery), manufactured during month	.....
Butter, Union (Creamery), in stock at end of month	.....
Butter Substitutes (including Renovated, Milled, Process, and Milk Blended), manufactured during month	.....
Butter Substitutes (including Renovated, Milled, Process, and Milk Blended), in stock at end of month	.....
*Butter, Union (Farm), received during the month	.....
Butter, Union (Farm), in stock at end of month	.....
*Butter from Overseas received during the month	.....
Butter from Overseas in stock at end of month	.....
*Butter from Rhodesia and Bechuanaland Protectorate received during the month	.....
Butter from Rhodesia and Bechuanaland Protectorate in stock at end of month	.....
*Butter from South-West Africa received during the month	.....
Butter from South-West Africa in stock at end of month	.....
†Cheese, Cheddar (Union), manufactured during the month	.....
†Cheese, Gouda (Union), Manufactured during the month	.....
†Cheese, Other (Union) (excluding all Process Cheese), manufactured during the month	.....
†Cheese, Process (Union), manufactured during the month	.....
Cheese, Cheddar (Union), in stock at end of month	.....
Cheese, Gouda (Union), in stock at end of month	.....
Cheese, Other (Union) (excluding all Process Cheese), in stock at end of month	.....
Cheese, Process (Union), in stock at end of month	.....
Bacon and Ham manufactured during month	.....
Bacon and Ham in stock at end of month	.....

*Butter which was actually received and stored on the premises during the month, whether on behalf of yourselves or others, should be shown.

†In estimating for cheese, allow 7 per cent. off green weight.

SCHEDULE B.

COLD STORAGES.

Quantity.

Butter, Union (Creamery), received during the month	lb.
Butter, Union (Creamery), in stock at end of month	lb.
Butter, Union (Farm), received during the month	lb.
Butter, Union (Farm), in stock at end of month	lb.
Butter Substitutes (including Renovated, Milled, Process, and Milk Blended), in stock at end of month	lb.
Butter from Rhodesia and Bechuanaland Protectorate received during the month	lb.
Butter from Rhodesia and Bechuanaland Protectorate in stock at end of month	lb.
Butter from South-West Africa received during the month	lb.
Butter from South-West Africa in stock at end of month	lb.
Butter from Overseas received during the month	lb.
Butter from Overseas in stock at end of month	lb.
Cheese, Cheddar (Union), in stock at end of month	lb.
Cheese, Gouda (Union), in stock at end of month	lb.

	Hoeveelheid.
Kaas, ander (Unie) (uitgesonderd alle Proseskaas), in voorraad aan end van maand	lb.
Kaas, Proses (Unie), in voorraad aan end van maand	lb.
*Kaas (ingevoer), in voorraad aan end van maand	lb.
Spek en Ham (Unie), in voorraad aan end van maand	lb.
Spek en Ham (ingevoer), in voorraad aan end van maand	lb.
Beesvleis in voorraad aan end van maand	kwarte.
Skaapvleis in voorraad aan end van maand	karkasse.
Eiers (in dop), in voorraad aan end van maand	getal.
Eiers (vloeibaar), in voorraad aan end van maand	lb.
Unie-appels in voorraad aan end van maand	skepelkassies.†
Ingevoerde appels in voorraad aan end van maand	skepelkassies.†
Pere (Unie), in voorraad aan end van maand	skepelkassies.†
Pere (Unie), in voorraad aan end van maand	dubbelrykassies.†

* Van oorsese en naburige geweste.

† Voorrade wat in ander hoeveelhidsmate verpak is, moet herlei word tot die vereiste hoeveelhidsmate.

SKEDULE C.

GRAANMEULENS.

	Hoeveelheid—Ton (2,000 lb.).
Totaal Koring (Unie en ingevoer), gemaal gedurende die maand	
Meelblom gemaal gedurende die maand	
Koringmeel of Boermeel, gesif en ongesif, gemaal gedurende die maand	
Meelblom, totale voorraad aan end van maand	
Koringmeel of Boermeel, gesif en ongesif, totale voorraad aan end van maand	
Koring (Unie), totale voorraad aan end van maand (by meul, in graansuiers, ens.)	
Koring (ingevoer) totale voorraad aan end van maand (by meul, in graansuiers, ens.)	

* No. 1049.]

[13 Julie 1935.

Hierby word vir algemene informasie bekend gemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ooreenkomstig artikel een van die „Wet op de Registratie van Geboorten, Huweliken en Sterfgevallen, 1923" (No. 17 van 1923), sy goedkeuring te heg aan onderstaande aanstellings, met ingang van 8 Julie 1935.

- Mr. Arthur Vernon Stanley Glendining, Senior Klerk, Departement van Binnelandse Sake, om op te tree as Registrateur van Geboortes, Huwelike en Sterfgevallen, vir die Provinsies Transvaal, Kaap de Goede Hoop, Oranje-Vrystaat en Natal, van tyd tot tyd wanneer nodig gedurende die afwesigheid op verlof, of diens, van Mr. H. B. Parsons; en
- Mr. Charles Pieter van Niekerk, Eerstegraadsklerk, Departement van Binnelandse Sake, om op te tree as Registrateur van Geboortes, Huwelike en Sterfgevallen, vir die Provinsies Transvaal, Kaap de Goede Hoop, Oranje-Vrystaat en Natal, van tyd tot tyd wanneer nodig gedurende die afwesigheid op verlof, of diens, van beide Menere H. B. Parsons en A. V. S. Glendining.

UNIE-DEPARTEMENT VAN ONDERWYS.

Onderstaande Goewermmentskennigings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1011.]

[19 Julie 1935.

OORSESE STUDIEBEURS: BEHUISINGSVRAAGSTUK.

'n Beurs van £200 per jaar word deur hierdie Departement beskikbaar gestel om 'n geskikte vroulike applikant in staat te stel om die behuisingsvraagstuk vir 'n tydperk van minstens een jaar in die buiteland te gaan bestudeer.

Die doel van die beurs is om 'n persoon in staat te stel om die behuisingsvraagstuk aan oorsese inrigtings te bestudeer ten einde die sistematiese uitbreiding van geskikte behuisings oral in Suid-Afrika te bevorder. Die studiekursus moet nie later as die begin van 1936 oorsese begin nie.

	Quantity.
Cheese, other (Union) (excluding all Process Cheese), in stock at end of month	lb.
Cheese, process (Union), in stock at end of month	lb.
*Cheese (imported), in stock at end of month	lb.
Bacon and Ham (Union), in stock at end of month	lb.
Bacon and Ham (imported), in stock at end of month	lb.
Beef in stock at end of month	quarters.
Mutton in stock at end of month	carcasses.
Eggs, shell, in stock at end of month	No.
Eggs, liquid, in stock at end of month	lb.
Union Apples in stock at end of month	bushel boxes.†
Imported Apples in stock at end of month	bushel boxes.†
Pears (Union), in stock at end of month	bushel boxes.†
Pears (Union), in stock at end of month	double-layer boxes.†

* From overseas and neighbouring territories.

† Stocks held in other packings should be converted to the packings called for.

SCHEDULE C.

GRAIN MILLS.

	Quantity—Tons (2,000 lb.).
Total Wheat (Union and imported), ground during month	
Flour milled during month	
Wheatmeal or Boermeal, sifted and unsifted, milled during month	
Flour, total quantity held at end of month	
Wheatmeal or Boermeal, sifted and unsifted, total quantity held at end of month	
Wheat (Union), total quantity held at end of month (at mill, in elevators, etc.)	
Wheat (imported), total quantity held at end of month (at mill, in elevators, etc.)	

* No. 1049.]

[13th July, 1935

It is notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve under the provision of section one of the Births, Marriages and Deaths Registration Act, 1923 (No. 17 of 1923), of the following appointments, with effect from the 8th July, 1935:—

- Mr. Arthur Vernon Stanley Glendining, Senior Clerk Department of the Interior, as Acting Registrar of Births, Marriages and Deaths for the Provinces of the Transvaal, Cape of Good Hope, Orange Free State and Natal, from time to time whenever necessary, during the absence on leave or duty of Mr. H. B. Parsons; and
- Mr. Charles Pieter van Niekerk, First Grade Clerk Department of the Interior, as Acting Registrar of Births, Marriages and Deaths for the Provinces of the Transvaal, Cape of Good Hope, Orange Free State and Natal, from time to time whenever necessary, during the absence on leave or duty of both Messrs. H. B. Parsons and A. V. S. Glendining.

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1011.]

[19th July, 1935

OVERSEAS SCHOLARSHIP.

Applications are hereby invited for the following overseas scholarship:—

A scholarship of £200 per year is being made available by this Department to enable a woman applicant to proceed overseas for at least one year to study the housing problem.

The object of the scholarship is to enable a person to study the housing problem at overseas institutions in order to promote the systematic extension of housing in South Africa.

Die suksesvolle applikante moet vir minstens 3 maande op die koste onder toesig van 'n behoorlik opgeleide persoon in Suid-Afrika werkzaam wees. Die tydperk sal as proefperiode beskou word, en indien die voorlopig gekose applikante gelurende daardie tydperk nie bevredigende werk verrig of plyke gee dat sy bevoegdheid vir die werk besit nie, sal die beurs nie aan haar toegeken word nie. By die keuse van 'n geskikte kandidaat sal die voorkeur gegee word aan 'n lams wat die B.A.-graad in Sosiale Wetenskap verwerf het. Ondervinding in maatskaplike werk sal 'n aanbeveling wees.

'n Kort verslag oor die werk aan inrigtings waar klasse bygewoon is, moet so spoedig moontlik na haar terugkeer in Suid-Afrika, ingedien word. Die beurshouer moet na voltooiing van haar studies minstens 3 jaar aan behuisingwerk wy. Indien sy nie aan hierdie voorwaarde voldoen nie, is sy verplig om die beursgelde wat uitbetaal is aan die Departement terug te betaal. Dit is ook 'n vereiste dat die suksesvolle applikante 'n onderneming van 'n stadsraad of dergelike liggaam moet voorlê, dat hy haar, na voltooiing van haar kursus, in diens sal neem, voordat die beurs finaal toegeken word. (Die Stadsraad van Kaapstad en die Kaapstadse Utiliteitsmaatskappy mag in hierdie verband genader word.)

Die suksesvolle applikant sal ook bewys moet voorlê dat sy in staat sal wees, indien nodig, om uit eie fondse die bedrag van die beurs aan te vul.

Applikante moet tweetalig wees.

Die beurshouer moet 'n ooreenkoms met die Departement aangaan waarin die voorwaardes van die toekenning van die beurs omskryf word en waarin die applikante onderneem om die beursgelde terug te betaal as die voorwaardes, om redes binne haar beheer, nie nagekom word nie. Twee borge tot bevrediging van die Departement moet gestel word.

Applikasies wat vergesel moet gaan van afskrifte van twee onlangs uitgereikte getuigskrifte van goeie gedrag, 'n geboorte en gesondheidsertifikaat; asook 'n uiteensetting van applikante se kwalifikasies, akademies sowel as professioneel, en ervaring in die aangegewe studierigting, moet die Sekretaris van Onderwys, Uniegebou, Pretoria, uiterlik op 15 Augustus 1935, bereik.

* No. 1044.] [19 Julie 1935.

VERHUISING VAN INRIGTING GESERTIFISEER INGEVOLGE „DE WET TER BESCHERMING VAN KINDEREN”, No. 25 VAN 1913.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Intandane-weeshuis, voorheen geleë te Verdriet, Dannhauser, Natal, 'n inrigting gesertifiseer ingevolge artikel *ag-en-dertig* van „de Wet ter Bescherming van Kinderen”, No. 25 van 1913, vir die toelating van natuurle seuns en meisies, verhuis is na die nuwe geboue in die Naturelle-dorp te Louwsburg, Natal. Die Raad van Bestuur van die inrigting bly onverander en behou al die bevoegdhede en pligte wat aan hom, ooreenkomstig voorgenoemde Wet, toegeken is.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1022]. [19 Julie 1935.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, ingevolge en kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *een* van die Handel en Nijverheidsraad Wet, 1924 (Wet No. 33 van 1924), behaag het om sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van ondergenoemde persoon as Lid van die Raad van Handel en Nywerheid, vir 'n tydperk van drie jaar vanaf 8 Julie 1935:—

Petrus Lafras Kriek.

H.N.S. 124.

The successful applicant will be required to commence her course of study overseas not later than the beginning of 1936, and will be required, before proceeding overseas, and at her own expense, to serve a probationary period of three months with a properly qualified person in South Africa. If the provisionally selected person does not during the period of probation discharge in a satisfactory manner the duties entrusted to her or does not show aptitude for the work, the bursary will not be awarded to her.

In selecting a candidate, preference will be given to a person in possession of a B.A. degree in Social Science; experience in social work will be a recommendation.

As soon as possible after her return to South Africa, the selected person will be required to submit a report on the work at institutions where classes were attended. She will be required after completion of her studies to devote at least three years to the housing question. If she does not comply with this condition the money expended on her by the Department will have to be refunded. The successful applicant will also be required to submit an undertaking before the scholarship is finally awarded from a municipality or similar body in South Africa that it will employ her on completion of the course. (The City Council, Capetown, and the Utility Company, Capetown, may be approached in this connection.)

The successful applicant will be required to furnish evidence that she will be in a position to supplement the scholarship from private sources if necessary.

It is essential that candidates should be bilingual.

The successful candidate will be required to enter into an agreement with the Department for the due observance of the conditions attaching to the award, and must undertake the repayment of moneys paid if the conditions of the agreement, for reasons within the control of the bursar, have not been complied with. Two sureties will further have to be provided to the satisfaction of the Department.

Applications, accompanied by copies of two recent testimonials of good character, birth and medical certificates, together with particulars of qualifications (academical and professional) and experience, must reach the Secretary for Education, Union Buildings, Pretoria, on or before the 15th August, 1935. 19-26-2.

* No. 1044.] [19th July, 1935.

REMOVAL OF INSTITUTION CERTIFIED UNDER THE CHILDREN'S PROTECTION ACT, No. 25 OF 1913, TO NEW PREMISES.

It is hereby notified for general information that the Intandane Orphanage, formerly situated at Verdriet, Dannhauser, Natal, an institution certified under section *thirty-eight* of the Children's Protection Act, No. 25 of 1913, for the admission of native boys and girls, has moved to new premises in the Native Township of Louwsburg, Natal. The Board of Management of the institution remains unchanged and retains all the powers and duties vested in it under the aforementioned Act.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1022.] [19th July, 1935.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by section *one* of the Board of Trade and Industries Act, 1924 (Act No. 33 of 1924), to approve of the appointment of the undermentioned person as a Member of the Board of Trade and Industries for a period of three years, with effect from 8th July, 1935:—

Petrus Lafras Kriek.

C.I.S. 124.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

* KENNISGEWING No. 396 VAN 1935.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene informasie gepubliseer ooreenkomstig die bepalinge van sub-artikel (3) van artikel *een-en-dertig* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings (No. 28 van 1922).

Pretoria, 15 Julie 1935.

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 396 OF 1935.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

Pretoria, 15th July, 1935.

ERMELO CO-OPERATIEVE VEREENIGING.

LYS VAN BEDANKINGS.
LIST OF RESIGNATIONS.

No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.	Datum waarop bedanking van krag word. Date upon which resignation takes effect.
1168	Aardt, van, Daniel Francois	Goede Hoop, Lake Chrissie	31/5/1935
1157	Abraham, Joseph Milhem	Vaalbank No. 248, P.O. Hendrina	"
495	Badenhorst, Hendrik Johannis	Albert, Bus 63, Davel	"
1021	Boshoff, Christiaan Hendrik	Knapdaar, P.K. Hendrina	"
497	Boshoff, Pieter Willem Adrian	Brakfontein, P.K. Davel	"
1068	Botha, Cornelis Nicolaas Johannes	Transvalia, P.K. Kafferspruit	"
1129	Botha, Robert	Oranjevelei, P.K. Hendrina	"
824	Brakel, van, Hermanus Christiaan Johannis	Skaapkraal, P.K. Estantia	"
1023	Brink, Daniel	Lusthoff, P.K. Davel	"
917	Bührmann, Louis Christian Roedolf	De Emigratie, Posbus 104, Ermelo	"
499	Burger, Willem Bruwer	Brakfontein P.K. Davel	"
592	Cilliers, Johannes Stephanus	Bankplaas, P.K. Bankkop	"
448	Clercq, de, Johannes Wilhelmus Andreas	Uitgezocht, P.K. Ermelo	"
1073	Coetzer, Gideon David	Leeuwfontein, P.K. Carolina	"
548	Coetzer, Pieter Schalk Willem	Transvalia, Kafferspruit	"
280	Coetzer, Pieter Willem	Graspan, P.O. Davel	"
1026	Combrink, Hermanus Christoffel	Goede Hoop (20), P.K. Carolina	"
967	Cronjé, Johannes Izak	Kromkrans, P.K. Carolina	"
839	Davel, Lambertus Rudolph, Jnr.	Hamelfontein, P.K. Davel	"
692	Davel, Lodewyk, L.R./sn.	Hamelfontein No. 37, P.K. Davel	"
1134	Durand, Barend Jacobus	Driefontein, P.K. Lake Chrissie	"
1003	Fischer, Donald Albrecht	Onbekend No. 172, Carolina	"
1136	Fischer, Jacobus Marthinus	Oshoek, Posbus No. 58, Morgenzon	"
683	Fourie, Hendrik Jacobus	Brakfontein, P.K. Davel	"
846	Geldenhuys, Barend Johannes	Springbokfontein, Posbus 39, Morgenzon	"
729	Giezing, Johannes Welhelmus Frederik	Vaalwater, Posbus 84, Carolina	"
1029	Gouws, Adolph Johannes Crafford	Vlakfontein, P.K. Hendrina	"
552	Grobler, Carel Stephanus	Hartbeestfontein, Posbus 11, Estantia	"
1030	Grobler, Hendrik Frederik	Brakfontein, P.K. Davel	"
684	Groenewald, Casper Johannes	Kromkrans, P.K. Bus 39, Carolina	"
857	Holtzhausen, Hermanis Nicolaas	Graspan, Posbus 37, Davel	"
453	Human, Daniel Stefanus	Moogelegen, P.K. Lake Bonagher	"
1137	Human, William Johan Jacobus	Grobbersbult, Posbus 2, Hendrina	"
1155	Jager, de, Christiaan Lourens Johannes	Grasdal, P.K. Lake Chrissie	"
25	Jager, de, Frederik Rudolf	Harpoen, Davel	"
422	Joubert, Gideon Johannes	Middelplaat, P.K. Davel	"
860	Joubert, Johannes Abraham	Uitkomst, Privaat Sak, Maveriestad	"
1011	Kable, Joseph	Verkeerdepan, P.K. Carolina	"
554	Kleinhaus, Christiaan Jacobus, Jnr.	De Vereeniging, Kafferspruit	"
357	Kleyn, Cornelius James	Meppel, P.K. Ermelo	"
745	Koch, David Chrisstoffel	Goedehoop, P.K. Uitspanning	"
746	Koekemoer, Abraham Diederik Johannes	Moogelegen, P.K. Lothair	"
1038	Koekemoer, Frederik Paulus	Goedehoop No. 136, P.K. Ermelo	"
862	Koekemoer, Johannes Georg	Witbank, P.K. Ermelo	"
627	Krauss, Walter Friederich Hermann	Hamelfontein No. 37, P.O. Box 56, Davel	"
555	Labuschagne, Jacobus Marthinus	Transvalia, Kafferspruit	"

No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.	Datum waarop bedanking van krag word. Date upon which resignation takes effect.
556	Labuschagne, Jan Hendrik, Jnr.	Transvalia, Kafferspruit	31/5/1935
1189	Labuschagne, Johannes Nicolaas Rudolf	Appeldoorn, P.K. Carolina	"
750	Liebenberg, Barend Jacobus, Sr.	Meppel, P.K. Ermelo	"
515	Meyer, Jacobus Johannes Philippus	Liefgekozen, Privaat Sak Liefgekozen	"
470	Moolman, Pieter Lafras	Remhoogte, P.K. Davel	"
1041	Nafte, Isaac	Bankpan, Posbus 167, Bethal	"
764	Nel, Gerhardus Jacobus Rudolph, Jr.	Witbank, P.K. Carolina	"
1194	Nel, Gerhardus Jacobus Rudolph, Jr.	Witbank, P.K. Carolina	"
765	Nel, Jacobus Andries G.Seun	Witbank, Posbus 41, Breyten	"
1111	Odendaal, Georg Gerhardus Adriaan	Transvalia, P.K. Uitspanning	"
1016	Odendaal, Gerhardus Adriaan	Remhoogte, P.K. Davel	"
669	Odendaal, Hendrik Rudolf	Dorpsplaas, P.K. Morgenzon	"
931	Olivier, Johannes Jacobus	Jachtlust, P.K. Carolina	"
1045	Piekaar, Johannes, Jnr.	Tafelkop, Posbus 103, Ermelo	"
1113	Plessis, du, Jacobus Nicolaas Willem Hendrik	Magdalenameer, P.K. Lake Chrissie	"
562	Pretorius, Evert Philippus	Orpenskraal, Posbus 22, Estantia	"
882	Pretorius, Frederik Andries George	Spioenkop, Posbus 28, Davel	"
563	Raath, Abel Hermanus	Rietvlei, Ermelo	"
528	Rensburg, van, Gerhardus Jacobus Janse	Brakfontein, P.K. Davel	"
1090	Retief, Petrus Jacobus	Witkrans, P.K. Carolina	"
988	Roets, Christoffel Jacobus	Grobbersrecht, P.K. Hendrina	"
786	Sluiter, Jan Willem	Uitgevallen, Posbus 5, Ermelo	"
787	Smit, Hendrik Stephanus	Morgenster, P.K. Estantia	"
893	Spies, Barend Jacobus	Oranje, P.K. Breyten	"
446	Spies, David Johannes	Driehoek, P.K. Ermelo	"
789	Steele, Thomas Taylor, Jr.	Grobbers Recht, P.K. Estantia	"
894	Steinberg, Sara Susanna	Mooiplaats No. 424, P.K. Schoonoord, oor Hendrina	"
895	Steijn, Barend Jacobus	Nooitgedacht, P.K. Estantia	"
901	Taute, Gabriel Stefanus	Mooiplaats, P.K. Schoonoord, via Hendrina	"
991	Terblanche, Pieter Hendrik Stefanus	Bosmanslaagte, P.K. Hendrina	"
1122	Toit, du, Lourens Matthys	Uitspanning, P.S. Blauwkap, P.K. Morgenzon	"
937	Tonder, van, Roelof Jacobus Petrus	Joubertsfontein No. 280, P/Sak Koolbank Siding	"
1057	Uys, Niklaas Johannes Jansen	Glentyan, P.K. Carolina	"
472	Venter, Cornelius Tobias	Brakfontein, P.K. Davel	"
940	Venter, Willem Daniel	Nooitgedacht, P.K. Moedig, Dist. Carolina	"
907	Vice, Arthur Charles	Mooifontein, P.K. Ermelo	"
1062	Wet, de, Jacobus Stephanus	Graspan, Posbus 22, Hendrina	"
913	Wielligh, von, Piet Retief	Bloemfontein, Posbus 25, Hendrina	"
113	Wolhuter, George Hendrik	Nooitgedacht, P.O. Davel	"
151	Wolhuter, Philippus Gerhardus Cornelis	Tevreden, Davel Station	"

OOSTELIKE TRANSVAALSE LANDBOUW KO-OPERATIEVE
VERENIGING.ADDISIONELE LID.
ADDITIONAL MEMBER.

No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.
3483	Duvenage, Daniel Jacobus Elardus	Welgelegen No. 51, P.K. Kendal.

ERMELO CO-OPERATIEVE VEREENIGING.

BEEINDIGING VAN LIDMAATSKAP.
TERMINATION OF MEMBERSHIP.

No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.	Datum van beeindiging van lidmaatskap. Date of termination of membership.	No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.	Datum van beeindiging van lidmaatskap. Date of termination of membership.
477	Aardt, van, Jan Daniel	Witbank, P.K. Ermelo	31/5/1935	475	Labuschagne, Casper Jeremia	Brakfontein, P.K. Davel	31/5/1935
1166	Aardt, van, Willem, Jnr.	Hamilton, P.K. Lake Chrissie	"	557	Landman, Frans Johannes Abraham	Kranspoort, Estantia	"
224	Adcock, Roger William	Meppel, Box 173, Ermelo	"	402	Lombard, Hans Jurgens	Bekkers Rust, P.K. Davel	"
1180	Aswegen, van, Franscois Johannes Cornelius	Weltevreden No. 209, P.K. Warburton Halt, Breyten	"	115	Loubser, Hendrik Catze	Tweefontein, P.O. Davel	"
1127	Badenhorst, Jacobus Stephanus de Wet	Bothasrus, P.K. Breyten	"	307	Loubser, Johannes Gerhardus	Spitzkop, Box 41, Ermelo	"
1063	Badenhorst, Jan Daniel	Witkrans, P.K. Carolina	"	424	Lourens, Hendrik Jacobus	Avondale, P.O. The Brook	"
588	Bekker, Andries Johannes	Nelspan, P.K. Kafferspruit	"	358	Lourens, Hijlgard Andrias Cornelius	Lelieput, Breyten	"
916	Berelowitz, Pinchas	Bankfontein, Posbus 37, Breyten	"	366	Louw, Michael Caspasus	Geluk, Box 182, Ermelo	"
1065	Berg, van der, Johannes Bodenstien	Uitspanning, P.K. Uitspanning	"	863	Maré, Jacobus Corneleus	Amsterdam, P.K. Amsterdam	"
387	Beukes, Jan Hendrik	Eilienhof, P.K. Ermelo	"	527	Merwe, van de, Hendrik Christoffel	Mooivlei, P.K. Hendrina	"
689	Biljon, van, Sarel Francois, Jr.	Krogshoop, P.K. Breyten	"	559	Meyer, Hendrik Petrus	Klipfontein, Bus 172, Ermelo	"
713	Bosman, Barend Jacobus	Spitskop, P.K. Ermelo	"	39	Meyer, Izak Johannes	Hamelton, P.O. Davel	"
1001	Botha, Jacobus Petrus	Bloemkrans, Lothair	"	868	Milns, Arthur Philip	Vruchtbaar, P.K. Ermelo	"
126	Brugman, Jacobus Louis	De Eiken, Box 154, Ermelo	"	928	Naude, Jacob Petrus Jacobus	Broodholm, P.K. Amsterdam	"
498	Buitendag, Frederik Coenraad	Weltevreden, P.K. Lake Chrissie	"	702	Oudtshoorn, van, Marthinus Godfried van Rheede	Goedeheop, P.K. Ermelo	"
451	Burger, Allewyn Petrus	Uitgesocht, P.K. Ermelo	"	1044	Oudtshoorn, van, Nicolaas Wilhelmus van Rheede	Swartwater, P.K. Holbank	"
462	Burger, Johannes Albertus	Winkelhaak, P.K. Davel	"	876	Oudtshoorn, van, Wessel Lourens van Rheede	Weltevreden, P.K. Overvaal	"
452	Burger, Willem Francois	Uitgesocht, P.K. Ermelo	"	309	Penberthy, Arthur Augustus	Waterkuil, P.O. Ermelo	"
947	Celliers, Jacob	Spes Bona, P.K. Ermelo	"	703	Pienaar, Herman Daniel	Goedeheop, P.K. Hendrina	"
547	Coetzee, Daniel Pieter	Newstead, P.K. Amsterdam	"	664	Pienaar, Jan Frederik	Ringking, P.K. The Gem	"
500	Coetzee, Gert Petrus Nicolaas	Witbank, P.K. Ermelo	"	1017	Pienaar, Theodorus Ernst	Scheepersvlei, P.K. Sheepmoor	"
1131	Coetzer, Andries Machiel	Uitzicht, P.K. Davel	"	932	Pitt, Edward Ernest	Schaapkraal, P.K. Breyten	"
361	Coetzer, Johannes Lodewijk	Rietkuil, P.O. Davel	"	774	Plessis, du, Lourens Jacobus	Witkrans, P.K. Carolina	"
398	Coetzer, Nicolaas Cornelius	Vlakkuielen, P.K. Bethal	"	561	Plooy, du, Petrus Lafras	Tweepan, Morgenzon	"
721	Cornelius Daniel Tobias	Kromkrans, P.K. Breyten	"	933	Potgieter, Antonie Michael	Winkelhaak, Posbus 19, Ermelo	"
476	Davel, Arnoldus Petrus	Hamelfontein, P.K. Davel	"	879	Preez, du, Jan Chrisstoffel	Liefgekozen, P.K. Lothair	"
838	Davel, Johannes Frederik	Uitzicht, P.K. Davel	"	880	Preez, du, Johannes Alwyn	Churchill, P.K. Lothair	"
840	Doijer, Wilhelmus	Grasfontein, P.K. Hendrina	"	934	Preez, du, Pieter Johannes, Jnr.	Liefgekozen, P.K. Ermelo	"
1027	Eksteen, Dirk Johannes	Churchill, P.K. The Gem	"	881	Preez, du, Willem Johannes	Liefgekozen, P.K. Lothair	"
843	Engelbrecht, Casper Johannes	Fairview, P.K. Machadodorp	"	951	Pretorius, Jan Daniel Wouters	Rozenhof, P.K. Ermelo	"
1075	Ferreira, Andries Hercules	Umfuluzi, P.K. Lothair	"	883	Pretorius, Johannes Matthys	Edenvale, P.K. Lothair	"
1076	Ferreira, Heinrich Friedrich Rudolph	Begin-der-lyn, P.K. Uitspanning	"	482	Prinsloo, Nicolaas Dirk	Kuilfontein, Davel	"
486	Fourie, Jacobus Gerhardus Johannis	Kuilfontein, P.K. Davel	"	1147	Prinsloo, Willem Jacobus	Simonsdal, P.K. Lake Chrissie	"
969	Fourie, Johan Izak Jacobus, Jnr.	Brakfontein, P.K. Davel	"	1167	Reenen, van, Jan Nicolaas Rossouw	Kranspan, P.K. Carolina	"
1183	Greyling, Christiaan Lourens	Twyfelaar, P.K. Carolina	"	670	Rensburg, van, Lourens Christian Janse	Leeuwfontein No. 565, P.K. Wonderfontein	"
919	Grobler, Abraham Johannes Jacobus	Weltevrede, P.K. Skoonoord	"	1115	Rensburg, van, Tobias Johannes Janse	Spitzkop, Posbus 200, Ermelo	"
1215	Grobler, Dirk Wouter	Remhoogte, P.K. Davel	"	889	Roux, Abraham Johannes Andries	Warburton, Private Sak, Lelieburn, P.K. Breyten	"
1203	Grobler, Johannes Hermanus	Goedeverwagting, Posbus 55, Carolina	"	1117	Roux, Paulus	Beginnderlyn, P.K. Uitspanning	"
1099	Grobler, Johannes Willem Frederik	Weltevrede, P.K. Schoonoord, via Hendrina	"	1197	Roux, Philippus Louis	Drinkwater, P.K. Morgenzon	"
1204	Heerden, van Izak Johannes Benjamin	Leliefontein, Posbus 119, Carolina	"	785	Schutte, Johannes Jacobus	Geluksplaats, P.K. Davel	"
856	Herbst, Barend Herculaas	Wonderplaats, P.K. Uitspanning	"	1118	Schwartz, Jacobus Hendrik	Witbank, Posbus 167, Ermelo	"
1184	Jager, de, Solomon Johannes	Uitzicht, P.K. Ermelo	"	136	Smit, Jacobus Johannes	Smitsfield, Box 58, Ermelo	"
1082	Jager, de, Willem Jacobus	Blairmore, P.K. Lothair	"	1052	Smit, Johannes Fredrik Isak	Goedeverwagting, P.K. Lake Chrissie	"
1160	Kotze, Leonard Gerhardus Hendrius	Zevenfontein, P.O. Zevenfontein, via Machadodorp	"	624	Spies, Hendrik Albertus	Grootgewaagd, P.K. Kafferspruit	"
1161	Kraayenburg, van, Samuel Jacobus	Leeuwfontein, P.K. Carolina	"	385	Spies, Johannes	Driehoek, P.K. Ermelo	"
924	Kunz, Petrus Lafras Lodewicus	Vaalwater No. 227, P.K. Carolina	"	990	Steele, James Taylor	Hermanlette, P.K. Hendrina	"

No.	Naam.	Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatskap.
No.	Name.	Address.	Date of termination of membership.
569	Steenkamp, Fredrik Johannes Smook	De Roodepoort No. 67, Posbus 53, Ermelo	31/5/1935
791	Steenkamp, Johannes Nicolaas Rudolph	Drinkwater, P.K. Bus 57, Ermelo	"
1151	Stoltz, Izak Johannes	Naudesbank, P.K. Carolina	"
1177	Streicher, Henderik Peterus Johannes	Goedehoop No. 20, P.K. Carolina	"
574	Swart, Christoffel Johannes	Kromdraai, Ermelo	"
630	Swart, Gerhardus Lodewiekus	Welgelegen, Bus 20, Lake Chrissie	"
575	Swart, Hermanus Johannes	Kromdraai, Ermelo	"
111	Swart, Jacobus Nicolaas	Bellevue, Lake Chrissie	"
799	Swart, Johannes Paulus	Vaalbank, P.K. Bus 41, Breyten	"
246	Taljaard, Hermann Paul Fredrich	Wonderplaats, Dorpsplaats	"
973	Toit, du, Jacobus Francois Gert	Bosmanslaagte, P.K. Hendrina	"
1198	Trent, Francois	Rietspruit, Posbus 115, Ermelo	"
279	Viljoen, Christoffel Jacobus, Jnr.	Tafelkop, Ermelo	"
910	Walt, van der, Andries Johannes Nicolaas Tjaart	Weltevrede, P.K. Carolina	"
998	Wassenaar, Cornelis Gerhardus	Tweefontein, P.K. Hendrina	"
1061	Weidner, Peter	Van Oudtshoornstroom, Posbus 162, Ermelo	"
941	Weyers, Stefanus Jansen	Uitkyk, P.K. Hendrina	"
806	Wijk, van, Johannes	Kranspan, Priv. Sak, Burgerspan	"

ERMELO CO-OPERATIEVE VEREENIGING.

BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.
TERMINATION OF MEMBERSHIP.

No.	Naam en Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatskap.	Rede vir beëindiging van lidmaatskap.
No.	Name and Address.	Date of termination of membership.	Reason for termination of membership.
822	Botha, Johannes Petrus Hermanus, Laferine, Posbus 4, Lake Chrissie	31/5/1935	Oorlede. Death.
478	Dürr, Jacobus Arnoldus, Nootge- dacht, P.K. Davel	"	"
57	Steenkamp, Willem, P.O. Box 30, Ermelo	"	"

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. F. ELLIOTT,
Landmeter-generaal.

Landmeter-generaal-kantoor, Kaapstad.

No. 356.] [28 Junie 1935.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *seventien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insage lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem voor 26 Augustus 1935 ontvang word nie, die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel drie van genoemde Wet, goedgekeur sal word.

Kaart L.G. No. Diagram S.G. No.	Beskrywing van Gronde. Description of Land.	Ligging. Situation.	Afdeling. Division.	Grootte.—Area. Morge. Vk. Vt. Sq. Ft.
2225/1935.....	Perseel/Lot O.C.H.....	Grensede aan Riverside Perseel (Adjoining Riverside Lot) No. 129, Port Alfred	Bathurst.....	— 3,382
2242/1935.....	" Agricultural Lot No. 17 "....	Westwal-Buffalorivier (Westbank Buffalo River), Kingwilliams- town	Kingwilliamstown.....	5-0113 —
2334/1935.....	" Winterberg ".....	Winterberg Uitspanning (Outspan)	Fort Beaufort.....	156-8299 —
2374/1935.....	" Commercial Square ".....	Oxfordstraat, Oos-Londen (Oxford Street, East London)	Oos-Londen (East London)	1-5994 —

FICKSBURG KO-OPERATIEVE BOERE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
715	Bishop, Ronald Hamilton	Breda, P.K. Fouriesburg Stasie.
716	Gordon, Margaret	Cluny, P.K. Generaalsnek.
717	Groenewald, Petrus Hermanus	Terugdraai, Kranskloof, Ficksburg.
718	Havenga, Nicolaas Christiaan	Caledonspoort, P.K. Fouriesburg, Tesourie Kaapstad & Pretoria.
719	Scheepers, Johannes Hendrikus Moolman	Kromdraai, P.K. Fouriesburg.
720	Tahan, Reginald George	Town Plots, P.K. Ficksburg.
721	Veltman, Michiel Philippus	Danskraal, P.K. Fouriesburg.
722	Venter, Bastiaan Hendrikus	Presentpoort, Mokoni, Fouriesburg.
723	Venter, David Benjamin, Jnr.	Presentpoort, P.K. Fouriesburg.
724	Venter, Dawid Benjamin, Snr.	Presentpoort, P.K. Fouriesburg.
725	Venter, Willem Daniel	Donkerpoort, P.K. Fouriesburg.

CENTRAAL-WESTELYKE CO-OPERATIEVE LANDBOUW
VEREENIGING.BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.
TERMINATION OF MEMBERSHIP.

No.	Naam en Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatskap.	Rede vir beëindiging van lidmaatskap.
No.	Name and Address.	Date of termination of membership.	Reason for termination of membership.
1890	Bester, Barend Daniel, Gouwsrust, P.K. Odendaalsrust	31/5/1935	Oorlede. Death.
2007	Bezuidenhout, Johannes Stefanus, Zwartplaats, P.K. Ventersdorp	"	"
1126	Botha, Frederik Johannes Stefanus, F/zn., Rietfontein, P.K. Paardeplaats	"	"
3004	Brummer, Mattheus Johannes, Petrusville, P.K. Bultfontein	"	"
4004	Hills, William Andrew, Doornpoort, P/O Boschpoort No. 169, Dist. Lichtenburg	"	"
5003	Joubert, Francois Jacobus, Klipfontein, P.K. Bultfontein	"	"
2138	Nel, Willem Adriaan, Nelsdrift, P.K. Port Allan, via Theunissen	"	"
1963	Piek, Jacobus Johannes, Schuttes draai, P.K. Bothaville	"	"

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notices are published for general information.

F. F. ELLIOTT,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Capetown.

No. 356.] [28th June, 1935.

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927 that the undermentioned diagrams of Crown Lands are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Capetown, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 26th August, 1935, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the abovequoted Act.

Ligging. Situation.	Afdeling. Division.	Grootte.—Area. Morge. Vk. Vt. Sq. Ft.
Bathurst.....	—	3,382
Kingwilliamstown.....	5-0113	—
Fort Beaufort.....	156-8299	—
Oos-Londen (East London)	1-5994	—

* No. 400.]

[19 Julie 1935.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *seventien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaart van Kroongrond op hierdie kantoor ten insae lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaart, of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem, voor 17 September 1935, ontvang word nie, ek die kaart ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel drie van bogenoemde Wet, sal goedkeur.

L.G. No.	Beskrywing van Grond.	Distrik.	Grootte, Morg.
A. 1567/35	Granite Ridge No. 189.....	Nelspruit....	47-9784 19-26-2-9

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 375 VAN 1935.

JOHN DUNN (VERDELING VAN GROND) WET, 1935.

Kragtens artikel drie van die bogenoemde Wet word kennis hiermee gegee dat die Kommissie kragtens artikel twee daarvan benoem sy eerste sitting op 5 November 1935 by die Magistraatskantoor Mtunzini om 10 v.m. sal hou om die eise wat deur die afstammelinge van wyle John Dunn gemaak is vir stukke grond aan te hoor en te beslis.

Al sulke eise moet vóór die sitting van die Kommissie by die Voorsitter ingedien word. Hulle moet op skrif wees en moet duidelik en beknopt die feite uiteensit waarop hulle gebaseer is. Die Klerk van die Magistraatshof vir die distrik waarin 'n persoon, wat begerig is om 'n eis in te dien, woonagtig is, moet, op versoek van so'n persoon, sodanige eise opstel.

Gedateer te Pietermaritzburg, hierdie 26ste dag van Junie 1935.

H. C. LUGG,
Hoof-naturellekommissaris, Natal,
Voorsitter.

* KENNISGEWING No. 387 VAN 1935.

Lys van vervaardigers onder korting, geregistreer ingevolge Goewermenskenningsgewing No. 992 van 1934, afgekondig ingevolge Wet No. 36 van 1925 en/of Goewermenskenningsgewing No. 960 van 1931, soos gewysig, afgekondig ingevolge Wet No. 44 van 1931.

Departement van Doeane en Aksyns.

LYS No. 124 (26 JUNIE 1935).—LIST No. 124 (26TH JUNE, 1935).

Vervaardigers. Manufacturers.	Tariefitems met wysigings tot en met dié volgens Wet No. 40 van 1934. Tariff items with amend- ments up to and including those under Act No. 40 of 1934.
* Athens Confectionery (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	342, 371 (1).....
* Premier Sweet Works, Johannesburg.....	342.....
* Kirkby's Paint Works, Johannesburg.....	343.....
Tullis (South Africa), Ltd., Johannesburg.....	343.....
Silver Esakov Furniture Factory (Pty.), Ltd., Johannesburg	346, 371 (6).....
* Kirkby's Paint Works, Johannesburg.....	353.....
	360.....
Soreson Bros., Johannesburg.....	371 (1).....
* Santex Manufacturing Co., Johannesburg.....	371 (1).....
* Imperial Shirt Manufacturers, Johannesburg.....	378 (1).....
* The Stag Brewery, Ltd., Johannesburg.....	Proc. 196/34.....

Vervaardigers. Manufacturers.	Tariefitems met wysigings tot en met dié volgens Wet No. 44 van 1935. Tariff items with amend- ments up to and including those under Act No. 44 of 1935.
* Fred Mobbs & Co., Kaapstad—Capetown.....	338.....
* A. Barker & Sons (S.A.) (Pty.), Ltd., Kaapstad—Capetown	338.....
* Standard Boot Manufacturing Co., Ltd., Kaapstad—Cape- town	338.....
* Jordan & Co., Ltd., Wellington.....	338.....
* The Canvas Shoe Manufacturing Co. (Cape), Kaapstad— Capetown	338.....
* Franklin & Co., Durban.....	338.....
* Wupperthal Institute, Graafwater, Kaapprovinsie—Cape Province	338.....
* J. Taylor & Co., Kaapstad/Capetown.....	338.....

* No. 400.]

[19th July, 1935.

Notice is hereby given under sub-section (1), section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagram of Crown land is lying for inspection at this office, and that if no objection to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 17th September, 1935, I shall approve the diagram under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the above-quoted Act.

S.G. No.	Description of Land.	District.	Area: Morgen.
A. 1567/35	Granite Ridge No. 189.....	Nelspruit....	47-9784 19-26-2-9

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 375 OF 1935.

JOHN DUNN (DISTRIBUTION OF LAND) ACT, 1935.

In terms of section *three* of the above Act, notice is hereby given that the Commission appointed under section *two* thereof will hold its first sitting to hear and determine claims made for plots of land, by the decendants of the late John Dunn, at the Magistrate's Office, Mtunzini, at 10 a.m., on the 5th day of November, 1935.

All such claims must be submitted to the Chairman before the sitting of the Commission. They must be in writing and should set out clearly and concisely the facts on which they are based. The Clerk of the Magistrate's Court for the District, in which any person wishing to lodge a claim resides, shall, upon request of such person, write out such claims.

Dated at Pietermaritzburg, this 26th day of June, 1935.

H. C. LUGG,
Chief Native Commissioner, Natal,
Chairman.

5-12-19

* NOTICE No. 387 OF 1935.

List of manufacturers under rebate, registered in terms of Government Notice No. 992 of 1934, issued under Act No. 36 of 1925 and/or Government Notice No. 960 of 1931, as amended, issued under Act No. 44 of 1931.

Department of Customs and Excise.

Nywerheid. Industry.
Suikergoedvervaardiging—Confectionery manufacturing.
Vervaardiging van ontsmettingstof en insektmiddels— Disinfectant and insecticide manufacturing.
Vervaardiging van dip, ontsmettingstof en insekte- middels—Dip, disinfectant and insecticide manu- facturing.
Meubelvervaardiging—Furniture manufacturing.
Verfvervaardiging—Paint manufacturing.
Ghriesvervaardiging—Grease manufacturing.
Asynvervaardiging—Vinegar manufacturing.
Skoen- en stewelvervaardiging—Boot and shoe manu- facturing.
Klerevervaardiging—Clothing manufacturing.
Bierbrou—Beer brewing.

Nywerheid. Industry.
Skoen- en stewelvervaardiging—Boot and shoe manu- facturing.
" " " "
" " " "
" " " "
" " " "
" " " "
" " " "
" " " "
" " " "
" " " "

Vervaardigers. Manufacturers.	Tariefitems met wysigings tot en met dié volgens Wet No. 44 van 1935. Tariff items with amend- ments up to and including those under Act No. 44 of 1935.	Nywerheid. Industry.
African Rubber Shoe Manufacturing Co. (Pty.), Ltd., Ger- miston	338.....	Seilskoenvervaardiging— <i>Canvas shoe manufacturing.</i>
* The C. F. Bally Shoe Factory (in association with Cuthberts), Ltd., Kaapstad— <i>Capetown</i>	338, G.N. 1279/34.....	Skoen- en stewelvervaardiging— <i>Boot and shoe manu- facturing.</i>
* Consolidated Oil Products (Natal) (Pty.), Ltd., Jacobs, Durban	341.....	Vervaardiging van beesvoer en lekgoed— <i>Cattle foods and licks manufacturing.</i>
Cosmo Candy Co., Johannesburg.....	342.....	Suikergoed-, jellei- en beskuitvervaardiging— <i>Con- fectionery, jelly and biscuit manufacturing.</i>
The Waverley Tyre and Tube Surgery (Pty.), Ltd., Durban	344.....	Vervaardiging van elektriese batterye— <i>Electric batteries manufacturing.</i>
British Utilities (Pty.), Ltd., Durban.....	344.....	
* South African Cap Manufacturers, Kaapstad— <i>Capetown</i> ..	347.....	Hoed- en keppervervaardiging— <i>Hat and cap manufac- turing.</i>
* Franklin & Co., Durban.....	348.....	Kamasteervervaardiging— <i>Leggings manufacturing.</i>
* Leather Industries (Pty.), Ltd., Kaapstad— <i>Capetown</i>	348.....	Leerwerk— <i>Leatherwork.</i>
* J. Taylor & Co., Kaapstad— <i>Capetown</i>	348.....	" "
* Ch. Eifman & Son, Kaapstad— <i>Capetown</i>	348.....	" "
* B. Gild, Kaapstad— <i>Capetown</i>	348.....	" "
* Consolidated Oil Products (Natal) (Pty.), Ltd., Jacobs, Durban	352.....	Olie-uitpers en raffineerderij en vetvervaardiging— <i>Oil expressing and refining and fatmaking.</i>
* The Nugget Polish Co. of South Africa, Ltd., Kaapstad— <i>Capetown</i>	353.....	Politoervervaardiging— <i>Polish manufacturing.</i>
* Clyde Chemical Works, Observatory, Kaapstad— <i>Capetown</i>	353.....	
* The Standard Printing Co., Ltd., Oos-Londen— <i>East London</i>	356.....	Verf-, vernis-, politoer- en stopverfvervaardiging— <i>Paint, varnish, polish and putty manufacturing.</i>
* John Dickinson & Co. (Africa), Ltd., Kaapstad— <i>Capetown</i>	356.....	Drukwerk, steendruk, boekbindery en kartondoos- vervaardiging— <i>Printing, lithographic, bookbinding and cardboard box manufacturing.</i>
* Albert Waldeck, Oos-Londen— <i>East London</i>	356.....	" " " "
* Electric Process Engraving Co. (Cape) (Pty.), Ltd., Kaapstad — <i>Capetown</i>	356.....	" " " "
* Atlas Printing Works (Pty.), Ltd., Kaapstad— <i>Capetown</i> ..	356.....	" " " "
* E. S. & A. Robinson (S.A.), Ltd., Kaapstad— <i>Capetown</i> ..	356.....	" " " "
* The Standard Press, Ltd., Kaapstad— <i>Capetown</i>	356.....	Drukwerk, boekbindery en kartondoosvervaardiging— <i>Printing, lithographic and cardboard box manu- facturing.</i>
* Wm. Brown & Davis, Ltd., Durban.....	356.....	
* Galvin & Sales, Ltd., Kaapstad— <i>Capetown</i>	356.....	Drukwerk, steendruk, boekbindery en ink- en karton- doosvervaardiging— <i>Printing, lithographic, book- binding and ink and cardboard box manufacturing.</i>
African Rubber Shoe Manufacturing Co. (Pty.), Ltd., Ger- miston	358.....	Rubbervervaardiging— <i>Rubber manufacturing.</i>
Florance Soap and Chemical Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	360, 371 (1, 2, 6).....	Vervaardiging van seep en chemikalië— <i>Soap and chemicals manufacturing.</i>
Consolidated Textile Mills, Ltd., Jacobs, Durban, en/ <i>and</i> Durban	362, 371 (1).....	Tekstiel— <i>Textile.</i>
The Stellenbosch Tanning Co., Stellenbosch.....	363.....	Looiery en leervervaardiging— <i>Tanning and leather manufacturing.</i>
* Wupperthal Institute, Graafwater, Kaapprovinsie— <i>Cape Province</i>	363.....	" " " "
* Sea King Oilskin Co. (Pty.), Ltd., Benoni.....	365.....	Vervaardiging van waterdigte en oliedoekklere en oliedoekhoede— <i>Waterproof and oilskin clothing and oilskin hat manufacturing.</i>
* The Woodlands Clothing Factory (Pty.), Ltd., Woodstock, Kaapstad— <i>Capetown</i>	365.....	" " " "
* Castle Wine & Brandy Co., Ltd., Kaapstad— <i>Capetown</i> ...	368 (3).....	Wyn-, brandewyn- en spiritusvervaardiging— <i>Wine, brandy and spirits manufacturing.</i>
* Henry C. Collison, Ltd., Kaapstad— <i>Capetown</i>	368 (3), 371 (1, 8).....	Wyn-, druivestroop-, brandewyn en spiritusver- vaardiging— <i>Wine, grape syrup, brandy and spirits manufacturing.</i>
* R. Santhagens, Stellenbosch.....	371 (8).....	" " " "
African Rubber Shoe Manufacturing Co. (Pty.), Ltd., Ger- miston	371 (1, 2, 3, 4, 6, 7)....	Seilskoen- en rubbervervaardiging— <i>Canvas shoe and rubber manufacturing.</i>
* Wupperthal Institute, Graafwater, Kaapprovinsie— <i>Cape Province</i>	371 (1).....	Skoen- en stewelvervaardiging, looiery en leerver- vaardiging— <i>Boot and shoe manufacturing, tanning and leather manufacturing.</i>
J. Ellis Brown, Ltd., Durban.....	371 (4, 6).....	Toelak van houers en tee- en koffieverpakking— <i>Sealing of containers and tea and coffee packing.</i>
* Consolidated Oil Products (Natal) (Pty.), Ltd., Jacobs, Durban	371 (1, 2, 4, 8).....	Vervaardiging van beesvoer en lekgoed, olie-uitpers en raffineerderij en vetvervaardiging— <i>Cattle foods and licks manufacturing, oil-expressing and refining and fatmaking.</i>
The Standard Brass & Iron Foundry Ltd., Benoni.....	373 (1, 2, 11).....	Yster en staal en ingenieurswerk— <i>Iron and steel and engineering.</i>
* South African Cabinet Works, Ltd., Kaapstad— <i>Capetown</i> .	384.....	Katel- en draadmatrasvervaardiging— <i>Bedstead and wire-mattress manufacturing.</i>
Evagrip Co., Johannesburg.....	390.....	Vervaardiging van kruisbande, hangbande, kousbande, lyfbande, borsrokke, „brassieres" en handband- gordels— <i>Braces, suspenders, garters, belts, corsets, brassieres and suspender belts manufacturing.</i>
The Plate Glass Beveling and Silvering Co., Ltd., Kaapstad <i>Capetown</i>	398.....	Veiligheidsglasvervaardiging— <i>Safety glass manufac- turing.</i>

* Toevoeging aan vorige registrasie.—*Extension of previous registration.*

Die onderstaande registrasies van vervaardigers onder korting is geskrap:—

The undermentioned registrations as manufacturers under rebate have been cancelled:—

African Textile Mfs. (Pty.), Ltd., Durban, kom voor op Lys No. 51 van 7/5/29 en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*appearing on List No. 51 of 7/5/29 and any subsequent list notifying extension of this registration.*

African Sand Shoe Mfg. Co., Johannesburg, kom voor op Lys No. 105 van 23/10/33 en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*appearing on List No. 105 of 23/10/33 and any subsequent list notifying extension of this registration.*

The Cyclone Gate and Fence Co., Ltd., Pietermaritzburg, kom voor op Lys No. 75 van 18/3/31 en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*appearing on List No. 75 of 18/3/31 and any subsequent list notifying extension of this registration.*

The Electric Utility Co. of S.A. (Pty.), Ltd., Kaapstad/Capetown, kom voor op Lys No. 100 van 1/3/33 en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*appearing on List No. 100 of 1/3/33 and any subsequent list notifying extension of this registration.*

Florance Soap Co., Johannesburg, kom voor op Lys No. 103 van 24/7/33 en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*appearing on List No. 103 of 24/7/33 and any subsequent list notifying extension of this registration.*

F. Gool & Co., Kaapstad/Capetown, kom voor op Lys No. 58 van 11/11/29 en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*appearing on List No. 58 of 11/11/29 and any subsequent list notifying extension of this registration.*

J. J. Hill & Co., Ltd., Kaapstad/Capetown, kom voor op Lys No. 2 van 1/10/25 en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*appearing on List No. 2 of 1/10/25 and any subsequent list notifying extension of this registration.*

National Jelly Mfg. Co., Kaapstad/Capetown, kom voor op Lys No. 34 van 20/2/28 en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*appearing on List No. 34 of 20/2/28 and any subsequent list notifying extension of this registration.*

The N. & F. Baking Co., Claremont, Kaapstad/Capetown, kom voor op Lys No. 22 van 20/4/27 en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*appearing on List No. 22 of 20/4/27 and any subsequent list notifying extension of this registration.*

Transvaal Canvas Co., Johannesburg, kom voor op Lys No. 113 van 1/8/34 en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*appearing on List No. 113 of 1/8/34 and any subsequent list notifying extension of this registration.*

Wentworth Textile Mills (Pty.), Ltd., Durban, kom voor op Lys No. 68 van 18/9/30 en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie registrasie—*appearing on List No. 68 of 18/9/30 and any subsequent list notifying extension of this registration.*

* KENNISGEWING No. 388 VAN 1935.

BON ACCORD-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat by die Nominasiehof, gehou te Honingneskrans-goewermentskool, Pretoria, op 8 Julie 1935, vir die nominasie en verkiesing van twee persone om as lede van die Bon Accord-besproeiingsraad te fungeer, die volgende here die enigste genomineerdes was, en dat hulle behoorlik verkies verklaar is as lede vir 'n tydperk van drie jaar, vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die Staatskoerant.

1. N. Toich.
2. W. P. C. Halford.

F. FLECK,

Magistraatskantoor, Pretoria, 9 Julie 1935. Magistraat, en Kiesbeampte.

* KENNISGEWING No. 389 VAN 1935.

GROOTHOEK-BESPROEINGSRAAD—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. Johannes Hendrik Jordaan behoorlik herkies is as lid van die bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die Staatskoerant.

J. S. JACKSON,

Worcester, 6 Julie 1935. Magistraat.

* KENNISGEWING No. 390 VAN 1935.

„WET OP MATEN EN GEWICHTEN”, 1922.

Ooreenkomstig artikel vier-en-twintig (1) van die „Wet op Maten en Gewichte”, 1922, gelees in verband met Regulasie 3 (1), Deel I, van die Regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Pretoria (Deel), Waterberg (Deel), Potgietersrust (Deel) en Pietersburg (Deel) wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 31 Augustus 1935 moet vertoon om nagesien en geëyk of herëyk te word.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing skriftelik daarom aansoek doen.

Persone wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriktyker, Posbus 81, Pretoria, of die Polisiestasie naaste aan die plekke vermeld op die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan skriftelik in kennis stel, sodat sulke instrumente as dit nodig is op die werf geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geëyk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring.

Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

A. C. MARSH,

Superintendent van Ykwese.

Johannesburg, 11 Julie 1935.

SCHEDULE.

Hammanskraal, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 11 v.m., 6 Augustus 1935.

Pienaarsrivier, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 11 v.m., 7 Augustus 1935.

Warmbad, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 8 en 9 Augustus 1935.

Nylstroom, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 12 en 13 Augustus 1935.

Naboomspruit, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 11 v.m., 16 Augustus 1935.

Potgietersrust, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 19 en 20 Augustus 1935.

Pietersburg, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 22 tot 26 Augustus 1935, ingeslote.

* NOTICE No. 388 of 1935.

BON ACCORD IRRIGATION DISTRICT.

Notice is hereby given that at the Nomination Court at the Honingneskrans Government School, Pretoria, on the 8th July, 1935, for the nomination of two persons to serve as members of the Bon Accord Irrigation Board, the following were the only persons nominated and were duly declared elected for a period of three years from the date of publication of this Notice in the *Government Gazette*.

1. N. Toich.
2. W. P. C. Halford.

F. FLECK,
Magistrate, Returning Officer.

Magistrate's Office,
Pretoria, 9th July, 1935.

* NOTICE No. 389 of 1935.

GROOTHOEK IRRIGATION BOARD—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that Mr. Johannes Hendrik Jordaan has been duly re-elected member of the above Board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Union Gazette*.

J. S. JACKSON,

Worcester, 6th July, 1935. Magistrate.

* NOTICE No. 390 of 1935.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section twenty-four (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Pretoria (Part), Waterberg (Part), Potgietersrust (Part) and Pietersburg (Part), having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce the same in order that they may be examined and assized and re-assized on or before the 31st August, 1935.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, in writing, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, in writing, the District Assizer, P.O. Box 81, Pretoria, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,
Superintendent of Assize.

Johannesburg, 11th July, 1935.

SCHEDULE.

Hammanskraal, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 6th August, 1935.

Pienaars River, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 7th August, 1935.

Warmbaths, Police Station from 9 a.m. to 4 p.m., 8th and 9th August, 1935.

Nylstroom, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 12th and 13th August, 1935.

Naboomspruit, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 16th August, 1935.

Potgietersrust, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 19th and 20th August, 1935.

Pietersburg, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 22nd to 26th August, 1935, inclusive.

* KENNISGEWING No. 391 VAN 1935.

NATURELLEHOEHOF, PROVINSIE NATAL.

RONDGAANDE HOWE.

Ooreenkomstig Wet No. 49 van 1898 en die reëls ingevolge daarvan opgestel, word hiermee vir algemene informasie bekendgemaak dat Rondgaande Howe gedurende Julie 1935, as volg gehou sal word:—

Te Estcourt, vanaf Maandag, die 29ste dag van Julie 1935, om 10 v.m.

Elke sodanige Hof sal op die vasgestelde tyd gehou word of so spoedig daarna as dit byeen kan kom.

M. HARRIS,
vir Griffier/Assistent Griffier,
Naturellehoëhof.

Naturellehoëhof,
Pietermaritzburg, 11 Julie 1935.

* KENNISGEWING No. 392 VAN 1935.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING AAN SEELIEDE.

AFRIKA: SUIDKUS.

BUFFELSHAW: SUIDBREEKWATERLIG.

Hierby word bekendgemaak dat die bestaande wit flikkerlig, wat nou aan die end van die suidbreekwater vertoon word, op omtrent 1 Oktober 1935 verwyder en 'n tydelike lig, tot nader kennisgewing, in die plek daarvan opgerig sal word.

Die tydelike lig sal 'n wit flikkerlig wees van 200 kerskrag en op 'n afstand van drie myl sigbaar wees, en sal 2 sekonde flikker en agt sekonde nie flikker nie. Die hoogte van die tydelike lig sal 22 voet bokant h.w.g.s.t. wees.

Johannesburg, 9 Julie 1935.

* KENNISGEWING No. 393 VAN 1935.

NAT. H.A.-BANDIET No. 675, WILLIAS MASINGA,
ALIAS AXON MALENDIA.

£3 Beloning en alle redelike onkoste sal betaal word vir die herinhegtenisneming van ondergenoemde bandiet wat op 9 Julie 1935 uit die Robertshoogte-gevangenis ontsnap het.

Naam, Willias Masinga, alias Axon Malenda; plek van geboorte, Kozene; ouderdom, 30 jaar; woonplek, Brakpan-lokasie; ras, Naturel; geslag, manlik; nasionaliteit, Soeloe; lengte, 5 vt. 10 dm.; gewig, 163 pond; hare, swart; gelaatskleur, donkerbruin; oë, bruin; vorm van gesig, ovaal; mond, groot; tande, gesond; neus, plat; ore, gate in die ore; ken, rond; voorhoof, breed; merke, litteken op linker slaap van kop, litteken op voorhoof.

Tydens ontsnapping was hy as volg gekleed: Tronkbroek en rooi flenniehemp met 'n swart oorkleed.

As volg gestraf: 5 Oktober 1934, Magistraat, Springs, fietsdiefstal (3 maal), 6 maande G.H.A.; 16 Oktober 1934, Magistraat, Middelburg, fietsdiefstal, 3 maande G.H.A.; 25 Oktober 1934, Magistraat, Bethal, ontsnapping, 4 maande G.H.A.; 7 Desember 1934, Magistraat, Bethal, ontsnapping, 6 maande G.H.A.; 22 Mei 1934, Magistraat, Springs, poging tot diefstal, £5 of 1 maand G.H.A.

Laatste adres: Brakpan-lokasie. Hy sal waarskynlik na die Oos-rand teruggaan.

R. M. CRUX,
19-26-2 Superintendent Robertshoogte-gevangenis.

* KENNISGEWING No. 394 VAN 1935.

BOSPOORT-BESPROEINGSRAAD.

NOMINASIEHOF.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. Pieter Christiaan Scholtz, 'n lid van die bogenoemde Raad, bedank het en dat 'n Nominasiehof gehou sal word by mnr. W. van der Neut se huis, Kaffirskraal, distrik Rustenburg, op Woensdag, 24 Julie 1935, om 11-uur v.m., om 'n lid te kies in die plek van die lid wat bedank het.

C. G. THACKWRAY,
Magistraat.

Rustenburg, 8 Julie 1935.

* NOTICE No. 391 OF 1935.

NATIVE HIGH COURT, PROVINCE OF NATAL.
CIRCUIT COURTS.

In terms of Act No. 49, 1898, and the rules framed thereunder, it is hereby notified for general information that Circuit Courts will be held during the month of July, 1935, as under:—

At Estcourt, commencing Monday, the 29th day of July, 1935, at 10 a.m.

Each such Court will sit at the time appointed, or as soon thereafter as it can assemble.

M. HARRIS,
for Registrar, Native High Court.

Native High Court,
Pietermaritzburg, 11th July, 1935.

* NOTICE No. 392 OF 1935.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE TO MARINERS.

AFRICA: SOUTH COAST.

BUFFALO HARBOUR: SOUTH BREAKWATER LIGHT.

Notice is hereby given that on or about 1st October, 1935, the existing white flash light, now exhibited at the end of the south Breakwater will be removed and a temporary light erected in its place until further notice.

The temporary light will be a white flash light showing 2 seconds flash and eight seconds eclipse of 200 candlepower and visibility of three miles. The height of the temporary light will be 22 feet above H.W.O.S.T.

Johannesburg, 9th July, 1935.

* NOTICE No. 393 OF 1935.

NAT. H.L. CONVICT No. 675, WILLIAS MASINGA,
ALIAS AXON MALENDIA, ESCAPED FROM
ROBERTS HEIGHTS PRISON.

£3 Reward and all reasonable expenses will be paid for the re-capture of the under-mentioned convict who escaped from Roberts Heights Prison on the 9th July, 1935.

Name, Willias Masinga, alias Axon Malenda; place of birth, Kozene; age, 30 years; residence, Brakpan Location; sex, male; race, Native; height, 5 ft. 10 in.; weight, 163 lb.; nationality, Zulu; hair, black; complexion, dark brown; eyes, brown; nose, flat; forehead, broad; chin, round; shape of face, oval; mouth, large; teeth, good; ears, pierced; scars, scar left temple, scar forehead.

Dressed at time of escape in mole breeches and red flannel shirt with black overcoat as covering.

Current Sentences: (1) Magistrate, Springs, cycle theft (3 counts), 6 months I.H.L.; (2) Magistrate, Middelburg, cycle theft, 3 months I.H.L.; (3) Magistrate, Bethal, escaping from custody, 4 months I.H.L.; (4) Magistrate, Bethal, escaping from custody, 6 months I.H.L.; (5) Magistrate, Springs, attempted theft, £5 or 1 month's I.H.L.

Last address: Brakpan Location. Likely to return to the East Rand.

R. M. CRUX,
Superintendent, Roberts Heights Prison.

* NOTICE No. 394 OF 1935.

BOSPOORT IRRIGATION BOARD.

NOMINATION COURT.

Notice is hereby given that Mr. Pieter Christiaan Scholtz, a member of the above Board, has resigned and that a Nomination Court will be held at Mr. W. van der Neut's residence, Kaffirskraal, District of Rustenburg, on Wednesday, the 24th July, 1935, at 11 a.m., for the purpose of electing a member in the place of the member who has resigned.

C. G. THACKWRAY,
Magistrate.

Rustenburg, 8th July, 1935.

* KENNISGEWING No. 395 VAN 1935.

WAGENBOOMSRIVIER-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. P. P. Botha as lid van die Wagenboomsrivier-besproeiingsraad, op 1 September 1935 sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Magistraatskantoor, Worcester, op Saterdag, 24 Augustus 1935, om 10-uur v.m., vir die verkiesing van 'n lid om die aftredende lid te vervang.

J. S. JACKSON,
Magistraat.

Worcester, 10 Julie 1935.

* KENNISGEWING No. 397 VAN 1935.

BARODA-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnre. H. A. W. Bladen and C. E. Jones as lede van die Baroda Besproeiingsraad op 8 September 1935 sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal op Saterdag, 17 Augustus 1935, om 10 uur v.m., in die Magistraatskantoor, Cradock, gehou word vir verkiesing van lede om die aftredende te vervang.

J. A. DODD,
Magistraat.

Cradock, 11 Julie 1935.

* KENNISGEWING No. 398 VAN 1935.

UPINGTON-BESPROEINGSRAAD.

Ooreenkomstig klousules 9 en 19 van Deel IV van die Regulasies kragtens die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, word hierby bekendgemaak dat die ampstyd van die here J. H. C. Bekker en A. P. van Zyl as lede van die Upington-besproeiingsraad, op 1 September 1935 verstryk.

Verder word bekendgemaak dat op 20 Augustus 1935, om 10 uur v.m., in die Hofsaal, Upington, 'n openbare hofsitting gehou sal word vir die nominasie en verkiesing van twee lede om die aftredende lede te vervang. Die lede wat verkies word bly in funksie vir 'n tydperk van drie jaar, gereken vanaf die datum van publikasie van hulle verkiesing in die *Staatskoerant*.

J. D. HOLTZHAUSEN,
Magistraat.

Upington, 10 Julie 1935.

* KENNISGEWING No. 399 VAN 1935.

DRANKWET, 1928.

DRANKLIENSIERAAD VIR DIE DISTRIK VAN BELFAST.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Kennis geskied hiermee in terme van artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Belfast, in die Magistraatskantoor, op 2 Augustus 1935, om 11 uur v.m., gehou sal word om 'n versoek, ingedien deur die senior beampte onder wie se polisie-toesig die distrik staan, in terme van artikel *honderd ag-en-dertig* (1) van die Drankwet, No. 30 van 1928, vir die intrekking van die bestaande hotel dranklisensie gehou deur mnr. H. E. Venn te Waterval Onder, te oorweeg.

P. J. F. DE VOS,
Magistraat.

Belfast, 13 Julie 1935.

* KENNISGEWING No. 401 VAN 1935.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 28 VAN 1935, VIR WEEK GEEÏNDIG 13 JULIE 1935.

Pes.

Oranje-Vrystaat.

Distrik Bloemfontein.—Drie natuurellegevalle (dodelik) is op die plaas Martinsdale, 25 myl suidwes van Bloemfontein, gerapporteer.

Distrik Heilbron.—Die verdagte geval op die plaas Kittiesrust, gerapporteer in die bulletin vir die week geëindig 29 Junie 1935, het geblyk nie pes te wees nie.

POKKIES.
Geen.

* NOTICE No. 395 OF 1935.

WAGENBOOMSRIVIER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of Mr. P. P. Botha as member of the Wagenboomsrivier Irrigation Board, will expire on the 1st September, 1935.

A Public Court will be held at the Magistrate's Office, Worcester, on Saturday, the 24th of August, 1935, at 10 o'clock a.m., for the election of one member to replace the one outgoing.

J. S. JACKSON,
Magistrate.

Worcester, 10th July, 1935.

* NOTICE No. 397 OF 1935.

BARODA IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of Messrs. H. A. W. Bladen and C. E. Jones as members of the Baroda Irrigation Board, will expire on the 8th September, 1935.

A Public Court will be held at the Magistrate's Office, Cradock, on Saturday, the 17th August, 1935, at 10 o'clock a.m., for the election of two members to replace those outgoing.

J. A. DODD,
Magistrate.

Cradock, 11th July, 1935.

* NOTICE No. 398 OF 1935.

UPINGTON IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the period of office of Messrs. J. H. C. Bekker and A. P. van Zyl as members of the Upington Irrigation Board, will expire by the effluxion of time on the 1st September, 1935.

It is further notified that a Public Court will be held at the Magistrate's Office, Upington, on the 20th August, 1935, at 10 a.m., for the nomination and election of two members to replace the outgoing members. The members to be elected will hold office for a period of three years, reckoned from the date of publication of the notice of their election in the *Gazette*.

J. D. HOLTZHAUSEN,
Magistrate.

Upington, 10th July, 1935.

* NOTICE No. 399 OF 1935.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF BELFAST.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, that an interim meeting of the Licensing Board for the District of Belfast will be held at the Magistrate's Court at Belfast at 11 o'clock a.m., on the 2nd day of August, 1935, for the purpose of considering an application made by the Senior Police Officer in charge of this district, in terms of section *one hundred and thirty-eight* (1) of the Liquor Act, No. 30 of 1928, for the cancellation of the existing hotel liquor licence held by Mr. H. E. Venn at Waterval Onder.

P. J. F. DE VOS,
Magistrate.

Belfast, 13th July, 1935.

* NOTICE No. 401 OF 1935.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 28 OF 1935, FOR WEEK ENDED 13TH JULY, 1935.

PLAGUE.

Orange Free State.

Bloemfontein District.—Three native cases (fatal) have been reported on the farm Martinsdale, 25 miles south-west of Bloemfontein.

Heilbron District.—The suspected case on the farm Kittiesrust, reported in the bulletin for the week ended 29th June, 1935, has proved not to be plague.

SMALLPOX.
Nil.

TIFUSKOORS.

Nuwe uitbrekings.—Munisipaliteit Fort Beaufort, distrik Fort Beaufort; Nicholasfontein, distrik Sterkstroom; Boschfontein, Distrik Umzimkulu (Kaap); Munisipaliteit Marquard, distrik Senekal; Lokasies van Morok; en Ratlau, Kommissiehoek, distrik Thaba 'Nchu; Kruidfontein, distrik Wepener (Oranje-Vrystaat).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel:—Fort Beaufort, Hanover, Middelburg, Mount Ayliff, Mount Frere, Queenstown, Sterkstroom, Umzimkulu (Kaap); Bloemfontein, Fauresmith, Hoopstad, Senekal, Thaba 'Nchu, Wepener (Oranje-Vrystaat).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Cholera in Calcutta, Chittagong, Madras.

Pes in die sentrale streek (Madagascar); in die Sentrale Provinsie (Kenya-kolonie en protektoraat); Bassein.

Pokkies in die distrikte Mosambiek en Quelimane (Mosambiekkolonie); in die Nyasaland-protektoraat; Mombasa, Lagos, Bona; Bombaai, Karachi, Madras, Moulmein, Vizagapatam; Amoy; Singapore; Bangkok.

Tifuskoors in Hamadan (Iran); Montgomery, Charlestown, Springfield, New Orleans.

E. N. THORNTON,
Sekretaris van Volksgesondheid.

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Fort Beaufort Municipality, Fort Beaufort District; Nicholasfontein, Sterkstroom District; Boschfontein, Umzimkulu District (Cape); Marquard Municipality, Senekal District; Moroko and Ratlau Locations, Kommissiehoek, Thaba 'Nchu District; Kruidfontein, Wepener District (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Fort Beaufort, Hanover, Middelburg, Mount Ayliff, Mount Frere, Queenstown, Sterkstroom, Umzimkulu (Cape); Bloemfontein, Fauresmith, Hoopstad, Senekal, Thaba 'Nchu, Wepener (Orange Free State).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Calcutta, Chittagong, Madras.

Plague in the central region (Madagascar); in the Central Province (Kenya Colony and Protectorate); Bassein.

Smallpox in Mozambique and Quelimane Districts (Mozambique Colony); in Nyasaland Protectorate; Mombasa, Lagos, Bona; Bombay, Karachi, Madras, Moulmein, Vizagapatam; Amoy; Singapore; Bangkok.

Typhus Fever in Hamadan (Iran); Montgomery, Charleston, Springfield, New Orleans.

E. N. THORNTON,
Secretary for Public Health.

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens en Distrik.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m. van
Polisiekasernes (bobou), Kontrak No. 2, te Bloemfontein	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein	1935. 5 Julie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein	1935. 2 Aug.
Polisiekantore te 'Ndumu, Soeloe-land, N.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg	12 Julie	—	2 Aug.
Inganghekke, grensmuure, ens., by die Swartkop-lughawe, te Roberts-hoogte	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	12 Julie	—	2 Aug.
Veranderinge en vernuwinge aan die Poskantoor te Aliwal-Noord, K.P.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth; en Inspekteur van Werke, D.P.W., Queenstown	12 Julie	—	2 Aug.
Skinnerscourtspruitbrug. Pad: van die Westfort Melaatse Inrigting na Pretoria, Pretoria-dorpsgronde	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	12 Julie	—	9 Aug.
Twee vertikale kruisbuis-siederketels vir die gevangenis te Pretoria	Tendervorms en spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria	5 Julie	—	9 Aug.
Elektriese paneel radiators vir die ykkantore te Kaapstad	Tendervorms, spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria	12 Julie	—	2 Aug.
Uitstalkaste van kaaat vir die Natalse Museum te Pietermaritzburg	Tendervorms, tekeninge, en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieurs, Maritzburg, Johannesburg, Kaapstad en Port Elizabeth	19 Julie	—	9 Aug.
Polisiekantere, bobou-kontrak No. 2, te Langlaagte	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	19 Julie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, Johannesburg	9 Aug.
Koelinstallasie en lykkamer vir die Polisie Lykhuis te Pretoria	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria	12 Julie	—	23 Aug.
*Standaard-tipe kantoormeubels van hout vir D.P.W. (vir die finansiële jaar 1935-36)	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	19 Julie	—	9 Aug.
*Laboratorium vir Lae-temperatuurnavorsing te Kaapstad	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	26 Julie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	16 Aug.
*Aanlê van riolering vir die magistraatshoue, publieke kantore, polisiekantere, poskantoor en woonhuis te Worcester, K.P.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	26 Julie	—	16 Aug.
*Aanlê van riolering vir die Drosty-ambagskool te Worcester	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	26 Julie	—	16 Aug.
*Afvoerwaaiers en -motors vir die Parlementsuis te Kaapstad	Tendervorms en spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria	19 Julie	—	23 Aug.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderaad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District, and Province.	Documents Available for Issues to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due on or before 11 a.m.
Police Barracks (superstructure), Contract No. 2, at Bloemfontein	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D. Bloemfontein	1935. 5th July	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Bloemfontein	1935. 2nd Aug.
Police Post at 'Ndumu, Zululand, N.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Maritzburg	12th July	—	2nd Aug.
Entrance gates, boundary walls, etc., at the Swartkop Air Station, Roberts Heights	Tender forms, drawings, and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Pretoria	12th July	—	2nd Aug.
Alterations and renovations to the Post Office at Aliwa, North	Tender forms, drawings, and specifications	The Secretary, P.W.D., Pretoria; the District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth; and the Inspector of Works, P.W.D., Queenstown	12th July	—	2nd Aug.
Skinner's Court Spruit Bridge, Road Westfort Leper Institution to Pretoria Townlands	Tender forms, drawings, specifications, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Pretoria	12th July	—	9th Aug.
Two boilers—vertical cross-tube for local gaol at Pretoria	Tender forms, specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	5th July	—	9th Aug.
Electric panel radiators for Assize Offices at Capetown	Tender forms, specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	12th July	—	2nd Aug.
Show cases, in teak, for Natal museum at Pietermaritzburg	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Maritzburg, Johannesburg, Capetown and Port Elizabeth	19th July	—	9th Aug.
Police Station Superstructure, Contract No. 2, Langlaagte, T.P.	Tender forms, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	19th July	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	9th Aug.
Refrigerating plant and body chamber, Police Mortuary, at Pretoria	Tender forms, drawings and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	12th July	—	23rd Aug.
*Standard type furniture, in wood, for P.W.D. (for financial year 1935-36)	Tender forms, drawings and specifications	District Engineer, P.W.D., Capetown	19th July	—	9th Aug.
*Laboratory block, Low Temperature Research, at Capetown	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Capetown	26th July	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, Capetown	16th Aug.
*Installation of water borne sewage to magistrate's courts, public offices, police station, post office and Residency at Worcester, C.P.	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Capetown	26th July	—	16th Aug.
*Installation of water borne sewage to Drostyd Industrial School at Worcester, C.P.	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Capetown	26th July	—	16th Aug.
*Exhaust fans and motors for the Houses of Parliament, Capetown	Tender forms and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	19th July	—	23rd Aug.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are available in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste:—

Dienste.	Nadere besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
Lewering van tropiese kalkkloried gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1935	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	26 Julie 1935.
Lewering van suigveërs aan die Departement van Publieke Werke, vir swembaddens, te Pretoria	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	26 Julie 1935.
Lewering van skale en standaardgewigte aan die Yk-afdeling, Johannesburg	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	9 Augustus 1935.
Lewering en oprigting van beesweegskaal vir die Navorsingstasie van Beesvoeding, Mara Besproeiingsdepartement, Tender No. 136.	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	26 Julie 1935.
Plaaslike vervaardiging en aflewering van drie sagtestaal straalhekke, elk 10' x 10', stiptelik ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie en tekeninge	Tendervorm U.T.S.B. 8, tekening en spesifikasie verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	2 Augustus 1935.
Belangrik.—Tenders moet in duplo ingestuur word.		
Lewering van apparaat en chemikalieë aan die Subtropiese Navorsingstasie, Nelspruit Besproeiingsdepartement, Tender No. 109.	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	9 Augustus 1935.
Lewering en aflewering, toesis oor vervoer en oprig van een 8-10-ton padroller, met Dieselmotor, stiptelik ooreenkomstig uitgereikte spesifikasie	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	9 Augustus 1935.
Belangrik.—Tenders moet in duplo ingestuur word.		
Tender No. W. 6.	Die Staatsdrukker, Pretoria	23 Augustus 1935.
Lithografiese plaateliché-masjien, grootte Quad/Demy		
Lewering van gegote ysterpype, ens. Tender No. 396, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Port Elizabeth, Johannesburg, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	30 Augustus 1935.
Lewering van meters, universele tipe, vir afwisselende of gelykstroom. Tender No. 397, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Port Elizabeth, Johannesburg, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	30 Augustus 1935.
Lewering van 500,000 jaart kledingstof, vaal dril, 28" breed. Tender No. 96 *	Die Offisier-in-Bevel, Kommandement: Oostelike Provinsie, Oos-Londen; Natal, Durban; Transvaal, Johannesburg. Seniorkrygsbehoefte-Offisier, U.V.M., Pretoria en Kaapstad. Sekretaris, Legasie van die Unie van Suid-Afrika te: 1529 Nu Hampshire Laan, N.W., Washington, D.C., V.S.A.; Amaliastraat 5, Den Haag, Holland; Villa Somaglia, Piazza dell Indipendenza, No. 3, Rome; Kaiserhof Hotel, Berlin, W. 8, Duitsland	4 Oktober 1935.
Algemene beproewingmasjien, spanning tot 100,000 lb., drukkrag tot 300,000 lb.†	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Sekretaris van die Hoëkommissaris, kantoor van die Hoëkommissaris, Londen	4 Oktober 1935.
Lewering van mielies en melicmeel, vry op spoor, gedurende die tydperk 1 September 1935 tot 31 Augustus 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371) Pretoria	26 Julie 1935.
Houtsorteertafels. Tender No. 398 Poskantoor	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; Die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg; Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Port Elizabeth, Johannesburg, Durban, Bloemfontein en Oos-Londen	2 Augustus 1935.
Besproeiingsdepartement, Tender No. 139.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	2 Augustus 1935.
Vir die lewering en aflewering v.o.s., tenderaar se naaste spoorwegstasie van:—		
700 x 6' x 3' x 3' hout gietvorms		
Bestellings van 100 vorms sal geplaas word soos van tyd tot tyd benodig. Die departement waarborg nie om die hele hoeveelheid te neem nie.		
Stiptelik ooreenkomstig met departementele spesifikasie.		
Belangrik.—Tenders moet in duplo ingestuur word.		
Lewering van 'n yskas, Grootfontein-Landbouskool, Middelburg, Kaap	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	2 Augustus 1935.
Lewering van houtkassies vir kweekkassies, aan die Afdeling Bosbestuur	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	2 Augustus 1935.
Lewering van produkte, gelewer in pakhuis, gedurende die tydperk 1 September 1935 tot 31 Augustus 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	2 Augustus 1935.
Lewering van cactoblastis-hokkies, Turksy Afdeling, Graaff Reinet	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	2 Augustus 1935.
Lewering van dipstowwe aan die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika, gedurende die tydperk 1 Oktober 1935 tot 30 September 1936	Die Voorsitter, Unieraad van Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	2 Augustus 1935.
Lewering van penne, tent, hout, Departement van Verdediging	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	2 Augustus 1935.
Lewering van weegskale aan die Afdeling Plantnywerheid	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	2 Augustus 1935.
Lewering van klerasie aan die Leprosegestig, Anatikulu	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	2 Augustus 1935.
Lewering van weegbrûe aan die Afdeling Plantnywerheid	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	9 Augustus 1935.
Lewering van vrugte verpakkamateriaal, Stellenbosch-Elzenburg-Landboukollege	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	9 Augustus 1935.
Lewering van chemikalieë en apparaat, Afdeling Plantnywerheid	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	23 Augustus 1935.
Lewering van chemikalieë en apparaat aan die Afdeling Plantnywerheid, Plante Afdeling	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	30 Augustus 1935.
Lewering van uniforms en klerasie gedurende die kalenderjaar 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	27 September 1935.

Dienste.	Nadere besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
*Lewering van sprinkaan-gif-lokaas aan die Departement van Landbou en Bosbou	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	2 Augustus 1935.
*Lewering van kleremakersmateriaal aan die Tokai-verbeteringsgestig	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	9 Augustus 1935.
*Lewering van caterpillar-tipe trekkers aan die Departement van Naturellesake vir gebruik te Bergville- en Witzieshoek-grond-verspoelingswerke	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	9 Augustus 1935.
*Besproeiingsdepartement, Tender No. 143. Lewering en aflewering uit Unievoorrade van ongeveer 8 transformatore Stiptelik ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie. Belangrik.—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	9 Augustus 1935.
*W. 7. Lewering van drukwerk-masjinerie (diverse)	Die Staatsdrukker, Pretoria, en die Sekretaris, Kantoor van die Hoëkommissaris, Londen	6 Sept. 1935.
*Lewering van motorgenerators vir die opluistroom. Tender No. 399, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Port Elizabeth, Johannesburg, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	13 Sept. 1935.
*Lewering van tekstiel- en uniform-benodigdhede. Suid-Afrikaanse Polisie Rekwisisie No. 169 †	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (149 Kochstraat), Pretoria	20 Sept. 1935.
*Kabinette vir sigbare indekskaarte §.....	Staatsdrukker, Kochstraat, Pretoria, en die Sekretaris, Kantoor van die Hoëkommissaris, Londen	6 Sept. 1935.

* Tendervorms sal ook verkrygbaar wees op 20/7/35 by die Hoëkommissaris, in Londen.

† Tenders word ook deur die kantoor van die Hoëkommissaris, Londen, gevra en dokumente sal naasteby op 26 Julie 1935 by sy kantoor verkrygbaar wees.

‡ Tenders sal ook in Engeland deur die Hoëkommissaris op 20/7/35 gevra word.

§ Tenders word gevra in die Unie en Oorsee.

VOORWAARDES.

(a) Dat as 'n tender aangeneem word, die aanneming daarvan per brief of per telegram aan die tenderaar mag meegedeel word, en in sodanige geval word na gelang van die geval, die Pos- of Telegraafkantoor beskou as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(b) Dat die Suid-Afrikaanse Wetgewing van toepassing op die kontrak is, wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar, wat hom onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(c) Dat, waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, dit nodig sal wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie.

N.B.—Pryse vir tenders vir artikels van lokale fabrikaat of vir die lewering uit die magazyn moet in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel wees.

Pryse vir tenders vir artikels wat ingevoer moet word deur 'n plaaslike agent, mag uitgedruk word of in die buitelandse betaalmiddel (die Engelse betaalmiddel ingesluit), of in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet volledig ingevul word. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services :—

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
Supply of tropical chloride of lime during the period ending 31st December, 1935	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	26th July, 1935.
Supply of suction sweepers to the Public Works Department for swimming baths in Pretoria	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	26th July, 1935.
Supply of scales and standard weights to the Assize Division, Johannesburg	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	9th August, 1935.
Supply and erection of a cattle weighbridge for the Pasture Research Station, Mara	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	26th July, 1935.
Irrigation Department, Tender No. 136. Local manufacture and delivery of three mild steel radial gates, each 10' x 10', strictly in accordance with Departmental drawings and specification issued	Tender form U.T.S.B. 8, drawings and specifications obtainable from Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	2nd August, 1935.
Important.—Tenders must be submitted in duplicate.		
Supply of apparatus and chemicals to the Sub-tropical Research Station, Nelspruit	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	9th August, 1935.
Irrigation Department, Tender No. 109. Supply and delivery, supervision of transport and erection of one Diesel engine 8-10 ton road roller, in strict accordance with specification issued	Tender form U.T.S.B. 8 and specification obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	9th August, 1935.
Important.—Tenders must be submitted in duplicate.		
Tender No. W. 6. Lithographic plate graining machine, size Q/Demy	The Government Printer, Pretoria.....	23rd August, 1935.

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
Supply of cast-iron pipes. Tender No. 396, Post Office	The District Stores Superintendents, Capetown, Port Elizabeth, Johannesburg, East London, Bloemfontein and Durban; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	30th August, 1935.
Supply of Meters, universal type, for alternating current or direct current. Tender No. 397, Post Office	The District Stores Superintendents, Capetown, Port Elizabeth, Johannesburg, East London, Bloemfontein and Durban; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	30th August, 1935.
Supply of 500,000 yards cloth, drill drab veld (satin), 28" wide. Tender No. 96*	The Officer Commanding: Eastern Province Command, East London; Natal Command, Durban; Transvaal Command, Johannesburg. The Senior Ordnance Officer, Pretoria and Capetown. The Secretary, Legation of the Union of South Africa at: 1529 New Hampshire Avenue, N.W. Washington, D.C., United States of America; Amaliastraat 5, the Hague, Holland; Villa Somaglia, Piazza dell Indipendenza No. 3, Rome; Kaiserhof Hotel, Berlin, W. 8, Germany	4th October, 1935.
Universal testing machine, tension up to 100,000 lb., compression 300,000 lb.†	Secretary, P.W.D., Pretoria, and Secretary to the High Commissioner, High Commissioner's Office, London	4th October, 1935.
Tender for the supply of mealies and mealie meal, free on rail, during the period 1st September, 1935, to 31st August, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	26th July, 1935.
Wooden presses. Tender No. 398, Post Office..	The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria; The Divisional Controller, Pietermaritzburg; The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein and East London	2nd August, 1935.
<i>Irrigation Department, Tender No. 139.</i> For the supply and delivery f.o.r. tenderer's nearest railway station of:— 700 × 6' × 3" × 3" wooden core boxes. Orders will be placed as required for batches of 100 at a time and the Department does not guarantee to draw the full quantity. To be in strict accordance with Departmental specification. <i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8 and specification obtainable from:—Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	2nd August, 1935.
Supply of refrigerator, Grootfontein School of Agriculture, Middelburg, Cape	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	2nd August, 1935.
Supply of wooden boxes for nursery trays to the Division of Forest Management	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	2nd August, 1935.
Supply of produce, delivered into store during the period 1st September, 1935 to 31st August, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	2nd August, 1935.
Supply of Cactoblastis cages, Prickly Pear Laboratory, Graaff Reinet	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	2nd August, 1935.
Supply of dipping materials to Government of the Union of South Africa during the period 1st October, 1935, to 30th September, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	2nd August, 1935.
Supply of pins, tent, wood, Department of Defence	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	2nd August, 1935.
Supply of scales to the Division of Plant Industry	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	2nd August, 1935.
Supply of clothing to the Leper Institution, Amatikulu	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	2nd August, 1935.
Supply of weighbridges to the Division of Plant Industry	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	9th August, 1935.
Supply of fruit packing materials, Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	9th August, 1935.
Supply of chemicals and apparatus, Division of Plant Industry	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	23rd August, 1935.
Supply of chemicals and apparatus to the Division of Plant Industry, Horticultural Section	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	30th August, 1935.
Supply of uniforms and clothing during the calendar year 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	27th Sept., 1935.
*Supply of locust poison bait to the Department of Agriculture and Forestry	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	2nd August, 1935.
*Supply of tailoring material to the Tokai Reformatories	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	9th August, 1935.
*Supply of caterpillar type tractors for the Department of Native Affairs, for use at Bergville and Witzieshoek Soil Erosion Works	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	9th August, 1935.
* <i>Irrigation Department, Tender No. 143.</i> Supply and delivery, ex Union Stocks, of 8 transformers, more or less To be in strict accordance with Departmental specification issued. <i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8 and specification obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	9th August, 1935.
*W. 7. Supply of printing machinery (sundry)	The Government Printer, Pretoria, and the Secretary, Office of the High Commissioner, London	6th Sept., 1935.
*Supply of motor-driven ringing generators. Tender No. 399, Post Office	The District Stores Superintendents, Capetown, Port Elizabeth, Johannesburg, East London, Bloemfontein and Durban; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	13th Sept., 1935.
*Supply of textile and uniform requirements. South African Police Indent No. 169 ‡	The Quartermaster, South African Police, P.O. Box 449 (149 Koch Street), Pretoria	20th Sept., 1935.
*Cabinets for visible card index system §....	Government Printer, Koch Street, Pretoria, and the Secretary, Office of the High Commissioner, London	6th Sept., 1935.

* Tender forms will also be available at the office of the High Commissioner, London, on 20/7/35.

† Tenders are also being invited through the office of the High Commissioner, London, and documents will be available at his office on approximately 26th July, 1935.

‡ Tenders will also be invited in England by the High Commissioner on 20/7/35.

§ Tenders are invited in the Union and Overseas.

CONDITIONS.

(a) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agent of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(b) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(c) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business.

N.B.—Prices for tenders for goods of local manufacture or for delivery ex store must be in South African currency.

Prices for tenders for goods to be imported from abroad through a local agent may be expressed either in a foreign currency (including British currency) or in South African currency.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers. All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKE.

* TENDERS VIR ELEKTRIESE LAMPE.

KONTRAK No. 18/166 VAN 1936.

Tenders word gevra vir die lewering by die groot mant, an metaalfilament-lugledige en -gasge vulde lampe vir die departement van Publieke Werke.

Persone wat vir die bogenoemde wil tender, moet by die sekretaris, Departement van Publieke Werke, Pretoria, aansoek doen, vir registrasie van die lamp, wat hulle van aan is om aan te bied. Die aansoek moet gedoen word, elfs al is die lamp, wat aangebied word, al vir vorige kontrakte geregistreer en moet op of voor Vrydag, 16 Augustus 1935, in die hande van die Sekretaris, Departement van Publieke Werke, Pretoria, wees.

Die Departement van Publieke Werke sal dan die applikant of in kennis stel dat die lamp aangebied, geregistreer is as aanneemlik vir bogenoemde kontrak, of die voorwaardes ermeld waarop so 'n registrasie gemaak kan word.

Tenders vir ongeregistreerde lampe sal nie in aanmerking geneem word nie.

Spesifikasies en lys van hoeveelhede kan te eniger tyd na 10 Oktober 1935 verkry word van die Distriksingenieur, Departement van Publieke Werke, Johannesburg, teen storting van die gewone bedrag.

Tenders, met die opskrif „Tenders vir Elektriese Lampe”, moet geadresseer word aan: Die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Lewerings, Posbus 371, Pretoria, en moet op of voor 11 uur v.m., op Vrydag, 17 Januarie 1936 in sy hande wees.

Tenders moet op die departementele tendervorm wees wat behoortlik in alle besonderhede ingevul moet word.

Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie en behou die reg voor om 'n tender in sy geheel of gedeeltelik aan te neem.

* GEENTE WINGERDSTOKKE VAN TOKAI.

Tenders word gevra vir die aankoop van geente wingerdstokke en steggies van Amerikaanse onderstamme.

'n Lys van die soorte en aantal wat beskikbaar is, sal op aanvraag verstrek word.

Tenders van bona fide boere en Wingerdkwekers, gemerk „Tenders vir Wingerdstokke”, moet hierdie kantoor voor of op 9 Augustus 1935 bereik.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Regent, Tokai-verbeteringsgestig, Pk. Retreat, K.P. 19-26

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* TENDERS VIR DIE MAAK EN LEWERING VAN—
(1) UNIFORMS.

Tenders sal ingewag word deur die Sekretaris van die Tenderraad, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, tot 1 n.m. op die volgende datum vir die lewering van die bostaande:—

(1) Tender No. 604: 2 September 1935.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Spoorwegmagasyn, Soutrivier, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein, Durban, Pietermaritzburg, Pretoria, en die kantoor van die Hoofmagasynsuperintendent, Parkstasiegeboue, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

Johannesburg, 19 Julie 1935.

6207—19

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

* TENDERS FOR ELECTRIC LAMPS.

CONTRACT No. 18/166 of 1936.

Tenders are hereby invited for a bulk supply of Metallic Filament Vacuum and Gas-filled lamps to the Public Works Department.

Parties desirous of tendering for the above must apply to the Secretary, Public Works Department, Pretoria, for registration of the lamp they propose offering. This application must be made even though the lamp offered has been registered for previous contracts, and must be in the hands of the Secretary, Public Works Department, Pretoria, on or before Friday, 16th August, 1935.

The Public Works Department will then either inform the applicant that the lamp offered has been registered as acceptable for the purpose of the above-mentioned contract or notify him of the conditions under which such registration can be made.

Tenders for unregistered lamps will not be considered.

Specifications and schedules of quantities may be obtained at any time after 10th October, 1935, from the District Engineer, Public Works Department, Johannesburg, on payment of the usual deposit.

Tenders, superscribed “Tenders for Electric Lamps”, must be addressed to the Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria, and must be in his hands on or before 11 a.m., on Friday, 17th January, 1936.

All tenders must be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept a tender either in whole or in part. 19-26-2

* TOKAI GRAFTED VINES.

Tenders are invited for the purchase of Grafted Vines and American Stock Cuttings.

List of varieties and numbers available will be forwarded on request.

Tenders from bona fide farmers and Vine Growers, marked “Tenders for Vines”, should reach this office not later than 9th August, 1935.

Tenders should be addressed to: The Warden, Tokai Reformatories, P.O. Retreat, C.P.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS

* TENDERS FOR THE MAKING AND DELIVERY OF—
(1) UNIFORM CLOTHING.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railway Headquarter Offices, Johannesburg, not later than 1 p.m. on the following date, for the supply of the above mentioned:—

(1) Tender No. 604: 2nd September, 1935.

Forms of tender, with full particulars, may be obtained from the Railway Stores, Salt River, Port Elizabeth, East London, Durban, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Pretoria, and the Office of the Chief Stores Superintendent, Park Station Chambers, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

Johannesburg, 19th July, 1935.

* KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

BOGRONDSE BRUG—ARGYLEWEG: NOORDKUSLYN: NATAL.

Alternatiewe tenders word ingewag vir die aanbou van 'n nuwe bogrondse brug oor die Noordkuslyn by Argyleweg, naby Greyville-stasie, Natal.

- (1) Met beskaafde arbeid.
- (2) Met onbeperkte arbeid.

Die totale hoeveelhede by benadering is: grondwerk, 17,000 kub. jaart; beton in onderbou, 1,000 kub. jaart; beton in bowebou, 200 kub. jaart; staalwerk ongeveer 130 ton.

Op en na Maandag, 22 Julie 1935 kan die Tendervorm, Ooreenkomstvorm, Spesifikasie en Tekeninge in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Durban (kamer 37), of die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Johannesburg, en van die Afdelingsbestuurder, Kaapstad, ingesien word. Afskrifte van die tendervorm en spesifikasie kan teen storting van £3. 3s. in Durban verkry word.

Geen tender word in aanmerking geneem nie tensy dit vergesel is van 'n sertifikaat dat die tenderaar die terrein geïnspekteer het.

Kontrakteurs wat 'n bona fide tender indien, is geregtig tot terugbetaling van die deposito asook van slegs een retoerspoorkaartjie indien aan die formaliteite, soos in die tendervorm uiteengesit voldoen is.

Geslote tenders gemerk „Tender vir Argylewegbrug” moet gerig en besorg word aan die Sekretaris van die Tenderraad, S.A.S.-Hoofkantoor, Johannesburg, voor 1 n.m., Maandag, 12 Augustus 1935.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie en gee ook geen redes waarom 'n tender afgekeur is nie.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

Hoofkantoor,
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens,
Johannesburg, Julie 1935.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURE VIR 'N KLERK-SNELSKRYWER.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde betrekking in die Administrasie Suidwes-Afrika.

Die aanvangsalaris is £370 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £20 tot £450 per jaar. Daarby word op die oomblik 'n gebiedstoelae betaal.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. 'n Hoë peil van bekwaamheid om woord vir woord verslag te gee word vereis, en kandidate moet bewys lewer van hul ervaring en bevoegdheid om verrigtings van koaferensies, raadsittings, ens., in beide ampstale te notuleer, asook bekwaamheid om hulle snelskrifnotas oor te tik.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word op proef vir twaalf maande aangestel.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 26 Julie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

VAKATURE VIR 'N WERKTUIGKUNDIGE ASSISTENT, GRAAD I.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde betrekking in die Departement van Publieke Werke.

Die aanvangsalaris is £450 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £20 tot £600 per jaar.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. Hulle moet goeie tekenaars wees, uitgebreide ondervinding en kennis hê van werktuigkunde, stoom, verkoeling, lugkondisionering en elektrotegniek in die algemeen. Onder andere het die bekleër van die pos te doen met stoomverskaffing, sterilisering, kook deur middel van stoom, stoomwasserye, gas- en elektriese liginstallasies, werktuigkundige ontwerpe vir laboratoriums, ens.

* NOTICE TO CONTRACTORS.

OVERHEAD BRIDGE—ARGYLE ROAD: NORTH COAST LINE: NATAL.

Alternate tenders are invited for the construction of a new overhead bridge at Argyle Road over the North Coast Line, Natal, near Greyville station.

With civilised labour.

With unrestricted labour.

The approximate total quantities are: Earthworks, 17,000 cubic yards; concrete in substructure, 1,000 cubic yards; concrete in superstructure, 200 cubic yards; steel work approximately 130 tons.

On and after Monday, 22nd July, 1935, the Tender Form, Form of Agreement, Specification, and Drawings can be inspected at the office of the System Manager, Durban, (Room 37), Chief Civil Engineer's office, Johannesburg, and System Manager, Capetown, for exhibition purposes only, and on payment of a deposit of £3. 3s. copies of the Tender Form and Specification can be obtained at Durban.

No tender will be considered unless accompanied by a certificate to the effect that the tenderer has inspected the site.

Contractors submitting bona fide tender will be entitled to return of a deposit, also to a refund of one only return railway fare on complying with formalities specified in the tender form.

Tenders must be sealed and endorsed "Tender for Argyle Road Bridge", and addressed to the Secretary to the Tender Board, S.A.R. Headquarters, Johannesburg, in whose office they must be received by 1 p.m., on Monday, 12th August, 1935.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor does it assign any reason for the rejection of any tender.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

Headquarters Offices,
South African Railways and Harbours,
Johannesburg, July, 1935.

6259-19

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCY FOR A CLERK-STENOGRAPHER.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the South West Africa Administration.

The commencing salary is £370 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £20 to £450 per annum. In addition a territorial allowance is at present payable.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in South Africa for a period of at least three years. A high standard of proficiency in verbatim reporting is required, and candidates must produce evidence of experience in minuting proceedings of conferences, boards, etc., in both official languages, and ability to type the notes taken.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 26th July, 1935.

Original Certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

5-12-19

VACANCY FOR A FIRST GRADE ENGINEERING ASSISTANT (MECHANICAL).

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Public Works.

The commencing salary is £450 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £20 to £600 per annum.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in South Africa for a period of at least three years. They must be good draughtsmen and have a wide experience and knowledge of hydraulics, steam, refrigeration, air conditioning and mechanical and electrical engineering generally. The duties attaching to the post comprise, *inter alia*, dealing with steam supplies, sterilisers, steam cooking, steam laundries, gas plants, electric light plants, mechanical devices for laboratories, etc.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word op proef vir twaalf maande aangestel.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 30 Julie 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

* VAKATURE VIR 'N LEERLING-DIPLOMAAT.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde betrekking in die Departement van Buitelandse Sake.

Die salaris aan die pos verbonde is £240 per jaar.

Kandidate moet Britse onderdane en deeglik tweetalig wees en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het.

Ongetroude persone wat die volgende kwalifikasies besit sal voorkeur geniet:—

- (i) Regskennis: Die elementêre beginsels van privaats- en handelsreg, staatsreg en volkereg;
- (ii) Ekonomiese kennis: 'n tweejarige universitêre kursus;
- (iii) Kennis van ten minste een vreemde taal; en
- (iv) Kennis van tik- en snelskrif.

Die suksesvolle kandidaat word op proef vir twaalf maande aangestel, moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê en moet bereid wees om, indien nodig, by enige konsulêre of gesantskapkantoor van die Unie in die buiteland diens te doen.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 15 Augustus 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

* VAKATURE VIR 'N SUPERINTENDENT VAN LOKASIES EN LANDBOU-OPSIGTER.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde betrekking in die Departement van Naturellesake.

Die aanvangssalaris is £270 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £15 tot £330 per jaar, en daarna met £20 tot £460 per jaar.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het en in besit wees van 'n diploma van 'n landbou-skool van die Unie-departement van Landbou, of 'n sertifikaat van gelyke of hoër standaard. Tewens moet hulle praktiese ondervinding hê van vee- en graanboerdery. Kennis van een of ander kaffertaal sal as 'n addisionele kwalifikasie beskou word.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word op proef vir twaalf maande aangestel.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 15 Augustus 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

BANKSTAAT.

Ooreenkomstig artikel vier van Wet No. 7 van 1917 word onderstaande staat vir algemene informasie gepubliseer.

THE COLONIAL BANKING & TRUST COMPANY, LTD.

REPORT OF THE DIRECTORS OF THE COLONIAL BANKING & TRUST COMPANY, LTD., SUBMITTED TO THE SHAREHOLDERS AT THE TWENTY-FIFTH ANNUAL GENERAL MEETING HELD IN THE BOARD ROOM OF THE COMPANY, CORNER SIMMONDS AND MARKET STREETS, JOHANNESBURG, ON TUESDAY, 11TH JUNE, 1935.

TO THE SHAREHOLDERS,
GENTLEMEN,

Your Directors herewith beg to submit their Twenty-fifth Annual Report, with Balance Sheet and Profit and Loss Account duly audited, for the year ended 31st March, 1935.

Capital.—The Share Capital of your Company, being fully subscribed and paid up, remains unaltered.

Savings Department.—Savings Accounts have this year shown an increase of £151,195. 2s. 5d. and Fixed Deposits an increase of £33,964. 4s. 6d., making a total increase of £185,159. 6s. 11d.

Industrial Department.—The services of this Department in all its branches are increasingly utilised by the public, and a considerable useful service is extended to them in the granting of small loans.

Investments.—Your Investments are practically unchanged.

Reserve Account.—The Directors in continuance of their past conservative practice, have again transferred the whole of the credit balance of Profit and Loss Account to Reserve Account, which now stands at £53,889. 7s. 10d.

Retiring Director and Auditors.—The retiring Director is Mr. W. F. White, who offers himself for re-election.

The retiring Auditors, Messrs. Hawkins and Ward, and Mr. H. E. Somers Vine, offer themselves for re-election.

You are requested to fix the remuneration for the past Audit and to appoint Auditors for the ensuing year.

I. W. SCHLESINGER,
W. OTIS BULLOCK,
W. F. WHITE, } Directors.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 30th July, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. 5-12-19

* VACANCY FOR A PROBATIONER DIPLOMAT.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above mentioned post in the Department of External Affairs.

The salary attaching to the post is £240 per annum.

Candidates must be British subjects, thoroughly bilingual and have resided in South Africa for a period of at least three years.

Unmarried persons possessing the following qualifications will be given preference:—

- (i) A knowledge of Law: The elementary principles of private and mercantile law, constitutional law and international law;
- (ii) a knowledge of Economics: A two years' university course;
- (iii) A knowledge of at least one foreign language; and
- (iv) A knowledge of typewriting and shorthand.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, to serve on twelve months' probation and, if necessary, to serve in any Union consular or legation office abroad.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 15th August, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. 19-26-2

* VACANCY FOR A LOCATION SUPERINTENDENT AND AGRICULTURAL SUPERVISOR.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above mentioned post in the Department of Native Affairs.

The commencing salary is £270 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £15 to £330 per annum and thereafter by £20 to £460 per annum.

Candidates must be British subjects and bilingual, have resided in South Africa for a period of at least three years and be in possession of a diploma of a school of agriculture under the Union Department of Agriculture, or a certificate of equivalent or higher standard. They must also have had practical experience of stock and grain farming. A knowledge of a Native language will be regarded as an additional qualification.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 15th August, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. 19-26-2

BANK STATEMENT.

In terms of section four of Act No. 7 of 1917, the following statement is published for general information.

Dr.		PROFIT AND LOSS ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH, 1935.		Cr.	
To Interest Paid and Accrued.....	£27,714 16 1	By Gross Earnings.....	£66,624 5 9		
„ Rents.....	5,476 0 0				
„ Salaries and General Expenses.....	29,912 9 10				
„ Depreciation.....	2,258 1 11				
„ Income Tax.....	87 8 0				
„ Balance to Reserve Account.....	1,175 9 11				
	<u>£66,624 5 9</u>		<u>£66,624 5 9</u>		

BALANCE SHEET 31ST MARCH, 1935.

LIABILITIES.		ASSETS.	
Share Capital—		Cash on Hand and at Bankers.....	£97,242 5 5
Authorised and Issued—		Loans on Mortgage and other Securities.....	564,117 13 1
19,975 Ordinary £1 Shares.....	£19,975 0 0	Investments, at par or under.....	128,066 11 7
25 Founders Shares.....	25 0 0	Bills Discounted and Loans to Customers.....	87,365 0 1
Reserve.....	£20,000 0 0	Bills Receivable, per contra.....	462 5 6
Fixed Deposits.....	53,889 7 10	Office Furniture and Home Banks, less Depreciation...	11,815 2 2
Savings Bank Deposits.....	242,124 0 0	Branch Remittances in Transit.....	13,560 10 10
Bill Payable, Drafts and other Liabilities to Customers	532,683 19 7		
Bills for Collection, per contra.....	40,858 15 4		
Rebate of Interest and Discount.....	462 5 6		
	12,611 0 5		
	<u>£902,629 8 8</u>		<u>£902,629 8 8</u>

I. W. SCHLESINGER, } Directors.
W. OTIS BULLOCK, }

To the Shareholders of the Colonial Banking and Trust Company, Limited.

We have audited the foregoing Balance Sheet of the Colonial Banking and Trust Company, Limited, in which are incorporated the Branch and London Office Returns and have inspected the Securities and Investments of the Company. We report that we have obtained all the information and explanations that we have required, and that proper Books and Records have been kept by the Company. We are of opinion that the Balance Sheet is properly drawn up so as to exhibit a true and correct view of the Company's affairs at 31st March, 1935, according to the best of our information and the explanations given us and as shown by the Books of the Company.

Johannesburg, 29th May, 1935.

Certified a true copy.

6188—19

H. E. SOMERS VINE, } Auditors.
HAWKINS & WARD, }

R. W. DAVENPORT,
General Manager.

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES

VAN DIE

VOLKSRAAD

IS VERKRYGBAAR VAN DIE

STAATSDRUKKER, PRETORIA,

TEEN DIE VOLGENDE PRYSE:—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100 BLADSYE, 1s., EN DAARBO 6d. EKSTRA VIR IEDERE 50 BLADSYE OF GEDEELTE DAARVAN.

REPORTS OF SELECT COMMITTEES

OF THE

HOUSE OF ASSEMBLY

ARE OBTAINABLE FROM THE

GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA,

AT THE FOLLOWING RATES:—

REPORTS NOT EXCEEDING 100 PAGES 1s., AND THEREAFTER 6d. EXTRA FOR EVERY 50 ADDITIONAL PAGES OR FRACTION THEREOF.

SPOORWEE HAWENS, STOOMSKEPE EN LUGDIENS.—RAILWAYS, HARBOURS, STEAMSHIPS AND AIRWAYS.
STAAT VAN INKOMSTE, 1 APRIL 1935 TOT 31 MEI, 1935.—STATEMENT OF REVENUE, 1st APRIL, 1935, TO 31st MAY, 1935.

Diens.	Begroting. Estimates.	Maand Mei. Month of May.		Totaal April tot Mei. Total April to May.		Service.
	1935-36.	1935.	1934.	1935.	1934.	
Inkomste (spoorweë)—						
Vervoerdienste:	£	£	£	£	£	Revenue (Railways)—
Passasiers.....	4,826,000	388,164	358,243	856,786	730,470	Transportation Services:
Pakkette.....	588,700	52,535	47,754	105,601	94,457	Passengers.
Possakke.....	180,000	14,923	14,969	29,851	29,958	Parcels.
Goedere.....	16,171,000	1,477,622	1,268,535	2,876,296	2,458,308	Mails.
Steenkool.....	3,297,000	307,928	296,525	594,942	559,240	Goods.
Lewende hawe.....	628,000	50,856	55,732	103,007	107,799	Coal.
Huurgeld en opslagkoste.....	418,300	28,532	28,271	60,339	59,574	Live Stock.
Diverse.....	366,000	27,756	23,746	58,642	48,318	Rents and Storage.
Hulpdienste:						Miscellaneous.
Verversingsdiens.....	444,000	36,862	32,667	78,435	67,449	Subsidiary Services:
Bockwinkels, advertensies en outomate.....	195,000	18,785	17,197	36,655	33,463	Catering.
Beddegoed op treine.....	58,000	4,830	3,949	10,785	8,737	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Graansuiers.....	230,000	30,942	3,183	52,960	10,899	Bedding Equipment of Trains.
Padmotordienste.....	430,000	36,104	36,870	76,243	73,535	Grain Elevators.
Toeristediens.....	54,500	4,521	2,856	9,327	5,912	Road Motor Services.
Rente op beleggings.....	1,106,000	91,527	82,672	182,609	164,673	Tourist Service.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	95,000	4,860	160,163	9,448	164,552	Interest on Investments.
Totaal—Spoorweë.....	29,087,500	2,576,747	2,433,332	5,141,926	4,617,353	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
Inkomste (hawens)—						Total—Railways.
Vervoerdienste:						Revenue (Harbours)—
Dokgeld vir skepe.....	225,600	20,910	17,372	40,615	34,313	Transportation Services
Kaangeld vir goedere en lewende hawe.....	904,300	81,961	71,329	164,517	137,147	Port Dues on Ships.
Sleepbote en ligters.....	138,700	11,856	9,817	23,197	18,963	Wharfage Dues on Goods and Live Stock.
Krane.....	94,700	8,947	6,155	17,972	12,559	Tugs and Lighters.
Droogdokke en sleephellings.....	16,800	1,147	1,940	2,702	2,527	Cranes.
Steenkooltoestelle.....	74,800	7,367	6,137	15,389	11,435	Dry Docks and Slipways.
Diverse.....	47,100	4,160	3,784	8,336	7,365	Coaling Apparatus.
Hulpdienste:						Miscellaneous.
Vuurtorings—Liggeld.....	53,000	4,982	4,256	10,084	8,479	Subsidiary Services:
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	24,500	1,528	2,243	1,529	2,243	Lighthouses—Light Dues.
Totaal—Hawens.....	1,579,500	142,858	123,033	284,341	235,031	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
Inkomste (stoomskepe)—						Total—Harbours.
Vervoerdienste:						Revenue (Steamships)—
Vragpryse.....	107,650	7,949	7,678	13,973	13,089	Transportation Services:
Diverse.....	850	48	17	49	17	Freight.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	25	291	—	569	—	Miscellaneous.
Totaal—Stoomskepe.....	108,525	8,288	7,695	14,591	13,106	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
Inkomste (lugdiens)—						Total—Steamships.
Vervoerdienste:						Revenue (Airways)—
Passasiers.....	25,800	2,450	741	5,745	1,233	Transportation Services:
Possakke.....	4,450	820	289	1,699	569	Passengers.
Vragpryse.....	1,100	179	15	323	35	Mails.
Diverse.....	50	—	1	—	1	Freight.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	25	—	—	—	—	Miscellaneous.
Totaal—Lugdiens.....	31,425	3,449	1,046	7,767	1,838	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
Totaal—Inkomste.....	30,806,950	2,731,342	2,565,106	5,448,625	4,867,328	Total—Airways.
Bedryfsresultate—						Total—Revenue.
Totale inkomste—Alle dienste.....	—	2,731,342	2,565,106	5,448,625	4,867,328	Result of Working—
Totale uitgawe—Alle dienste.....	—	2,585,033	2,278,191	5,068,862	4,511,927	Total Revenue—All Services.
Surplus.....	—	146,309	286,915	379,763	355,401	Total Expenditure—All Services.
Tekort.....	—	—	—	—	—	Surplus.
						Deficit.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 19 Julie 1935.
 Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 19th July, 1935.

J. A. C. JONES, { Hoofrekenmeester.
 Chief Accountant.

SPOORWEE, HAWENS, STOOMSKEPE EN LUGDIENS.—RAILWAYS, HARBOURS, STEAMSHIPS AND AIRWAYS.
STAAT VAN UITGAWE, 1 APRIL 1935 TOT 31 MEI 1935.—STATEMENT OF EXPENDITURE, 1st APRIL, 1935, TO 31st MAY, 1935.

Diens.	Begroting. <i>Estimates.</i>	Maand Mei. <i>Month of May.</i>		Totaal April tot Mei. <i>Total April to May.</i>		Service.
	1935-36.	1935.	1934.	1935.	1934.	
Bedryfsuitgawe (spoorweë)—						Working Expenditure (Railways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Algemene koste.....	£ 570,243	£ 40,016	£ 36,280	£ 77,908	£ 70,998	General Charges.
Onderhoud van spoorbaan en werke.....	2,621,698	212,541	202,422	411,210	399,865	Maintenance of Permanent Way and Works.
Onderhoud van rollende materiaal.....	3,736,381	301,071	298,703	594,712	570,375	Maintenance of Rolling Stock.
Treinloopekoste.....	4,682,003	416,452	368,255	807,091	719,902	Running Expenses.
Verkeerkoste.....	4,040,869	343,443	309,668	668,683	609,629	Traffic Expenses.
Superannuasie.....	757,120	65,538	69,453	131,071	140,803	Superannuation.
Besteldienste.....	437,789	37,334	34,469	71,397	67,195	Cartage Services.
Waardevermindering.....	2,044,401	170,367	167,659	340,734	335,318	Depreciation.
Hulp dienste:						Subsidiary Services:
Verversingsdiens.....	453,937	38,660	36,128	79,550	72,800	Catering Service.
Publisiteit, boekwinkels, advertensies en outomate.....	177,205	15,772	14,746	31,786	29,411	Publicity, Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Beddegoed op treine.....	46,653	4,274	3,547	8,502	7,004	Bedding Equipment of Trains.
Graansuiers.....	217,991	18,570	17,974	36,635	35,835	Grain Elevators.
Padmotordienste.....	437,675	31,683	35,194	63,645	66,656	Road Motor Services.
Toeristediens.....	55,823	4,995	2,846	9,801	5,186	Tourist Service.
Rente op kapitaal.....	5,124,018	439,452	415,054	864,692	854,107	Interest on Capital.
Rente op superannuasie- en ander fondse.....	998,885	81,337	75,750	162,185	151,413	Interest on Superannuation and other Funds.
Koste ten opsigte van gehuurde lywe.....	13,500	1,125	1,125	2,250	2,250	Charges in respect of Lines Leased.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	140,269	12,114	7,430	17,732	11,561	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
Totaal—Spoorweë.....	26,556,460	2,234,753	2,093,703	4,379,584	4,140,308	Total—Railways.
Bedryfsuitgawe (hawens)—						Working Expenditure (Harbours)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Onderhoud van bate.....	257,258	20,529	19,676	37,151	40,137	Maintenance of Assets.
Bedryfskoste.....	284,529	24,416	21,298	47,191	42,125	Operating Expenses.
Algemene koste.....	29,219	1,820	2,191	3,613	4,880	General Charges.
Superannuasie.....	25,390	1,997	2,185	3,978	4,372	Superannuation.
Waardevermindering.....	102,781	8,565	8,541	17,130	17,082	Depreciation.
Hulp dienste:						Subsidiary Services:
Vuurtoerings, ligbakens, sinjaalklokke en seinstasies.....	42,681	5,121	3,950	9,007	7,538	Lighthouses, Beacons, Bells and Signal Stations.
Rente op kapitaal.....	584,671	47,797	46,436	94,032	97,791	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	1,475	—	207	—	207	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
Totaal—Hawens.....	1,328,004	110,245	104,484	212,102	214,132	Total—Harbours.
Bedryfsuitgawe (stoomskepe)—						Working Expenditure (Steamships)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Eksplorasie en onderhoud.....	102,788	7,979	7,489	13,935	12,855	Working and Maintenance.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	50	—	—	—	—	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
Totaal—Stoomskepe.....	102,838	7,979	7,489	13,935	12,855	Total—Steamships.
Bedryfsuitgawe (lugdiens)—						Working Expenditure (Airways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Eksplorasie en onderhoud.....	84,113	7,416	2,608	14,236	4,833	Working and Maintenance.
Rente op kapitaal.....	4,418	467	157	915	299	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	50	257	—	257	—	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
Totaal—Lugdiens.....	88,581	8,140	2,765	15,408	5,132	Total—Airways.
Spesiale beskikbaarstellings—						Special Appropriations—
Verbeteringsfonds.....	800,000	66,666	45,834	133,333	91,667	Betterment Fund.
Tekort in Pensioen- en superannuasiefondse.....	487,000	40,583	23,916	81,166	47,833	Deficiency in Pension and Superannuation Funds.
Spesiale bydrae van waardevermindering (rollende materiaal).....	1,000,000	83,334	—	166,667	—	Special contribution for depreciation (Rolling Stock).
Afskryf van doele bate en Kapitaalrekening—Hawens.....	400,000	33,333	—	66,667	—	Writing dead assets out of Capital Account—Harbours.
Totaal—Spesiale beskikbaarstellings.....	2,687,000	223,916	69,750	447,833	139,500	Total—Special Appropriations.
TOTAAL UITGAWE.....	30,762,883	2,585,033	2,278,191	5,068,862	4,511,927	TOTAL EXPENDITURE.

LEESSTOF VIR BOERE

DIE LANDBOUDEPARTEMENT, PRETORIA, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die landboubedryf in die algemeen:—

Boerdery in Suid-Afrika

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantekeninge, ens., spesiaal bestem vir boere wat goeie, departementele advies in eenvoudige, nie tegniese taal wil hê.

Intekengeld in die Unie, Suidwes-Afrika, Bechuanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique, 5s. per jaar, posvry (anders 7s. 6d. per jaar).

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos of in 'n Magistraatskantoor, poskantoor of polisiestasie oorhandig word.

Elke boer behoort met sy Landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee deur

Boerdery in Suid-Afrika

te lees.

READING MATTER FOR FARMERS

THE DEPARTMENT OF AGRICULTURE, PRETORIA, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers and the agricultural industry generally:—

Farming in South Africa

A Monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language.

Subscriptions in the Union, South-West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Mozambique, 5s. per annum post free (otherwise 7s. 6d. per annum).

Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office, Post Office, or Police Station.

Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading

Farming in South Africa

ADVERTISEMENT.

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET" 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 13 JULIE, 1935.

NOTA.—Die Patenkantoor kan die juistheid van sy mededeling nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 13TH JULY, 1935.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

PATENTBRIEWE GESEEL.—LETTERS PATENT SEALED.

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Application.	Datum van Seëling. Date of Sealing.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
611	7/6/34	12/7/35	British United Shoe Machinery (South Africa), Limited	Improvements in or relating to shoe-upper conforming machines.
731	11/7/34	12/7/35	Marconi's Wireless Telegraph Company, Limited	Improvements in or relating to radio communication systems.
978	19/9/34	12/7/35	Ernst Eduard Wilhelm Kassner.....	Process for altering the energy contents of dipole substances.
1119	29/10/34	12/7/35	Francis Basil Bolton.....	Improved temporary binder for sheets of paper and the like.
1204	15/11/34	12/7/35	Special Equipment Company.....	Fruit stemming device.
137	6/2/35	12/7/35	(1) Hubertus Cornelis Brinkers..... (2) Henri Francois Torringa (3) Eliza Jacques Henri van Delden (4) Rudolf Theodoor Schorr	Improvements in chassis for vehicles, especially motor cars with special spring means.
156	7/2/35	12/7/35	Naamlooze Vennootschap IJzerhandel I.M. de Vries	Adjustable door handle coupling.
196	15/2/35	12/7/35	Safety Mining Company.....	Improvements in anchoring means for blasting cartridges.
203	19/2/35	12/7/35	(1) The Manchester Collieries, Limited.... (2) Stanley Greenhalgh	Improvements in and relating to control devices for the winding gear of pit cages and the like.
208	20/2/35	12/7/35	Aktieselskabet Fisker & Nielsen.....	Improvements in and relating to filters for vacuum-cleaners and the like.
210	20/2/35	12/7/35	The General Electric Company, Limited...	Improvements in or relating to electric discharge devices.
212	20/2/35	12/7/35	Bochumer Verein für Gussstahlfabrikation Aktiengesellschaft	Improvements in vehicle wheels more particularly one-piece disc wheel for rail vehicles.
243	28/2/35	12/7/35	The General Electric Company, Limited..	Improvements in modulating and demodulating apparatus.
253	1/3/35	12/7/35	Henry George Taylor.....	An improved crushing, grinding and amalgamating mill.
377	2/4/35	12/7/35	(1) Vivian Fitch Kemp..... (2) Kempat, Limited	Improvements in and relating to bust supports.
380	3/4/35	12/7/35	Edmund Struckman.....	Improvements in and relating to laundry washing machines.
381	3/4/35	12/7/35	William Henry Hony Frost.....	Improvements in digging apparatus.
383	4/4/35	12/7/35	The General Electric Company, Limited..	Improvements in or relating to circuits for feeding electric discharge tubes.
385	4/4/35	12/7/35	African Explosives & Industries, Limited.	Improvements in or relating to blasting explosive devices.
386	4/4/35	12/7/35	The Union Enamel Company, Limited...	An improved composition for stencilling vitreous enamel products.
391	5/4/35	12/7/35	Robert Daniel Fleming.....	Apparatus for use in ramming explosives or dust in bore holes.
397	6/3/35	12/7/35	(1) Jean-Marie Gutmann..... (2) Pierre Angenius	Optical adjusting device for cinematographic apparatus.
405	8/4/35	12/7/35	John Henry Mitchell.....	Manufacture of varnish.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal moet aangeneem word nie, aangesien sekere vervalle patente hernu mag word ingevolge artikels drie-en-veertig en vier-en-veertig van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

1925 Nommers (Nos.):—324, 325, 326, 329, 356, 368.

1928 Nommers (Nos.):—405, 415, 416, 417, 419, 420, 422, 425, 432, 433, 435, 447.

1932 Nommers (Nos.):—270, 272, 273, 276, 280, 282, 289, 290, 291, 297, 299, 300, 302, 307, 310.

VOID PATENTS.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections fifty-three and fifty-four of the Union Patent Act, No. 9 of 1916,

The undermentioned patents became void through non-payment of the prescribed renewal fees:—

LISENSIES TOEGEKEN.—LICENCES GRANTED.

No. No.	In Naam van. In the Name of.	Aanvullende Lisensies toegeken aan. Supplemental Licences granted to.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
1146/27	Spicers, Limited.....	Spicer Dufay (British), Limited.....	10/7/35
118/29	H. Wade.....	" " " " " " " "	" "
1129/28	Old Jewry Trust, Limited.....	" " " " " " " "	" "
640/30	Spicers, Limited.....	" " " " " " " "	" "
674/30	" " " " " " " "	" " " " " " " "	" "
675/30	" " " " " " " "	" " " " " " " "	" "
716/30	" " " " " " " "	" " " " " " " "	" "
717/30	" " " " " " " "	" " " " " " " "	" "

TOEGEKENDE GEAMENDEERDE SPESIFIKASIES.—AMENDMENTS OF SPECIFICATIONS ALLOWED.

Nommer van Patent Aansoek. Number of Patent Application.	Datum van Eerste Advertensie van Aansoek vir Amendement. Date of First Advertisement of Application for Amendment.
242/33.....	5th April, 1935.
903/34.....	5th April, 1935.

ADVERTENSIES.

OORMAKINGS GEREGISTREER.—ASSIGNMENTS REGISTERED.

No. No.	In Naam van. In the Name of.	Oorgemaak aan. Assigned to.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
1169/24, 1179/28, 1065/30 278/26	Bell's Polite & Everite Company, Limited.....	Turner & Newall, Limited.....	13/7/35
409/29, 619/30 555/34	Turner's Asbestos Cement, Limited..... Buell Combustion (Foreign), Limited..... (1) Frederick Joseph Charles Smith..... (2) Arthur Gordon Stephens	Turner & Newall, Limited..... The Buell Combustion Company, Limited Four Way Ties, Limited.....	13/7/35 11/7/35 11/7/35

DIE KANTOOR VAN HANDELSMERKE.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET” 1916.

NOTE.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatinge van die gevolge daarvan.

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

*HANDELSMERKE VERWYDER.
(Vir tydperk eindigende 6 Julie 1935.)TRADE MARKS REMOVED.
(For period ending 6th July, 1935.)

No. No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.
492/21.....	United Turkey Red Company, Limited.
493/21.....	Charles Frederick Glew.
500/21.....	Henry Brandon, trading as Brandon, Turner & Company.
504/21.....	John Yates & Company, Limited.
507/21.....	Svenska Centrifug Aktiebolaget.
508/21.....	The Staveley Coal and Iron Company, Limited.
509/21.....	Burt, Boulton & Haywood, Limited.
J. 381 (1-3).....	The United Tobacco Companies (South), Limited.
J. 382.....	The Dr. Williams Medicine Company (Africa), Limited.
J.F.S. 740 (A. & B.)	A. and F. Pears, Limited.
J.F.S. 746 (A. & B.)	C. E. Fulford, Limited.

* Per abuis op 12 Julie 1935 geadvertenteer as ONBETAALDE HERNUWINGSGELDE.

* Erroneously advertised on the 12th July, 1935, as ONBETAALDE HERNUWINGSGELDE.

HANDELSMERKE VERWYDER.
(Vir tydperk eindigende 13 Julie 1935.)TRADE MARKS REMOVED.
(For period ending 13th July, 1935.)

No. No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.
13/21.....	Cigars, Limited.
15/21.....	A. Wander, Limited.
24/21.....	Goodlass Wall & Company, Limited.
26/21.....	Johann Abraham von Wulffing.
30/21.....	The South African Oil Refineries, Limited.
32/21.....	Arthur James Doel.
165 C. & 3166 C.	The Gramophone Company, Limited.
6 O.F.S.....	Jas. Hennessy & Co.

ONBETAALDE HERNUWINGSGELDE.
(Vir tydperk eindigende 13 Julie 1935.)UNPAID RENEWAL FEES.
(For period ending 13th July, 1935.)

No. No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.
689/21.....	Henry Percy Adard and William Thomson McIntyre, trading as A. Scott & Co.
690/21.....	Abraham Isaacman, trading as Bridgeford Roller Mills.
697/21.....	Eduard Wille, Sen., Frederich Carl Wille and Eduard Wille, Junr., trading as E. Wille & Sons and as the Ficksburg Mineral Water Factory.
698/21.....	John Kirk Smith and James Preston, trading as John K. Smith, and Britonika Shoe Works.
700/21.....	Cook, Son and Company (St. Pauls), Limited.
709/21 & 710/21	Accumulatoren-Fabrie Aktiengesellschaft.
712/21.....	Charles Bowman, trading as Gunter & Company.
713/21-719/21..	William Reid, Alfred Reid and Henrique Augusto Vieira de Castro, trading as Reid, Castro and Company.
724/21.....	Robert Craig & Sons, Limited.
C 3207.....	John Dewar & Sons, Limited.

HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir tydperk eindigende 13 Julie 1935.)TRADE MARKS RENEWED.
(For period ending 13th July, 1935.)

No. No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.
915-6/21.....	J. Sedgwick and Company, Limited.
1086/21.....	Zwarenstein's Steam Sausage Factory (Proprietary), Limited.
1102/21.....	J. R. Freeman & Son, Limited.
1115/21.....	The Ayer Company.
1152/21.....	J. A. Crabtree and Company, Limited.
1186/21.....	Patons & Baldwins, Limited.
38/22.....	Charles H. Pugh, Limited.
44/22.....	E. K. Green and Morison, Limited.

PATENTKANTOOR.—PATENT OFFICE.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, nag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aanbeide om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van eswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Patente.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorneys-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Patents.

ADVERTISEMENTS.

EERSTE ADVERTENSIE.—FIRST ADVERTISEMENT.

No. No.	Datum van Aansoek. <i>Date of Application.</i>	Datum van Aanname. <i>Date of Acceptance.</i>	Naam van Applikant. <i>Name of Applicant.</i>	Adres. <i>Address.</i>	Aard van Uitvinding. <i>Title of Invention.</i>
664	22/6/34	21/6/35	Radioaktiengesellschaft, D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin, Steglitz, Germany	Braun tube for producing television images of large size.
951	12/9/34	12/7/35	Standard Telephones and Cables, Ltd, electrical manufacturers, a British company	Connaught House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to automatic or semi-automatic telephone or like exchange systems.
967	18/9/34	21/6/35	Thomas William Keet.....	20 Victoria Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in jaw crushers.
1029	5/10/34	12/7/35	Wilhelm Mauss.....	158 End Street, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in apparatus for local ventilation.
1032	5/10/34	12/7/35	Leonard Ernest Ryall.....	52 Crescent Gardens, Eastcote, Ruislip, Middlesex, England	Improvements in or relating to A.C. signalling or telephone systems.
1069	17/10/34	12/7/35	Rance, Colly & Co., Ltd.....	Hillbro House, cor. Sauer and Main Streets, Johannesburg	Improvements in shackles.
1300	12/12/34	12/7/35	Parcelads, Ltd, manufacturers, a company organized under the laws of Great Britain	Africa House, Kingsway, London, England	Improvements in or relating to apparatus for issuing gummed strip paper suitable for use for packing and like purposes.
402	8/4/35	12/7/35	Fastitch Machines, Ltd.....	8a Castlereagh Street, Sidney, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	Improvements in hand tools for sewing the neck closures of fabric sacks.
425	11/4/35	12/7/35	E.M.F. Electric Co. (Proprietary), Ltd.	1005 Rathdown Street, North Carlton, in the State of Victoria and Commonwealth of Australia	Improvements in electric arc-welding apparatus.
497	1/5/35	12/7/35	Aktiebolaget Siefert & Forander, a manufacturing company	Kalmar, Sweden.....	Improvements in match packages.
551	14/5/35	5/7/35	Frank Whalley, engineer and merchant	24 Ninth Avenue, Parktown North, Johannesburg, Transvaal	Gas ignitor.
555	15/5/35	5/7/35	Thomas William Keet.....	20 Victoria Building, Commissioner Street, Johannesburg	Improvements in jaw crushers.
620	4/6/35	5/7/35	Hermann Kapper, an engineer	Seestrasse 8, Berlin-Südende, Germany	Chassis for vehicles.
634	5/6/35	12/7/35	International General Electric Company of New York, Ltd., electrical manufacturers, a British company	Crown House, Aldwych, London, W.C. 2.	Improvements in and relating to electric lamps and methods of making the same.
643	7/6/35	5/7/35	Emil Ernst Paetzold.....	Pomona Nurseries, Ceres, Cape Province	Improved means and apparatus for conveying fruit down from the tree when same is being picked.
648	8/6/35	12/7/35	(1) Walter Kahn..... (2) Ivan Anderson	Both of 58 Long Street, Middelburg, Transvaal	Improvements in or relating to candles.
666	12/6/35	12/7/35	Otto Severin Ruud.....	Jacob Aallgate 40, Oslo, Norway..	Improvements in safety razors.
703	25/6/35	12/7/35	(1) The Ash Co. (London), Ltd. (2) Philip Baxter Silk (A British company and a British subject respectively, engineers)	Both of 63 Lincoln's Inn Fields, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in sluices for conveying ash and other solid material.
727	3/7/35	12/7/35	Edward Hano, a citizen of the United States of America	56 Canal Street, City of Holyoke, County of Hampden, State of Massachusetts, United States of America	Improvements in counter sales books.
728	3/7/35	12/7/35	W. T. Glover & Co., Ltd., a British company, manufacturers and engineers	Trafford Park, Manchester, England	Improvements in joints for electric cables.
729	3/7/35	12/7/35	Naamlooze Vennootschap de Bataafsche Petroleum Maatschappij	30 Carel van Bylandtlaan, The Hague, Holland	Process for the production of alkyl ester salts.
730	3/7/35	12/7/35	Fuller Co., a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware, United States of America	Catasauqua, State of Pennsylvania, United States of America	Manufacture of cement.
734	3/7/35	12/7/35	Osnabrucker Kupfer- und Drahtenwerk	Osnabruck, Germany.....	Improvements in pipe connections.

TWEDE ADVERTENSIE.—SECOND ADVERTISEMENT.

640*	16/6/34	14/6/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Light control apparatus, suitable for sound film and television purposes.
644	19/6/34	18/6/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in Braun tubes.
650	20/6/34	14/6/35	Arthur Gordon.....	206A Main Street, Johannesburg..	Improvements in recovering precious metals.
661	11/6/35	5/7/35	J. Stone & Coy., Ltd.....	Deptford, in the County of Kent, England	Improvements relating to automatically regulated electric generating systems.
685	18/6/35	5/7/35	(1) John Lawrie..... (2) William John McKenzie Marshall	(1) 70 Audley Street, Petersham, near Sydney, State of New South Wales, Commonwealth of Australia (2) 72 Audley Street, Petersham, near Sydney, State of New South Wales, Commonwealth of Australia	Improvements in the cylinder-heads of internal combustion engines.

* (Patent of Addition to No. 539/34.)

ADVERTENSIES.

TWEDE ADVERTENSIE—(vervolg).—SECOND ADVERTISEMENT—(continued).

No.	Datum van Aanzoek. Date of Application.	Datum van Aanname. Date of Acceptance.	Naam van Apprikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
704	25/6/35	5/7/35	Bakelite, Ltd., a British Company, manufacturers	68 Victoria Street, London, S.W.1, England	Improvements in or relating to synthetic resins of the ureaformaldehyde type.
705	25/6/35	5/7/35	Alexander Duckham & Coy., Ltd., a British Company, lubrication technologists	Duckham House, 16 Cannon Street, London, E.C.4	Upper cylinder lubricants in solid or semi-solid form.
709	26/6/35	5/7/35	Avery-Hardoll, Limited.....	Avery House, Clerkenwell Green, London, E.C.1, England	Improvements relating to indicating mechanism for use with liquid measuring and dispensing apparatus.
710	26/6/35	5/7/35	(1) Charles Hill & Co., Ltd., manufacturers, a British Company (2) Edward Beaumont Hill, manufacturer, a British subject	Both of 30 Darwin Street, Birmingham, 12, England	Improvements relating to drop handles for furniture and the like.
711	26/6/35	5/7/35	The Chloride Electrical Storage Coy., Ltd., manufacturers, a British Company	Exide Works, Clifton Junction, near Manchester, in the County of Lancaster, England	Improvements relating to electric accumulators.
712	26/6/35	5/7/35	International Hydrogenation Patents Coy., Ltd.	Vaduz, Liechtenstein.....	Process for the catalytic treatment of carbonaceous materials with hydrogenating gases.
713	26/6/35	5/7/35	Walter Villa Gilbert.....	15 Red Lion Passage, Red Lion Street, London, W.C. 1, England	Improvements in metals.
714	26/6/35	5/7/35	Gabriel Smith.....	97 Lea Bridge Road, Leyton, London, E. 10, England	Apparatus for coating sheet material with adhesive in the manufacture of compound sheets.
715	26/6/35	5/7/35	The General Electric Coy., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in the manufacture of coiled coil filaments for electric incandescent lamps.
716	26/6/35	5/7/35	Noel Ray Stiles.....	Malta Works, Station Road, Billingshurst, Sussex, England	Improved construction of vacuum carpet sweeper.
717	27/6/35	5/7/35	Thomas Garland Spencer.....	1 Lancaster East, Krugersdorp, Transvaal	Improvements in cigarettes.
719	28/6/35	5/7/35	Dr. Victor Moritz Goldschmidt (German nationality)	Wagnerstrasse 8, Gottingen, Germany	Improved process for the manufacture of refractory products from raw materials rich in magnesium orthosilicate particularly olivine rocks.

DERDE ADVERTENSIE.—THIRD ADVERTISEMENT.

616	8/6/34	7/6/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Cathode for Braun tubes, especially for television purposes.
617	8/6/34	7/6/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in Braun tubes.
617A	8/6/34	7/6/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in electrodes for Braun tubes.
679*	27/6/34	26/6/35	Douglas Shepherd Kinsey....	Corner House, Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in mosquito and similar screens for windows and the like.
694	29/6/34	28/6/35	John Hargraves.....	161 Goble Road, Durban, Natal, Union of South Africa	Improvements in connection with slug moulds in type slug casting machines.
885	22/8/34	28/6/35	Thomas Brown, trading as Brown & Co.	Stand No. 195, Second Street, Springs Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in rope supporting rollers.
887	22/8/34	28/6/35	Arthur Otto.....	Barbarossastrasse 43, Berlin, Germany	Process and plant for the production of an air-gas mixture from light liquid hydrocarbons.
889	22/8/34	21/6/35	British United Shoe Machinery (South Africa), Ltd.	86 Adderley Street, Port Elizabeth, in the Province of the Cape of Good Hope	Improvements in or relating to abrading means suitable for use in boot or shoe making or repair.
1099	26/10/34	28/6/35	Noel Pemberton Billing.....	London Laboratories, 6 Lower Regent Street, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to cameras.
1100	26/10/34	28/6/35	Noel Pemberton Billing.....	London Laboratories, 6 Lower Regent Street, London S.W. 1, England	Improvements in or relating to cameras.
31	10/1/35	28/6/35	Carrier Engineering Corporation	750 Frelinghuysen Avenue, Newark, New Jersey, United States of America	Improvements in and relating to the cooling and conditioning of air within deep mines or similar chambers.
122	31/1/35	28/6/35	Klein, Schanzlin & Becker Aktiengesellschaft	Frankenthal, Pfalz, Germany.....	Fluid gearing, more particularly for motor vehicles.
499	1/5/35	28/6/35	Compagnies Réunies des Glaces et Verres Spéciaux du Nord de la France	Boussois-sur-Sambre, Nord, France	Improvements in and relating to apparatus for tempering glass.
526	8/5/35	28/6/35	(1) Daniel Evan Rogers..... (2) Croxtons Engineering Co., Ltd.	(1) 127 Hillaries Road, Gravelly Hill, Birmingham, England (2) 39 Victoria Street, London, S.W. 1, England	Improvements in electrically operated fans.
556	15/5/35	28/6/35	(1) W. G. Allen & Sons (Tipton), Ltd., a registered British company, manufacturers (2) William Thomas Tolhurst, a British subject, works manager	Both of Princes End, Tipton, Staffordshire, England	Improvements in axle and wheel bearings of colliery tubs, light railway wagons and the like.

* And Cognate No. 298/35.

ADVERTISEMENTS.

DERDE ADVERTENSIE—(vervolg).—THIRD ADVERTISEMENT—(continued).

No.	Datum van Aansoek. Date of Application.	Datum van Aanname. Date of Acceptance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
681	17/6/35	21/6/35	Joseph Elmer Shnell.....	973 Mission Street, San Francisco, United States of America	Dry ice refrigerant temperature control apparatus.
683	17/6/35	28/6/35	Zotos Corporation.....	33 West Forty-sixth Street, in the City of New York, State of New York, United States of America	Improvements in hair waving methods.
689	19/6/35	28/6/35	International General Electric Company, Incorporated, merchants, a corporation organized and existing under the laws of the State of New York	570 Lexington Avenue, New York, N.Y., U.S.A.	Improvements in or relating to burner control.
691	19/6/35	28/6/35	Jacob Marx, a German citizen and an engineer	Zulpicherstrasse 13, Duren, Rhine land, Germany	Improvements in lifting platforms, particularly for motor cars.
692	19/6/35	28/6/35	Theodore Weymerskirch, a subject of the Grand Duchess of Luxemburg	67 Boulevard Extérieur, Luxemburg	Process of manufacturing section irons in the shape of bars or of plates.
694	20/6/35	28/6/35	(1) Rosslyn Larchell Geeringh (2) Plastering Industries (Proprietary), Limited	(1) 145 Queen Street, Kensington, Johannesburg (2) Stand No. 41, Springs Avenue, Village Main, Johannesburg	New or improved fibre blocks, boarding and tiles.
699	22/6/35	28/6/35	Morry Max Chatzkelowitz....	121 Ninth Avenue, Mayfair, Johannesburg	Improvements in moccasins.
849	10/8/34	28/6/35	Frederick Lionel Kerr.....	10 Sauer Street, Randgate, Randfontein	Improvements in and relating to the construction and arrangement of the front springs, wheels and wheel brakes of motor vehicles.
1214	20/11/34	28/6/35	Harold James Gill.....	74 Eighth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	Improvements in means for securing casings, shuttering, or the like, for use in erecting or making concrete structures.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of bar and hotel keeper and aerated or mineral water dealer and billiard-table keeper carried on by HARRY ROSEN in the BOKSBURG NORTH HOTEL at the corner of Cason Road and Sixth Avenue, Boksburg North, will, together with the assets thereof, be transferred to BOKSBURG NORTH HOTEL (PTY.), LTD., on the 17th day of August, 1935, subject to the temporary transfer of the hotel liquor licence into the name of FALK SHAFF, with BOKSBURG NORTH HOTEL (PTY.), LTD., interested.

Johannesburg, 19th July, 1935.

H. HEIMANN,
Solicitor for parties.Dunvegan Chambers,
Johannesburg. 6231—19-26-2

The partnership between DAVID MELVILLE and BEVES BANCROFT GORDON DITCHFIELD, carrying on business as bookbinders under the style of DITCHFIELD & CO. at 136a Fox Street, Johannesburg, was dissolved as from the 4th day of May, 1935.

6242—19

Notice is hereby given that the general dealer's business known as RELIABLE OUTFITTERS carried on by CHARLES OBLOVITZ at Stand No. 167, Jeppes, and being 314 Marshall Street, Jeppes, Johannesburg, is being transferred to ISRAEL SKUY and ISAAC SKUY, trading under the same style on the conclusion of these advertisements, with effect from the 15th day of July, 1935.

SLOOT & BROIDO,
Attorneys for the parties.1-8 Sacke's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.
6243—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Transvaal Registration Act of Businesses, No. 36 of 1909, and the Insolvency Act, No. 32 of 1916, as amended, that S. KLAFF, who carried on the business of general dealer and eating-house keeper, and J. KLAFF, who carried on the business of general dealer, both at 2 Main Street, Vereeniging, have sold the said businesses to JULIUS ISAACS and ISAAC MELMAN, who from the date of the last publication of this notice will carry on the business for their own benefit.

Dated at Vereeniging, this 12th day of July, 1936.

6247—19-26-2 H. D. CONEY.

The general dealer's business carried on by MORRIS GELLMAN on Stand No. 373, 2 Gladstone Avenue, Brakpan, has been transferred to Stand No. 486, 9 Power Street, Brakpan, as from 1st June, 1935.

6284—19-26-2

The general dealer's and tearoom business carried on by JOHN JOHNSON (now deceased) at 125 Hamilton Avenue, Brakpan, has been transferred to COSTA ZOUVES as from the 1st July, 1935.—Geo. Isserow, attorney for parties, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg.

6285—19-26-2

The general dealer's business registered Johannesburg, 1935, name G. RESNEKOVITZ (RESNEKOVITZ WHOLESALE), 54 Von Weilligh Street, Johannesburg, has been removed to Alpha Buildings, 166 Commissioner Street, Johannesburg, from 1st July, 1935.

6287—19-26-2

Notice is hereby given that the partnership carried on by RICHARD EAGER HURLY, HENRY HURLY, and LEO WALD, under the style of TRALEE BRICKWORKS has been terminated and the business will in future be carried on under the same style by RICHARD EAGER HURLY and HENRY HURLY for their own account and benefit.

Johannesburg, this 11th day of July, 1935.

BELL & BUISSINNE,
Attorneys for the parties.56-58 Stanley House,
Commissioner Street,
Johannesburg. 6251—19-26-2

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of WILLIAM FERMOILE, a fish and chip shop, of 387 Main Street, Jeppe, Johannesburg, has been sold and is to be transferred to MARY MILLS, who will conduct the business for her own account at the aforesaid address as and from the 1st day of August, 1935.

C. VAN LEGGELO,
Attorney for the parties.13-14 Grosvenor Chambers,
Loveday Street,
Johannesburg, 19th July, 1935.
6265—19-26-2

The butchery business carried on by ANDREW DANIEL BOTHMA at 150 Caroline Street, Brixton, Johannesburg, under the style of CENTRAL MEAT MARKET has been transferred to DANIEL FILLIPUS BOTHMA, together with all assets and liabilities with effect from the 1st July, 1935.

6267—19-26-2

The business of chemist and druggist carried on by FRED LAWRENCE PEEL at corner of Kerk and Mooi Streets will be removed to Devonshire Court, corner of Kerk and Troye Streets, Johannesburg, as from the 1st of August, 1935.—I. Ginsberg, attorney, Johannesburg.

6268—19-26-2

ADVERTENSIES.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 6”, bevat in die Tweede Bylae van die „Handelsmerken Regels”, 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die laaste advertensie van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is teneinde hom in die geleentheid te stel om sy merk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangegaan word. By gebreke van so'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Handelsmerke.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the “Form T. M. No. 6”, contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant, an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Trade Marks.

EERSTE ADVERTENSIE.—FIRST ADVERTISEMENT.

Nos. 411-2/34. No. 411/34, in Class 12, in respect of pliers and snips with a cutting edge, hack-saw blades, and tool kits for hand tools with a cutting edge. No. 412/34, in Class 13, in respect of wrenches and parts, pliers and snips without a cutting edge, hack-saw frames, screwdrivers, tool kits for hand tools without a cutting edge, and scratch awls, in the name of Crescent Tool Company, a Corporation organized under the laws of the State of New York, of Harrison & Foote Avenues, Jamestown, New York, U.S.A., manufacturers.

Filed 24th January, 1934.

CRESCENT

(To be associated.) 6254—1st Advt.

Nos. 460 and 468/35, in Class 47, in respect of oils, greases, and waxes of all kinds and similar products for lubricating, illuminating, heating and fuel purposes; also petrol, gasoline, and other products for generating motive force or power; and other substances composed either wholly or in part of the products of petroleum in so far as such goods are included in this class; both in the name of Vacuum Oil Company of South Africa, Limited, of Boston House, Strand Street, Capetown, trading as oil merchants.

Filed 15th April, 1935.

No. 460/35.
MARINEX

No. 468/35.
ESSOMARINE

By consent of Messrs. Crosfield & Gossage (S.A.), Limited, registered proprietors of Trade Mark No. 1175/25. (To be associated.) 6205—1st Advt.

No. 603/35, in Class 43, in respect of distilled alcoholic liquors, in the name of Jas. Hennessy & Co., societe en nom collectif, a firm duly incorporated under the laws of the Republic of France, of Cognac (Charente), France, manufacturers.

Filed 15th May, 1935.



6250—1st Advt.

No. 129/35, in Class 38, in respect of footwear, in the name of Joseph Allen, trading as J. Allen & Co., of 306 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, Transvaal, Union of South Africa, manufacturers.

Filed 1st February, 1935.

KIT-KAT 6249—1st Advt.

No. 666/35, in Class 48, in respect of perfumery including toilet articles, preparations for the teeth and hair and perfumed soap, in the name of Lennon, Limited, trading under the name or style of Elstree Toilet Company, 15 Pritchard Street, Johannesburg, wholesale and retail chemists and druggists.

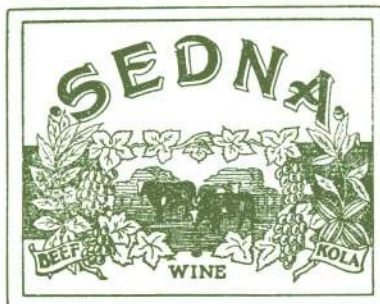
Filed 1st June, 1935.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word “Elstree”. 6224—1st Advt.

No. 676/35, in Class 43, in respect of wine and other fermented liquors and spirits, in the name of E. K. Green & Company, Limited, of Somerset Road, Capetown, wine and spirit merchants.

Filed 4th June, 1935.



The description of goods appearing on the mark in use varies.

(To be associated.) 6208—1st Advt.

No. 741/35, in Class 3, in respect of all goods included in Class 3, in the name of A. de St. Delmas & Company, Limited, of Dalma Works, Junior Street, Leicester, England, manufacturing chemists, a British Company.

Filed 19th June, 1935.

PLASTOSOL 6257—1st Advt.

No. 2239/34, in Class 13, in respect of furnishing and builders' and ironmongers' brassfoundry, plumbers' and gas fitters' small brass sundries and belt fasteners in so far as such goods are included in this class, in the name of Smith & Davis, Limited, of Beacon Works, Hampton Street, Birmingham 19, England, manufacturers, a British Company.

Filed 5th December, 1934.

BEACON

The goods in respect of which Trade Mark No. 1385/31 is registered will be restricted by the exclusion of furnishings and builders' and ironmongers' brassfoundry, plumbers' and gas fitters' small brass sundries, belt fasteners and goods of a similar description to such excluded goods before this mark is registered.

6255—1st Advt.

No. 2260/1934, in Class 5, in respect of an iron compound in the form of dry powder, in the name of Smooth-on Manufacturing Company, a Corporation organized under the laws of the State of New Jersey, United States of America, of 568-574 Communipaw Avenue, Jersey City, New Jersey, United States of America, manufacturers.

Filed 12th December, 1934.

SMOOTH-ON

6256—1st Advt.

“FARMING IN SOUTH AFRICA.”

A monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for the farmers who want sound Departmental advice in plain non-technical language. Published separately in English and Afrikaans. Subscription rate 5s. per annum, postage free. Price per single copy, 6d.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION UNDER SECTION 134 TO ADD TO OR ALTER A TRADE MARK.

Application has been made by the registered proprietor of Trade Mark No. 553/1921, in Class 43, for the following amendments of the trade mark:—

- (a) Removal of the words "By Royal Warrant to His Majesty the King", the word "blended" and the word "exclusively".

(b) By insertion of the words "by appointment" beneath the crest device.

(c) Substitution of the abbreviation "Ltd." for the abbreviation "Ld.".

(d) Substitution of the words "distilled, blended and bottled" for the words "produce of".

(e) Alteration in detail of the Royal Crest so as to bring it up to date.

A copy of the mark as amended may be inspected in the Trade Mark Office and opposition may be lodged within two months from date of the first advertisement. 6258—19-26-2

AUTHORIZED ABSTRACTS OF REGULATIONS UNDER FACTORIES AMENDMENT ACT, 1931 (ACT No. 26 OF 1931).

Copies of the above Abstracts as authorized by the Chief Inspector of Factories for posting up by users of machinery as required by Regulation No. 9 can be obtained in either English or Afrikaans from the Government Printer, Pretoria, at a cost of 1s. per copy, viz.:—

Abstract No. 1—Elevators.

Abstract No. 2—Woodworking Machinery.

Abstract No. 3—Boilers and General.

TWEEDE ADVERTENSIE.—SECOND ADVERTISEMENT.

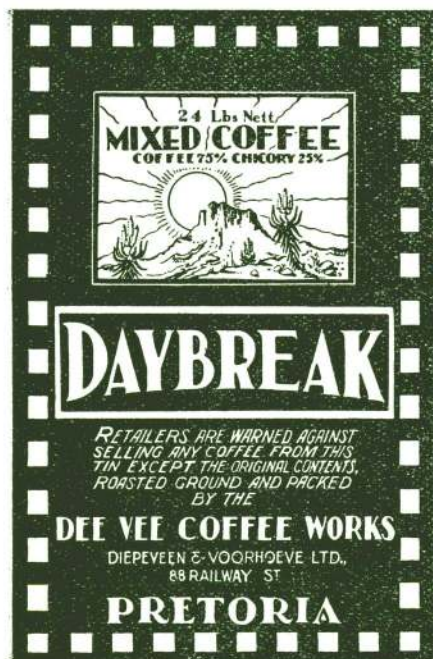
Nos. 701-4/1935. Nos. 701-2 and 4/35, in Class 42, in respect of coffee, tea, cocoa, chicory and the like; No. 703/35, in Class 42, in respect of Java coffee, in the name of Diepeveen & Voorhoeve, Limited, trading as Deevee Coffee Works, of 88 Railway Street, Pretoria.

Filed 8th June, 1935.

No. 704/35.



No. 701/35.



No. 701/35: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Daybreak".

No. 702/35: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the words "Dee Vee".

No. 703/35: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the words "Dee Vee" and the letters "D.V.".

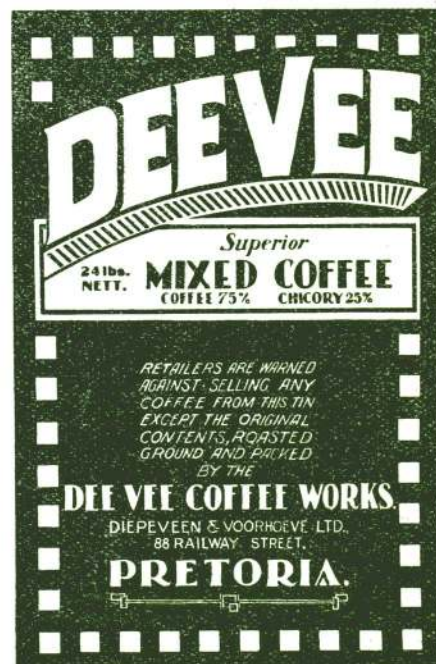
Nos. 701-2 and 4/35: The description of goods appearing on the mark in use varies.

(Nos. 701-3/35: To be associated.)

No. 703/35.



No. 702/35.



ADVERTENSIES.

Nos. 1973-4 and 1976-8/1934. Nos. 1973-4 and 1976-7, in Class 1, in respect of all goods included in this class; No. 1978, in Class 50, in respect of glazing compound for steel casements and putties generally, in the name of N.V. Tot Voortzetting der Zaken van Pieter Schoen & Zoon, of Oostzyde 41, Zaandam, Holland, colour and paint manufacturers. Filed 26th September, 1934.

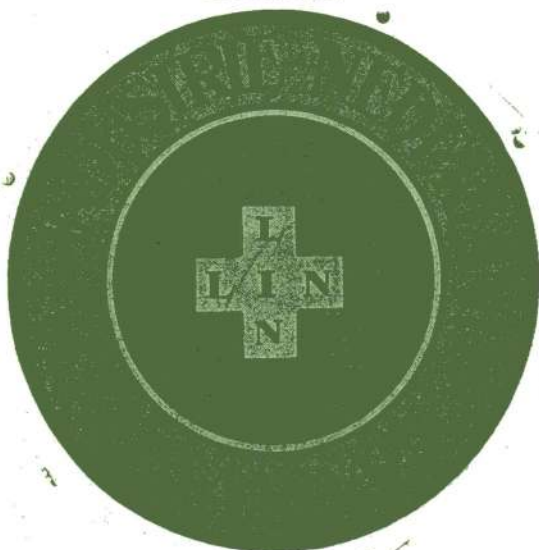
No. 1973/34.

SIGMARDA

No. 1978/34.

STOPSTARA

No. 1976/34.



No. 1974/34. Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Vol", the numerals "1722" or the letter "F" or the word "Volendam".

No. 1976/34. The applicants undertake not to use the cross device in red on a white or in white on a red background.

No. 1977/34. Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letter "T".

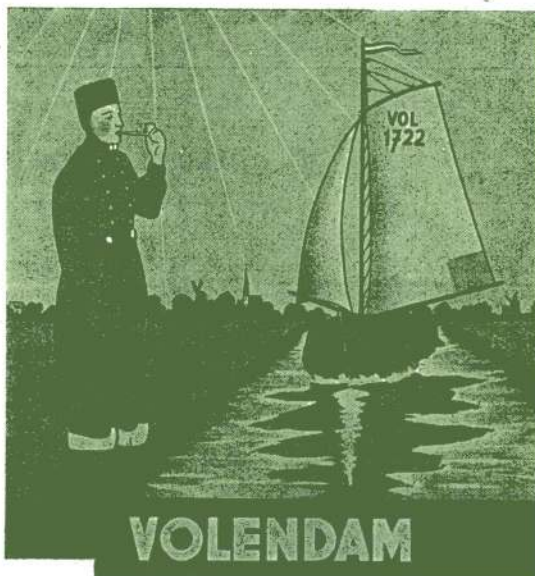
(Nos. 1973-4 and 1978 to be associated.)

5839—2nd Advt.

No. 1977/34.



No. 1974/34.



No. 200/35, in Class 3, in respect of tonic medicines for the nerves, in the name of Scherag (Proprietary), Limited, a Company incorporated with limited liability in the Union, carrying on business as chemists at 31 Transvaal Buildings, 65 Fox Street, Johannesburg.

Filed 14th February, 1935.

FORTAMIN

By consent of Messrs. Wulff & Co. m.b.H. registered proprietors of trade mark No. 525/21.

6164—2nd Advt.

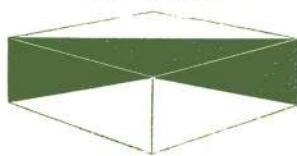
Nos. 727-8-9/35, in Class 13, in respect of piston rings, in the name of Wellworthy, Limited, a British Company, of Lymington, Hampshire, England, manufacturers.

Filed 13th June, 1935.

No. 727/35.



No. 728/35.



No. 729/35.

WELLWORTHY

Nos. 727-8/35: To be associated.

Nos. 727-8/35: The representation shows the trade mark as applied to the container. No claim is made to the shape of the container.

6138—2nd Advt.

No. 744/35, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Health Products Laboratories, Limited, of Acton Lane, Harlesden, London, N.W., England, manufacturing chemists, a British company.

Filed 19th June, 1935.

VIKELP

6136—2nd Advt.

No. 526/35, in Class 46, in respect of seeds marketed in paper packets, in the name of Chas. Howie & Company (Cape) Limited, of Sun Arcade, Sun Building, St. George's Street, Capetown, seedsmen. Filed 30th April, 1935.



Registration of the mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Howie" in the possessive case.

The rectangular portion of the mark is restricted to the colour red.

(To be associated.) 5994—2nd Advt.

Nos. 720-1/35, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, both in the name of The Hoffmann-La Roche Chemical Works Limited, of The "Roche" Laboratories, 51 Bowes Road, London, N., England, manufacturing chemists, a British Company.

Filed 13th June, 1935.

No. 720/35.

MESARCA

No. 721/35.

SAR

(Both to be associated.) 6039—2nd Advt.

Nos. 422-3/35, in Class 30, in respect of artificial silk fibres in staples, and threads and yarns therefrom, in the name of Snia-Viscosa, Societa 'Nazionale Industria Applicazioni Viscosa, a Company organized under the laws of Italy, of 15 via Alfieri, Turin, Italy.

Filed 6th April, 1935.

No. 422/35.

BOBOL

No. 423/35.

LENAL

6137—2nd Advt.

No. 504/35, in Class 15, in respect of glass ornaments (not being jewellery) made in the shape of fish, birds, animals and the like, and glass bowls, in the name of James A. Jobling & Company, Limited, a British company, of Wear Glass Works, Millfield, Sunderland, England, Manufacturers.

Filed 24th April, 1935.

Jobling's "Opalique"

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Jobling's".

6056—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 583-4/35, both in Class 24, in respect of all goods in this class, in the name of The Calico Printers' Association, Limited, a British company, of St James's Buildings, Oxford Street, Manchester, England.

Filed 10th May, 1935.

No. 584/35.



No. 583/35.



No. 583/35.—The description of goods appearing on the mark in use varies.
6057—2nd Advt.

No. 654/35, in Class 42, in respect of all goods included in this class, in the name of McVitie & Price, Limited, a British company, of St. Andrew Biscuit Works, Gorgie Road, Edinburgh, and The Edinburgh Biscuit Works, Harlesden, London, N.W. 10, manufacturers.

Filed 28th May, 1935.



Registration of this mark will give no right to the exclusive use of representations of ears of corn or biscuits.
(To be associated.) 6058—2nd Advt.

Nos. 722-5/35. No. 722/35, in Class 24, in respect of cotton piece goods of all kinds; No. 723/35, in Class 25, in respect of cotton goods not being cotton yarn, sewing cotton, cotton piece goods, and articles of clothing; and No. 724/35, in Class 32, in respect of other silk goods not being silk, spun, thrown, or sewing, and silk piece goods; and No. 725/35, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Garlick Limited, a Limited Liability Company, of Exchange Place, Capetown.

Filed 13th June, 1935.

GALORA

(All to be associated.) 6023—2nd Advt.

No. 738/35, in Class 8, in respect of all goods included in this class, in the name of Delco-Remy Corporation, a corporation organized under the laws of the State of Delaware, of Anderson, State of Indiana, United States of America, manufacturers.

Filed 15th June, 1935.

Delco

(To be associated.) 6059—2nd Advt.

BUILDING SOCIETIES ACT.

(No. 62/1934.)

Price 9d. per copy.

Obtainable from Government Printer.
Pretoria.

DERDE ADVERTENSIE.—THIRD ADVERTISEMENT.

No. 712/35, in Class 31, of piece goods composed wholly or mainly of artificial silk, in the name of Morreau, Spiegelberg & Thompson, Limited, a British Company, of 121, Princess Street, Manchester, England, shipping merchants.

Filed 12th June, 1935.

(To be associated.)

HOBSSOCO

5849—3rd Advt.

No. 1720/34, in Class 24, in respect of piece goods composed wholly or mainly of cotton, in the name of M. Hurst & Co. (Manchester) Limited, a British Company, of Chepstow Street South, Manchester, England, shipping merchants.

Filed 1st August, 1934.



By consent of Messrs. Neuss Hesslein & Co. Inc., registered proprietors of Trade Mark No. 512/29, 246/25 and 1906/34.

5838—3rd Advt.

No. 670/35, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, including cigarettes, in the name of The United Tobacco Companies (South) Limited, of 32 Kloof Street, Capetown, manufacturers.

Filed 1st June, 1935.

ASCOT

5848—3rd Advt.

Nos. 220-1, 223-7/35. Nos. 220-1, 223-7/35, in Class 5, in respect of all goods included in this class; No. 224/35, in Class 6, in respect of electric motors and parts thereof, in the name of The Lincoln Electric Company, a corporation organized under the laws of the State of Ohio, of Coit Road and Kirby Avenue, Cleveland, Ohio, U.S.A., manufacturers.

Filed 20th February, 1935.

No. 220/35.

FLEETWELD

No. 221/35.

MANGANWELD

No. 223/35.

STAINWELD

No. 224/35.

"Shield-Arc"

No. 225/35.

FERROWELD

No. 226/35.

WEARWELD

No. 227/35.

ALUMINWELD

5843—3rd Advt.

No. 705/35, in Class 8, in respect of thermionic tubes and radio apparatus included in this class, in the name of Chenik & Barnett (Wireless) Limited, of 49 Kerk Street, Johannesburg.

Filed 11th June, 1935.

TRIUMPH

5852—3rd Advt.

No. 2237/34, in Class 13, in respect of locks and door furniture and window fittings, keys, safes, cash-boxes and money-boxes included in this class, in the name of Friedrich Wilhelm Lüling, trading as F. Wilhelm Lüling, of Volmarstein an der Ruhr, Westphalia, Germany.

Filed 5th December, 1934.



5841—3rd Advt.

No. 498/1935, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, in the name of R. & W. Hellaby Limited, a company organised under the laws of the Dominion of New Zealand, of Quay Street, Auckland, in the Dominion of New Zealand, wholesale and retail butchers, bacon-curers, meat preservers, ice-manufacturers and refrigerators.

Filed 23rd April, 1935.

EX-OX

5844—3rd Advt.

ADVERTENSIES.

No. 628/35, in Class 43, in respect of fermented liquors and spirits, in the name of Standard Wine and Brandy Co. (Proprietary), Limited, of 28 Chiappini Street, Capetown, South Africa.

Filed 21st May, 1935.



The description of goods appearing on the mark in use varies.

5735—3rd Advt.

No. 653/35, in Class 47, in respect of matches, in the name of The Lion Match Company Limited, of St. Michaels Road, Observatory, near Capetown, Cape Province.

Filed 27th May, 1935.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters "L" "M" and the abbreviations "Co." and "Ld."

(To be associated.)

5742—3rd Advt.

No. 710/35, in Class 48, in respect of perfumery including toilet articles, preparations for the teeth and hair and perfumed soap, in the name of Allen & Hanburys, Limited, a British Company, of Plough Court, 37 Lombard Street, London, E.C., England, wholesale chemists and druggists.

Filed 12th June, 1935.

5774—3rd Advt.

No. 715/35, in Class 13, in respect of needles, crochet hooks and knitting pins, hat pins and needle cases, all being metal goods included in this class, in the name of The British Needle Company Limited, a British Company, of Argosy Works, Victoria Street, Redditch, England, manufacturers.

Filed 12th June, 1935.

5850—3rd Advt.



Nos. 609-10/35. No. 609/35, in Class 24, in respect of cotton piece goods for the manufacture of men's clothing; and No. 610/35, in Class 38, in respect of shirts, pyjamas and the like articles of men's clothing; both in the name of Victor Hassan Limited, a British Company, of Monogram House, 53 Whitworth Street, Manchester 1, England.

Filed 17th May, 1935.

GENTEX

By consent of Messrs. Wentworth Textile Mills (Proprietary) Limited, registered proprietors of Trade Marks Nos. 175-80/30 and 1504-10/31.

5845—3rd Advt.

Nos. 611 to 616, 618 to 622/35, all in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Chemische Fabrik vormals Sandoz, a Swiss Company, of Basle, Switzerland.

Filed 17th May, 1935.

No. 611/35.

ALLISATIN

No. 612/35.

BELLADENAL

No. 613/35.

BELLAFOLIN

No. 614/35.

FELAMIN

No. 615/35.

GYNERGEN

No. 616/35.

OPTALIDON

No. 618/35.

PARTAGON

No. 619/35.

SCILLAREN

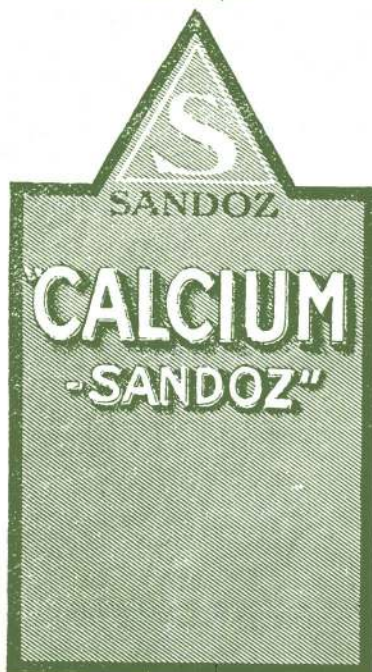
No. 620/35.

PIROBLUE

No. 621/35.

BELLERGA

No. 622/35.

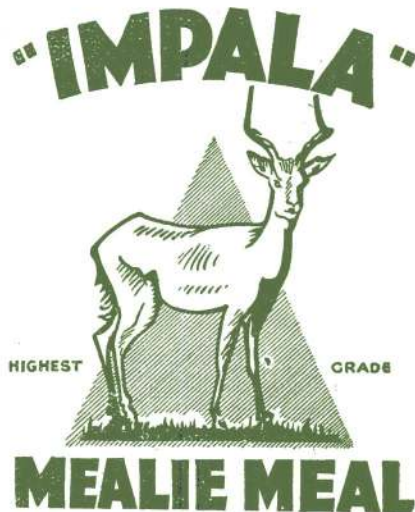


No. 622/35: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letter "S", the word "Sandoz" and the words "Calcium-Sandoz".

5846—3rd Advt.

No. 656/1935, in Class 42, in respect of wheaten and maize products, in the name of Premier Milling Company, Limited, of corner Carr and Quinn Streets, Newtown, Johannesburg.

Filed 28th May, 1935.



PREMIER MILLING CO LTD
JOHANNESBURG

The description of goods appearing on the mark in use varies.

5952—3rd Advt.

No. 692/35, in Class 13, in respect of safety pins, pins, needles, hooks and eyes, snap fasteners, hatpins, hair pins, hair grips, curtain hooks, hair curlers, coat chains, bodkins, button hooks, crochet hooks and glove drying appliances, all being metal goods included in this class, in the name of George Goodman Limited, a British Company, of 82 Caroline Street, Birmingham, England, manufacturers.

Filed 5th June, 1935.



(To be associated.) ...

5847—3rd Advt.

No. 716/1935, in Class 24, in respect of cotton piece goods excluding shirtings, in the name of David Whitehead & Sons, Limited, a British Company, of 10 Norfolk Street, Manchester, England, cotton spinners, manufacturers and calico printers.

Filed 12th June, 1935.



5851—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 688/35, in Class 42, in respect of butter, in the name of Piels Cold Storages Limited, a company duly registered with limited liability according to the laws of the Union, of corner Bree and West Streets, Newtown, Johannesburg.

Filed 5th June, 1935.



5765—3rd Advt.

Nos. 908-10/34. No. 908/1934, in Class 5, in respect of iron and steel wire, rods of steel, metal sheets, rail bonds; No. 909/34, in Class 6, in respect of wire healds, weaving shafts, flexible shafts, dynamos, motors; No. 910/1934, in Class 13, in respect of galvanised iron wares, nails, barbed wire, wire cables strands and bands of iron and steel, metal tubes and tubing, door mats of wire, wire netting and metal trillice work, chains, flexible tubes of metal, cable holders, metal switches electric (ordinary), metal junction and terminal boxes, metal jointing boxes for heavy current cables and communication cable, metal conduits, poles for overhead lines metal, circuit breakers, boxes for electrical loading coils (pupin coils) (metal boxes), cable armourings, sliding and suspension hooks, and carrying wires, in so far as all such goods are included in this class, in the name of Felten & Guillaume Carlswerk Eisen und Stahl Aktiengesellschaft, a German Company, of Köln-Mulheim, Germany. Filed 14th March, 1934.

(All to be associated.)

5836—3rd Advt.

No. 24/35, in Class 24, in respect of piece goods composed wholly or mainly of cotton, in the name of Mason Scheidler & Company, Limited, a British Company, of Bridgewater House, 60, Whitworth Street, Manchester, England, shipping merchants.

Filed 8th January, 1935.

By consent of Messrs. Henry Mason (Shipley) Ltd., the registered proprietors of Trade Mark No. 1702/1934.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Kar-Kee".



5842—3rd Advt.

No. 739/35, in Class 45, in respect of tobacco whether manufactured or unmanufactured, in the name of Federal Tobacco Works, Limited, of Johannesburg.

Filed 17th June, 1935.

WALNUT 5902—3rd Advt.

No. 337/35, in Class 38, in respect of boots and shoes, and slippers, in the name of Goodwear Shoes, Limited, of Lavinia Street, Port Elizabeth, Cape Province. Filed 15th March, 1935.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "fitu".

5948—3rd Advt.

No. 694/1935, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, in the name of Crosse & Blackwell (South Africa) Limited, a company registered under the limited liability Laws of the Union, manufacturers, of Bloem Street, Capetown.

Filed 6th June, 1935.



5828—3rd Advt.

OFFICIAL MAPS

(various prices, from 2s. 6d. each. A list of maps can be obtained upon application.)

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

No. 2236/34, in Class 48, in respect of powder foundation cream; make-up foundation; a face cream used as a powder base; grease paints; colors to line the face for theatrical and expressive effects; liquid body make-up; face powders; cold creams; lip sticks; liquid make-up remover; nose putty; moist rouge; dry rouge; brilliantine, liquid and paste; skin freshener; a cooling face lotion; blackhead cream; shampoo; perfumes; deodorants; hair tonics; eau de cologne; toilet water; bleach mask; a face bleach cream; restorative cream; a cream to remove crowsfeet and line wrinkles; circulation cream; a cream to stimulate circulation about the face; liquefying cream; a quick melting face cream; body powder; cleansing cream; lemon cream; skin and tissue cream; make-up blender; a lotion in colours for arms, neck and shoulders to make the respective parts to harmonize with colour of the face; hand lotion; lip pomades; eye shadows; a coloured soft cream to shadow the eyelids; eyebrow pencils; eye-lash make-up; a mascaro form of cosmetic applied the same as regular mascaro; mascaro; astringent; honey-suckle cream; a lotion with astringent value, also used as a powder base; lip rouge; lip make-up; in the name of Max Factor & Co., a corporation of the State of Delaware, of 1666 N. Highland Avenue, Los Angeles, California, United States of America.

Filed 5th December, 1931.



(To be associated.)

5840—3rd Advt.

"FARMING IN SOUTH AFRICA."

A monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for the farmers who want sound Departmental advice in plain non-technical language. Published separately in English and Afrikaans. Subscription rate 5s. per annum, postage free. Price per single copy, 6d.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

BUILDING SOCIETIES ACT.

(No. 62/1934.)

Price 9d. per copy.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

ADVERTENSIES.

The butchery business carried on by LOUIS SHER and AARON LAKOFSKI as the POPULAR MEAT MARKET at 84c Grant Avenue, Norwood, has been sold and will be transferred to HARRY ZAIDEL.

M. MARKS & CO.,

Attorneys for the parties.

184 Exploration Buildings,

Johannesburg.

5733—5-12-19

The parfumeur's business of EUNICE KATZ carried on at 15 Heath's Buildings, Pritchard Street, Johannesburg, has been transferred to 7 Lennon's Buildings, 57a Pritchard Street, Johannesburg, trading as EUNICE, parfumeur, as from 1st June, 1935.

5734—5-12-18

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by THE MULLARD WIRELESS SERVICE COMPANY, LTD., at 216a Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to 98 Anderson Street, Johannesburg, as from the 1st July, 1935.

5736—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by L. LLOYD at 216a Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to 98 Anderson Street, Johannesburg, as from the 1st day of July, 1935.

5737—5-12-19

The business of general dealer carried on by MAX BEILINSOHN at 323 Marshall Street, Jeppe, Johannesburg, as the CORRECT WATCHMAKERS AND JEWELLERS has been transferred to 10 President Street, Germiston, under the style of M. B. C. CYCLE WORKS as from 1st May, 1935.

5739—5-12-19

Notice is hereby given that the business of general dealer, tearoom keeper and fresh produce dealer conducted by KYRIAKOS N. PAVLAKIS on Erf No. 408, Third Street, Springs, will, with effect from 1st August, 1935, be removed to Erf No. 406, Third Street, Springs, where same will be conducted under style of WALDORF CAFE.

Springs, this 27th June, 1935.

GIBSON & HODGES,

Solicitors.

Goodman's Buildings,
Second Street, Springs.

5745—5-12-19

The retail butchery business carried on by R. KRAMER as the HOUGHTON BUTCHERY at 42b Bedford Road, Yeoville, Johannesburg, will be transferred to 41a Bedford Road, Yeoville, as from the 1st August, 1935.

5749—5-12-19

The retail butcher's business carried on by WOOLFE GREEN at 51 Marais Street, Elsburg, has, as from the 1st day of June, 1935, been removed to corner Long and Cross Streets, Germiston, and will trade as the CROSS STREET BUTCHERY at the above address.

5757—5-12-19

The retail butcher's business carried on by JOSEPH HYMAN ROSENGARTEN as CROSS STREET BUTCHERY at corner Long and Cross Streets, Germiston, was abandoned on the 31st day of May, 1935.

5758—5-12-19

Notice is hereby given that AMY VIDA LANGLEY has retired from the business carried on by her in partnership with MAX JOFFE under the style of LITTLE BOOK-STALL at President Street, Johannesburg, as from the 1st July, 1935, and that the said MAX JOFFE will carry on the said business under the same name for his own benefit.—Simler & Schaiowitz, attorneys for the said MAX JOFFE, Sacke's Buildings, P.O. Box 3151, Johannesburg.

28th June, 1935.

5761—5-12-19

The general dealer's, patent medicine and fresh produce dealer's business carried on by ESRAEL MOFFSON at 364a Commissioner Street, Fairview, Johannesburg, will be removed to 140a Jules Street, Jeppe Extension, Johannesburg, on 31st July, 1935. On the same date the general dealer's and other businesses carried on by SONIA SILKINER at 140a Jules Street, Jeppe Extension, will be abandoned and the stock-in-trade and fixtures thereof taken over by the said ESRAEL MOFFSON.

H. S. MARKS,

Attorney.

280 Main Street, Jeppe.

5791—5-12-19

The business carried on by M. BRITTEN as RAND HAIRDRESSING SALOON, 62 Rissik Street, Johannesburg, was removed to 40 Kerk Street, from 1st June, 1935.

5802—5-12-19

The business carried on by J. ROTH as THE CLERKENWELL WATCHMAKERS & JEWELLERS, 62a Rissik Street, Johannesburg, was removed to 40 Kerk Street from 1st June, 1935.

5803—5-12-19

The hardware and general dealer's business carried on by Mrs. I. M. THOMLINSON under the style of THE PRETORIA HARDWARE CO. (PTY.), LTD., at 69 Queen Street, Pretoria, will be transferred to 300 Pretorius Street, corner Van der Walt Street, as from 1st August, 1935.

5813—5-12-19

Notice is hereby given that the business of LEVIN'S, presently carried on at 3 Commercial Buildings, Von Brandis Street, Johannesburg, as importers of ladies' dresses, coats, etc., will be transferred as from the expiry of these notices to SAJA LEVIN and JOE GOLDING, who will continue to carry on the said business in co-partnership at the same address under the style of LEVIN AND GOLDING.

Dated at Johannesburg, this 1st day of July, 1935.

MOSS-MORRIS & ETTLINGER,

Attorneys for the parties.

Midland House,

Cor. Fox and Rissik Streets,

Johannesburg.

5815—5-12-19

The general dealer's business carried on by WILLEM ADRIAAN LE ROUX as THE SABIE STORES at Sabie, District Pilgrim's Rest, will be transferred to MORRIS WAINER and SAM SWILLING, presently trading in partnership as M. WAINER & COMPANY at Witbank, as and from the 1st August, 1935, from which date the purchasers will assume all liability in connection with the business.—Kinna & Gillfillan, attorneys for the parties, Bonaccord House, 19 Harrison Street, Johannesburg.

5817—5-12-19

The dairy business carried on by PHILIP RAPHAEL BASS at 20 Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, under the style of DEVONSHIRE DAIRY, has been abandoned as from the 1st July, 1935.—Louis Spitz, attorneys, Sander-son's Buildings, Johannesburg.

5816—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ARON BONER, trading as BONER & BONER at 9 Messelaar Street, Roodepoort, will be transferred to 46 Van Wyk Street, Roodepoort, as from 1st August, 1935.

5818—5-12-19

The business carried on by ISAAC FRIEDMAN and MICHAEL BUTLION in co-partnership at 164 Commissioner Street, Johannesburg, under the name or style of EVEREADY SERVICE STATION, will henceforth be carried on under the name or style of THE READY SERVICE STATION by the said ISAAC FRIEDMAN and MICHAEL BUTLION.

5819—5-12-19

The partnership between ALBERT BISSET and JAMES PRETORIUS, trading as BISSET'S GARAGE at 59 Rustenburg Road, West Krugersdorp, was dissolved on 1st March, 1935, by the said BISSET retiring from the business, which is now being conducted by the said PRETORIUS on his own account under the style of PRETORIUS & COMPANY. This notice cancels the notices which appeared in the *Government Gazette* and *Standard* and *West Rand Review* of the 12th, 19th and 26th April, 1935.—H. N. Solomon, attorney, Krugersdorp.

5820—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership entered into between MARGARET JOHNSON FOARD and NOREEN MARGARET CULLINAN has been dissolved with effect from the 30th June, 1935, from which date the business carried on by the partnership under the style or firm of THE HOLLYWOOD GOWN AND GIFT SHOP, formerly at 12 Temple Court, Eloff Street, Johannesburg, and subsequently at Darragh House, Plein Street, Johannesburg, has been abandoned.

GRIFFITH & TURNBULL,

Solicitors for parties.

Transvaal House,

80 Commissioner Street,

Johannesburg.

5912—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by WALTER RICHARD STATT, trading as CITY GROCERY at 59 Lake Avenue, Benoni, has been abandoned as from the 30th June, 1935.

5825—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by OLIVER FREDERICK BRICKDALE, trading as BRICKDALE'S, at 77a Prince's Avenue, Benoni, will be transferred to 492 Modder Road, Brakpan, as and from 1st July, 1935.

5826—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MANFRED GOETZ, trading as M. GOETZ, A.M.I.R.E., EAST RAND RADIO ENGINEER, at 8 Prince's Avenue, Benoni, will be transferred to Room No. 6, Benoni Arcade, Benoni, as and from 15th July, 1935.

5827—5-12-19

ADVERTISEMENTS.

The business of dairyman carried on at 5 Esselen Street, Pretoria, under the style of **TRAMBRIDGE DAIRY (PROPRIETARY), LIMITED**, will be transferred to **ANNA FREDA BRONNER** and **RICHARD ARTHUR BRONNER** on the 27th day of July, 1935, who will carry on under the same style for their own benefit.

Dated at Pretoria this 5th day of July, 1935.

J. J. SCHEWITZ,
Attorney for parties.

222 St. Andries Street,
Pretoria. 5905—5-12-19

NOTICE.

The retail butcher's business carried on by **ABEL NKOSI** at Schoonoord No. 277, District Lydenburg, was abandoned on the 30th November, 1934.

5907—5-12-19

The outfitting business carried on by **SYD BALES** at corner of Jorissen and Biccard Streets, Braamfontein, has been abandoned as from 29th June, 1935.—**M. Handelsman**, Third Floor, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg.

5909—5-12-19

The general dealer's licence of **J. D. HOCKIN**, carried on as **SINGERS SEWING MACHINES** at 17d Bedford Road, Yeoville, will be hereafter carried on under the trade name of **J. D. HOCKIN**.

5910—5-12-19

The business of general dealer, butcher, patent medicine dealer, and native eating-house keeper, carried on by the late **JOHN GRAHAM** on Stand No. 574, Roodepoort, has as and from the 1st day of July, 1935, been transferred to **HECTOR PRYCE McGLASHAN**.

Dated at Roodepoort, this 1st day of July, 1935.

OSHRV & EDWARD LAZAR,
Attorneys for parties.

4-6 National Mutual Buildings,
Corner Rissik and Market Streets,
Johannesburg. 5911—5-12-19

Notice is hereby given that **MATILDA MARY OATES** and **OLIVE JEAN EVERITT** have retired from the business of the **GOLDFIELDS BAR**, Locarno House, 100 Main Street, Johannesburg, and **AGNES JOSEPHINE PIM**, widow, has been admitted as a partner in that business, which will now be carried on by the remaining partners, the **PRESIDENT WINE AND BRANDY COMPANY (1926), LIMITED**, and **MARY McCORMICK**, widow, with the said **AGNES JOSEPHINE PIM**, in partnership.—**Hayman, Godfrey & Sanderson**, solicitors for the parties, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

5913—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of market agents carried on by Messrs. **SAREMBOCK & KLOTZ (PTY.), LIMITED**, at 52 Pim Street, has been removed to 47a Goch Street, Newtown, Johannesburg, as and from the 1st day of July, 1935.

JOSEPH KLOTZ,
Attorney for Sarembock & Klotz (Pty.), Limited.

31-32 Warwick House,
Joubert Street,
Johannesburg. 5914—5-12-19

The partnership business carried on by **RAPHEL SUBOTSKY** and **JEAN RUBIN** (born **BERJAK**), married out of community of property to **STANLEY RUBIN**, under the style of **RAND BRICK WORKS** at 13 Bosman Road, Ophirton, Johannesburg, has been dissolved by the retirement therefrom of the said **JEAN RUBIN** and the said **SUBOTSKY** will carry on the business under the same style as heretofore.—**Colman V. Cohen**, parties' attorney, Sacke's Buildings, Johannesburg.

5891—5-12-19

Notice is hereby given that the business of a restaurant and tea shop heretofore carried on by **ETHEL BIRRELL** in the premises No. 9a Monument Street, Krugersdorp, under the style or firm of **COSY TEAROOM**, has been sold to **BLODWEN MARIA MACKAY**, who will in future conduct the same for her own benefit.

Dated at Krugersdorp, this 5th day of July, 1935.

BLAKE & BECKER,
Solicitors for the parties.

51a Human Street, Krugersdorp.
5894—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **MATES GORDON**, trading under the style of **GORDON'S HARDWARE STORE** at 25 Swan Street, Benoni, will be transferred to 8 Prince's Avenue, Benoni, as and from 1st August, 1935.

5896—5-12-19

Notice is hereby given that the business carried on by **MORRIS LOPATKIN** and **FREDA LOPATKIN** under the style or firm of **THE LOUNGE TEAROOM** at 143b Joubert Street, Volksrust, has been sold to **JOHN STUART**, who will carry on the said business as from the 1st July, 1935, at the same address under the same style or firm and for his own account.

B. NATHAN,
Attorney for party.

Laingsnek Street,
Volksrust, 2nd July, 1935.
5932—5-12-19

Notice is hereby given that the business of chemist and druggist and that carried on under a general dealer's licence hitherto conducted by **ROBERT JULIUS KARK** on Erf No. 192, Market Street, Bethal, has been transferred, as from 1st June, 1935, to **HARRY JAMES KARK**.

5935—5-12-19

Notice is hereby given that the business of retail butcher conducted by **RACHEL KADISH** under the name of **HIGHVELD BUTCHERY** on Erf No. 109, Church Street, Bethal, has been abandoned as from 30th June, 1935.

5936—5-12-19

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of chemists and druggists heretofore carried on by **ALBERT WEISHAUS ASHKANAZY** under the style of **KAZERNE PHARMACY** at 73a Harrison Street, Stand No. 1001, Johannesburg, has been sold to **JOHN CHRISTIE (PTY.), LIMITED**, as and from 1st July, 1935, and which company will carry on the aforementioned business for its own benefit. The purchasers will take over the assets of the business but not the liabilities.

5954—5-12-19

The general dealer's business carried on by **MOOSA DAWJEE** at Stand No. 106, 34 Von Brandis Street, Langlaagte, Johannesburg, has been sold and transferred to **E. A. SALLOO** as from the 1st day of July, 1935.

5882—5-12-19

The assets of **CASTLE FISH RESTAURANT** carried on at 76 Hanau Street, Wolhuter, by **MARY MAGDALENE JONES** and **THOMAS LESLIE JONES** in co-partnership, will be transferred to **EMIL IVAN RESSELL** on final publication hereof.—**H. S. Marks**, attorney, 280 Main Street, Johannesburg.

5883—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **MILHEM ABRAHAM** on Lot 320, Hendrina, has been transferred, together with all its assets and liabilities, to **JOHN MILHEM ABRAHAM** and **JOSEPH MILHEM ABRAHAM**, who will carry on the business at the same address under the style or firm of **M. ABRAHAM & SONS** as and from the 1st day of July, 1935.

Hendrina, this 1st July, 1935.

N. J. CHAMI,
Parties' Agent.

P.O. Box 34, Hendrina. 5884—5-12-19

Notice is hereby given that the business of dealer in bicycles carried on under the style of **GROVE CYCLE WORKS** at 205 Louis Botha Avenue, Johannesburg, has been abandoned as from the 30th June, 1935.—Dated at Johannesburg, this 2nd day of July, 1935.

5885—5-12-19

The general dealer business registered Johannesburg, 1935, name **H. WAINBERG (EXTENSION AUCTION MART)**, 160 Jules Street, Jeppes Extension, Johannesburg, has been abandoned as from 1st June, 1935.

5886—5-12-19

The business carried on by **A. H. MING (H. KING & CO.)**, Stand No. 479, corner Fourth Street and Eighth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, will be transferred to **LAI LUM**, trading as heretofore, from date of expiration of these notices.

5887—5-12-19

The general dealer and grocer's licences registered Johannesburg, 1935, name **IZZY FINE**, 2 Sivewright Avenue, Doornfontein, Johannesburg, will be removed to Stand No. 414, 4 Ambrose Street, City and Suburban, Johannesburg, as from 1st August, 1935.

5888—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business of **ABDUL GANI ABBI** carried on at Roodebloem No. 442, in the District of Rustenburg, will be transferred to **Maricodraai No. 74**, in the District of Rustenburg, as from the 26th day of July, 1935.

D. J. KOTZE,
Attorney for **ABDUL GANI ABBI**.

Plein Street, Rustenburg. 5890—5-12-19

The general dealer's business carried on by **MEYER LEVIN** under the style or firm of **BUILDERS SUPPLIES** at 23 Swan Street, Benoni, will be abandoned as from 19th July, 1935.—**David Miller**, attorney for party, 56 Cranbourne Avenue, Benoni.

5901—5-12-19

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the business of general dealer, fresh produce, grocer and mineral water dealer carried on by WOOLF BELLON on Stand No. 820, Krugersdorp, will be transferred to Stand No. 522, West Krugersdorp, as from 1st August, 1935.

5973—12-19-26

The general dealer business carried on by VALLY MOOSA at Stand No. 418, Fourteenth Street, Vrededorp, Johannesburg, has been abandoned on 30th June, 1935.—VALLY MOOSA, P.O. Box 7480, Johannesburg.

5977—12-19-26

The general dealer (grocery and draper) business carried on by VALLY MOOSA and EBRAHIM VALLY, trading as VALLY MOOSA & SON at Stand No. 90, 73 Lilian Road, is removed to Stand No. 91, No. 75 Lilian Road, Fordsburg, Johannesburg, from 1st July, 1935.

5978—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at 25d Main Street, Vereeniging, by MAHOMED ISMAIL DASOO, has been transferred to MAHOMED ISMAIL DASOO and CASSIM MAHOMED DASOO, who will carry on the said business at the same address under the style of M. I. DASOO & SON as and from the 1st August, 1935.

5989—12-19

Notice is hereby given that SAUL TOBIAS BERNSTEIN has retired from the partnership hitherto existing between him and EDWIN LOUIS GENESTE MORRICE, carrying on business as dealers in footwear at Stand No. 510, 79 President Street, Johannesburg, under the style of EDWIN MORRICE & CO., which business will be transferred as from the expiry of the last publication of this advertisement to the said MORRICE and ISRAEL ASCHMAN, who will continue to carry on the said business in co-partnership under the same style and at the same address.

Dated at Johannesburg, this 5th day of July, 1935.

MOSS-MORRIS & ETTLINGER,

Attorneys for the parties.

3-4-5 Midland House,

Cor. Fox and Rissik Streets,

Johannesburg.

5993—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by RUBIN ESSAKOW on the farm Swartwater, District of Potgietersrust will, together with the accompanying assets, be transferred to SOLOMON HURWITZ on the expiry of the publication of this advertisement.

CRANKO & HYMAN,

Attorneys for the parties.

151 Locarno House,

Loveday Street, Johannesburg.

6003—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's and hawker's business carried on by THEUNIS PETRUS VAN DEN BERGH at Brandvlei, P.O. Tarlton, has been abandoned as from 29th June, 1935.

6012—12-19-26

The business under licence of general dealer and refreshment-room carried on by BARRETT LENNARD TOLLNER under the style of GOLDEN ORCHARD at Stand No. 313 (116 Eloff Street), Johannesburg, has been transferred to 47a Simmonds Street, Johannesburg, as from the 10th July, 1935, and will be carried on at the said address under the same style.

6005—12-19-26

Notice is hereby given that the cycle dealer's business hitherto carried on by JOHANNES BURGER MARNEWICK under the style or firm of J. B. MARNEWICK CYCLE WORKS on Stand No. 716, Main Reef Road, Randfontein, has been sold to DAVID FREDERICK SMITH, who has taken over all assets and liabilities and will trade in the name of D. F. SMITH CYCLE WORKS as from the 1st day of July, 1935.

6013—12-19-26

The business carried on by G. MARAIS, electrical contractors at 175 Church Street, will be transferred to 298 Pretorius Street as from 1st August, 1935.

6016—12-19-26

Notice is hereby given that GOOLAM HAFIZ JAINOODEEN will be admitted as an additional partner in the business of EBRAHIM NOOROODIN carried on at 130 Prinsloo Street, Pretoria, as from 1st July, 1935.

6018—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by NATHOO KASSEN at 164 Market Street, Pietersburg, has been transferred to VALLABH DULLABH as from 1st July, 1935.

6028—12-19-26

Notice is hereby given that the business of general dealer, fruiterer and grocer carried on by RACHEL KUKLIS on Stand No. 161, Bodenstein Street, District Township, Krugersdorp, will be transferred to SAMUEL KAHN as from 1st August, 1935.

6030—12-19-26

Notice is hereby given that the business of retail butcher carried on by EDWARD SHARBEL on Stand No. 161, Bodenstein Street, District Township, known as THE HALF-WAY BUTCHERY, will be transferred to SAMUEL KAHN as from 1st August, 1935.

6031—12-19-26

Notice is hereby given that the undertaker's business carried on by WILLEM JOHANNES BREET and WILLEM CORNELIS LE ROUX, trading under the style or firm of BREET & LE ROUX on Erf No. 118, Heidelberg, will be sold to JAN VILJOEN and JACOBUS STEPHANUS JOHANNES VILJOEN, trading under the style or firm of VILJOEN & CO., as from the 27th July, 1935.

VILJOEN & MEEK,

Attorneys for the parties.

P.O. Box 21, Heidelberg, Transvaal.

6037—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ERIC DUDLEY KELLETT, trading as the PRETORIA WEST JEWELLERS at 343 Church Street, Pretoria, will be transferred to 20 Prince's Avenue, Benoni, as and from 1st July, 1935.

6033—12-19-26

The general dealer's business carried on by REUBEN TAITZ under the style of UNIQUE CASH STORES at 43 Commercial Road, Fordsburg, will be transferred to 99 Main Road, Fordsburg, as from the 1st July, 1935.

KAVNAT & BROOMBERG,

Attorneys for party.

Geneva House, Loveday Street,

Johannesburg

5947—5-12-19

Notice is hereby given, in terms of the Transvaal Registration of Businesses Act, No. 36 of 1909, and the Insolvency Act, No. 32 of 1916, as amended, Section 33, that it is the intention of M. A. CHOONARA to sell and transfer his general dealer's business carried on by him at Stand No. 14, Asiatic Bazaar, Vereeniging, under the name of M. A. CHOONARA, to AH HONG, of Vereeniging.

Dated at Vereeniging, this 8th day of July, 1935.—Dempers & Slomowitz, attorneys for the parties, Standard Bank Chambers, Vereeniging.

6045—12-19-26

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between HAJEE EBRAHIM HASSIM, CASSIM HAJEE EBRAHIM and ABOO LATIB, trading as 186 Prinsloo Street, Pretoria, under the style of H. E. HASSAM, has been dissolved as from the 1st inst.; H. E. HASSIM and CASSIM HAJEE EBRAHIM take over the assets and liabilities and will continue to trade under the style of H. E. HASSIM at the same address.

ABOO LATIB retires from the said business.

H. E. HASSIM.

CASSIM HAJEE EBRAHIM.

ABOO LATIB. 6047—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SOLOMON GLASS, trading as GLASS & GLASS, at Zwartbooiestad, District Pretoria, has been sold to JOSEPH BELLINGHAM, who will carry on the said business at the same address under the style or firm of ZWARTBOOISTAD STORES as and from the 1st of July, 1935.

K. H. SWANEVELDER,

Attorney for Parties.

9 Bureau Street,
Pretoria.

6050—12-19-26

The general dealer's business carried on by the NATIONAL OIL COMPANY at 57 Sauer Street, Johannesburg, has been transferred to the NATIONAL OIL COMPANY (PTY), LIMITED, who will carry on the same business at the same address.

The transfer took place on the 6th of July, 1935.

Dated at Johannesburg, this 12th day of July, 1935.

OSHRY & EDWARD LAZAR,

Attorneys for Parties.

4-6 National Mutual Buildings,
Johannesburg.

6069—12-19-26

ADVERTISEMENTS.

The business of general dealer and grocer carried on by CHARLES JOHN FREER and ALBERT EDWARD FREER on Ninth Avenue, Springs, under the style of UMTATA STORES, will be transferred to UMTATA STORES (PROPRIETARY), LIMITED, a company in course of registration, after the final publication of this notice.

BERMAN & KRAWITZ,

Attorneys for the Parties.

6070—12-19-26

The garage and filling station carried on by LESLIE GORDON SMITH as SMITH'S SERVICE STATION at 115 Bezuidenhout Street, Troyeville, has been transferred to SMITH'S SERVICE STATION (PROPRIETARY), LIMITED, as from 19th June, 1935.

6071—12-19-26

Notice is hereby given that the assets of the business carried on under general dealer's licence by LOUCHLEN ARCHIBALD McDOUGALL under the style or firm of THE GEM STORE, at 235a Jules Street, Stand No. 2299, Jeppe, Johannesburg, have been sold with effect from 1st July, 1935, to SARAH GRIGGS, married out of community of property to JOSEPH GRIGGS, who will carry on the business for her own account under the same style or firm and at the same address as from that date.

6072—12-19-26

Notice is hereby given that the business of Messrs. COOKE, TROUGHTON & SIMMS, LTD., Geneva House, will be transferred to Darragh House, Wanderers and Plein Streets, as from 1st August, 1935.

6073—12-19-26

The business of draper and milliner carried on by HENDRIK JOHANNES VAN DER MERWE under the style of S. VAN DER MERWE, at 87a Prince's Avenue, Benoni, will be transferred to SOPHIA FREDRIKA VAN DER MERWE as from the date of the last publication of this notice.

6074—12-19-26

The business carried on by Mrs. K. ANAGNOSTATOS, trading as CANADIAN CAFE at 170a Commissioner Street, has been transferred to 145 Market Street, trading as the ARTEMIS CAFE, as from 1st July, 1935.

6075—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by A. JACOBS on Stand 513, Ockerse Street, Krugersdorp, has been transferred to Stand 469, Krugersdorp, as from 1st July, 1935.

6076—12-19-26

The business of electrical merchants and engineers carried on by JAMES McNAMARA, trading as J. McNAMARA & CO., at 62 Plein Street, has been removed to 33 Kerk Street as from the 1st July.

6080—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business trading as MAIN STREET CASH STORE, at 232a Main Street, was transferred to 332 Commissioner Street, trading as A.B.C. CASH GROCERS, as from the 1st of July, 1935.

6081—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BENJAMIN SUPER under the style of the WEST END OUTFITTERS at 47 Rustenburg Road, West Krugersdorp, will henceforth be carried on by the said BENJAMIN SUPER at the same address under the style of SUPERS.

Dated at Krugersdorp, this 5th day of July, 1935.

M. WOLK,

Attorney for party.

52 Rustenburg Road,
West Krugersdorp.

6083—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by NALLAPA MOODLEY, trading at Stand No. 67, Asiatic Bazaar, Benoni Location, Benoni, will be transferred to Stand No. 171, Asiatic Bazaar, Benoni Location, Benoni, as and from 1st July, 1935.

6084—12-19-26

The general dealer's business known as UNION TRADING COMPANY carried on at 21 Fraser Street, Johannesburg, will, as from the 1st day of August, 1935, be removed to 10 Sauer Street, Johannesburg.

I. MENDELOW & BROWDE,

Attorneys for Union Trading Company.

15 National Mutual Buildings,
corner Rissik and Markets Streets,
Johannesburg.

6085—12-19-26

The general dealer's business carried on by THE NORTHERN STORES (PTY.), LTD., on the farm Eldorado No. 1095, District Pietersburg, under the name of ELDORADO STORES has been abandoned as from the 30th June, 1935.

6089—12-19-26

The business carried on by WING KING trading as PAARL CASH STORE on Stand No. 71, corner of Lang and Kimberley Roads, Judith Paarl, Johannesburg, will be transferred to HUE KAN trading as heretofore from date of expiration of these notices.

6090—12-19-26

The business of restaurant carried on by Mrs. IMRIE at 51 First Street, Boksburg North, has been removed to 54 Commissioner Street, Boksburg, as from 1st July, 1935.

6092—12-19-26

Notice is hereby given that the business of gentlemen's outfitters carried on by LOUIS FRACK under the style of WESTONS on Stand No. 460, 37 Rustenburg Road, West Krugersdorp, has been transferred to LOUIS JACOBS as and from the 1st day of July, 1935, from which date the said LOUIS JACOBS will take over all the assets and liabilities and will carry on the business under the same style.

M. WOLK,

Attorney for the parties.

52 Rustenburg Road,
West Krugersdorp.

6094—12-19-26

The general dealer's and green-grocer's business carried on by the late SALEM YARED at the Market Hall, Pretoria, will be transferred to HELEMNA YARED (born JOSE), widow, as from 1st July, 1935.—H. Yared, Executrix Testamentary, Estate late S. Yared.

6099—12-19-26

The general dealer's business carried on by ADA GREY at Stand No. 178, Main Road, Martindale, Johannesburg, has been abandoned as from the 1st day of July, 1935.

6100—12-19-26

The general dealer's business carried on by GOOLAM HOUSEN ISMAIL BHAYAT at Erf No. 73, Plein Street, Rustenburg, was sold to MAHOMED HANIF SALOOJEE on the 15th May, 1935.

6101—12-19-26

The general dealer's business carried on by LI CHING, at Stand No. 375, corner of Pollack and Steytlers Avenues, Newclare, Johannesburg, has been abandoned as from the 1st July, 1935.

6102—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the cycle dealer's business carried on by DAVID MARKUNSKY, under the style of STATE MINES CYCLE WORKS at 16 Power Street, Brakpan, has been transferred to and will be carried on by HENRY LIGHT, under the style of STATE MINES CYCLE STORE as from the 1st July, 1935.

TROLLIP & TROLLIP,

Attorneys for parties.

317 Prince George Avenue,
Brakpan.

6106—12-19-26

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the cycle dealer's business carried on by HENRY LIGHT, at 13 Power Street, Brakpan, under the style of LIGHT'S CYCLE WORKS has been transferred to 16 Power Street, Brakpan, where same will be carried on under the style of STATE MINES CYCLE STORE as from the 1st July, 1935.

TROLLIP & TROLLIP,

Attorneys.

317 Prince George Avenue,
Brakpan.

6107—12-19-26

AMENDED NOTICE.

The business of general dealer carried on by CHARLES KAHN under the style of GOLDFIELDS STORES at 30 Boundary Road, Brakpan, has been transferred to No. 304, Benoni Farm, District of Brakpan, as from the 15th June, 1935, where the said CHARLES KAHN will carry on the same business under the style of CHARLES STORES and not GOLDFIELDS STORES as previously advertised.

TROLLIP & TROLLIP,

Attorneys.

317 Prince George Avenue,
Brakpan.

6108—12-19-26

AMENDED NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses of kaffir eating-house keepers, retail butchers and patent medicine dealers, acquired as from the 15th June, 1935, from LOUIS ALTER and ISADORE ALTER (BRAKPAN TRADING STORE) by CHARLES KAHN, will be carried on by the latter under the style of CHARLES STORES at No. 304, Benoni Farm, District of Brakpan, and not under the style of GOLDFIELDS STORES as previously advertised.

TROLLIP & TROLLIP,

Attorneys.

317 Prince George Avenue,
Brakpan.

6109—12-19-26

ADVERTENSIES.

The business of general dealer carried on by P. A. Swanepoel and G. J. Viljoen as KLERKSDORP CYCLE WORKS at Stand No. 380, Kimberley Road, Klerksdorp, was abandoned on 6th July, 1935.
6113—12-19-26

Notice is hereby given that the S.S. FURNISHING (PTY.), LTD., have removed from 62 Plein Street, Johannesburg, to No. 4, Lousam Buildings, corner of Eloff and Bree Streets, Johannesburg, as from the 1st July, 1935.—Dr. S. Horwitz, Secretary, 34-35 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
6110—12-19-26

The business of general dealer and fresh produce dealer carried on by Mrs. LUTCHMEE NAIDOO (wife of KISTNASAMY GOVINTHU NAIDOO) at Stand No. 868, First Street, Asiatic Bazaar, Germiston Location, has been abandoned as and from the 30th day of June, 1935.
6141—12-19-26

The general dealer's business carried on by G. CALLINICOS, trading as GOOD LUCK TEAROOM, at Stand No. 64, 187 Main Street, Kenilworth, will be closed as from the 31st July until the 15th September, when it will be transferred to Stand No. 142, Main Street, Kenilworth.
6117—12-19-26

The general dealer's business carried on by SARAH SMITH at 260 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, has been ceded to JESSIE KATZ as a going concern as from 3rd July, 1935. JESSIE KATZ will be responsible for the payment of all debts.
6118—12-19-26

The general dealer business carried on by J. GOLDING, trading as CENTRAL NEWS AGENCY & BAZAAR, at 137b Jules Street, Jeppes Extension, will be transferred to H. J. CLARKE as from 4th July, 1935.
6119—12-19-26

The general dealer's business carried on by Mrs. SARAH MICHEL at 5a King George Street, has been removed to Illovo Buildings, 19 King George Street, as from 31st July, 1935.
6120—12-19-26

The business known as A. J. LEWIS & CO., produce merchants, was removed from 59 Goch Street, Stand No. 84, Newtown, to 63 Goch Street, Stand No. 84, Newtown, on the 1st July, 1935.
6121—12-19-26

The millinery business known as GLADYS WHEATER at 246b Bree Street, Johannesburg, was abandoned on the 30th June, 1935.—L. E. Wheeler.
6122—12-19-26

The business of general dealer and motor garage proprietor hitherto carried on by MAIRI NICHOLSON SHEARD at 135 Rietfontein Road, Primrose, under the style of SWINGWOOD'S SERVICE STATION will, with the assets thereof, from the 1st day of August, 1935, be taken over by JOSEPH SWINGWOOD.

Germiston, this 9th July, 1935.

W. J. PAYNTER,
Attorney for Joseph Swingewood.

149 Meyer Street,
Germiston.
6143—12-19-26

The partnership between A. RAYMOND and J. LIEBENBERG, carried on at 239 Commissioner Street, under the name of COMMISSIONER CASH STORE, has been dissolved on the 1st July, 1935. Mr. J. LIEBENBERG will carry on the business taking over all assets and liabilities.
6123—12-19-26

The business of general dealer and fresh produce dealer carried on by NARSAI GOVEN under the style of GOOD HOPE TEAROOM on Stand No. 369, Edenvale Township, District Germiston, will be transferred to NANUBHAI KALYANJI and MOHANLAL KALYANJI, trading in partnership under the style of GOOD HOPE TEAROOM after the final publication of this notice.

BERMAN & KRAWITZ,
Attorneys for the parties.

6124—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by Pretoria Wholesale Softs (Pty), Ltd., 279 Church Street, Pretoria, has been removed to 175 Van der Walt Street, Pretoria.
6154—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the assets of the business of boarding and lodging house keeper carried on by EVELYN GERTRUDE HOOKE, Spinster, under the style or firm of LYNCFORD HOUSE, at Lyngford House, Wolmarans Street, Johannesburg, have been sold to LYNCFORD INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, which has in turn leased the said assets to MARY WINIFRED DAVIS, widow, and VITTORINA AUDAGNOTTI, married out of community of property to Amilcari Audagnotti, who will carry on the business as and from the 1st August, 1935.

HAYMAN, GODFREY & SANDERSON,
Solicitors for the Parties.

80 Commissioner Street,
Johannesburg,
9th July, 1935.
6156—12-19-26

It is hereby notified that the general dealer's business carried on by MORRIS GREENBERG at 27 Wolhuter Road, Wolhuter, Johannesburg, will be abandoned as from date.—p.p. Morris Greenberg, S. Greenberg, 21 Davis st, Doornfontein, Johannesburg.
6157—12-19-26

Notice is hereby given that business carried on as TRAMWAY TUCK SHOP, 31 Becker Street, Stand No. 50, Old Braamfontein, will be closed and abandoned as from 15th July, 1935.—JESSIE BURTON, Lessee.
6165—12-19-26

Notice is hereby given that the HORSESHOE BEER HALL (PROPRIETARY), LIMITED, intends disposing of one of its assets, namely, the bar liquor licence held in respect of the HORSESHOE BAR AND RESTAURANT, which business is being carried on on Stand No. 505, being 47a Harrison Street, Johannesburg, to CHANDLER'S, LIMITED, of Johannesburg, on the expiry of the necessary period, as required by law, following the publication of this advertisement.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Parties, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
6168—12-19-26

Notice is hereby given that the business of general dealer and agent, carried on by JOSEPH ERNEST MAYBERY and ELWIN LORENTZ ASHFORD, at corner Meyer and Market Streets, Germiston, under the style of J. ERNEST MAYBERY & CO., has been dissolved as and from the 9th day of February, 1935, and that the said JOSEPH ERNEST MAYBERY is carrying on the said business, at the said address, under the style mentioned.

6179—19-26-2

The business carried on by BRITS PHARMACY, LTD., as apothecaries and general dealers at Portion No. 43 of Roodekopjes, Brits, has been transferred to Portion No. 14 of Roodekopjes, Brits, as from 1st July, 1935.

6180—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ESSACK SULLIMAN SEEDAT at Rietfontein No. 159, District Wolmaransstad, will be transferred to SULIMAN ESSACK SEEDAT on the 1st of August, 1935.

I. GORDON,
Attorney for the Parties.

Box 1, Wolmaransstad.
6181—19-26-2

The general dealer's business carried on by MARIAM ISMAIL SAITH under the style of M. ISMAIL & CO. at Erf No. 20, Church Street, Zeerust, will be transferred to MAHOMED ESSOP SAITH as from the 3rd August, 1935.
6198—19-26-2

Notice is hereby given that the tearoom and restaurant business carried on by MAGDALENA WALSH (born ELLIS) at Erf 41, Tzaneen, District Letaba, has been sold and transferred to MAGDALENA ELIZABETH REED, with effect as from the 1st day of July, 1935.—G. J. Maritz, attorney for parties, Yamorna Street, P.O. Box 40, Tzaneen.
6199—19-26-2

The business carried on by D. STURMAN, trading as ELECTRO-MEDICAL SUPPLIES at 276a Bree Street, has been removed to 22 King George Street as from 1st July.
6229—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of bar and hotel keepers and aerated or mineral water dealers carried on by FALK SHAFF and LEO SHAFF at the TURFFONTEIN HOTEL, corner of Turf Club and Hay Streets, Turffontein, Johannesburg, will, together with the assets thereof, be transferred to BERNARD LEVINE and MAURICE MAYERS on the 16th August, 1935, subject to the temporary transfer of the hotel liquor licence into the name of the said BERNARD LEVINE, with MAURICE MAYERS recognized as partner.

Johannesburg, 19th July, 1935.

H. HEIMANN,
Solicitor for parties.
Dunvegan Chambers, Johannesburg.

6230—19-26-2

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee dat die garage besigheid vroeër gedrywe deur FREDE-RIK GERHARDUS CRONJE onder die naam of firma van CRONJE'S GARAGE op Erf No. 600, Mainstraat, Willemsdal (Greylingstad), verkoop en oorgemaak is aan LOUIS VERSCHUUR, wat vanaf die 1ste Julie 1935 gemelde besigheid op gemelde Erf vir sy eie voordeel sal voortsit onder die naam L. VERSCHUUR.

H. F. TEENGES,

Prokureur vir partye.

Standard Bank Geboue,
Posbus 3, Greylingstad, 1 Julie 1935.
5829—5-12-19

It is hereby notified for general information that the quantity surveying practice hitherto carried on by A. T. BABBS, H. G. LABDON and JOHN QUAIL, M.M.C.Q.S., F.F.S.I., etc., in Capetown, under the name of A. T. BABBS & LABDON, and in Johannesburg under the name of A. T. BABBS, LABDON & PARTNERS, will in future be carried on by the above in conjunction with Lt. Col. W. E. PUNTIS, O.B.E., M.C.Q.S., F.S.I., etc., in Capetown, under the title of BABBS, LABDON & PUNTIS, and in Johannesburg and Pretoria under the title of PUNTIS, BABBS AND LABDON.

5834—5-12-19

The business known as END ST. SERVICE STATION, 207 Main Street, Johannesburg, has been transferred to Mrs. M. MATHEWS as from 1st July, 1935.

5853—5-12-19

Notice is hereby given that HENRY EDEN WILLIAM BOWEN, carrying on the business of painters, decorators, etc., under the style or firm of BOWEN AND SON at Stand No. 206, House 139 Algernon Road, Norwood, Johannesburg, has admitted THOMAS CORBELL HEALT as a partner in such business as and from the date of the last publication hereof.

BOWEN & SON.

159 Algernon Road,
Norwood, Johannesburg.

5858—5-12-19

Notice is hereby given, in terms of the Businesses Registration Act of 1909, that the business of maltmakers and manufacturers carried on by LOUIS BLOCH, of Johannesburg, and ELIA GREEN-BLATT, of Germiston, trading at Site No. 570, Germiston South, in co-partnership and known as the UNION MALT SUPPLY, Germiston, has been dissolved and abandoned.

VAN SOELEN & LAWRIE,

Attorneys for the parties.

84/5 Glencairn Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.

5859—5-12-19

The business carried on by STRACHAN & LEIGH, LTD., as agents at 8 Natal Bank Chambers, Johannesburg, has been removed to 35/36 Grosvenor Chambers, Loveday Street, as from 1st July, 1935.

5860—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's licence carried on by JOHN McROBBIE DAVIDSON as SURE-WEAR SHOES at 16b King George Street, Johannesburg, has been removed to 1 Burger Street, Roodepoort, Transvaal, from 1st June.

5861—5-12-19

Public entertainment's licence registered Johannesburg Municipality, 30th March, 1935, by S. BERKOWITZ as a wa-vorks exhibition at Stand No. 1754, 42 Joubert Street, Johannesburg, will be transferred to W. BERKOWITZ, who will continue the business on his own account.

5923—5-12-19

The general dealer business carried on by Mrs. R. TASMAN, trading as UNIVERSAL CASH STORES at 63 Van Hulsteyn Street, Kenilworth, was abandoned from 1st July, 1935.

5924—5-12-19

The general dealer, grocery and fruit business carried on by I. KAPELOWITZ at Stand No. 329, 119 Albert Street, City and Suburban, has been removed to Stand No. 311, corner Nugget and Anderson Streets, City and Suburban, Johannesburg, on 1st July, 1935.

5925—5-12-19

Notice is hereby given that the following retail butchery businesses carried on by SAM GREEN at (a) SOUTH KENSINGTON FRESH MEAT SUPPLY, 73 Langerman Drive, Kensington, Johannesburg; (b) PARKHURST MEAT MARKET, 29 First Avenue, Parkhurst, Johannesburg; (c) RHODES PARK BUTCHERY, 67 Langerman Drive, Kensington, Johannesburg, have been transferred, together with all assets and liabilities, to SAM GREEN (PROPRIETARY), LIMITED, and the Company will continue to carry on the same businesses under the same names at the above addresses as and from the 1st July, 1935.

Dated at Johannesburg, this 2nd day of July, 1935.—David R. Snier, attorney, 17-21 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg.

5926—5-12-19

The general dealer's business carried on on Stand No. 96, Ferreirastown, Johannesburg, by AH MAY, has been removed to Stand No. 50, Ferreirastown, as from 1st June, 1935.

5928—5-12-19

The business carried on by JOHN SING on Stand No. 66, corner Rawbone and Mewitt Streets, Ophirton, Johannesburg, has been transferred to LEONG KIN as from 1st January, 1935.

5929—5-12-19

Notice is hereby given that, as from the 1st day of July, 1935, FRANK HAROLD NEALE, has been admitted as a partner into the business of stock and share brokers carried on at General Mining Buildings, Holland Street, Johannesburg, by CLAUDE RAYMOND CLIFFE and VIVIAN HARTLEY RUSS under the style or firm of A. J. YATES & CO., and that as and from the said date the said business will be carried on by the said three persons in partnership under the same style. Johannesburg, 1st July, 1935.—Hayman, Godfrey & Sanderson, solicitors for the parties.

5930—5-12-19

The general dealer's and garage business of SOUTH AFRICAN MOTOR & CYCLE SUPPLIES (ETTIE DUCHEN), 294 Pretorius Street, Pretoria, will, on expiration of these notices, be transferred to ETTIE DUCHEN and IRA KESSLER, trading in partnership as KESSLER & COMPANY.

5931—5-12-19

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by WILLIAM ANDERSON in Shop No. 5, Carlton Hotel Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, will, together with the assets thereof, be transferred to ANDERSON'S BOOK-SHOP (PROPRIETARY), LIMITED (now in course of registration) on the 1st day of August, 1935.

Johannesburg, 29th June, 1935.

WILLIAM ANDERSON.

5862—5-12-19

Notice is hereby given that the business of the SILA BRICKYARDS, brick manufacturers, presently carried on at Bergvlei, Zandfontein No. 1, off the Pretoria Road, District Pretoria, will be transferred, as from the expiry of these notices to SILA BRICKYARDS (PTY.), LTD., a Company now in the course of being registered, which will continue the said business at the same address under the style of SILA BRICKYARDS (PTY.), LTD.

Dated at Johannesburg, this 2nd day of July, 1935.

MOSS-MORRIS & ETTLINGER,

Attorneys for the parties.

Midland House, Johannesburg.

5867—5-12-19

Notice is hereby given that the business carried on by FREDA SANDLER (widow) under fruiterer and tearoom licences at 23 Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, will be transferred to LOUIS DORFMAN upon expiry of the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 2nd day of July, 1935.

MOSS-MORRIS & ETTLINGER,

Attorneys for the parties.

3-4-5 Midland House,

Cor. Fox and Rissik Streets,

Johannesburg.

5868—5-12-19

The music studio carried on by BERT KING at 1 Wembley Buildings, Johannesburg, under the style of BERT KING'S STUDIO, has been sold to JOHN HOLLAND BARCLAY LLOYD, who will continue the said studio under the same style at the same address for his own account as from date hereof.

SIMLER & SCHAIOWITZ,

Attorneys for the said LLOYD.

Sacke's Buildings,

P.O. Box 3151, Johannesburg.

5900—5-12-19

The boarding-house business hitherto carried on by Mrs. LEONORA HARCOURT COOKE at RAYMAN LODGE, No. 9 Sherborne Road, Parktown, will be transferred, as and from the 1st day of July, 1935, to Mrs. MARY ELIZABETH PYE, by whom the business will in future be carried on in her name at the same address for her sole benefit.

ROBERT KURANDA,

Attorney for Mrs. PYE.

16/17 Beckett's Buildings,

President Street, Johannesburg.

5873—5-12-19

The business of general dealer carried on by A. J. POLLARD and known as THE PAINT AND STOVE HOUSE, 27 Rockey Street, Bellevue, has been sold to T. GIBSON AND CO. as from 1st July, 1935.

5874—5-12-19

ADVERTENSIES.

General dealer's business carried on by ANNIE CAPLAN under the name of PIONEER CYCLE WORKS, Mavis Buildings, Main Street, Rosettenville, has been transferred to 312 Jules Street, Jeppe Extension, as from 15th June, 1935. 6269—19-26-2

The tearoom business carried on by Mrs. M. ELLERY, trading as MOTOR TOWN TEAROOM at 10 Joubert Street, Johannesburg, will be removed to 6 Albert Street, Johannesburg, as from 1st August, 1935. 6270—19-26-2

The general dealer's business under the name of PIET MOLOTO and JACOB S. LEPE at 42 Davis Street, Doornfontein, has been removed to 177 Main Road, Martindale, as from 15th July, 1935. 6271—19-26-2

Notice is hereby given that the assets of the business of apothecary carried on by WEST END PHARMACY (PTY.), LIMITED, at 309 Main Road, Martindale, Johannesburg, under the style of WEST END PHARMACY has been sold and disposed of to SIMON GOLDBERG as from the 15th day of July, 1935.

The said SIMON GOLDBERG will carry on the said business under the style of GOLDBERG'S PHARMACY.

A. W. KATZEN,
Attorney for the parties.

Natal Buildings,
81 Commissioner Street,
Johannesburg. 6272—19-26-2

The business carried on by OLE LAWSON and OLE KIRK, trading as LAWSON & KIRK at 77 President Street, Johannesburg, has been transferred to 59 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg.—Lubbers, Witkin, Spitz & Block, attorneys, Johannesburg. 6273—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that MONTAGUE FRANKS, in his capacity as Assignee in the Assigned Estate of CALIAN BHOOLA and BHIMA CALIAN, trading as CALIAN BHOOLA & SON, tailors, of 191 Prinsloo Street, Pretoria, has in pursuance of a general notarial bond passed in his favour taken possession of all the assets of the business of CALIAN BHOOLA & SON carried on at the aforementioned address, which assets will be transferred to him at the expiry of the last of these notices.

Dated at Johannesburg, this 16th day of July, 1935.

MOSS-MORRIS & ETTLINGER,
Attorneys for the Assignee.

3, 4, 5 Midland House,
Corner Fox and Rissik Streets,
Johannesburg. 6276—19-26-2

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a general dealer carried on at Bakerville, Lichtenburg, by the B.S.S. (PTY.), LTD., will be transferred to LOUIS STIRLING and MORRIS STRIMLING, who will carry on the business under the style of the BAKERVILLE CASH STORE as from the date of the last publication hereof.

D. H. EPSTEIN,
Attorney for parties.

34-5 Old Arcade Buildings,
Johannesburg. 6281—19-26-2

The partnership business carried on by CHOTOO RASOOL and AMEER ADAM, trading as A. ADAM & CO. at Erf No. 200, Trichard Street, Louis Trichardt, has been dissolved as from 1st July, 1935, the said business will be carried on by CHOTOO RASOOL under same style. 6282—19-26-2

The general dealer's business carried on by ADAM HOOSAIN at 89 Eighth Street, Sophiatown, has been removed to 178 Main Road, Martindale, Johannesburg, as from the 16th July, 1935, instead of removing to 60 Hamilton Road, Newclare. 6283—19-26-2

Notice is hereby given that the business carried on by JOHNNY DE PLOOY and DEWALD JOSEPH DE BEER as JOHNNY'S MARKET at 420 Jules Street, will be transferred to HARRY RABINOWITZ as from the 3rd day of July, 1935.—Norman & Co., agents for parties, 118 Fox Street, Johannesburg. 6288—19-26-2

NOTICE.

The business of restaurant, fresh produce dealer, and general dealer hitherto carried on at Stands Nos. 799/800, corner of Union and Sauer Streets, Randgate Township, District Krugersdorp, by PETRONELLA CATHERINA SCHOOMBIE, trading as CORNER RESTAURANT, will be transferred to HENRY STEPHEN DUMINY and ELIZABETH SASSENBERG, carrying on business in partnership as DUMINY & SASSENBERG as from the 1st August, 1935. 6290—19-26-2

Notice is hereby given that the general dealer's business of AYSHA SULIMAN NANABHAL, trading as TILLY & SON at Rietkuil No. 115, Coligny, has been sold to KATE PATEL and AYSHA PATEL, subject to the granting of a licence by the Rural Licensing Board of Coligny in favour of KATE PATEL and AYSHA PATEL, who will trade as PATEL'S TRADING CO.

This notice to take effect from the 1st September, 1935.

ISRAEL GORDON,

Attorney for the parties.

P.O. Box 1, Wolmaransstad. 6292—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LOCKIA YIPSING at Zuurfontein No. 18, Kempton Park, District Germiston, will be transferred to ADMED ADAM, care of ADAM KARA, Rietfontein Road, Primrose, Germiston, upon expiry of the last publication hereof. The said ADMED ADAM will take over all the liabilities of the said LOCKIA YIPSING. Dated at Germiston, this 19th day of July, 1935.—Shunn & Trollip, attorneys for the parties, A.B.C. Chambers, Knox Street, Germiston. 6294—19-26-2

The business of general dealer carried on by MORRIS BERSOHN at Station Street, Germiston, under the style of RAILWAY WATCHMAKER AND JEWELLER, will be transferred to 4 Railway Street, Germiston, as from the 1st August, 1935.—Abe Dinner, party's attorney, A.B.C. Chambers, Germiston. 6295—19-26-2

EDWARD OSCAR EVANS, trading as the KRUGER MOTOR AND ENGINEERING WORKS, 15 Rustenburg Road, West Krugersdorp, has admitted GEORGE STEENKAMP as a partner in the said business as from the 1st of August, 1935.—H. N. Solomon, attorney for parties, Krugersdorp. 6297—19-26-2

Notice is hereby given that the following businesses have been sold to AMALGAMATED INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED, a Company registered with limited liability under the laws of the Union of South Africa and having its registered office at Cuthbert's Buildings, corner Smal and Pritchard Streets, Johannesburg, and will be transferred to it as and from the date of the last publication hereof:—

(a) The business carried on by SAMUEL KRETZMER, ISAAC WOLF OSRIN, SIMON SISCHY, and SAMUEL SEREBRO under the style of ALLWEAR NECKWEAR MANUFACTURING COMPANY and WEARWELL SHIRT AND COLLAR MANUFACTURERS at Cuthbert's Buildings, corner Smal and Pritchard Streets, Johannesburg.

(b) The business carried on by SAMUEL KRETZMER, ISAAC WOLF OSRIN, SIMON SISCHY, SAMUEL SEREBRO and NATHANIEL HORNE under the style of HARRIS JONES MANUFACTURING COMPANY at Cuthbert's Buildings, corner Smal and Pritchard Streets, Johannesburg.

It is further notified that all the assets of VAN DYK'S SHIRTS (PROPRIETARY), LIMITED, of 56 Market Street, Johannesburg, have been transferred to the said AMALGAMATED INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED.

NATHAN KRETZMER,

Attorney for parties.

50-51 New Kempsey Buildings,
Corner Fox and Joubert Streets,
Johannesburg. 6298—19-26-2

The business registered by F. J. READ at 62 Rissik Street, Johannesburg, was removed to 7 King's Court, King George Street, Johannesburg, as from 1st July, 1935.—H. J. Dennis, party's agent, P.O. Box 6208, Johannesburg. 6300—19-26-2

The business carried on by WOOLF SHOR as SHOR'S FURNITURE STORE at 644 Modder Road, Brakpan, will be removed to 458 Modder Road, Brakpan, on the 1st August, 1935.—Hyman Cohen, attorney for the party, 311 Prince George Avenue, Brakpan. 6301—19-26-2

The business registered by M. BURGIN, trading as EXPLORATION CYCLE WORKS at Stand No. 235, 27 Commissioner Street, Johannesburg, will be removed to Stand No. 1665, 180a Jules Street, Jeppe Extension, Johannesburg, trading as M. BURGIN as from 1st June, 1935. 6302—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOSEPH LEVIN on the farm Blesbokvlakte No. 409, District Middelburg, Transvaal, under the style or firm of the BLESBOKLAAGTE TRADING STORES, has been sold and will be transferred to BENJAMIN RACHMAN, with effect from the 30th day of September, 1935, and that the said BENJAMIN RACHMAN will carry on the said business at the same address under the same style or firm.

Dated at Middelburg, Transvaal, this 16th day of July, 1935.

LIESCHING & MORTIMER,

Attorneys for the parties.

P.O. Box 63,
Middelburg, Transvaal. 6304—19-26-2

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that HORACE ROBERT SMULIAN, of Johannesburg, has been appointed to act as Sworn Appraiser for the District of Johannesburg.—H. R. Smulian, 31 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg. 6303—19

Notice is hereby given that the general dealer's licence held by HUGH SMYTH and SIMON CHRISTOFFEL JORDAAN for gentlemen's outfitting, trading as SMYTH & JORDAAN at 320 Marshall Street, Jeppestown, has been abandoned as from 1st July, 1935. 6305—19

The general dealer's business carried on by H. RUBENSTEIN, trading as H. RUBENSTEIN at 75 Seventh Avenue, Rosebank, has been transferred to H. MISHEKER as from 17th July, 1935.—Vinson & Co., agents for parties. 6306—19-26-2

Notice is hereby given that the business carried on by Mrs. S. M. COPE, 11a Second Street, Springs, will be removed from 1st August to Court Chambers, Third Avenue (opposite Lion Hotel), and will be carried on under style of ANNA-BELLES. 6307—19-26-2

NOTICE.

The business of the SOUTH AFRICAN VULCANIZING AND RE-TREADING COMPANY carried on by E. A. BARNETT at 88 Anderson Street, Johannesburg, has been transferred to the SOUTH AFRICAN VULCANIZING AND RE-TREADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 1st day of July, 1935. 6309—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given of the intention of KATHLEEN JACOBA WHO-WELL, trading as THE KELVIN TEA-ROOM, of 100 Fox Street, Johannesburg, to dispose of such business to SOLOMAN ESAKOV as a going concern as from the 1st day of August, 1935.

W. M. TAYLOR (PTY.), LTD.

1-2 Colonial Mutual Chambers,
Fox-Loveday Streets. 6342—19-26-2

NOTICE.

The business hitherto carried on by ERNEST ALBERT OSTERLOH and BENJAMIN DIZIE SHEPPERSON, trading in partnership under the style or firm of OSTERLOW & SHEPPERSON at Leeuport, District Warmbaths, has been transferred to ABRAM COHEN and CLAUD PARKER, trading in partnership under the style or firm of the RIETFontein SUPPLY STORES, P.O. Leeuport, District Warmbaths, as and from the 8th day of July, 1935.

Dated at Johannesburg, this 19th day of July, 1935.

KINNA & GILFILLAN,
Attorneys for the parties.

Bonaccord House,
19 Harrison Street,
Johannesburg. 6348—19-26-2

NOTICE OF REMOVAL.

The business of restaurant and fruiterer carried on by F. SCOTTES, corner Marshall and Maddison Streets, Jeppe, will be transferred to Primrose Road, Primrose, as from 15th July, 1935. 6343—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the chemist business carried on by ISAAC RAWLINSON ARMER at 49 Rustenburg Road, Hercules, will be transferred to MORRIS GERSHATER as and from the 21st day of July, 1935.

LUDORF & COOPER,

Attorneys for parties.

23 Alexandra Buildings,
Church Square, Pretoria. 6350—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between ABRAHAM LEVINGTON and WOOLF BERMEISTER, trading as A. LEVINGTON & CO. at Sacke's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, has been dissolved as from 1st July, 1935, and the said ABRAHAM LEVINGTON will carry on the said business under the same name and at the same address as from the said date.

PHILIP GRATUS & GOLDBERG.

Corporation Buildings,
Johannesburg. 6351—19-26-2

NOTICE.

The stock-in-trade, fixtures and fittings and outstanding debts of the business carried on by NITA CHANDLER, trading as NITA FASHIONS, at 52a Commissioner Street, Boksburg, will be sold and transferred to HENRY JOHN MARSBURG, trading as NEW WORTH'S BAZAAR, of 35 Fort Street, Benoni, on expiration of this notice. Further, the business of NITA CHANDLER, trading as aforesaid, will be abandoned as from the 3rd day of August, 1935. 6355—19-26-2

The general dealer's and tearoom business heretofore conducted by WOOLF ELKONOWITZ at 50a De la Rey Street, Vrededorp, Johannesburg, has been transferred, together with all assets thereof, to CASPER DE BRUYN NEL as from the 1st day of July, 1935. 6167—12-19-26

The boundary butchery registered FRANCOIS JACOBUS VILJOEN, carried on at 1 Main Road, Newlands, Johannesburg, has been transferred to GERT FRANS VENTER as from 1st July, 1935. 5898—5-12-19

In the Estate of the late ALBERT ALEXANDER NEELY and surviving spouse, FANNY NEELY (born WISDOM), of Pretoria (No. 88783).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from date hereof.

Pretoria, 19th July, 1935.

FINDLAY & NIEMEYER,
Attorneys for Executrix Testamentary.
228 Pretorius Street,
Pretoria. 6329—19

In the Estate of the late MARGARET JANE ROBB and surviving spouse, ALEXANDER NIVEN ROBB (No. 87264).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Office of the Magistrate, Krugersdorp, for a period of twenty-one days from the date of publication hereof.

C. H. WRIGHT,

Attorney for Executrix Testamentary.
39 Village Street,
Randfontein. 6237—19

In the Estate of the late GEORGE JOSEPH VAUGHAN (No. 88265).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Office of the Magistrate, Krugersdorp, for a period of twenty-one days from date of publication hereof.

C. H. WRIGHT,

Attorney for Executrix Testamentary.
39 Village Street,
Randfontein. 6236—19

Estate of the late MARGARET POLLEY, of Pretoria (No. 88775).

Debtors and Creditors in the Estate of the late MARGARET POLLEY are hereby requested to pay their debts to or file their claims with the undersigned within twenty-one (21) days from publication hereof.

Dated at Pretoria, this 17th day of July, 1935.

RALPH CRAGGS.

83 Koedoe Buildings,
236 Pretorius Street,
Pretoria. 6340—19

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that MOLLY TOBIANSKY, a general dealer (married out of community of property to SOLOMON TOBIANSKY), of Stand No. 2625, Prince's Avenue, Benoni, has made an assignment of her property in favour of WILLIAM DICK McFARLANE, Manager of The Merchants' Trust, Ltd., Progress Buildings, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Molly Tobiansky, married as aforesaid, if they accept the same; and that the schedules of the said Molly Tobiansky, married as aforesaid, will lie for inspection and signature by all the Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division), Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Benoni, for a period of fourteen days from the 24th July, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Monday, the 12th day of August, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Molly Tobiansky, married as aforesaid, as insolvent.

DENEYS REITZ, JACOBSON & EFFUNE,

Attorneys for the Assignee.
Johannesburg. 6354—19

ADVERTENSIES.

Insolvent Estate PLAZA TEAROOMS,
Johannesburg.

Duly instructed we will sell by public auction, without reserve, the fixtures and fittings and stock-in-trade at the Gresham Mart, 114 Fox Street, Johannesburg, on Wednesday, 24th July, 1935, at 2.30.

GRESHAM AUCTIONEERING CO.
(PTY.), LTD. 6341—19

TENDERS.

In the Insolvent Estate of JOHN KIBEL, a general dealer, of Sabie (C/18373).

Tenders are invited for the purchase of the undermentioned assets, consisting of:—

Stock-in-trade.
Shop furniture.
Willys motor-car.
Outstanding book-debts.
Lease of premises in good position.

Tenders, marked "Tenders, Insolvent Estate J. Kibel (C/18373)", must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later than noon on Tuesday, the 30th July, 1935.

Separate tenders for each or any asset may be lodged.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

The highest or any tender not necessarily accepted.

W. D. McFARLANE,
Trustee.

The Merchants' Trust, Ltd.,
Progress Buildings,
154-158 Commissioner Street,
P.O. Box 2037,
Johannesburg. 6345—19

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that BENJAMIN SHER and JOSEPH KATZ, trading together in co-partnership under the style or firm of BENONI PREMIER BAKERY at 26 Elston Avenue, Benoni, Transvaal Province, have made an assignment of their partnership assets in favour of MOSES HALABAN, Chartered Accountant (S.A.), of Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Benjamin Sher and Joseph Katz, trading as aforesaid, if they accept the same; and that the schedules of the said Benjamin Sher and Joseph Katz, trading as aforesaid, will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Benoni, for a period of fourteen days from the 24th day of July, 1935, to the 7th day of August, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Monday, the 12th day of August, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the partnership estate of the said Benjamin Sher and Joseph Katz, trading as aforesaid, as insolvent.

N. WERKSMAN,
Attorney for the parties.
201-208 Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 6353—19

In the Insolvent Estate of the late ALBAN HOLMES, trading as THE LOUIS TRICHARDT COLD STORAGE.

Notice is hereby given that the book-debts in the above-mentioned Estate will be sold by public auction at the offices of Messrs. Du Preez & Logan, Trichardt Street, Louis Trichardt, at 10 a.m., on Saturday, the 27th of July, 1935.

Dated at Louis Trichardt, this 13th day of July, 1935.

ROOTH & COXWELL,
Attorneys for the Executrix
Testamentary.
Krogh Street,
Louis Trichardt. 6211—19

Assigned Estate B. M. HATTINGH.

PUBLIC SALE.
WITHOUT RESERVE.

The undersigned, authorized thereto, will sell by public auction at their mart, Burchmore Buildings, Fox and Rissik Streets, on Monday, 22nd July, 1935, at 10.30 a.m., the remaining assets, consisting of polished and incomplete furniture.

J. C. BURCHMORE, LTD.,
6260—19 Auctioneers.

HIGHLAND HOUSE (PTY.), LTD.
(in liquidation) (C.A./2961).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in this matter will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 19th July, 1935.

S. L. NATHAN,
Liquidator.
52-53 New Kempsey Buildings,
Fox Street, Johannesburg. 6280—19

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that FRANZ FREDERICK WILHELM SCHULZE and KARL ZAMMIT, trading as SCHULZE & ZAMMIT, building contractors, of Capetown, have made an assignment of their property in favour of HAROLD GRAHAM GALBRAITH and CLIVE SINCLAIR CORDER, of Sun Buildings, Capetown, in trust for the Creditors of the said Franze Frederick Wilhelm Schulze and Karl Zammit, trading as Schulze & Zammit, if they accept the same; and that the schedules of the said Schulze & Zammit will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown for a period of fourteen days from the 23rd July, 1935, to the 6th August, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on the 9th August, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Schulze & Zammit as insolvent.

Capetown, this 19th day of July, 1935.

ROSE-INNES, JORDAN &
SCHWARTZ,
Attorneys to the Assignors.
P.O. Box 2792, Capetown. 6312—19

BELGRAVIA COURT (PTY.), LTD.
(in liquidation) (C.A./2960).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in this matter will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 19th July, 1935.

S. L. NATHAN,
Liquidator.
52-53 New Kempsey Buildings,
Fox Street, Johannesburg. 6279—19

In the matter of the HEILBRON BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING (in liquidation).

The Second Liquidation and Distribution Account in the above matter will lie for inspection by interested parties at the office of the Registrar of Co-operative Societies, Union Buildings, Pretoria, and at the offices of the undersigned for a period of fourteen days from the 19th July, 1935.

C. ALTMAN (Pretoria),
S. W. v. d. MERWE (Heilbron),
Joint Liquidators.
Altmann & Brugman,
P.O. Box 956, Pretoria. 6209—19

In the matter of KEMPTON PARK ESTATE, LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A./3006).

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above Company was confirmed on the 16th July, 1935, and a dividend is in the course of payment.

G. K. TUCKER,
Liquidator.
P.O. Box 957, Johannesburg. 6344—19

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that REUBEN COHEN, general dealer, carrying on business under the style of CENTRAL AUCTION MART at 53 MacIntyre Street, Jeppestown, Johannesburg, has made an assignment of his property in favour of BENNIE KATZENELLENBOGEN, chartered accountant, of 27-28 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg, Transvaal, in trust for the Creditors of the said Reuben Cohen, trading as aforesaid, if they accept the same; and that the schedules of the said Reuben Cohen, trading as aforesaid, will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Johannesburg for a period of fourteen (14) days from Saturday, the 20th July, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court, Johannesburg (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg on Tuesday, the 6th August, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of Reuben Cohen, trading as aforesaid, as insolvent.

Dated at Johannesburg, this 16th day of July, 1935.

LOUIS SACHS & CUMES,
Attorneys for Assignors.
21-23 High Court Buildings,
Johannesburg. 6339—19

ADVERTISEMENTS.

TECHNICAL PRESS, LIMITED (in liquidation) (No. C.A./3003).

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors in the above matter will be held in the Offices of the Magistrate, Johannesburg, on Wednesday, 31st July, 1935, at 9.30 a.m., for the purpose of proof of claim.

All claims to be proved at the above meeting must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.

CHARLES HEWITT,
Liquidator.

53-62 Sauer's Buildings,
Loveday Street,
Johannesburg, 17th July, 1935.
6349—19

The First and Final Liquidation Account and Plan of Distribution of KATDOORNBOSCH DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED (in voluntary liquidation) will lie for inspection by Creditors, Contributories, and persons interested for fourteen (14) days from publication hereof.

Should no objections be received thereto, the Liquidator will proceed to make payments and distributions in accordance therewith.

FRANK BENJAMIN,
Liquidator.

C/o Henry Levy & Benjamin,
Sauer's Buildings,
Loveday Street,
Johannesburg. 6308—19

ORLANDO TRADING STORES (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A.V./2962).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account will be open for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 19th July, 1935.

J. SCHMULIAN,
Liquidator.

28 New Kempsey Buildings,
Corner Fox and Joubert Streets,
Johannesburg. 6233—19

KOLZONE CHEMICALS (PTY.), LTD.
(in liquidation).

Kindly take notice that application is being made to the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division), in terms of Section 135 (c) of the Companies Act, 1926, for an extension of time within which to file an account in the above Estate.

W. GORDON,
A. M. SOUTER,
Joint Liquidators.

6278—19

Extraordinary resolution of PARAMOUNT SWEET MANUFACTURERS (PTY.), LTD., passed on the 17th day of July, 1935, that the Company cannot, by reason of its liability, continue its business, and that it is advisable that it be wound up voluntarily, and that accordingly the Company be and is hereby placed in voluntary liquidation. That Mr. Benjamin Kessel, C.A. (F.A.), partner in the firm of Isaacs & Kessel, Netherlands Bank Buildings, corner of Fox and Simmonds Streets, Johannesburg, be appointed Liquidator in the liquidation.

6361—19

INTERNATIONAL ADVERTISING CORPORATION, LIMITED (in voluntary liquidation).

FIRST LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNT (C.A.V./2923).

In terms of Section 136 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days calculated from the date of publication hereof.

F. J. M. VAN ZYL,
Liquidator.

23 New Mines House,
23 Sauer Street,
Johannesburg, 15th July, 1935.
6241—19

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that application has been made by JAMES MOIR GIBSON to the South African Permanent Mutual Building and Investment Society for the issue of a duplicate fully-paid share certificate to serve in lieu of the lost or destroyed original certificate, No. 215, for two fully-paid shares, Nos. 10097-8, issued by the Society on the 20th day of February, 1933.

Any persons having objection to the issue of such duplicate are hereby called upon to lodge their objections with the undersigned within twenty-one days from the date of publication hereof, failing which a duplicate will be issued.

C. VINCENT HARTLEY,
General Secretary.

6336—19

SALE IN EXECUTION.

In the matter between JOHN DUNLOP HENDRY (Plaintiff) and GEORGE CHARLES HENRY OSBORNE (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Court, at 11 a.m. on Saturday, the 27th July, 1935, of the following property of the Defendant:—

Certain Lot No. 1803, Seventh Street, Parkhurst, Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are: (a) Cottage containing 4 rooms, lounge, k.p.b.; (b) servant's room, garage and coal-shed.

Terms: £200 cash on day of sale and the balance cash against transfer secured by Banker's guarantee.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.
Pretoria, 8th July, 1935.
6042—12-19

I, the undersigned, known as FANNY LEAH SHINWELL, hereby give notice of my legal change of name to FANNY SHINWELL.

Miss FANNY SHINWELL.
2 Laura Flats, 28 Pearse Street,
Doornfontein, Johannesburg.
5855—5-12-19

LOST SAVINGS BANK PASS-BOOK.

Notice is hereby given that application has been made by SAM SHARP to the South African Permanent Mutual Building and Investment Society for the issue of a duplicate Savings Bank Pass-book to serve in lieu of the lost or destroyed original pass-book, No. D.15122, issued by the Society.

Any persons having objection to the issue of such duplicate are hereby called upon to lodge their objections with the undersigned within twenty-one days from the date of publication hereof, failing which a duplicate will be issued.

By Order of the Board.

J. W. SALTER,
Secretary.
6346—19

In the matter between BUDLER & MEINTJES, Plaintiffs, versus C. L. VAN STADEN, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court at Nylstroom, a sale will be held at Nylstroom, in front of the Magistrate's Court on Tuesday, the 30th July, 1935, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit: The inheritance accruing to the Defendant C. L. van Staden out of the Estate of his late grandmother, Christina Catharina van Staden (born Boshoff), widow, being 1/64th share in portion of the farm Doornkom No. 840, Waterberg, measuring 2,575 morgen and 202 square roods.

Conditions of Sale.—Purchase price in cash. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues and arrear taxes necessary to pass transfer in his name. Also *pro rata* share of administration costs of the Estate not to exceed £1. Transfer of the property will be given by Plaintiff's attorneys upon payment of all amounts payable under these conditions, and the purchaser shall be obliged to take transfer whenever called upon to do so.

G. M. FORSSMAN,
Messenger of the Court.
Nylstroom, 9th July, 1935. 6142—12-19

SALE IN EXECUTION.

In re JOHAN WILLEM LEZAR, Plaintiff, versus LOURENS JACOBUS VAN HEERDEN, in his capacity as Executor in the Estate of the late B. I. J. v. HEERDEN, Defendant.

(Case No. 46/1934.)

In pursuance of a judgment of the Magistrate of Rustenburg given at Koster and a writ of execution dated the 27th day of July, 1934, the following property will be sold in execution on the 20th day of July, 1935, at 11 o'clock in the forenoon, in front of the Court-house, Koster, to the highest bidder for cash, the purchaser taking all risks:—

Erven Nos. 128 and 219, situate in the township of Koster, District Rustenburg.

N. C. VAN ONSELEN,
Messenger of the Court.
Koster, 9th July, 1935. 6131—12-19

ADVERTENSIES.

SALE IN EXECUTION.

In re P. J. C. S. POTGIETER *versus*
F. J. VELDMAN, SEN.

In execution of a judgment of the Magistrate's Periodical Court for the District of Ermelo, held at Amsterdam, dated at Amsterdam on the 12th day of July, 1935, the following immovable property will be sold by public auction at the S.J.P. Court-house, Amsterdam, at 10 a.m., on the 13th day of August, 1935, to wit:—

Erven Nos. 723 and 724, Princess Street, Amsterdam, and Erf No. 725, with dwelling-house and outbuildings thereon, situate in Kruger and Princess Streets, Amsterdam.

Conditions of Sale.

1. Sale to be subject to conditions of the Magistrates' Courts Act and of the title-deeds.

2. The purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

A. S. DE KOCK,

Messenger of the Court.

Amsterdam, 13th July, 1935.

6248—19-26

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of REGINALD SHAW RIGG and JOHN FRASER MACKENZIE, in their capacity as Administrators in the Estate of the late JAMES WILLIAMS, Plaintiffs, and THE ESTATE OF THE LATE ELLEN THOMAS (born OLDS), Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 1st day of August, 1935, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain portion marked "A" of Lot No. 711, situate in the Township of Craighall Park, of the quitrent farm Klipfontein No. 4, District of Johannesburg, measuring 1 morgen 336 square rods 16 square feet, with buildings thereon, subject to Mortgage Bond No. 4758/1924, dated the 25th June, 1924, held by Ellen Thomas during her lifetime under Deed of Transfer No. 5551/1924, dated 25th June, 1924.

Conditions of Sale.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. Purchase price shall be payable £25 cash on the day of sale and the balance on registration of transfer, purchaser to pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes, and costs of cancellation of existing bond over the property. Purchaser shall give banker's guarantee for balance of purchase price within fourteen days.

3. Transfer shall be effected by Messrs. Malherbe, Rigg & Ranwell, of Boksburg.

4. Purchaser shall be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be effected according to law except Mortgage Bond No. 4758/1924, on which Plaintiffs' claim is based and which will be satisfied out of the purchase price.

W. J. THOMPSON,

Messenger of the Court.

Johannesburg, 16th July, 1935.

6262—19-26

SALE IN EXECUTION.

WATERBERG DISTRICT.

In re WARBATHS VILLAGE COUNCIL, Plaintiff, *versus* R. JOSEPH, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of Resident Magistrate of Warmbaths and writ of execution, dated the 15th day of May, 1935, the following property will be sold in execution on the 23rd day of July, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, at Magistrate's Court-house, Warmbaths, to the highest bidder, for cash, viz.:—

Defendant's interest in and to certain Stand No. 343, Robertson Road, Warmbaths.

Conditions of Sale will be read out day of sale.

D. BURGER,

Messenger of the Court.

Warmbaths, 8th July, 1935.

6036—12-19

SALE IN EXECUTION.

WATERBERG DISTRICT.

In re WARBATHS VILLAGE COUNCIL, Plaintiff, *versus* A. DAMMORICH, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of Resident Magistrate of Warmbaths and writ of execution, dated the 15th day of May, 1935, the following property will be sold in execution on the 23rd day of July, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, at Magistrate's Court-house, Warmbaths, to the highest bidder, for cash, viz.:—

Defendant's interest in and to certain Stand No. 28, Stoffberg Street, Warmbaths.

Conditions of Sale will be read out day of sale.

D. BURGER,

Messenger of the Court.

Warmbaths, 8th July, 1935.

6035—12-19

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of KATHRINA MARIA ALETTA KLAASEN, Plaintiff, and JOHANNES PETRUS VAN DER MERWE, Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 1st day of August, 1935, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Lot No. 492, situate on Lancaster Avenue, Craighall Park Township, District of Johannesburg, measuring 138 square rods 128 square feet, with the buildings and erections thereon. The property is not mortgaged.

Conditions of Sale.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes and licences.

3. Transfer shall be passed by Plaintiff's attorney.

4. The purchaser shall be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.

W. J. THOMPSON,

Messenger of the Court.

Johannesburg, 16th July, 1935.

6261—19-26

In the matter between ST. ANDREW'S BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ALEXANDER GORDON BRODIE, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immoveable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

T. O'HAGAN,

Sheriff.

Sheriff's Office,

Pretoria, 17th July, 1935.

6314—19

In the matter between ST. ANDREW'S BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and BRIAN VALENTINE BARRY, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immoveable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

T. O'HAGAN,

Sheriff.

Sheriff's Office,

Pretoria, 17th July, 1935.

6315—19

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die kennisgewing vir die oorgawe van die Boedel van GERRIT JAN CORNELIS SEM, 'n tandarts, van Nigel, Distrik Heidelberg, Transvaal, wat in die *Staatskoerant* No. 2282 van die 21ste Junie 1935 verskyn het, word hiermee teruggetrek en dat die Meester van die Hooggeregshof toegestem het tot sulke terugtrekking kragtens die sertifikaat deur hom uitgereik in terme van Seksie 7, Sub-seksie (2), van Wet No. 32 van 1916.

VAN DER MERWE & VAN DEN HEEVER,

Applikant se prokureurs.

Commissionerstraat, Nigel, Transvaal.

CERTIFIKKAAT.

TERUGTREKKING VAN KENNISGEWING VAN OORGAWA.

In terme van Seksie 7, Sub-seksie (2), van Wet No. 32 van 1916, gee ek hiermee my toestemming tot die terugtrekking van die kennisgewing van oorgawe van die Boedel van GERRIT JAN CORNELIS SEM, 'n tandarts, van Nigel, as insolvent, wat in die *Staatskoerant* No. 2282 van die 21ste Junie 1935 verskyn het.

F. C. BYRNE,

Waarnemende Assistent Meester van die Hooggeregshof (Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meester se Kantoor,

Hooggeregshof, Pretoria, 12 Julie 1935.

6226—19

ADVERTISEMENTS.

DEPARTMENT OF MINES.

OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER, JOHANNESBURG.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHT PERMIT.

Notice is hereby given that Arthur Youldon, of Johannesburg, has made application in terms of Sections 70 and 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as amended by Section 26 of Act No. 36 of 1934 for the right to use the surface of an area of proclaimed ground (with fencing, for the purpose of the treatment of dumps, tailings, slimes, waste rock or other residues and for the redepositing thereof which ground is held under the following mining titles:—

Claims Nos.	Held by.	Freehold Owner.	Farm.
101, 102 and 182....	City Deep, Ltd.....	City Deep, Ltd.....	All situate on the Farm "Turfontein" No. 21, in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor H. Neilsen.
184, 185, 186 and 187	Robinson Deep, Ltd.....	City Deep, Ltd.....	
1272 and 1274....	Government of the Union of South Africa (leased to J. C. Bitcon) and ceded to Village Main Reef G.M. Co. (1934), Ltd.	City Deep, Ltd.....	
Mynpacht No. 667.	Meyer & Charlton Gold Mining Co., Ltd.	Alexander Proudfoot	Situate on the Farm "Doornfontein" No. 24, District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg.
Mynpacht No. 350..	City Deep, Ltd.....	Alexander Proudfoot	

Full particulars of the area may be obtained from the aforesaid plan lodged in my office by the applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 13th day of August, 1935, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objections to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said Arthur Youldon, P.O. Box 4577, Johannesburg, before the 6th day of August, 1935.

Dated at Johannesburg, this 4th day of July, 1935.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner.
6068—12—19—26

NEW CONSOLIDATED GOLD FIELDS GROUP.

Notice is hereby given that the Ordinary General Meetings of Shareholders of the under-mentioned Companies will be held in the Board Room, Consolidated Gold Fields Building, 75 Fox Street, Johannesburg, as follows:—

Name of Company. (each of which is incorporated in the Union of South Africa).	Date of Meeting.	Time.
Venterspost Gold Mining Co., Ltd.....	Wednesday, 13th November, 1935	10.45 a.m.
West Witwatersrand Areas, Ltd.....	" "	11.15 a.m.
The Sub-Nigel, Ltd.....	" "	12 noon.

The Transfer Books and Registers of Members will be closed in each case from 8th to 13th November, 1935, both days inclusive.

In the case of The Sub-Nigel, Ltd., Holders of Share Warrants to Bearer intending to vote at the above Meeting must comply with the Regulations of that Company concerning the issue of Share Warrants to Bearer.

By Order of the Boards,
NEW CONSOLIDATED GOLD FIELDS, LIMITED,
Secretaries,

Per B. MALRAISON.

Head Office: Consolidated Gold Fields Building,
75 Fox Street,
Johannesburg.
12th July, 1935.

6310—19

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

Before the Honourable Mr. Justice Solomon.

Johannesburg: Tuesday, the 16th day of July, 1935.

In the matter between JOHN ARTHUR NORMAN, Applicant, and TYPE-WRITER AND CALCULATOR COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. B. A. Ettlinger, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed,

It is Ordered:

1. That the Company known as Type-writer and Calculator Company (Proprietary), Limited, be, and is hereby, placed under provisional liquidation.

2. That Montague Franks and Moses Halaban be appointed Joint Provisional Liquidators, with powers under Section 130 (2) (e) of the Companies Act, No. 46 of 1926, subject to their giving security to the satisfaction of the Master of the Supreme Court within three days from the date hereof.

3. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 30th day of July, 1935, why the said Company shall not be placed under final winding-up order.

4. That service of this rule nisi be effected upon the Respondent Company at its registered office and by one publication forthwith in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

By Order of the Court.

F. J. ROOS,
Acting Registrar.

H. J. Orkin. 6293—19

THE CLYDESDALE (TRANSVAAL) COLLIERIES, LTD. (incorporated in the Union of South Africa).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Thirty-eighth Ordinary General Meeting of Shareholders will be held in the Board-room, Trust Buildings, Johannesburg, on Friday, 25th October, 1935, at 11.30 a.m., for the transaction of the following business:—

1. To receive and consider the balance-sheet, profit and loss account, and Directors' and Auditors' reports for the year ended 30th June, 1935.
2. To elect Directors in place of Messrs. H. Rissik Marshall and Clement Davies, who retire in terms of the articles of association but are eligible and offer themselves for re-election.
3. To fix the remuneration for the past audit and to appoint Auditors for the ensuing year. The retiring Auditors, Messrs. Whiteley Brothers and Messrs. Goldby, Panchaud & Webber, are eligible and offer themselves for re-appointment.
4. General business.

The transfer books of the Company will be closed as follows:—

- (a) At the Head Office from 19th to 25th October, 1935, both days inclusive.
- (b) At the London Office, 52 Grosvenor Gardens, London, S.W. 1, from 25th September, 1935, to 2nd October, 1935, both days inclusive.

Proxies in favour of a registered shareholder must be deposited at the registered office of the Company at least twenty-four hours before the time fixed for the meeting at which they are to be used.

By Order of the Board.

THE SOUTH AFRICAN AND GENERAL INVESTMENT AND TRUST COMPANY, LIMITED,

Secretaries.

Per E. M. BROTHERS.

Head Office,
Trust Buildings,
Corner Fox and Loveday Streets,
Johannesburg,
P.O. Box 1948,
9th July, 1935. 6263—19

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LTD. (incorporated in the Union of South Africa).

Notice is hereby given that the Directors have declared a dividend of 3s. and a bonus of 1s. per share in British currency, both less United Kingdom Income Tax, for the year ended 30th June, 1935, payable to all Shareholders registered on the Company's books on the 31st July, 1935.

The profit for the year after providing for all ascertained and estimated depreciation amounts to approximately £1,142,000. As a substantial amount arising from share dealings is again included in the profit, the Directors have decided to transfer the sum of £350,000 to the reserve fund. This will raise the fund to £2,300,000 and leave approximately £171,000 to carry forward.

The transfer books of the Company will be closed from 1st August to 10th August, 1935, both days inclusive. The dividend and bonus will be payable on and after 19th September, 1935.

By Order of the Board.

M. N. NICOLSON,
Secretary.

Consolidated Building,
Johannesburg, 10th July, 1935. 6193—19

ADVERTENSIES.

PLASE TE KOOP.

Die LAND BANK sal per publieke veiling verkoop voor die Magistraatskantoor te Lichtenburg op 7 Augustus 1935, om 10 uur v.m.:—

- (1) Seker onverdeelde 6/35ste aandeel in seker gedeelte 1 van gedeelte gemerk „O” van die leningsplaas genoem Rhenosterdoorns No. 67, distrik Lichtenburg, groot 160 morge 507 vierkante roede;
- (2) seker onverdeelde 2/13de aandeel in die resterende gedeelte van gedeelte gemerk „N” van gedeelte van die leningsplaas genoem Rhenosterdoorns No. 67, distrik Lichtenburg, groot as sodanig 195 morge 526 vierkante roede;

soos geregistreer op naam van WILLEM HENDRIK FOURIE onder Aktes van Transport Nos. 2508/20 en 11591/23.

Terme van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaaers kommissie, koste van advertensie, hereregte, transport koste en alle belastinge en heffing, ens.

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office at Lichtenburg on 7th August, 1935, at 10 o'clock a.m.:—

- (1) Certain undivided 6/35th share in certain portion 1 of portion marked „O” of the quitrent farm called Rhenosterdoorns No. 67, District Lichtenburg, measuring 160 morgen 507 square roods;
- (2) certain undivided 2/13th share in the remaining extent of portion marked „N” of portion of the quitrent farm called Rhenosterdoorns No. 67, District Lichtenburg, measuring as such 195 morgen 526 square roods;

as registered in the name of WILLEM HENDRIK FOURIE under Deeds of Transfer Nos. 2508/20 and 11591/23.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc. 6335—19

5s. Revenue Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

Before the Honourable Mr. Justice Greenberg.

Johannesburg, Wednesday, the 10th day of July, 1935.

In the matter between SIDNEY PERRY LEE, Applicant, and THE BRITISH AND AFRICAN MINING AND GENERAL FINANCE CORPORATION, LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. B. A. Ettlinger, of Counsel, for the Applicant, and having heard Mr. O. Rathouse, of Counsel, for R.X.L. Syndicate (Pty.) Ltd., and Reef Nigel Exploration Gold Mining Co., Ltd., and having read the petition filed,

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 30th day of July, 1935, why an order shall not be granted—

- (a) Placing the Respondent Company under judicial management;

- (b) Appointing Hugh John Orr and Abe Schwartz as joint judicial managers of the Company at such remuneration as may be allowed them by the Master of the Supreme Court;
- (c) Directing that from the date of the said order the Company shall, subject to the supervision of this Court, be under the management of the said judicial managers, and that the directors and any other persons vested with the management at the date of the order be divested thereof;
- (d) Directing that the judicial managers shall forthwith take over the management of the Company and that they comply with the provisions of Section 196 (1) (b) of the Companies Act, No. 46 of 1926.
- (e) Directing that whilst the judicial management is in force all actions and proceedings, including any applications for compulsory liquidation, be stayed and be not proceeded with without the leave of the Court first obtained;
- (f) Directing and authorizing the judicial managers to continue the business of the Company;
- (g) Directing and authorizing the judicial managers to raise such moneys as may be required to enable them to continue the business of the Company either by way of loan on the security of any or all of the assets of the Company without the authority of shareholders, but subject to the rights of creditors and contributories, or by way of sale of any or all of the assets of the Company, subject to the approval of the Master of the Supreme Court;
- (i) That the costs of this application be included in the costs of the judicial management and be paid out of the assets of the Company under judicial management.

2. That, pending the determination of this application, all action against the Company be stayed and not proceeded with without the leave of the Court first obtained.

This rule *nisi* to be served upon the Respondent Company, published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg newspaper, and to be notified by registered letter to all Creditors; in the case of oversea Creditors, by Air Mail.

By Order of the Court.

F. J. ROOS,

Acting Registrar.

A. L. Cohn.

Postea.

Before the Honourable Mr. Justice Solomon.

Johannesburg, Friday, the 12th day of July, 1935.

It was Ordered:

That the aforesaid rule *nisi* be, and is hereby, amended by the addition thereto of the following sub-paragraph 3:—

3. This rule to operate provisionally as a judicial management order against the Respondent Company and to be deemed to incorporate the provisions of paragraphs 1 (a), (b), (c), (d), (e), (f), and (g) hereof *mutatis mutandis*.

By Order of the Court.

E. J. WHITE,

6204—19 Acting Asst. Registrar.

I, the undersigned, known heretofore as BARBARA DAVES, but registered at birth with surname of DAVID, hereby give notice of my legal change of name to BARBARA DAVIS.—Barbara Daves, 81 Buxton Street, Doornfontein, Johannesburg. 5854—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed JAMES WATSON CASON VAN DER HOVEN, of Lydenburg, to act as Deputy Sheriff for the District of Lydenburg during the absence on leave of Nicolaas Johannes Schoeman, Deputy Sheriff, with effect from the 20th day of July, 1935.

Pretoria, this 16th day of July, 1935.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek JAMES WATSON CASON VAN DER HOVEN, van Lydenburg, aangestel het as Waarnemende Adjunk-Balju vir die Distrik van Lydenburg gedurende die afwesigheid op verlof van Nicolaas Johannes Schoeman, Adjunk-Balju, vanaf die 20ste dag van Julie 1935.

Pretoria, die 16de dag van Julie 1935.

T. O'HAGAN,
6313—19 Balju van Transvaal.

Cancelled revenue stamp 5s.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Solomon).

Johannesburg, Tuesday, the 16th day of July, 1935.

In the matter of the *ex parte* application of ELANDSFONTEIN ESTATE COMPANY, LIMITED (AND REDUCED).

Upon the motion of Mr. F. B. Adler, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed,

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 30th day of July, 1935—

- (a) why the Court shall not confirm the reduction of the capital of the Company from £3,750 divided into 30,000 shares of the nominal value of 2s. 6d. each, to the sum of £1,500 divided into 30,000 shares of the nominal value of 1s. each;
- (b) why the following minute shall not be approved by the Court for registration with the Registrar of Companies, viz.:—
“The capital of Elandsfontein Estate Company, Limited (and Reduced) henceforth is the sum of £1,500 divided into 30,000 shares of the nominal value of 1s. each, all of which have been issued and shall at the date of registration hereof be deemed to have been fully paid up.”
- (c) why the Company shall not be at liberty to dispense with the addition to its name of the words “and Reduced” as from the date of the return-day of this rule.

2. That this rule *nisi* be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

By Order of the Court.

F. J. ROOS,

Acting Registrar.

Webber, Wentzel, Solomon & Friel,
Attorneys for Applicant,
Union House, Main Street,
Johannesburg. 6347—19

ADVERTISEMENTS.

THE BRICK AND POTTERIES COMPANY, LIMITED (Incorporated in the Union of South Africa).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Thirty-third Ordinary General Meeting of Shareholders will be held in the Board-room, Trust Buildings, Johannesburg, on Thursday, 26th September, 1935, at 3.15 p.m., for the transaction of the following business:—

1. To receive and consider the balance sheet, profit and loss account, and Directors' and Auditors' reports for the year ended 30th June, 1935.
2. To elect Directors in place of Messrs. E. Mansfield and James Thompson, who retire in terms of the articles of association, but are eligible and offer themselves for re-election.
3. To fix the remuneration for the past audit and to appoint Auditors for the current year. The retiring Auditors, Messrs. Douglas, Low & Company, are eligible and offer themselves for re-appointment.
4. General business.

The transfer books of the Company will be closed from 20th to 26th September, 1935, both days inclusive.

Proxies in favour of a registered shareholder must be deposited at the registered office of the Company at least twenty-four hours before the meeting at which they are to be used.

By Order of the Board.

THE SOUTH AFRICAN AND GENERAL INVESTMENT AND TRUST COMPANY, LTD.,

Secretaries.

Per E. M. BROTHERS.

Head Office,
Trust Buildings,
Corner Fox and Loveday Streets,
Johannesburg (P.O. Box 155),
15th July, 1935. 6266—19

LA ROCHELLE SYNDICATE, LTD.
(registered in the Union of South Africa).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Twenty-sixth Ordinary General Meeting of Shareholders in the above Syndicate will be held in the Board-room, Second Floor, Consolidated Gold Fields Building, 75 Fox Street, Johannesburg, on Thursday, 15th August, 1935, at 11 o'clock in the forenoon, for the following purposes:—
To receive the report of the Directors and Auditors and to consider the balance-sheet at 30th June, 1935, and the profit and loss account for the year ended 30th June, 1935; to elect Directors and Auditors, and to transact such other business as may be transacted at an ordinary general meeting. The transfer books of the Syndicate will be closed from the 8th to the 15th August, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board.

NEW CONSOLIDATED GOLD FIELDS, LIMITED,

Secretaries.

Per R. O. STONE.

Head Office,
Consolidated Gold Fields Building,
75 Fox Street, Johannesburg,
11th July, 1935. 6232—19

ZAAIPLAATS TIN MINING COMPANY, LIMITED
(Incorporated in the Union of South Africa).

NOTICE OF DECLARATION OF DIVIDEND No. 31.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 10 per cent. (i.e., 6d. per share) has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on Wednesday, the 31st day of July, 1935. Dividend warrants will be posted to South African Shareholders from the Head Office, Pretoria, as soon as possible after the receipt of the final transfer returns from London, and to European Shareholders from London Office, 52 Grosvenor Gardens, London, S.W. 1. The share transfer register will be closed from the 1st to the 7th day of August, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board.

DOUGALL, LANCE & HEWITT,
Secretaries.

Provident Building,
257 Pretorius Street,
Pretoria, 12th July, 1935. 6201—19

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. J. SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to lay and maintain Underground Electric Cables (being a deviation of portion of S.R. Permit No. A.102/32), which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims Nos. 1532/4, held by Government of the Union of South Africa and leased to Daggafontein Mines, Ltd., situate on the farm Daggafontein No. 9 [Freehold Owner: The Casseldale Township Co. (Pty.), Ltd.].

All the foregoing are situate in the District of Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries, in February, 1935.

The Underground Electric Cables will traverse or intersect in their course the following rights:—

Shaft and Equipment Area, Permit No. 8/31; Daggafontein Mines, Ltd.

Full particulars of the Underground Electric Cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 6th day of August, 1935, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. J. Slater, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 30th day of July, 1935.

Dated at Johannesburg, this 26th day of June, 1935.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner, Johannesburg District.

5766—5-12-19

In the Estate of the late **HORATIO GEORGE DANIEL** and surviving spouse, **ROSE EVELINE DANIEL** (born STEAD), of Glen Lyon, Division of Hay (R.11/1772).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Offices of the Assistant Master, Kimberley, and the Magistrate, Griquatown, for a period of twenty-one (21) days reckoned from the 20th day of July, 1935.

VAN ZYL & RADEMEYER,
Attorneys for Executrix Testamentary.
Griquatown, 15th July, 1935.

6324—19

Estate late **SADIE HAMMOND**, of Capetown.

SEARCH FOR INTESTATE HEIRS.

Information is sought as to the whereabouts of the deceased's brother, **GEORGE TAYLOR HAMMOND**, and/or his issue, and/or of the whereabouts of any other blood relative of the deceased.

Will any one able to furnish any information which might assist in tracing any such relative kindly communicate as soon as possible with the undersigned.

BISSET, HOFMEYER & BOEHMKE.
Court Chambers,
Keerom Street,
Capetown. 6183—19

In the Estate of the late **JOHANNA MARIA VISSER** (born MOUTON), widow, of Keimoes, Gordonia (No. R.11/1508).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will be open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Kimberley, and a duplicate copy thereof at the Office of the Magistrate, Upington, for a period of twenty-one days reckoned from the 26th July, 1935.—**H. J. Skipper**, Executor Dative, Keimoes, 18th July, 1935. 6332—19

GRIQUALAND WEST BOARD OF EXECUTORS, TRUST AND AGENCY CO., LTD.

In the Estate of the late **SUSARAH MARGARITA THOMAS** (born WESSELS) and subsequently deceased spouse, **JOHN THOMAS, SENIOR** (Nos. 10/292 and 10/771).

IN THE MATTER OF THE SALES OF CERTAIN PROPERTIES IN THE ABOVE ESTATE.

The Administrator's Seventh Account in the above matter will lie for the inspection of all persons interested at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court in the Province of the Cape of Good Hope, Kimberley, for a period of three weeks reckoned from Monday, the 22nd day of July, 1935.

A. W. WEARN,
Secretary, Administrator.
Kimberley, 12th July, 1935. 6202—19

NOTICE.

In the Insolvent Estate of **GREYLING & BARNES**, trading at Maclear as THE CENTRAL GARAGE.

The book-debts in the above Estate will be sold by public auction in front of our office in Maclear on Saturday, the 27th July, 1935, at 10 a.m. sharp.

MALHERBE & KIRK,
Auctioneers.

P.O. Box 7,
Maclear, Cape Province. 6323—19

ADVERTENSIES.

NOTICE.

In re YUSUF PATEL (PTY.), LTD.
(in liquidation).

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 14th day of August, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for an order—

- (a) dissolving the said Company
- (b) releasing the Liquidator from office;
- (c) directing the Liquidator as to the disposal of the books and other documents of the Company.

Dated at Capetown, this 13th day of July, 1935.

WARSHAW, BLOOMBERG & CO.,
Attorneys to the Liquidator.

Lloyd's Buildings,
58 Burg Street,
Capetown.

6228—19

OCHBERG ROBINSON (PROPRIETARY), LIMITED.

In pursuance of Section 163, Sub-section (1), of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that at a Special General Meeting of Shareholders of the above Company held on the 14th June, 1935, and at a subsequent Confirmatory Meeting held on the 1st July, 1935, it was resolved that the Company be wound up voluntarily, and that Messrs. Isaac Ochberg and Julius Robinson, of 14a Adderley Street, Capetown, be appointed Joint Liquidators.

ISAAC OCHBERG,

Director.

14a Adderley Street,
Capetown, 8th July, 1935.

6214—19

NOTICE TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Friday, the 9th day of August, 1935, for the surrender of the Estate of JOHAN SEBASTIAN BÖSENBERG MARAIS, a civil servant, of 32 Orange Street, Capetown, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days reckoned from the 20th July, 1935, to 3rd August, 1935.

A. LEWIN & CO.,

Applicant's Attorneys.

148 St. George's Street,
Capetown.

6221—19

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on the 8th day of August, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of KAMALODIEN SHAMSSODIEN, a general dealer, of 292 Hanover Street, Capetown, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of fourteen days from the 22nd day of July, 1935.

WARSHAW, BLOOMBERG & CO.,
Attorneys for Applicant.

Capetown.

6338—19

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 271215 for £500 on the life of VIVIAN MARRIOTT FYNN.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Capetown.

6217—19

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 59221 for £500 on the life of CHRISTIAN GABRIEL THERON.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Capetown.

6218—19

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 242538 for £500 on the life of JAMES HENRY MARTIN.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Capetown.

6220—19

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policies Nos. 269823/4 for £250 each on the life of ANDREW VICTOR MURPHY.

Application having been made for a copy of the above policies, the originals having been lost, notice is hereby given that, unless the originals be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, copies will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Capetown.

6219—19

KOFFYFONTEIN MINES, LTD.

LOST SCRIP.

It having been alleged that a certain Certificate No. 99 for 150 shares numbered 306926 to 307075 in the joint names of Mrs. Mary Hamilton Williamson, of 20 Hans Court, London, S.W. 3; Charles Swinton Williamson, of St. Anne's Hill, Chertsey, Surrey; and Walter Sanderson, of 226 Kew Road, Kew Gardens, Surrey, has been lost, the public are warned against dealing in the said shares.

Notice is hereby given that unless the aforesaid certificate is forthcoming on or before the 12th July, 1935, a duplicate thereof will be issued.

DE BEERS CONSOLIDATED MINES, LIMITED,

Secretaries.

Per C. H. BECK.

Kimberley, 4th June, 1935.

5252—14J-19Jly-16A

Insolvent (Joint) Estate late M. A. DE VILLIERS and surviving spouse, J. W. L. DE VILLIERS (No. 7158), of East London.

At Sale-pens, Komgha, on the 25th instant, at 10.30, will be sold per Komgha Auctions for account above Estate:—

4 Cows, 1 tollie, 1 ox and 2 calves.

East London, 12th July, 1935.

J. A. CHUBB,

C. E. WATTERS,
Joint Trustees.

6215—19

EASTERN PROVINCE GUARDIAN LOAN AND INVESTMENT COMPANY.

Insolvent Estate PHILIP RADOMSKY, a draper and outfitter, of Bathurst Street, Grahamstown (No. 7247).

Mr. Horace Owen Dold, duly instructed, will sell on the spot at 32 to 34 Bathurst Street, Grahamstown, on Friday, the 26th July, 1935, at 10 a.m.:—

1. The shop and office furniture belonging to the above Estate.

2. The balance of drapery and outfitting stock at that date unsold.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

HORACE O. DOLD,
Auctioneer and Government Sworn Appraiser, Grahamstown,

Or,

A. C. MATHIESON,
Sole Trustee,

Guardian Buildings, Grahamstown.

6187—19

PUBLIC SALE.

The undersigned, duly instructed by the Assignee in the Assigned Estate of ERNST HIRSCH, of George, will sell by public auction in front of his office, High Street, Oudtshoorn, on Saturday, the 27th July, 1935, at 10 a.m.:—

An Essex sedan motor-car in good running order.

ARTHUR KAPLAN,

Auctioneer.

S. Miller,
Assignee.

6189—19

NOTRIA TIMBER COMPANY, LTD.

In pursuance of Section 163, Sub-section (1), of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that at a Special General Meeting of Shareholders of the above Company held on the 14th June, 1935, and at a subsequent Confirmatory Meeting held on the 1st July, 1935, it was resolved that the Company be wound up voluntarily and that Messrs. Boris Albert Crasnow and John William Gray, of 14a Adderley Street, Capetown, be appointed Joint Liquidators.

ISAAC OCHBERG,

Director.

14a Adderley Street,

Capetown, 8th July, 1935.

6212—19

SHAMLEY'S (PTY.), LIMITED (in voluntary liquidation), Graaff-Reinet.

First and Final Liquidation and Contribution Account pursuant of Section 136 (2) of Act No. 16 of 1926, notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Contribution Account will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Resident Magistrate, Graaff-Reinet, for a period of fourteen days from the date of publication hereof.

JOHN J. WILKE,

Liquidator.

141 Church Street,
Graaff-Reinet.

6213—19

ADVERTISEMENTS.

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL
LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 102240 for £250 on the life of
JOHANNES HENDRIK MARE.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. H. J. SAVAGE,
Local Secretary.
Pretoria, 11th July, 1935. 6185—19

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

Life Policy No. 5764 effected for the sum of £200 on the life of IZAAK STEPHANUS FOURIE.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original policy be produced at this office within three months from date hereof, an official copy will be issued.

By Order of the Board.

J. M. MACFARLANE,
General Manager and Actuary.
Southern Life Buildings,
St. George's Street,
Capetown, 10th July, 1935. 6195—19

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

Life Policy No. 37948 effected for the sum of £100/100 on the life of JACOBUS CORNELIUS BADENHORST.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original policy be produced at this office within three months from date hereof, an official copy will be issued.

By Order of the Board.

J. M. MACFARLANE,
General Manager and Actuary.
Southern Life Buildings,
St. George's Street,
Capetown, 10th July, 1935. 6196—19

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

Life Policy No. 159546 effected for the sum of £250/£250 on the life of NORMAN LOUVAIN ELLIOTT.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original policy be produced at this office within three months from date hereof, an official copy will be issued.

By Order of the Board.

J. M. MACFARLANE,
General Manager and Actuary.
Southern Life Buildings,
St. George's Street,
Capetown, 12th July, 1935. 6206—19

EAGLE STAR & BRITISH DOMINIONS INSURANCE COMPANY, LTD.
Star Life Assurance Society Policy No. 60943, for £250, on the life of HENDRIK PIETER KLERCK, dated 21st January, 1890.

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original is produced at this Office within three months from date of first publication hereof, a certified copy will be issued.

BULLEN BROS.,

Managers for South Africa.
9 Adderley Street, Capetown,
10th May, 1935.
4314—17 M., 14 Jn., 19 Jly.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 3206, dated 2nd May, 1923, passed by Alida Glaudina de Villiers (born Erasmus), widow, in favour of Agatha Dorothea Pepler (born Nieuwoudt), widow, in respect of:—

Certain piece of redeemed quitrent land situate in the Municipality of Fransch Hoek, Division of Paarl, being Lot No. 10a, a part of Lot No. 10, Block B, measuring 65 square rods 9 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 9th day of July, 1935.

JAN S. DE VILLIERS & SON,
Attorneys for Executor Dative, Estate
late A. D. Pepler. 6194—19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 11511, dated 13th November, 1926, passed by the surviving Executors Testamentary of the Estate of the late Alfred Hopkins in favour of Harold Frederick Boyd in respect of certain piece of land, situate at Salt River, in the City of Capetown, Cape Division, being Lot H, a part of Lots Nos. 17 and 18, transferred to G. Dawman on the 15th October, 1883, No. 248, measuring 20 square rods 31.79 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Capetown, this 8th day of July, 1935.

VAN ZYL & PARTNERS,
Applicant's Attorneys.
17 Church Square,
Capetown. 6227—19

SUID - AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENS ASSURANSIE MPY.,
BPK.

VERLORE POLIS VAN
VERSEKERING.

Polis No. 23536 vir £200 op die lewe van PHILIPPUS LODEWICUS VAN SCHALKWYK.

Daar die oorspronklike polis verlore geraak het en die geassureerde(s) aansoek gedoen het om die uitreiking van 'n duplikaat daarvan, so word hiermee kennis gegee dat, tensy die oorspronklike polis by hierdie kantoor ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum, 'n gesertifiseerde afskrif uitgereik sal word.

Vir S.A. Nasionale Lewens Assuransie Maatskappy, Beperk.
M. S. LOUW,
Mede-Hoofbestuurder en Aktuaris.
28 Waalstraat,
Kaapstad, 15 Julie 1935. 6353—19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following deeds of transfer:—

(1) Deed of Transfer No. 3163, dated 16th April, 1918, passed by Francois Paulus Marais in favour of Guillaume Francois Marais in respect of certain piece of perpetual quitrent land situate at Wellington, Paarl Division, being Lot X of Lot A of Lots Nos. 4 and 5, transferred to Francois Paulus Marais on the 11th August, 1904, measuring 30 square rods and 141 square feet (Audit Folio 500).

(2) Deed of Transfer No. 3164, dated 16th April, 1918, passed by Guliam Hermanus Marais in favour of Guillaume Francois Marais in respect of certain piece of partly freehold and partly quitrent land, situate at Wellington, Paarl Division, being Lot X of Lot B of Lots Nos. 4 and 5, transferred to Guliam Hermanus Marais on the 11th August, 1904 (Audit Folio 500), measuring 11 square rods and 118 square feet of freehold and 70 square rods and 72 square feet of quitrent, together 82 square rods and 46 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Wellington, this 13th day of July, 1935.

DE VILLIERS & SCHOEVERS,
Applicant's Attorneys.

55 Church Street, Wellington.

6234—19

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of EGRAM BRITON LIGHTFOOT to dispose of his butcher's business carried on on Erf No. 103, Long Street, Moorreesburg, to EGRAM BRITON LIGHTFOOT (J.'s son).

Dated at Moorreesburg, this 8th day of July, 1935.

CAROLIN & LUYT,
Attorneys for the parties.
6184—19-26

Notice is hereby given that REGINALD MORTON, carrying on business at 33 Buitengracht Street, Capetown, under the style or firm of MORTON'S BATTERY SERVICE, and also under the style or firm of MORBATCO, intends fourteen days from date hereof to dispose of the goodwill and assets of the said firm to NEWMAN'S BATTERIES (PROPRIETARY), LIMITED, a Company now in the course of registration. The said MORTON will remain a member of the said Company.

Application will further be made to the Council of the City of Capetown for the transfer of the licences held by the said MORTON to and in favour of the said Company.—R. Asherson & Asherson, attorneys for the parties, Reserve Bank Chambers, 6 Wale Street, Capetown, July, 1935. 6197—19-26

ADVERTENSIES.

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 231751 for £250 on the life of WILLIAM GARNER.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.
C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.
Capetown. 6240—19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Alexander Thal, in his capacity as Assignee in the Assigned Estate of Edward Sarif, intends applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9207, dated 11th June, 1919, passed by James Abbott in favour of the said Edward Sarif in respect of an undivided one-ninth (1/9th) part or share of and in certain piece of quitrent land situate at Kuie, in the Division of Kuruman (A.O. fol. C.O. 74), measuring, in the whole, fifty-four thousand (54,000) morgen, more or less.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Vryburg within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 18th day of July, 1935.

BUIRSKI & HERBSTEIN,
Attorneys for the Applicant.
148 St. George's Street,
Capetown. 6359—19

GRAAF-REINET PRINTING AND PUBLISHING CO., LTD., GRAAFF-REINET.

ANNUAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Annual General Meeting of Shareholders of the above Company will be held in the Company's office, Church Street, Graaff-Reinet, on Wednesday, 28th August, 1935, at 8 p.m., for the purpose of:— (1) Receiving from the Directors a report and statement of the affairs of the Company for the year ended 30th June, 1935; (2) the election of two Directors in the room of Messrs. A. Laing and W. Lawrie, who retire by rotation but are eligible for re-election; (3) for the election of two Auditors; and (4) general business.

Nomination, in writing, for filling the vacancies in the Directorate must be lodged with the Secretary on or before the 22nd August, 1935, and must be signed by at least two Shareholders qualified to vote.

The Company's share and transfer register will be closed for a period of ten days from 24th August to 2nd September, 1935, inclusive.

H. URQUHART,
Chairman.
Graaff-Reinet, 12th July, 1935. 6216—19

The business carried on by EVELYN ESTELLE BUTLER under the name of TINY TOTS at 25 Main Street, Port Elizabeth, has been sold to TINY TOTS (PROPRIETARY), LTD., with effect from the 1st July, 1935.

5976—12-19

MUNICIPALITY OF THE CITY OF CAPETOWN.

AMENDED NOTICE.

Whereas a period of ten days has elapsed after the declaration hereinafter mentioned, by the Council of the Municipality of Capetown, and

Whereas no appeal to the Minister of Public Health has within the said period been noted, Now therefore, notice is hereby given, in terms of Sub-section (1) of Section 6 of Act No. 53 of 1934, that the said Council on the 30th day of April, 1935, and acting under the powers vested in it by the provisions of the said Act, declared the premises or part thereof described in the Schedule hereto appended, to be slums.

Dated at Capetown, this 10th day of July, 1935.

M. B. WILLIAMS,
Town Clerk. U.381/50

SCHEDULE.

CASTLE LANE AREA, CAPETOWN.

Registered Owner.	Slum Premises.	Transfer No.	Date.
1. Duffett, H. J.....	14, 16 Rose St.....	2829	13th April, 1935.
	18, 20 Rose St.....	2828	13th April, 1935.
2. Kahn, H. M.....	22, 24 Rose St.....	550	30th January, 1899.
3. Mohamed, E.....	26, 28 Rose St.....	9118	27th October, 1923.
	128 Hout St.		
4. Mahed, A.....	137, 139 Castle St.....	250	14th January, 1901.
	1 Castle Lane		
5. Salie, A.....	51 Chiappini St.....	3644	17th April, 1929.
6. Hassan, Mrs. G. (assigned estate)	53 Chiappini St.....	12324	12th December, 1929.
7. Hoosien, M.....	130/132 Hout St.....	1157	14th February, 1928.
8. Naseerdien, M. H.....	138/140 Hout St.....	1110	20th February, 1935.
9. Weinberg, Mrs. L.....	9, 11, 13, Castle Lane.....	10672	22nd October, 1928.

In the original notice the following properties which were included in the Schedule thereto should have been omitted:—

Shahmahomed, Estate late H. S.... 141, 143 Castle St..... Transfer No. 3041, dated 20th April, 1914.
134, 136 Hout St.
2, 10, 12, 14 Castle Lane
1, 3, 5, 7, 9 Brink Lane

MUNISIPALITEIT VAN DIE STAD KAAPSTAD.

GEWYSIGDE KENNISGEWING.

Nademaal 'n tydperk van tien dae verloop het sedert die ondergenoemde deklarasie van die Stadsraad van Kaapstad, en

Nademaal geen appél binne die gemelde tydperk by die Minister van Volksgesondheid aange-teken is nie,

Word dus nou hierby kennis gegee kragtens subartikel (1) van artikel 6 van Wet No. 53 van 1934, dat die gemelde Raad, op grond van die magte by die bepalings van die gemelde Wet aan hom verleen, op die 30ste dag van April 1935, die persele of gedeelte daarvan, soos in onderstaande bylae beskryf, tot 'n agterbuurt verklaar het.

Gedagteken in Kaapstad, hierdie 10de dag van Julie 1935.

M. B. WILLIAMS,
Stadsklerk.

BYLAAG.

CASTLE LANE AREA, CAPETOWN.

Registered Owner.	Slum Premises.	Transfer No.	Date.
1. Duffett, H. J.....	14, 16 Rose St.....	2829	13th April, 1935.
	18, 20 Rose St.....	2828	13th April, 1935.
2. Kahn, H. M.....	22, 24 Rose St.....	550	30th January, 1899.
3. Mohamed, E.....	26, 28 Rose St.....	9118	27th October, 1923.
	128 Hout St.		
4. Mahed, A.....	137, 139 Castle St.....	250	14th January, 1901.
	1 Castle Lane		
5. Salie, A.....	51 Chiappini St.....	3644	17th April, 1929.
6. Hassan, Mrs. G. (assigned estate)	53 Chiappini St.....	12324	12th December, 1929.
7. Hoosien, M.....	130/132 Hout St.....	1157	14th February, 1928.
8. Naseerdien, M. H.....	138/140 Hout St.....	1110	20th February, 1935.
9. Weinberg, Mrs. L.....	9, 11, 13, Castle Lane.....	10672	22nd October, 1928.

In die oorspronklike kennisgewing is onderstaande eiendomme, wat ingesluit moes gewees het, uitgelaat:—

Shahmahomed, Estate late H. S.... 141, 143 Castle St..... Transfer No. 3041, dated 20th April, 1914.
134, 136 Hout St.
2, 10, 12, 14 Castle Lane
1, 3, 5, 7, 9 Brink Lane

6244—19

BOUVERENIGINGSWET.
(No. 62/1934.)

Prys 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

BUILDING SOCIETIES ACT.
(No. 62/1934.)

Price 9d. per copy.

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that ABDURAHMAN OMAR intends selling and transferring the retail butcher's business at Abramowitz's Building, Vineyard Road, Claremont, to SOLOMON SACKS.

Dated at Capetown, this 10th day of July, 1935.

MANUEL KAHN,
Attorney for the parties.
Empire House,
Plein Street, Capetown. 6200—19-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that it is the intention of AMEER KHAN to dispose of his butcher's business heretofore carried on by him at 100 Walmer Road, Port Elizabeth, to ISMAIL ABDOL and MOHAMED JASOODIEN, who intend carrying on business at the same address under the style or firm of I. ABDOL & COMPANY.

Dated at Port Elizabeth, this 15th day of July, 1935.

PAGDEN & CHRISTIAN,
Attorneys for the parties.
Permanent Buildings,
Port Elizabeth. 6322—19-26

Fourteen days' notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that SAM RADE, carrying on business at 28 St. George's Street, Capetown, under the style of the TRU-PRODUCTS COMPANY, intends selling said business to TRU-PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business at the same address for its own account and benefit.

Dated at Capetown, this 8th day of July, 1935.

CLARKE & MAIR,
Attorneys for the Parties.
100 Long Street,
Capetown. 6169—12-19

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that JOSEPH AUGUST KNICKELBEIN has acquired from HUGO HERMAN KNICKELBEIN his general dealer's business carried on by him at Trading Station, Jafta's Location, in the District of Kingwilliamstown, with stock-in-trade.

Dated at Kingwilliamstown, this 4th day of July, 1935.

SQUIRE SMITH & LAURIE,
Attorneys for the parties.
5988—12-19

Notice is hereby given that, in accordance with Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, as amended, that HAJARA SINGH intends selling and disposing of his fresh produce dealer's licence of the business hitherto carried on by him at the corner of Batts and South Roads, Wynberg, to and in favour of MAHMOUD ALLIE.

Dated at Capetown, this 2nd day of July, 1935.

CLARKE & MAIR,
Attorneys for the parties.
Barclays Bank Buildings,
100 Long Street, Capetown. 5990—12-19

STAATSDIENS- EN PENSIOENWET,
1923 (WET No. 27 VAN 1923) EN
REGULASIES MET WYSIGINGS
TOT 31 AUGUSTUS 1933.

PRYS: 3s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that HOOSAIN ABDULLA has sold his general dealer's business carried on by him in Harnaker's Buildings, Klipfontein Road, Athlone, to SHAIK ISHMAIL FIRFIREY.

Dated at Athlone, this 2nd day of July, 1935.

JOSEPH URDANG,
Attorney for the parties.
Klipfontein Road, Athlone. 5984—12-19

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that SYDNEY THOMAS ATKINSON has disposed of the printing business carried on by him under the style or firm of THE FORT BEAUFORT PRINTING COMPANY, proprietors of the FORT BEAUFORT ADVOCATE, at Durban Street, Fort Beaufort, to WILLIAM MCGUINNESS.

A. A. HANESWORTH, and
P. S. SUTTON,
Attorneys for the parties.
Fort Beaufort, 3rd July, 1935. 5987—12-19

NOTICE IN TERMS OF SECTION 33 OF ACT NO. 32 OF 1916, AS AMENDED.

Notice is hereby given that the business carried on by ROBERT REEVES MOORE and ARTHUR VICTOR TAYLOR as MOORE & TAYLOR, motor and garage proprietors, Butterworth, has been from this 26th day of June, 1935, taken over by the said ARTHUR VICTOR TAYLOR, who will continue to carry on the business under the same style of MOORE & TAYLOR for his own benefit.

LOUIS R. P. FENNELL,
Agent for the parties.
Butterworth, 26th June, 1935. 5996—12-19

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

In the matter of the MINERVA BISCUIT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Minerva Biscuit Company (Proprietary), Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Durban, at his Office on Thursday, the 1st day of August, 1935, the Meeting of Creditors at 10 a.m. and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

- the proof of debts by Creditors;
- confirming the Liquidator's action in calling for tenders;
- confirming the Liquidator's action in accepting tenders;
- directions to the Liquidator as to the disposal of the assets should no tenders be received or accepted.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories must be lodged with the Magistrate, Durban, not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.

J. C. EMSLIE,
Liquidator.
18-19 Murray Court,
Smith Street, Durban. 6289—19

In the Insolvent Estate of P. A. W. HANSEN, of Vryheid, Natal (No. 3121).

Notice is hereby given that Sub-division D of Erf No. 79, Vryheid, will be sold by public auction at the Mart of Mr. D. Hampton, Church Street, Vryheid, on Friday, the 16th August, 1935, at 10 a.m.

T. J. HOUSTON,
Assignee.
Vryheid, 13th July, 1935. 6225—19

NOTICE OF RESOLUTION TO WIND UP VOLUNTARILY.

[Pursuant to Section 163 (1) of the Companies Act of 1926.]

E. LACEY CORNES NATAL (PROPRIETARY), LIMITED.

At an Extraordinary General Meeting of the above-named Company, duly convened and held at the registered office of the Company, 42 Salisbury House, Smith Street, Durban, on 27th June, 1935, the following Extraordinary Resolutions were passed:—

That by reason of its liabilities the Company cannot continue its business and that it should be wound up.

That Mr. H. G. Downes be appointed Liquidator of the Company.

H. G. DOWNES,
Secretary. 6325—19

E. LACEY CORNES NATAL (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C/321).

In terms of Section 166 of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at 42 Salisbury House, Smith Street, Durban, at 4 p.m. on Tuesday, 6th August, 1935.

H. G. DOWNES,
Liquidator.
P.O. Box 1510, Durban. 6326—19

ISITILO CHROME MINES (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (C/318).

Notice is hereby given, in pursuance of Section 136 of the Companies Act, 1926, that the First Liquidation Account and Plan of Distribution herein will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days from the 19th July, 1935.

ARTHUR HOPEWELL,
H. W. HALEY,
A. T. WINSHIP,
Joint Liquidators.
1-2 Holt's Buildings,
350 Smith Street, Durban. 6357—19

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that it is the intention of SEWCHERAN MAHARAJ to dispose of the business known as the SPORTSMEN'S CAFE carried on at 460a Church Street, Pietermaritzburg, to HABIB HASSAN.

Dated at Pietermaritzburg, this 16th day of July, 1935.

HYAM & MOONEY,
Attorneys for the parties.
Lincoln Chambers,
Fraser Lane, Maritzburg. 6356—19-24

ADVERTENSIES.

SALE IN EXECUTION.
WITHOUT RESERVE.

In the matter of certain Warrant of Execution against SOONEAH, free Indian woman No. 445/577, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban, on Saturday, 3rd August, 1935, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of freehold land known as the remainder of Lot A of Lot No. 43 of Lot 8.9.P.O. of the farm The Isipingo No. 870, situated in the area of the Isipingo Rail Health Committee, County of Durban, Province of Natal, in extent one decimal nine nine nine four acres (1.9994 acres).

Conditions (inter alia) of Sale.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrates' Courts Act and of the title-deeds.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

FRED. C. MOTTRAM,

Messenger of Court.
6252—19-26

SALE IN EXECUTION.
WITHOUT RESERVE.

In the matter of THE TOWN BOARD OF THE TOWNSHIP OF CHARLESTOWN, Plaintiffs, and DAVID NKOSI, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of Resident Magistrate, Newcastle, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Newcastle, on the 24th July, 1935, at 10.45 a.m., of the following property:—

Lot A, Block 6, of Clavis, Township of Charlestown, in extent .07 acres.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash on the day of the sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes and licences.
3. Purchaser to be liable for the release of all incumbrances on the said property.
4. Transfer to be effected by the Plaintiff's Attorney.

FRANK GREAVES, JUNIOR,

Messenger of the Court, Newcastle.
Newcastle, 4th July, 1935. 5997—12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that on Monday, the 12th day of August, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel may be heard, application will be made to the Honourable Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg on behalf of MAURICE GRAHAM HOWSON for his admission as an Attorney of this Honourable Court.

Any objections to such application must be lodged with the Registrar of the said Court on or before the date of such application.

Dated at Durban, this 13th day of July, 1935.

CHAPMAN & DIDCOTT,

Applicant's Attorneys.

Temple Chambers,
Masonic Grove, Durban. 6210—19

SALE IN EXECUTION.
WITHOUT RESERVE.

In the matter of SISTER C. M. B. CARLE, Plaintiff, and G. D. SEEDAT, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of Resident Magistrate, Newcastle, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Newcastle, on the 24th July, 1935, at 11 a.m., of the following property:—

G. D. Seedat's undivided half-share in and to Sub. A of the farm Banagher, situated in the County of Klip River, in extent 23 acres 3 roods 28 perches, held under Deed of Transfer No. 1775/1934.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash on the day of the sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes and licences.
3. Purchaser to be liable for the release of all incumbrances on the said property.
4. Transfer to be effected by the Plaintiff's Attorney.

FRANK GREAVES, JUNIOR,

Messenger of the Court, Newcastle.
Newcastle, 4th July, 1935. 5998—12-19

NOTICE OF CHANGE OF CONSTITUTION OF FIRM.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 35 of 1906 (Natal) that on the 7th day of May, 1935, the following change has taken place in the registered firm of THE ENYATI TRADING STORES, Enyati Colliery, Langkraans, namely, CECIL FOX and THE MINE STORES (NATAL), LIMITED, have retired from the said firm and in their place and stead BARNETT LANDY and HAROLD SHAPIRO have been admitted as partners.

The said firm of THE ENYATI TRADING STORES will henceforth continue to carry on their business at Enyati Colliery, Langkraans, as general dealers, retail butchers, native beer and eating-house keepers and hotel keepers under the style or firm of THE ENYATI TRADING STORES, the individual partners of which are now JOHN NICOLAAS GLUTZ, BARNETT LANDY and HAROLD SHAPIRO.

Dated at Dundee, Natal, this 10th day of July, 1935.

J. W. FRANCIS,

Attorney for parties.

Gladstone Street, Dundee. 6337—19

NOTICE OF CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that JOHN JOHNSTON WEBBER, of Durban, accountant, whose name was so registered at birth, will henceforth be known as JOHN JOHNSTON-WEBBER, in terms of the notarial deed passed before me and dated at Durban this 6th day of July, 1935.

E. PERCY FOWLE,

Notary Public.

Fowle & Fowle,
Attorneys,

6 Old Well Court,
Smith Street, Durban.

6192—19

MINERAL LAW AMENDMENT ACT.
(No. 36/1934.)

Price 9d. per copy.

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926, that it is the intention of B. PURMASIR, trading under the style of DURBAN ELECTRIC MINERAL WATER WORKS as mineral water manufacturers at No. 19 May Street, Durban, to dispose of same to DURBAN ELECTRIC MINERAL WATER WORKS (PROPRIETARY), LIMITED.

Dated at Durban, this 2nd day of July, 1935.

R. M. NAIDOO,

Agent for the parties.

71 Albert Street, Durban. 5975—12-19

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that MEYER ABELANSKY, carrying on business as a general dealer at Babanango Spruit Store Site and on Excelsior, Babanango District, intends disposing of his stock-in-trade, etc., to HARRY KOPMAN and BARNEY DIAMOND, who will continue to conduct business for their own account at the same addresses.

GUY & OSBORNE,

Attorneys for the parties.

Box 34,
Vryheid, 12th July, 1935.

6253—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ISMAIL AHMED KATHRADA is disposing of the business presently carried on by him as a general dealer at Lot C of A, The Paddock, in the District of Port Shepstone, Natal, to MAHOMED ESSACKJEE NAKOODA.

Dated at Port Shepstone, this 10th day of July, 1935.

I. B. CAWOOD,

Solicitor for the parties.
6223—19-26

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, notice is hereby given that it is the intention of JOHN FORDYCE ALLAN to sell the business carried on by him under the style or firm of ALBION CLOTHING MANUFACTURERS at 15 Parry Road, Durban, to ALBION CLOTHING MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED.

Dated at Durban, this 15th day of July, 1935.

H. L. MAGID & L. S. DITZ,

Attorneys for the parties.

Old Well Court,
376 Smith Street, Durban.

6330—19-26

NOTICE OF CHANGE IN CONSTITUTION OF REGISTERED FIRM.

Notice is hereby given that on the 1st day of October, 1934, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of ERLARD'S EXPRESS DELIVERY SERVICE, that is to say, PETER JACOBUS FULLARD retired from the firm and WILLIAM CLAUDE ARMSTRONG and BERTHA ARMSTRONG became members of the firm.

Dated at Durban, this 19th day of July, 1935.

W. E. HANDS,

Attorney for the firm.
Chancery Lane, Durban. 6331—19

BOUVERENIGINGSWET.
(No. 62/1934.)

Prys 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given that MARIE FELICITA DE MARCHI has disposed of her business known as THE WEST-CLIFFE TEAROOM AND RESTAURANT, corner of West and Prince Alfred Streets, Durban, to PIETRO COLIA.

Dated at Durban, this 10th day of July, 1935.

DYER & DYER,
Solicitors to the parties.

Lennox Buildings,
Gardiner Street, Durban. 6362—19-26

KENNISGEWING VAN BOEDEL-AFSTAND.

Kennis geskied hiermee dat SAMUEL GORDON, algemene handelaar, van Memel, Distrik Vrede, afstand gedoen het van sy eiendom ten gunste van ALEXANDER VAN ZYL, prokureur, van Memel, Distrik Vrede, in trust vir die Skuldeisers van genoemde Samuel Gordon, as hulle genoemde Boedelafstand aanneem; en dat die skedule van genoemde Samuel Gordon ter insage sal lê, en die akte van Boedelafstand ter insage en vir ondertekening sal lê vir Skuldeisers wat geregtig is om te teken, ten kantore van die Weesheer van die Hooggeregshof (Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling) in Bloemfontein en ten kantore van die Magistraat, Vrede, vir veertien dae van 23 Julie 1935.

Kennis geskied verder dat, indien genoemde Boedelafstand nie aangeneem word nie, aansoek gedoen sal word by die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling) in Bloemfontein op Donderdag, 15 Augustus 1935, om 10 uur v.m., of so gou daarna as wat die Advokaat gehoor kan word, om die oorgawe van die Boedel van genoemde Samuel Gordon as insolvent.

Gedateer te Memel, hierdie 15de dag van Julie 1935.

6245—19 S. GORDON.

BALJU SE VERKOPING VAN PLAAS, DISTRIK SENEKAL.

Kragtens 'n bevel van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling), insake HENRY JOHN WEIR, Eiser, teen ZACHARIAS BLOMERUS BRITS, Verweerder, sal 'n verkoping van die ondergenoemde eiendom, sonder reserwe en vir kontant, gehou word op Donderdag, 22 Augustus 1935, te 11 v.m., voor die Periodieke Hofkamer te Marquard, namelik:—

Sekere een-vyfde onverdeelde gedeelte van die plaas Quaggafontein No. 152, Distrik Senekal, groot 232 morge en 116 vierkante roede.

Die volgende inligting word verskaf, dog niks word in hierdie verband ge- waarborg nie:—

Die plaas is 12 myl van Marquard. Omtrent 27 morge is geskik vir koring en mielies. Daar is 'n huis met vier kamers, stal, 'n fontein en dam bokant die vrugteboord. Die grond en lande is uitstekend.

R. STEYN,
Waarnemende Balju.

Baljuuskantoor,
Bloemfontein, 16 Julie 1935.

6321—19-26

KENNISGEWING VAN OORGAWE.

Kennis geskied hiermee dat aansoek gedoen sal word by die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling) te Bloemfontein op Donderdag, die 8ste Augustus 1935, om 10 uur voormiddag, of so gou daarna as die Advokaat gehoor kan word, vir die oorgawe van die Boedel van DAVID HENDRIK VAN ZIJL, boer en handelaar in natuurelgoedere, van Maghallee, Distrik Zastron, as insolvent; en dat die skedules en bylaes van sy Boedel vir insae sal lê ten kantore van die Weesheer van die Hooggeregshof te Bloemfontein, en ten kantore van die Magistraat te Zastron vir 'n tydperk van veertien dae gereken vanaf die 20ste Julie 1935.

Gedateer te Zastron, die 15de dag van Julie 1935.

G. VAN RHIJN,
Prokureur vir Applikant.

Matheestraat,
Posbus 44, Zastron,
Oranje-Vrystaat. 6222—19

IN DIE MAGISTRAATSKANTOOR VIR DIE DISTRIK VAN HOOPSTAD, GEHOU TE BULTFONTEIN PERIODIEK.

Tussen DIE DORPSBESTUUR RAAD VAN BULTFONTEIN, Eisers, en P. W. J. COETZER, C. S. M. SCHREUDER, N. S. SMIT (Saak No. 3/1935), D. J. BARNARD, in sy kapasiteit as vader en voog vir sy minderjarige seun (Saak No. 5/1935), DENNIS JOHANNES CRONJE (Saak No. 12/1935), JOHN RICHARD WINDELL (Saak No. 13/1935), A. ARHBECK (Saak No. 14/1935), H. SAMUEL (Saak No. 15/1935), CHRISTOFFEL VISAGE (Saak No. 16/1935), Verweerders.

Sal die ondergetekende verkoop per publieke veiling op Saterdag, die 10de Augustus 1935, om 11 voormiddag, voor die Magistraatskantoor te Bultfontein, die ondergenoemde erwe, ten uitvoering van lasbrief in bogenoemde sake, in Saak No. 3/1935, Erf No. 103; Saak No. 5/1935, Erf No. 398; Saak No. 12/1935, Erf No. 153; Saak No. 13/1935, Erf No. 29; Saak No. 14/1935, Erf No. 24; Saak No. 15/1935, Erf No. 9; Saak No. 16/1935, Erf No. 21.

Terme strik kontant; vir verdere besonderhede doen aansoek by die ondergenoemde.

L. D. GRIESEL,
Geregsbode.

Bultfontein, 3 Julie 1935. 6002—12-19

VENDUSIE IN EKSEKUSIE.

DISTRIK HEILBRON.

In zake HEILBRON BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING, Klager, en J. G. J. NAUDE, Verdediger.

In eksekusie van die vonnis van die Magistraatshof in boven distrik, in bovengenoemde zaak zal verkoop word vir kontant aan die hoogste bieder, voor die Magistraatskantoor te Heilbron op Saterdag, 3 Augustus 1935, om 11 uur v.m., die volgende:—

1. Die vruchtgebruik over die plaas Goedeheop, distrik Heilbron, No. 403, groot 63 morge 246 vierkant voete, en
2. Die aanleggende plaas Goedeheop, distrik Heilbron No. 1755 van die plaas Nootgedacht No. 402, groot 168 morge 93 vierkant roede.

THOS. F. BARRY,
Geregsbode.

Heilbron, 12 Julie 1935. 6363—19-26

PUBLIC SALE IN EXECUTION.

No. 53 of 1935.

DISTRICT BRANDFORT.

In the matter of THE TOWN COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF BRANDFORT, Plaintiff, and A. L. C. HARRIS, Defendant.

In execution of the warrant of execution, dated the 24th day of June, 1935, in the above matter, there will be sold in front of the Magistrate's Office, Brandfort, on Saturday, the 27th day of July, 1935, a 10 a.m.:—

Certain Erf No. 381, situate in Brand Street, Brandfort, in extent 138 square roods 128 square feet, registered in name of A. L. C. Harris.

A. M. FURSTENBERG,
Messenger of the Court.

Brandfort, 2nd July, 1935. 5933—5-19

SALE IN EXECUTION.

DISTRICT HEILBRON.

In the suit between HEILBRON BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING, Plaintiff, and J. G. J. NAUDE, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court in the above district in the above suit, a sale will be held on the 3rd August, 1935, at 11 a.m., in front of the Magistrate's Office for cash, of the following, viz.:—

1. The usufruct over the farm Goedeheop, District Heilbron, No. 403, measuring 63 morgen 246 square feet.
2. Annexed farm Goedeheop, District Heilbron, No. 1755, of the farm Nootgedacht No. 402, measuring 168 morgen 93 square roods.

THOS. F. BARRY,
Messenger of the Court, Heilbron.
Heilbron, 12th July, 1935. 6235—19-26

SHERIFF'S SALE OF IMMOVABLE PROPERTY.

In the matter between THE SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and ALICE CONRADIE (born Baumann), Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), in the above matter, a sale of the undermentioned property, without reserve and for cash against registration of transfer—purchaser to furnish Bank's Guarantee for the purchase price—will be held before the Sheriff of this Province in front of the Deputy-Sheriff's Office, 72 St. Andrews Street, Bloemfontein, on Saturday, the 27th July, 1935, at 11 a.m., viz.:—

Certain Erf No. 1368, situate in the City of Bloemfontein, measuring 158 square roods and 128 square feet.

The following information is supplied but nothing in this respect is guaranteed: There is a house on the property built of brick containing dining-room, lounge, 2 bedrooms, bathroom, kitchen, pantry and a stoep room. There are also two servants' rooms, a garage, a lavatory and a coal room all built of brick.

The property is let at £8. 10s. per month.

Arrangements can be made with the Plaintiff's Attorneys, Messrs. McIntyre & Watkeys, 65 Maitland Street, Bloemfontein, for a substantial loan to any approved purchaser.

R. STEYN,
Acting Sheriff.

Sheriff's Office, Bloemfontein,
8th July, 1935. 6125—12-19

ADVERTENSIES.

SHERIFF'S SALES.

DISTRICT OF BLOEMFONTEIN.

In the suit between HUGH SCRIVENOR (in his capacity as Judicial Manager of the Bloemfontein Board of Executors and Trust Co., Ltd.), Plaintiff, and—

- (1) WILLIAM MEE MOFFETT;
- (2) JAMES ELLIOTT MOFFETT;
- (3) ELIZABETH HORAK (born MOFFETT), married out of community of property to ADRIAAN MARTINUS HORAK;
- (4) JOHN ROBERTSON MOFFETT;
- (5) JANE ANN MOFFETT (born MEE), widow;
- (6) JANE ANN MOFFETT (born MEE), widow, in her capacity as mother and natural guardian of the minor ALFRED IRVINE MOFFETT, Defendants.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), in the above suit, a sale will be held at 52a Henry Street, Bloemfontein, in the said district, on Friday, the 9th day of August, 1935, at 10.30 o'clock a.m., of the following, viz.:—

- 1 White surfacer and planer, 1 Robson's circular saw with 10 blades, 1 Seyer's spindle, 1 band saw, 15-horse-power motor, 1 mortising machine, 1 concrete mixer, 1 stone lathe, 1 length shafting and pulleys, 2 fire extinguishers, tiles, plate-glass, 1 emery wheel, 1 Yost typewriter, 1 Reliance safe, 1 roneo duplicator, desks, writing-tables, 1 glass show-case, 1 bookpress, 6 carpenter's benches, timber, locks, hinges, ventilators, door and window frames, building material, etc.

J. C. NIELEN MARAIS,
Deputy-Sheriff.

Bloemfontein. 6327—19

SHERIFF'S SALE OF IMMOVABLE PROPERTY.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) in the matter of HENDRIK STEFANUS ELOFF, Plaintiff, versus JOHANNES HENDRIK BOTHA, Defendant, a sale of the undermentioned property, without reserve and for cash against registration of transfer (purchaser to furnish banker's guarantee for the purchase price), will be held before the Sheriff of this Province, in front of the Deputy-Sheriff's Office, 72 St. Andrew Street, Bloemfontein, on Saturday, the 10th August, 1935, at 11 a.m., viz.:—

Certain Plot No. 67, being a portion of the farm Bloemspruit No. 305, District Bloemfontein, measuring as such 5 morgen.

The following information is supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

There are two houses on the property, one consisting of dining-room, three bedrooms, kitchen and passage, and the other a dining-room, two bedrooms, and kitchen. There is a garage. Further there is a windmill with a tank and a cement tank.

The property is four miles from Bloemfontein.

R. STEYN,
Acting Sheriff.

Sheriff's Office,
Bloemfontein, 16th July, 1935.

6319—19-26

SHERIFF'S SALE OF IMMOVABLE PROPERTY.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) in the matter between the SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and IRENE WILHELMA THOMAS (born KRAUSE), Defendant, a sale of the undermentioned property, without reserve and for cash, against registration of transfer (purchaser to furnish banker's guarantee for purchase price), will be held in front of the Office of the Deputy-Sheriff at Brandfort on Saturday, the 3rd August, 1935, at 11 a.m., viz.:—

- (1) Certain Erf No. 503, situate in the Township of Brandfort, measuring 166 square roods and 96 square feet; and
- (2) certain Erf No. 441, situate in the Township of Brandfort, measuring 138 square roods and 128 square feet.

The following information is supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On Erf No. 441 there is a large dwelling-house built of brick with iron roof. There are also some outbuildings. On Erf No. 503 there is a large workshop built of brick with iron roof.

Arrangements can be made with the Plaintiff's attorneys, Messrs. McIntyre & Watkeys, 65 Maitland Street, Bloemfontein, for a substantial loan to any approved purchaser.

R. STEYN,
Acting Sheriff.

Sheriff's Office,
Bloemfontein, 16th July, 1935.
6318—19-26

SHERIFF'S SALE OF IMMOVABLE PROPERTY.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) in the matter between GEORGE LETSHAPA MASISI, Plaintiff, and ISRAEL RAMAGAGA, Defendant, a sale, without reserve and for cash, of the undermentioned property will be held in front of the Office of the Magistrate, Thaba 'Nchu, on Saturday, the 10th August, 1935, at 11 a.m., viz.:—

Certain farm Tafelkop No. 141, District Thaba 'Nchu, measuring 461 morgen 100 square roods.

The following information is supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

The farm is 8 miles from Thaba 'Nchu and is at present unoccupied. There are a house, a small shed, and a rondavel on the property. Fifty morgen are under cultivation and are suitable for maize.

R. STEYN,
Acting Sheriff.

Sheriff's Office,
Bloemfontein, 16th July, 1935.
6320—19-26

PUBLIC SERVICE AND PENSIONS ACT, 1923 (ACT No. 27 OF 1923) AND REGULATIONS WITH AMENDMENTS TO 31st AUGUST, 1933.

PRICE: 3s. 6d., POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

SALE IN EXECUTION.

(Case No. 1081, 1933.)

In the matter of IRIS WANDA META BRODRICK (born DOBROWSKY), versus CORNELIS FRANCOIS GOUWS.

In execution of the judgment of the Court of the Magistrate's Court for the District of Wepener in the above matter, the following immovable property will be sold by public auction to the highest bidder for cash on 3rd August, 1935, in front of the Magistrate's Office, Wepener, namely:—

Certain Erf No. 421, situate in the Township of Vanstadensrust, District Wepener.

Wepener, Orange Free State, this 15th day of July, 1935.

J. W. WESSELS,
6246—19-26 Messenger of the Court.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that PHOETIS CARRA NICHOLAS, formerly general dealer, of Groothoek, District Harrismith, intends selling the merchandise and stock-in-trade as contained in his former business premises at Groothoek aforesaid, unto STRATIS VOYATJES, store assistant, of Groothoek as stated, who will henceforth carry on business on his account at such site, and at his own risk solely.

Harrismith, this 4th day of July, 1935.

SINK & DUNNINGHAM,
Attorneys for the parties.

Retief Street,
P.O. Box 157, Harrismith.
6004—12-19

FACTORIES ACT, No. 23/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE: 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

KENNISGEWING VAN NATURALISASIE.

NATURALIZATION NOTICES.

I, DIMITRIOS JOHN PAPAZOGLU, a storekeeper (general dealer), residing at 116 Kitzingerlaan, Brakpan, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, DIMITRIOS JOHN PAPAZOGLU, 'n algemene handelaar, woonagtig te 116 Kitzingerlaan, Brakpan, in die Provinsie Transvaal gee hiermee kennis dat ek voorneme is om, ooreenkomstig artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.
6177

ADVERTISEMENTS.

I, PROSPERO LAURITO, a carpenter, residing at 125 Breytenbach Street, Nigel, District Heidelberg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, PROSPERO LAURITO, 'n skrynwerker, woonagtig te 125 Breytenbachstraat, Nigel, distrik Heidelberg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6178

I, JOSEPH BERKAL, a general dealer, residing at Grasfontein, District Lichtenburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOSEPH BERKAL, 'n algemene handelaar, woonagtig te Grasfontein, Distrik Lichtenburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6186

I, LEVY ISAAC SLONIM, a rabbi, residing at Market Street, Vryburg, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LEVY ISAAC SLONIM, 'n rabbie, woonagtig te Markstraat, Vryburg, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6190

I, BORUCH GUTSTEIN, a general dealer's clerk, residing at St. Saviour Street, Oudtshoorn, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, BORUCH GUTSTEIN, 'n algemene handelaar se klerk, woonagtig te St. Saviourstraat, Oudtshoorn, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6191

I, ROBERT SALZBERG, a mechanical engineer, residing at 54 Kloof Road, Tamboers Kloof, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ROBERT SALZBERG, 'n ingenieur, woonagtig te 54 Kloofweg, Tamboers Kloof, Kaapstad, in die Provinsie van die Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6203

I, MORRIS PLINER, a shoemaker, residing at 67 Joel Road, Berea, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MORRIS PLINER, 'n skoenmaker, woonagtig te 67 Joel Weg, Berea, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6238

I, MORRIS KAGAN, a general dealer, residing at 23 Second Avenue, Springs, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MORRIS KAGAN, 'n algemene handelaar, woonagtig te 23 Tweede Laan, Springs, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6239

I, GUSTAV LAZARUS, a farmer, residing at farm Huams, District Maltahohe, South-West Africa, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GUSTAV LAZARUS, 'n boer, woonagtig te Huams, distrik Maltahohe, Suidwes-Afrika, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 5985

I, BEREL GORDON, a manager, residing at 168 Caroline Street, Brixton, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, BEREL GORDON, 'n bestuurder, woonagtig te 168 Carolinestraat, Brixton, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6264

I, SLIOMA GIRSA RUBINAS, also known as SOLOMON RUBIN, a hairdresser, residing at 34 Doris Street, Berea, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SLIOMA GIRSA RUBINAS, ook bekend as SOLOMON RUBIN, 'n haar-snyer, woonagtig te 34 Dorisstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6274

I, HYMIE TUCKER, a wholesale butcher, residing at 27 Alphean House, corner Pritchard and Loveday Streets, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HYMIE TUCKER, 'n groothandelslagter, woonagtig te 27 Alphean House, hoek Pritchard- en Lovedaystraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6275

I, MEYER LAMPERT, a coal merchant, residing at 7a Saratoga Avenue, Doornfontein, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MEYER LAMPERT, 'n koolhandelaar, woonagtig te 7a Saratoga Laan, Doornfontein, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6277

ADVERTENSIES.

I, OVSEJ KAICENER, a clothing manufacturer, residing at 82 Muller Street, Yeoville, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, OVSEJ KAICENER, 'n klerefabrikant, woonagtig te 82 Mullerstraat, Yeoville, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6286

I, HARRY HOLESCH, a brickmaker, residing at 88 Oosthuizen Street, Germiston, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate under that Act.

Ek, HARRY HOLESCH, 'n steenmaker, woonagtig te 88 Oosthuizenstraat, Germiston, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6291

I, GUSTAV EMIL AUGUST SCHIRMER, a sculptor, residing at The Fron, Malleson Road, Mowbray, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under the Act.

Ek, GUSTAV EMIL AUGUST SCHIRMER, 'n beeldhouer, woonagtig te The Fron, Malleson Weg, Mowbray, in die Provinsie van die Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6316

I, HERMANUS RICHARDUS BARTHOLOMEUS LUIKEN, a merchant, residing at 4 Kloof Road, Bethlehem, in the Province of Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HERMANUS RICHARDUS BARTHOLOMEUS LUIKEN, 'n handelaar, woonagtig te 4 Kloof Weg, Bethlehem, in die Provinsie Oranje-Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6328

I, BATHIA HOMA (born HIRSCHFELD), widow of the late JOSEPH HOMA, a housewife, residing at Upper Orange Street, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under the Act.

Ek, BATHIA HOMAS (gebore HIRSCHFELD), weduwee van wyle JOSEPH HOMA, 'n huisvrou, woonagtig te Hoër Oranjestraat, Kaapstad, in die Provinsie van die Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6317

I, SAVERIO LAURITO, a baker, residing at Erf No. 1042, Plein Street, Rustenburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SAVERIO LAURITO, 'n bakker, woonagtig te Erf No. 1042, Pleinstraat, Rustenburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6311

I, THEODORE KOENIG, a Roman Catholic priest, residing at Queen Street, Oudtshoorn, Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, THEODORE KOENIG, 'n Rooms-Katolieke priester, woonagtig te Koningsstraat, Oudtshoorn, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6334

I, NATHAN STEIN (also known as NACHMAN SZTEYN), a fruiterer, residing at 24 St. Louis Court, Pritchard Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, NATHAN STEIN (ook bekend as NACHMAN SZTEYN), 'n vrugtehandelaar, woonagtig te 24 St. Louis Court, Pritchardstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6352

I, ISIE YAMEY, a general dealer, residing at 9 Wiener Street, Wolseley, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISIE YAMEY, 'n algemene handelaar, woonagtig te 9 Wienerstraat, Wolseley, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6360

KENNISGEWING VAN BOEDEL-OORGAWE.

Kennis word hiermee gegee dat applikasie gemaak sal word in die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling), Pretoria, op Donderdag, die 8ste dag van Augustus 1935, om 10 uur in die voormiddag, of sou gou daarna as die advokaat kan gehoor word, vir die oorgawe van die Boedel van HERMANUS NIKOLAAS VAN NIEKERK, 'n boer, van Moedverloren, Distrik Bethal, as insolvent; en dat sy skedules vir inspeksie sal lê by die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof, Pretoria, en by die kantoor van die Resident Magistraat, Bethal, vir 'n tydperk van veertien dae vanaf Maandag, die 20ste Julie 1935.

I. J. MARAIS,
Prokureur, vir Applikant.

Leslie, 17 Julie 1935. 6364—19

Geoutoriseerde Uitgawe.

WETTE VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA, 1934,

MET

INHOUDSOPGAWE (ALFABETIES EN KRONOLOGIES) EN TABEL VAN WETTE, ENS., DEUR HIERDIE WETTE HERROEP EN GEWYSIG.

Halfgebonde in Kalfsleerband, 12s. 6d.
(Engels en Afrikaans in Een Deel.)

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

Published by Authority.

STATUTES OF THE UNION OF SOUTH AFRICA, 1934,

WITH

TABLES OF CONTENTS (ALPHABETICAL AND CHRONOLOGICAL) AND TABLES OF LAWS, ETC., REPEALED AND AMENDED BY THESE STATUTES.

Half Bound in Law Calf, 12s. 6d.
(English and Afrikaans in One Volume.)

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 of 1917).

PRICE: 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgenams, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkomst belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van „Kaap de Goede Hoop“, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, „Kaap de Goede Hoop“.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KAAP.—CAPE.

Registrasie- nommer van Boedel. <i>Registered No. of Estate</i>	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. <i>Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.</i>	Datum en Plek van Oorlyde. <i>Date and Place of Death.</i>	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. <i>Date, Time, and Place of Meeting.</i>	Byeenkoms belê vir Verkiesing van Meeting convened for Election of.
46095	Louber, Jacoba Wilhelmina (born Petzer)	10/5/35, Cradock.....	26/7/35, 10 a.m., Cradock.....	Executor.
87/698	Irvine, John James.....	2/1/1887, London, England...	30/7/35, 10 a.m., Kingwilliams- town	Executor.
46184	Light, Henry (Harry).....	24/3/35, Graaff-Reinet.....	31/7/35, 10 a.m., Grahamstown.	Executor.
46394	McKenzie, Alice.....	25/6/35, Grahamstown.....	31/7/35, 10 a.m., Grahamstown.	Executor.
46355	Rautenbach, Cornelius Johannes....	22/11/34, Uitenhage.....	23/7/35, 10 a.m., Uitenhage....	Executor.
46356	Summerton, Sarah (born Waters)....	16/4/29, Port Elizabeth.....	24/7/35, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor.
46378	Pretorius, Wilhelmina Antonetta Susara (born Olivier)	24/6/35, Calitzdorp.....	23/7/35, 10 a.m., Calitzdorp....	Executor.
45151	Stephenson, Charlotte Maud (born Steele)	15/3/35, Beverley, Yorks, Eng- land	23/7/35, 10 a.m., Capetown....	Executor.
13122	Saunders, Rosina Adriana (born Meyer)	14/10/26, Mossel Bay.....	23/7/35, 10 a.m., Capetown....	Executor.
46408	Visser, Gerhardus Jacobus.....	26/6/35, Piquetberg.....	24/7/35, 10 a.m., Piquetberg....	Executor.
7382	Visser, Maria Catharina Christina (born von Wielligh)	5/3/25, Piquetberg.....	24/7/35, 10 a.m., Piquetberg....	Executor.
144/782	du Toit, Francois Daniel.....	7/10/11, Montagu.....	26/7/35, 10 a.m., Montagu.....	Executor.
42914	Coetsee, Maria Magdalena, boervrou	28/8/34, Venterstad.....	24/7/35, 10 a.m., Venterstad....	Executor.
46271	Graham, Thelma Watts, housewife..	12/6/35, Capetown.....	23/7/35, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
154/214	Ewels, Thomas William Flanagan....	28/7/15, Ngusi, Kentani, Trans- kei	24/7/35, 10 a.m., East London..	Executor.
46346	Broadbent, Bertram William, general dealer	24/6/35, Port Elizabeth.....	24/7/35, 10 a.m., Port Elizabeth..	Executor.
46351	Arnold, Soeker, painter.....	16/6/35, The Strand.....	24/7/35, 10 a.m., Somerset West	Executor.
34898	Fish, James Thomas, farmer.....	26/7/32, Retreat, Cape.....	23/7/35, 10 a.m., Capetown....	Executor.

TRANSVAAL.

88814	Schroeder, Hermann, engineer.....	4/4/31, Germany.....	26/7/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
60701	Naude, Frans Phillipus, boer.....	18/6/26, Rustenburg.....	31/7/35, 10 v.m., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
89073	van Zyl, Francois Jacobus, boer....	28/5/35, Standerton.....	26/7/35, 10 v.m., Standerton....	Eksekuteur Datief.
64624	Malan, Anita, huisvrou.....	21/11/27, Pretoria.....	24/7/35, 10 v.m., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
88856	de Villiers, Frederika Elizabeth Jacoba, property-owner	29/5/35, Bloemhof.....	26/7/35, 10 a.m., Bloemhof....	Executor Dative.
89035	Ravera, Mario Luigi, motor mechanic	6/7/35, Van Ryn, Benoni....	24/7/35, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
89036	Ravera, Matilde Lucia, housewife...	6/7/35, Van Ryn, Benoni....	24/7/35, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
78726	Lynch, Thomas Peter, engine-driver..	28/6/32, Krugersdorp.....	26/7/35, 10 a.m., Roodepoort...	Executor Dative.
55422	Rodda, Thomas John, merchant....	26/10/24, Pretoria.....	24/7/35, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
89111	Wessels, Hermanus Nicolaas, klerk...	27/6/35, Pretoria.....	24/7/35, 10 v.m., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
89074	Nicolaides, Demetrius Panagrotis, general dealer	10/7/35, Pretoria.....	24/7/35, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
89131	Fulton, Thomas, iron moulder.....	5/7/35, Johannesburg.....	26/7/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
88923	Henderson, George.....	21/6/35, Durban.....	26/7/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
88794	Jacobs, Ruth, book-keeper.....	25/5/35, Johannesburg.....	26/7/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
89019	van Heerden, Christina C. F.....	7/6/35, Johannesburg.....	26/7/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
89118	Eva, William, engine-driver.....	29/6/35, Johannesburg.....	26/7/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.

ADVERTENSIES.

NATAL.

Registrasie- nommer van Boedel. <i>Registered No. of Estate</i>	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. <i>Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.</i>	Datum en Plek van Oorlyde. <i>Date and Place of Death.</i>	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. <i>Date, Time, and Place of Meeting.</i>	Byeenkoms belê vir Verkiezing van <i>Meeting convened for Election of.</i>
2961	Combrink, Maria Johanna Elizabeth, wife	6/8/18, Paulpietersburg.....	14/8/35, 10 a.m., Paulpietersburg	Executor Dative.
22564	Nicolas, Louis Aristide, engineer....	19/6/35, Durban.....	1/8/35, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
22567	Smith, Rosie Hendrietta Johanna (born Harris), wife	16/6/35, Melmoth.....	1/8/35, 10 a.m., Melmoth.....	Executor Dative.
22563	Wife, William Edward, motor mechanic	2/7/35, Durban.....	1/8/35, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
22597	Sime, George Walter, constable, S.A.P.	4/7/35, Durban.....	1/8/35, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
22339	George, Paul Elthorpe, school teacher	24/1/35, Pietermaritzburg.....	31/7/35, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

26872	Carrick, Alice Maria (born Stevens)....	30/6/35, Bloemfontein.....	26/7/35, 10 a.m., Bloemfontein..	Executor.
-------	---	----------------------------	----------------------------------	-----------

GRIQUALAND WEST.

R. 11/590	Hassforther, Christina Sophia (born Strofeld), housewife	22/6/31, Vryburg.....	24/7/35, 10 a.m., Vryburg.....	Executor in place of deceased Execu- tor.
-----------	---	-----------------------	--------------------------------	---

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING WAT TER INSAGE LÊ.
ARTIKEL *Ag-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekeninge.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.
SECTION *Sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
43992	James William Gunn, a widower, of Kingwilliams- town; First and Final	19/7/35	Capetown	Kingwilliams- town	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown.
43484	Mozes Galant and surviving spouse, Isabella Galant, of Blaauwklip, Stellenbosch; First and Final Ad- ministration and Distribution	19/7/35	Capetown	Stellenbosch..	Paul & A. H. Clewer, Attorneys for Execu- tor, 5 Bird Street, Stellenbosch.
43164	Emmalietta Georgita Holmes (born Verit), widow, of Rondebosch; First and Final	19/7/35	Capetown	Wynberg....	du Toit, Dower & Turpin, 5 Bureau Street, Capetown.
45447	William Henry Tyndall; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Capetown	Somerset West	J. A. Louw, 60 Main Street, Somerset West.
41691	John Harms (or Jan Harmse) Steenkamp and sur- viving spouse, Anna Wilhelmina Steenkamp (born Burger), of Koenabib, Namaqualand; First Liqui- dation	20/7/35	Capetown	Springbok....	I. Gordon & Jowell, Attorneys for Execu- trix Testamentary, P.O. Box 17, Springbok, Namaqualand.
25829	Piet Kuskus (or Keukeus); First and Final Liqui- dation and Distribution	19/7/35	Capetown	Grahamstown	Wessel Roberts. c/o Ayliff & Hanna, P.O. Box 5, Grahamstown.
45079	Marthinus Esaias Buchner and surviving spouse, Aletta Susanna Buchner (born Bakkes), of Sana- kloof, Division of Alexandria; First and Final Administration and Distribution	19/7/35	Capetown	Alexandria...	A. P. van Wyk, Attorney for Executors Testamentary, Alexandria.
43888	Comrudin Mahomed Sawleh (also known as Kamroo- din Mohamed Salya Janjirkar), who died in India, of Athlone, Cape Division; First and Final Liqui- dation and Distribution	23/7/35	Capetown	Wynberg....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor, Church Street, Wynberg.
R. 11/ 1704	Petrus Jacobus Stephanus Rademan, van Kimberley; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	20/7/35	Kimberley	—	Olivier & Havenga, Posbus 38, Koffie- fontein.
44587	Wessel Jurie Johannes Albertus du Toit, of Herold, District George, Cape Province; First and Final	19/7/35	Capetown	George.....	H. J. Raubenheimer, P.O. Box 21, George, Cape Province.
45178	Gessina Jeanetta Cilliers (born Gregan), a widow, of Robertson, Cape Province; First and Final	23/7/35	Capetown	Robertson...	Robertson Trust and Agency, Ltd., J. H. Genis, General Manager and Secretary, Church Street, Robertson, Cape Pro- vince.
45816	Winifred Muriel Weber; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Capetown	Ceres.....	Peter Frederick Weber, Fabriek Street, Ceres.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteurs of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
35871	Egidius Benedictus Watermeyer, of Meulsteenvlei, District Calvinia; First and Final	26/7/35	Capetown	Calvinia.....	Calvinia-Noord-Westelike Eksekuteurs-kamer, Bpk., Agents for Executors, Calvinia.
R. 12/2	Samuel Fredericks, of Windsorton, District Barkly West; First and Final	22/7/35	Kimberley	Barkly West.	Engelsman & Gallagher, Attorneys for the Executrix, 26 Stockdale Street, Kimberley.
37717 & 37469	Gertruida Petronella Dirkse (born Smith) and post-deceased spouse, Moos Johannes Dirkse, wheelwright, of 6 Blyth Street, Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Capetown	—	MacCallum & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 73 St. George's Street, Capetown.
26736	Albert Walsh, of "Brackley", Cumnor Avenue, Kenilworth, who died on the 28th June, 1930; Second and Final	19/7/35	Capetown	Wynberg....	A. E. Walsh and L. J. Botha, Secretary The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Capetown.
43769	Jan Hendrik Jacobus Antonie Greyvenstein en nage-late eggenote Cornelia Petronella Greyvenstein (gebore du Plessis), van Boschhoek, Barkly-Oos Distrik; Eerste en Finale Likwidassie en Distri-busie	19/7/35	Kaapstad	Barkly-Oos...	Greyvenstein & Spence, Posbus 13, Barkly-Oos, Prokureurs vir Eksekutrisse Testa-mentêr.
31815	Maria Constantia Meintjes (born Louw); First and Final	19/7/35	Capetown	Swellendam..	J. D. Louw, Swellendam.
38121	Alice Minnie Mills (born Hayman); First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Capetown	Idutywa.....	H. Neethling, Kentani, Cape Province.
44577	Jacob Johannes Claassens en oorblywende eggenote Elizabeth Cornelia Claassens (gebore Botes), van Beaufort-Wes; Eerste en Laaste Likwidassie en Distri-busie	22/7/35	Kaapstad	Beaufort-Wes	John D. Crawford, Agent vir Eksekutrisse, Posbus 25, Beaufort-Wes.
36970	Hester Johanna Helena de Lange (gebore Louw) en nabywende eggenote Frederik Johannes de Lange, van Oudemuur, Distrik Calvinia; Eerste en Laaste Likwidassie en Distri-busie	19/7/35	Kaapstad	Calvinia.....	le Roux & v. d. Westhuysen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Water-straat, Calvinia.
43620	Joint Estate George Creffield, who died at East London on the 25th October, 1934, and surviving spouse, Ethel Jane Creffield (born Tatham); First and Final Liquidation and Distribution	22/7/35	Capetown	East London	William Edward Simpson, 24 Union Street, East London.
43346	Franz Ferdinand Albrecht, of Kingwilliamstown, Cape Province; First and Final Administration and Distribution	22/7/35	Capetown	Kingwilliams-town	Barnes & Ross, P.O. Box 29, Kingwilliams-town, Attorneys for Estate.
42493	Leslie Langley, in his lifetime a wheelwright, of Maclear; First and Final Liquidation and Distri-bution	23/7/35	Capetown	Maclear.....	Rogers & Jones, P.O. Box 10, Maclear.
40480	Cecil Kenneth Walker Davey, of Two Springs, Zwart-berg, District Kokstad; First and Final Liquida-tion and Distribution	19/7/35	Capetown	Kokstad.....	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Capetown Branch, Executor Dative.
43551	William John Archer, of Wessiters, Somerset West, Cape; First and Final Liquidation and Distri-bution	19/7/35	Capetown	Somerset West	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Capetown, Executor Testamentary.
39648	Stephen Henry Vincent Smith; First and Final...	19/7/35	Capetown	Port Eliza-beth	G. D. Smith, Executor Dative, P.O. Box 345, Port Elizabeth.
42130	John James Graham; First and Final Liquidation and Distribution	30 days from 19/7/35	Capetown	—	Ross & Hofmeyr, Attorneys for Executor Dative, 4 Wale Street, Capetown.
43631	Diederick Arnoldus Gerhardus Brummer, retired, and predeceased spouse, Hendrina Helena Brum-mer (born Viljoen), of Graaff-Reinet; First and Final Liquidation	22/7/35	Capetown	Graaff-Reinet	P. L. Close, Acting Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet.
43102	James McLaren, widower; First and Final Liqui-dation and Distribution	19/7/35	Capetown	Port Eliza-beth	Rose-Innes, Jordan & Schwartz, 102 St. George's Street, Capetown, Attorneys for Executor Dative.
45083	Johannes Hendrik Greeff, a retired farmer, who resided at Amalinda, and who died at East London on the 6th March, 1935; First and Final Liquida-tion	19/7/35	Capetown	East London	G. C. Starkey, P.O. Box 654, East London, Secretary, g.g. Executrix Testamen-tary.
44825	Herbert Wreford, a retired Posts and Telegraphs assistant, who died at East London on the 15th February, 1935; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Capetown	East London	G. C. Starkey, P.O. Box 654, East London, Secretary, Executor Dative.
43450	Sigismund Rowles and surviving spouse, Letitia Jane Rowles (born Griffiths); First and Final Liquida-tion and Distribution	22/7/35	Capetown	Komgha.....	D. D. Campbell, Attorney for the Execu-trix Testamentary, P.O. Box 10, Komgha, Cape Province.
45345	Ryk Arnoldus Mauritius van Renen; First and Final	19/7/35	Capetown	—	A. C. van Renen, 32 Forest Drive, Pine-lands.
45188	Anna Elizabeth Swart (gebore Muller), van Robert-son, weduwe; Eerste en Finale	23/7/35	Kaapstad	Robertson...	Robertson Voogdij en Agentskap, Bpk., J. H. Genis, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Kerkstraat, Robertson, Kaapprovinsie.
39351	Andries Francois du Toit, of "L'Unite", Graham Road, Sea Point, Cape; Second Liquidation and Distribution	22/7/35	Capetown	—	A. F. C. Turpin, J. Lomax, and Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown, Executors Testamentary.
41666	William Henry Geerdts; Final Liquidation and Dis-tribution	19/7/35	Capetown	Port Eliza-beth	V. C. Geerdts, 1 Athlone Road, Park View, Johannesburg, Executor Testa-mentary.
42861	Rosa Monro (born Eagle), widow, of 15 Powell Street, Sydenham, Port Elizabeth, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Capetown	Port Eliza-beth	H. H. Erasmus, P.O. Box 194, Bethlehem, Orange Free State, Attorney for Execu-tor Dative.
39119	Willem Cloete, of Genadendal, District of Caledon; First and Final	19/7/35	Capetown	Caledon.....	Dempers & van Ryneveld, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Church Square, Capetown.
36813	Gerhardus Lourenz de Kock and surviving spouse, Salomina Johanna de Kock (born Coetzer), married in community of property; First and Final Liquidation and Distribution	20/7/35	Capetown	Komgha.....	van Winsen & Layton, Attorneys for Executrix Testamentary, Komgha.

ADVERTENSIES.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
44093	Catherine Elizabeth Lind (born van der Hoven), of George; First and Final with Addendum	22/7/35	Capetown	George.....	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudts- hoorn.
33901	Robert Pickering and surviving spouse, Ada Pickering; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Capetown	Port Elizabeth	F. N. Ward Able, 95 Main Street, Port Elizabeth, Agent for Executrix.
R. 11/ 1797	Helena Hester Nieuwoudt (gebore Dreyer) en nagelate eggenoot Josias Andreas Nieuwoudt, van Weltevrede, Afdeling Vryburg; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	30 days from 19/7/35	Kimberley	Vryburg.....	P. J. du Plessis, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 23, Vryburg.
R. 11/ 1465	Daniel Dawes, storekeeper, Barkly West; Second and Final	22/7/35	Kimberley	Barkly West.	S. Stokes, Campbell Street, Barkly West.
44442	Francina Carolina Fransman (gebore Afrika), voorgeen van Worcester, maar tydens dood van Wellington, die nagelate eggenote van wyle Jacob Fransman, in lewe 'n skoemaker, van Worcester; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	20/7/35	Kaapstad	Wellington...	H. J. Niehaus, Sekretaris, Worcester Eksekuteurskamer, Bpk., Worcester.
R. 11/ 1781	David Philip Fransch, carpenter, of Beaconsfield, and surviving spouse, Lenie Fransch (born Visagie); First and Final	22/7/35	Kimberley	—	Lezard & Robins, Attorneys for Executor Dative, Kimberley.
43063	Salomon Esias Marais (B.'s son), farmer, Toverklip, District Uitenhage; First and Final Liquidation	22/7/35	Capetown	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agent for Executors Testamentary.
42431	Francina du Plessis (born du Plessis); First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Capetown	Craddock.....	M. J. Hattingh, Secretary, Craddock Board of Executors, P.O. Box 45, Craddock.
43077	Hendrik Hermanus Jacobus van Zyl; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Capetown	Craddock.....	M. J. Hattingh, Secretary, Craddock Board of Executors, P.O. Box 45, Craddock.
43052	Walter Irvine Wright, of Queenstown; First and Final Liquidation and Distribution	22/7/35	Capetown	Queenstown..	Walker, Lewis & Godley, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for the Executors Testamentary.
44580	Anna van Houwelingen (born de Wet); First and Final	26/7/35	Capetown	Kingwilliams- town	Hutton & Cook, Attorneys for Executor, Kingwilliams town.
44092	Johannes Albertus Jochemus Geldenhuis, of Kingwilliams town; First and Final	26/7/35	Capetown	Kingwilliams- town	Hutton & Cook, Attorneys for Executor Dative, Kingwilliams town.
44087	Gilbert John Vlotman, a tailor, of Church Street, Beaufort West; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Capetown	Beaufort West	Kretzen & Co., 61 Donkin Street, Beaufort West, Attorneys for Executors Testamentary.
42933	Johannes David Kriel (H.'s son), a retired farmer, of Derdeheuvel, District Montagu; First and Final Liquidation and Distribution	26/7/35	Capetown	Montagu.....	Die Montagu Eksekuteurskamer, Bpk., Montagu.
31428	Gervis Peter Brevis, of Potfontein, in the Division of Philipstown; Fourth Liquidation and Distribution	29/7/35	Capetown	Philipstown..	Raath & de Villiers, De Aar, Attorneys for Executors.
43708	Adolf Aronson and surviving spouse, Bertha Aronson (born Leventhal); First and Final Liquidation and Distribution	20/7/35	Capetown	Uitenhage....	Izak Leventhal, Executor; C. E. Basson, Authorized Agent, P.O. Box 22, Kirk- wood

TRANSVAAL.

74408/ 296	Maria Elizabeth Beukes (born Beukes), widow; Supplementary Liquidation and Distribution	19/7/35	Pretoria.	Volksrust....	E. J. Wood, P.O. Box 115, Standerton.
87784/ 655	Hendrik Johannes du Toit Kuhn, of De Loskop No. 127, Pietersburg; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Pretoria.	Pietersburg..	J. F. S. van Niekerk, Attorney for Executor Dative, Langton House, Mare Street, P.O. Box 244, Pietersburg.
87783/ 655	Catharina Susanna du Toit Kuhn (born Vorster) and surviving spouse, Hendrik Johannes du Toit Kuhn, of De Loskop No. 127, Pietersburg; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Pretoria.	Pietersburg..	J. F. S. van Niekerk, Attorney for Executor Dative, Langton House, Mare Street, P.O. Box 244, Pietersburg.
70834/ 1077	Mungo McInnes and surviving spouse, Caroline McInnes; Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Pretoria.	Johannesburg	J. Nathan, c/o van den Bergh, Melamed & Nathan, Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
88573/ 219	Roelof Jacobus Coertze, in lewe van Modderfontein No. 130, Distrik Pretoria, en nagelate eggenote Marghie Cornelia Ewouda Coertze (gebore Ryk-aardt); Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	19/7/35	Pretoria.	—	van Wyk & Marais, Prokureurs van Eksekutrisse, Posbus 7, Bronkhorst- spruit.
85966/ 677	Meyer Seehoff; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Pretoria.	Krugersdorp.	J. B. Hugo & Cronje, 20 Monument Street, P.O. Box 115, Krugersdorp, Attorneys for Executor Testamentary.
86661/ 554	Abraham Louis Gogoski; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Pretoria.	Boksburg....	Massel & Massel, Attorneys for Executor Testamentary, 33 Sixth Avenue, P.O. Box 92, Boksburg North.
88477/ 30	Agnes Gertrude Duffield (born O'Neill); First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Pretoria.	Johannesburg	John Duthie, Solicitor, 14/16 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannes- burg.
85652/ 325	Henry George Rudling and surviving spouse, Jane Stott Rudling; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Pretoria.	Johannesburg	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for Executrix Testamentary, 3-4-5 Mid- land House, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
88277	Marthinus Simon Rhoda and surviving spouse, Elizabeth Gertruida Rhoda (born Muller); First and Final Liquidation and Distribution	20/7/35	Pretoria.	Roodepoort..	Israel & Doring, Schultz Buildings, Van Wijk Street, Roodepoort.
88118/ 938	Percival Charles Edward Wulff and surviving spouse, Beatrice May Wulff (born Hovelmeier); First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Pretoria.	Krugersdorp.	Messrs. Phillips & Osmond, for Executrix Testamentary, Solicitors, Ockerse Street, Krugersdorp.
88153/ 1597	Edgar James Peirce; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Pretoria.	—	Johan de Villiers de Beer, 1-2 de Villiers' Building, Pretoria.
81976/ 187	Robert Fullerton; First and Final.....	20/7/35	Pretoria.	Johannesburg	Mrs. Jane Milne Fullerton, c/o Schnaid & Fullerton, 1 Stanley House, Commis- sioner Street, Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
86603	Adriana Margaretha Theron (gebore Coetzer), weduwe van wyle Johannes Petrus Theron; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/7/35	Pretoria.	Rustenburg..	S. J. Coetzer, Eksekuteur Testamentêr, p/a de Villiers & Henny, Posbus 4, Zwartkops.
87599/ 1900	Milly Schlyer; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Pretoria.	Johannesburg	O. B. Duckles, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 2641, Johannesburg.
43182	Samuel Marks; Eleventh Liquidation.....	19/7/35	Pretoria.	—	Phillip Levy, Secretary, P.O. Box 379, Pretoria.
85116/ 710	Florence Letitia Nettelton and surviving spouse, Evelyn Jarvis Nettelton; First and Final	19/7/35	Pretoria.	Benoni.....	F. M. O. Pattle, Attorney for Executor Testamentary, Steytler's Buildings, Johannesburg.
86180/ 607	Gerald Edward William Hervey and surviving spouse, Elizabeth Margaret Hervey (born du Toit); First and Final Liquidation	19/7/35	Pretoria.	Johannesburg	E. M. Hervey, Executrix Testamentary, 62 Noord Street, Johannesburg.
87356/ 827	Marie Auguste Hecht (born Strobel); First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Pretoria.	—	G. R. Hammer, Executor Dative, 30 Tulleken Street, Pretoria.
88367/ 243	Elizabeth Margaret Boezaart and surviving spouse, Christiaan Johannes Boezaart, of Witbank District; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Pretoria.	Witbank.....	T. P. C. Boezaart, Attorney for Executor, 4 de Villiers Building, Bureau Lane, Pretoria.
87544/ 149	Ira Doud Babcock and surviving spouse, Mary Ann Elizabeth Babcock (born Smith); First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Pretoria.	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal.
84079/ 934	Hajee Cassim Hajee Joosub, of Ranavav, District Kathiawar, India; First Liquidation and Distribution	19/7/35	Pretoria.	—	Macrobert, de Villiers & Hitge, Attorneys for the Executor Testamentary, United Buildings, Bank Street, Pretoria.
86600	Amod Hassim; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Pretoria.	Pietersburg..	W. O. Nest, P.O. Box 250, Pietersburg.
86439/ 1730	Abram (also known as Abraham) Myer; First Liquidation and Distribution	19/7/35	Pretoria.	—	K. D. Myer, 132 Church Street, P.O. Box 185, Pretoria, Co-Executor Testamentary.
87733/ 1198	Hendrik Johan Steyn; First and Final Administration and Distribution	19/7/35	Pretoria.	Benoni.....	A. E. Reid, P.O. Box 155, Benoni.
84378/ 711	Karl Emil Krain; Liquidation and Distribution..	19/7/35	Pretoria.	Nelspruit....	R. N. Aling, Executor Testamentary, P.O. Box 23, Nelspruit.
87843/ 147	Esther Frank (born Levy); First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Pretoria.	Johannesburg	Louis H. Frank, Executor Testamentary, c/o Sims & Michel, New Kempsey Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
72490/ 69	Helena Elizabeth Bowker, late of Kampala, Uganda Protectorate; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Pretoria.	—	Henry King Hull, Executor Dative, Union House, 80 Main Street, Johannesburg.
86885/ 141	John McHardy Davidson; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Pretoria.	Benoni.....	Hull, Pearson & Taylor, Attorneys for Executor Testamentary, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni.
86512	Bernardino Marques and surviving spouse, Matilde dos Santos Marques; First and Final	19/7/35	Pretoria.	Middelburg,	Emile Linder, Laver Street, Middelburg, Transvaal
87864/ 2196	Jacobus Albertus du Plessis, van Potchefstroom, en nagelate eggenote Aletta du Plessis (gebore Postma); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/7/35	Pretoria.	Potchefstroom	van der Hoffer, du Toit & A. Tom, Posbus 71, Potchefstroom.
87069	Wilhelmina Louisa du Plooy (gebore Fuhri) en nagelate eggenoot Jacob Abram du Plooy, van Bethal, Transvaal; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/7/35	Pretoria.	Bethal.....	Smit & Schoeman, Posbus 47, Bethal, Transvaal, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
88396/ 1192	Elizabeth Rachel Repsold (gebore Moll), weduwe, P.K. Wakkerstroom; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	20/7/35	Pretoria.	Wakkerstroom	C. Kershaw Barry, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 3, Wakkerstroom.
86563	Rudolph Marthinus Britz; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Pretoria.	Springs.....	Messrs. Campbell & de Wet Jooste, Prospect Buildings, Third Street, Springs, Agents for Executrix Dative.
87516	Julia Annie Coppens; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Pretoria.	—	R. F. Heath, c/o Director of Prisons, Pretoria, Agent for Executor.
86846/ 140	Philip Alfred Bennett; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Pretoria.	—	Samuel Kinnear, Manager of the Johannesburg Branch of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Executor Dative.
88003/ 182	Anna Maria Christie (born Hall); First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Pretoria.	Johannesburg	Livingstone & McCarthy, Attorneys for Executrix Dative, Dunvegan Chambers, cor. Joubert and Pritchard Streets, Johannesburg.
88379	Gerald Richard Fitzwilliam Mangin; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Pretoria.	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
86003/ 1820	Petrus Johannes Schoeman en nagelate eggenote Anna Magdalena Marthina Schoeman (gebore Els), van Witkop, Distrik Heidelberg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	20/7/35	Pretoria.	Heidelberg, Transvaal	Viljoen & Meek, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 21, Heidelberg, Transvaal.
87053/ 1310	William Charles Terril; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Pretoria.	Johannesburg	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Solicitors for Executrix Testamentary.
88510/ 2003	Alexander Macdonald; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Pretoria.	Johannesburg	Bowman, Gillfillan & Blacklock, Attorneys for the Executrix Testamentary, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
86167	Mathias Janofsky; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Pretoria.	—	J. T. Goldsbury, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Dative.
86168	Rachel Janofsky; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Pretoria.	—	J. T. Goldsbury, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Dative.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
87589/ 667	Adam Samuel Jonk and surviving spouse, Jacoba Margrietha Jonk; First and Final Liquidation	19/7/35	Pretoria.	Johannesburg	Jacoba Margrietha Jonk, Executrix Testamentary, Buckingham Avenue, Craighall.
87657/ 88	Harry Barwick; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Pretoria.	Rustenburg..	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Attorneys for Executrix Testamentary, Provident Buildings, Fox Street, Johannesburg.
88150/ 557	Fanny Ketz; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Pretoria.	Krugersdorp.	J. G. Gammie, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 140, Randfontein.
88115	Theodore Hodson Nuttall; First and Final.....	19/7/35	Pretoria.	Lydenburg...	Schoeman & v. d. Hoven, P.O. Box 21, Lydenburg, Attorney for Executrix.
85032	Isai (Isiah) Maimin; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Pretoria.	Rustenburg..	v. d. Merwe & Jooste, Attorneys for Executor, Brink Street, P.O. Box 51, Koster.
85634/ 608	Lourens Wuid, of Excelsior, District Nelspruit; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Pretoria.	Nelspruit....	R. N. Aling, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 23, Nelspruit.
87551/ 830	Judith Susara Vorster (gebore Welken) en nagelate eggenoot Johannes Petrus Vorster, van Welgevonden No. 40, Distrik Middelburg, Transvaal; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/7/35	Pretoria.	Middelburg, Transvaal	A. M. Ferreira, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Stoffberg, Transvaal.
84976/ 825	Maria Elizabeth Gersbach (born van Zyl); First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Pretoria.	Johannesburg	B. Katzenellenbogen, Agent for Executor Dative, 27/28 High Court Buildings, cor. Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
86908/ 712	Walter Benjamin Graham and surviving spouse, Elsie Johanna Graham, of Germiston; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Pretoria.	Germiston...	J. P. Engelbrecht, 213 President Street, Germiston, Attorney for Executrix.
83032/ 653	Maria Petronella Kruger (born Dreyer) and surviving spouse, Christiaan Lourens Kruger, of 174 Railway Cottages, Newtown, Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Pretoria.	Johannesburg	Massel & Massel, 35A Eighth Street, Vrededorp, Johannesburg, Attorneys for Estate.

NATAL.

20723	Charles Mansley Adams; Second and Final Administration and Distribution	19/7/35	Pietermaritzburg	Durban.....	A. J. McGibbon & Brokensha, Change Lane, Pietermaritzburg.
21961	Muhboo, free Indian immigrant, No. 10171, storekeeper, of Sea Cow Lake, and surviving spouse, Fathima Bi, No. 9281/9795; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Clarkson & Driver, Lex Chambers, Parry Road, Durban.
21217	Thomas Edmund Deane, of Scottburgh, Natal, retired solicitor; First and Final Administration and Distribution	19/7/35	Pietermaritzburg	Scottburgh...	J. Fraser & Co., 229 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Solicitors for Executor Testamentary.
20295	Ismail Ebrahim Peer; First and Final Administration and Distribution	19/7/35	Pietermaritzburg	Newcastle....	H. A. Greenhough, P.O. Box 78, Dundee.
22194	Ben Sokehill, of Dundee, Natal, gentleman; First and Final Administration and Distribution	19/7/35	Pietermaritzburg	Dundee.....	Acutt & Worthington, P.O. Box 42, Dundee.
22008	Robert Kenneth Hardy Smith and surviving spouse, Jean Smith; First and Final Distribution	19/7/35	Pietermaritzburg	Durban.....	P. R. Smith, Executrix Testamentary, 6 Callender Road, Durban.
22057	Percy Hunt Wood and surviving spouse, Louisa Wood (born Roberts); First and Final Administration and Distribution	19/7/35	Pietermaritzburg	—	L. F. Forsyth, 283 Church Street, Pietermaritzburg, Agent for Executrix Testamentary.
21935	Maria Isabella Magdalena Homann (gebore Ries) en nagelate eggenoot Jan Petrus Homann, van Paulpietersburg, Natal; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	19/7/35	Pietermaritzburg	Paulpietersburg	Myburgh & Wessels, Posbus 1, Paulpietersburg.
22063	Geoffrey Frederick Wilson Howell; First and Final Administration and Distribution	19/7/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Crockett, Wendt & Fletcher, Parry Road, Durban.
22130	William MacDonald, of Craigforth, Elangslaagte, Natal, gentleman; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Messrs. Walter & Tatham, P.O. Box 126 Ladysmith, Natal.
20991	Frances Grace Adine Catline; First and Final Administration and Distribution	19/7/35	Pietermaritzburg	—	John Oswald Smythe, Executor Dative, P.O. Box 104, Pietermaritzburg.
21677	Arthur William Matterson, of Pietermaritzburg, retired; First and Final Administration and Distribution	19/7/35	Pietermaritzburg	—	Henry Holdgate & Son, Agents for Executor, P.O. Box 269, Pietermaritzburg.
21197	Joojruntia and surviving spouse, Lall Mahomed; First and Final Administration and Distribution	19/7/35	Pietermaritzburg	Durban.....	R. C. Brien and Etti Munsamy Chin, c/o 375 Smith Street, Durban.
21871	Johanna Susanna Cecilia Potgieter (gebore Rall), van Grootgeluk, Newcastle; Eerste en Finale	19/7/35	Pietermaritzburg	Newcastle....	P. G. Meyer, "Johanna", Newcastle, Eksekuteur Datief.
21750	Cuthbert Colenso Cock Foxon; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Pietermaritzburg	Mtunzini....	W. B. Calder, Woodhead & Calder, Old Well Court, Smith Street, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary.
19944	Poongavana Moodley, No. 73214; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Pietermaritzburg	Umzinto....	David Strachan & Tayler, Agents for Executor Dative, 78/81 Salisbury House, Smith Street, Durban.
21266	Annie Margaretha Duminy; First and Final Administration and Distribution	19/7/35	Pietermaritzburg	Vryheid....	Chris. S. Cadle, q.q. Executor Dative, Vryheid.
22186	Ernest George White, of Durban, retired; First and Final Administration and Distribution	19/7/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
21568	James Walker Young, of 95 Church Road, Greenwood Park, Durban, iron moulder, S.A.R. & H.; First and Final Administration and Distribution	19/7/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
22248	Martha Petronella Freyer (born Liversage), of Paulpietersburg, Natal; First and Final Administration and Distribution	19/7/35	Pietermaritzburg	Paulpietersburg	C. W. A. Freyer, P.O. Box 6, Paulpietersburg.
22251	Gweneth Doreen Colborne-Crewe (born Brokensha); First and Final	19/7/35	Pietermaritzburg	Durban.....	A. J. McGibbon & Brokensha, Pietermaritzburg.
21622	Laura Alice Taynton; First and Final Administration and Distribution	19/7/35	Pietermaritzburg	Howick.....	D. L. McGillewie & Co., Solicitors for Executors Testamentary, 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
22265	John Henry Field, of Escombe, near Durban, pensioner, S.A.R. & H.; First and Final Administration and Distribution	19/7/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street Durban, Agents for Executrix Testamentary.
21483	Aletta Adriana de Jager (gebore Eksteen) en nagelate eggenoot Philippus Rudolph de Jager, van Uitzicht, Distrik Newcastle; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	19/7/35	Pietermaritzburg	Newcastle....	P. R. de Jager, Eksekuteur Testamentêr, Uitzicht, P.K. Newcastle, Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

25829	Andries Jacobus Strauss, farmer, of Risk, District Hoopstad, married out of community of property to Sophia Maryna Strauss (born Jacobs); First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Bloemfontein	Hoopstad....	Jac. N. Coetzer, P.O. Box 1, Kroonstad.
24714	Andrew Daniel Kirchner en nagelate eggenote Johanna Elizabeth Kirchner (gebore Botha), van 44 Tiendestraat, Springs, Transvaal; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/7/35	Bloemfontein	Senekal.....	J. W. Kirchner, p/a Land Bank, Vryburg.
25090	Catherine Frances Mary Swanepoel (gebore Bruce), weduwee, van Bloemendal, Distrik Rouxville; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/7/35	Bloemfontein	Rouxville....	P. de V. van Zijl, Posbus 54, Rouxville, Prokureur vir Eksekuteur Datief.
24442	George Ernest Shadwell, general dealer, of Clarens, District Bethlehem, who was married out of community of property to Gertrude Isabel Llewellyn Shadwell (born Griffin); Second and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Bloemfontein	Bethlehem...	F. S. Smuts, P.O. Box 19, Bethlehem.
25210	Arthur William Ogilvie Screech, of Bloemfontein, married out of community of property to Emma Sophia Screech (born Callaghan or O'Callaghan); First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Bloemfontein	Steynsrust...	E. S. Screech, c/o Frank E. Dawson, 71 Maitland Street, Bloemfontein.
26549	Jozua Francois Rosslee en nagelate eggenote Sophia Elizabetha Jacoba Rosslee (gebore Oosthuizen), van Uitzicht, Distrik Frankfort; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/7/35	Bloemfontein	Frankfort....	S. S. Saayman, Prokureur vir Eksekutrisë Testamentêr, Posbus 31, Villiers, Oranje-Vrystaat.
26045	Henry William Honey and surviving spouse, Helena Elizabeth Honey (born Ravensteyn) [liquidated under Section 48 (3) (b) of Act No. 24 of 1913]; First and Final	20/7/35	Bloemfontein	Parys.....	Vos & Viljoen, P.O. Box 5, Parys, Orange Free State.
25192	Moses Charles Moses and surviving spouse, Blanche Moses (born Graff), of Bloemfontein; Second and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Bloemfontein	—	Daniels & Smit, P.O. Box 260, Bloemfontein, q.g. Executrix Dative.
25584	Gerbrechts Lavina Catharina Olivier (born Engelbrecht) and surviving spouse, Willem Botha Olivier, of Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	19/7/35	Bloemfontein	—	Daniels & Smit, P.O. Box 260, Bloemfontein, q.g. Executor Dative.
25208	Martha Margaretha Louisa Wiggett, minderjarige jongedogter, van Boesmansfontein, Distrik Dewetsdorp; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	19/7/35	Bloemfontein	Dewetsdorp...	C. C. Fivaz, Kerkstraat, Posbus 6, Dewetsdorp, Prokureur vir Eksekutrisë.
26269	Neeltje Cornelia Susanna Muller (gebore Froneman), weduwee, van Bellona, Distrik Senekal; Eerste en Finale	22/7/35	Bloemfontein	Senekal.....	Visser & Ko., q.g. Eksekuteur Datief, Posbus 49, Senekal.
26357	Marthinus Cornelis Briers, van Schaapkraal, Distrik Kroonstad; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	20/7/35	Bloemfontein	Kroonstad...	D. J. Bruwer, Posbus 26, Edenville, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteur binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from date of publication hereof.

SKEDULE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n tydperk van Within a Period of	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
46102	Peter Johannes de Klerk.....	21 days...	Ecclestone & Williams, 37 Burg Street, Capetown	Cape.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van <i>Within a Period of</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
46236	Servaas Daniel de Kock le Roux, 'n boer, van Lang- hoogte, Distrik Caledon, en nabywende eggenote	30 dae....	Caledon en Suid-Westelike Distrikte Eksekuteurs- kamer, Bpk., Posbus 34, Caledon	Kaap.
174/58	Sarah Susanna le Roux (gebore de Kock)	30 days...	I. Gordon & Jowell, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 17, Springbok, Namaqualand	Cape.
45434	Izak Jacobus Marthinus van Niekerk, of Olyvenfon- tein, Namaqualand	21 days...	Reginald Bosworth Smith, Executor Dative, Main Street, Port Alfred	Cape.
46270	Harry Andrew Arthur Pedgrift.....	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 45, Port Elizabeth	Cape.
45913	Aidan Joseph Daly, of Port Elizabeth and surviving spouse, Ethel Maud Daly (born Walker)	30 days...	C. Ovenden Godden & Co., 1-3 Kent Chambers, Port Elizabeth	Cape.
45982	Joseph Herbert Morris and surviving spouse, Mar- garet Sim Morris (born Bilsland)	30 dae....	Brink & Horsch, Prokureurs vir Eksekutrise Testa- mentêr, Pleinstraat, Calitzdorp	Kaap.
46228	Cornelis Johannes Grundling, 'n rustende boer, en nabywende eggenoot Beatrix Maria Gertruida Grundling (gebore van der Berg), van Calitzdorp	30 days...	Schutz & de Jager, Agents for Executor, P.O. Box 3, Colesberg	Cape.
46106	Johanna Elizabeth Susannah Brink (born Rauben- heimer), widow, of George, Cape Province	21 days...	M. Aronson & Co., Marais Court, 20A Wale Street, Capetown, Agents for Executor Dative	Cape.
46182	Sroel Atlas (also known as Sroh Alhas).....	30 days...	T. H. L. Dickson, Porterville.....	Cape.
45969	Helena Sophia Maria Liebenberg (born Mouton) and surviving spouse, Jurgens Jacobus Liebenberg, of Porterville, Division of Piquetberg	3 weeks...	Paul & A. H. Clewer, 5 Bird Street, Stellenbosch, Attorneys for Executor	Cape.
46308	Cecil Murton Beeching, of Zomba, District Stellen- bosch	30 days...	J. D. J. Scholtz, of Springbok, Namaqualand, Authorized Agent of Executrix Testamentary	Cape.
44789	John Wright Dick, of Port Nolloth, Namaqualand	30 days...	Anders & Lynn, Attorneys, Kingwilliamstown..	Cape.
46087	Martha Maria Antonia Albrecht (born Buttkus), a widow, of Kingwilliamstown, died at Berlin, in Germany, on 1st January, 1935	30 days...	Metcalf & Co., Attorneys for Executrix Testa- mentary, Cradock	Cape.
46263	Andrew Edmund Francis Dames, who died at Cradock on the 11th June, 1935, and surviving spouse, Elizabeth Margaritha Dames (born Ter- blanche)	30 days...	Dold & Stone, Attorneys for the Executrix, 100 High Street, Grahamstown	Cape.
46266	Arthur Thomas Williamson, Stone's Hill, Grahams- town	30 days...	John Edward Rowles, c/o Hutton & Cook, Lons- dale Chambers, Taylors Street, Kingwilliams- town	Cape.
45772	Mary Ann Frances Rowles (born Barns).....	30 dae....	H. Gerdener, Prokureur vir die Boedel, Posbus 12, Uniondale	Kaap.
46318	Nicolaas Duvenage, 'n magistraat se klerk, van Uniondale, Kaapprovinsie	30 days...	Charles Barnett, 97 Victoria Road, Woodstock, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
46325	Philip Pretorius.....	30 dae....	W. J. Vos, Sekretaris, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
46196	Andries Johannes Kuhn, rustende, van Somerset Strand, Distrik Stellenbosch	3 weeks...	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executor Testamentary	Cape.
46310	Walter Lawrence Campbell, retired, of Port Eliza- beth	30 days...	Bell & Hutton, 94 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
46058	Josephine May Lawrance, spinster.....	14 days...	William Mitchell, P.O. Box 169, Capetown.....	Cape.
45930	William Mitchell and surviving spouse, Annie Mitchell (born Doolen)	30 days...	I. Julius Kahn, 91 Main Street, Port Elizabeth, Attorney for Executor Dative	Cape.
31815	Sophie Goldman (born Brenner), a widow, who died at Port Elizabeth on the 23rd May, 1935	30 dae....	J. D. Louw, Swellendam.....	Kaap.
45944	Maria Constantia Meintjes (born Louw).....	30 days from 23/7/35	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., Mill Square, P.O. Box 13, Stellenbosch	Cape.
—	Johanna Philippina Christina Diedericks (gebore Steyn)	30 days...	Elliott Brothers, Attorneys for Executor Testa- mentary, P.O. Box 5, Cathcart	Cape.
46141	Pieter Jacobus Gerhard de Vos, of Stellenbosch...	30 dae....	Kock & Kruger, Posbus 25, Middelburg, Kaap- provinsie, Prokureurs vir Eksekuteur Testa- mentêr	Kaap.
46150	Edith Brunette Bowker (born Smith), in her life- time of Dunskey, in the Division of Cathcart, housewife	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Capetown	Cape.
46218	Hester Maria Elizabeth Kruger (gebore Vorster), 'n weduwee, van Middelburg, Kaapprovinsie	21 days...	M. A. Botha, P.O. Box 4, Pearston.....	Cape.
46062	Henry Morris.....	14 dae....	Christoffel Johannes van der Merwe, Middelpost, P.K. Zwartput	Kaap.
R. 11/1780	Evelina Louisa Greyling (born van Niekerk)....	30 days...	Bernard Edward Paulse, Executor Testamentary, P.O. Box 2443, Capetown	Cape.
45573	Piet Aucamp van der Merwe en langsewende egge- note Catharina Issabella Frederika du Plessis	30 days...	Scholtz & Scholtz, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 54, Mossel Bay	Cape.
45587	Magdalena Sophia Wilhelmina Paulse (born Her- manus), widow	30 days...	The Standard Bank of S.A., Ltd., Capetown, Executor Testamentary	Cape.
45587	John Irvine and surviving spouse, Maria Irvine (born Botha), assistant docking master, of 8 Ivy Street, Capetown	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 45, Port Elizabeth	Cape.
46057	Henry William Carney, retired, of Hope Mill Residential Hotel, Capetown	30 days...	Hendrikz & de Klerk, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 20, Adelaide, Cape Province	Cape.
45909	Julia Grogan (born Newton), a widow, of Port Elizabeth	1 month...	Minnaar & de Kock, Attorneys for Executors, P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province	Cape.
36158	Joint Estate Walter Vice, farmer, and subsequently deceased spouse, Frances Jane Vice (born Harper), of Cornflats, District Adelaide	30 days...	M. J. Hattingh, Secretary, Cradock Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 45, Cradock	Cape.
46338	Maud Elizabeth Meintjes (born Maskell), widow, of Lansdown, Middelburg, Cape Province	30 days from 19/7/35	J. D. J. Scholtz, Springbok, Namaqualand, Authorized Agent of Executrix Testamentary	Cape.
46260	Marthinus Johannes Hattingh and surviving spouse, Johanna Francina Hattingh (born Oelofse)	1 maand...	Kempen & Kempen, Posbus 24, Victoria-Wes, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
46285	Willem Daniel Engelbrecht and surviving spouse, Magdalena Elizabeth Johanna Engelbrecht (born Coetzee), of Samsonsbakke, Namaqualand			
46250	Willem Schalk Lubbe, in sy leeftyd van Victoria- Wes			

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n tydperk van Within a Period of	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie What Province
46294	Jane Harman.....	30 days...	M. Gibbs, "Camelot", Riviera Road, Claremont, Executor Testamentary	Cape.
46281	William Alfred Cutting and surviving spouse, Eleanor Aletta Hendrika Johanna Cutting (born Holmberg)	30 days...	Sydney Ernest Cutting and Eleanor Aletta Hendrika Johanna Cutting (born Holmberg), Joint Executors, cor. Busewood and Hurley Roads, Mowbray	Cape.
46380	Professor Henry Clement Notcutt, who died at "The Pines", Bosman Street, Stellenbosch, on the 24th June, 1935	30 days...	Mrs. L. M. Notcutt, and L. J. Botha, Secretary of The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Capetown, Executors Testa- mentary	Cape.
46165	Harry George Davies.....	30 days...	Messrs. Mostert & Bosman, Attorneys for the Executrix Testamentary, 20a Wale Street, Capetown	Cape.
46350	Clare Robinson (born Camm) and surviving spouse, William Bernard Robinson	30 days...	van Zyl & Partners, Attorneys for Executor Testa- mentary, 17 Church Square, Capetown	Cape.
45700	Augusta Page (born Cloete) and surviving spouse, Pieter Page, of Heath Road, Rondebosch	30 days...	Rex, Simpson & Liesching, 85 St. George's Street, Capetown	Cape.
45501	Ernst Jacobus Marais and predeceased spouse, Petronella Johanna Marais (born Fouche), of "The Gums", Robertson, a retired farmer	30 days...	G. A. Osler, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 2, Church Street, Robertson	Cape.
45501	Ernst Jacobus Marais, of "The Gums", Robertson, separate estate, a retired farmer	30 days...	G. A. Osler, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 2, Church Street, Robertson	Cape.
179/664	Petronella Johanna Marais (born Fouche), married in community of property to Ernst Jacobus Marais, of "The Gums", Robertson, separate estate, a retired farmer	30 days...	G. A. Osler, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 2, Church Street, Robertson	Cape.
39944	Francisco de Freitas and surviving spouse, Mabel de Freitas	21 days...	A. H. Gamiet, Attorney for Executrix Testamen- tary, 30 Darling Street, Capetown	Cape.
45962	Izaak Pietersen, junior, of Darling, Malmesbury Division	30 days...	J. N. E. Verneuil (H.'s son), Secretary, Malmesbury Board of Executors	Cape.
45855	Carel August Ferdinand Albertyn van Stellenbosch	30 dae....	C. D. Rossouw, Prokureur vir die Boedel, Porter- ville, Kaapprovinsie	Kaap.
45813	Ernst Heinrich Wilhelm Kohne (or Köhne) and surviving spouse, Friederike Wilhelmine Louise Kohne (or Köhne), who died on the 17th April, 1935, at Schaapkraal, Ottery, Cape	21 days...	W. J. E. Bode, 117 St. George's Street, Capetown, Executor Dative	Cape.
46345	Jessie Magdalena Hector (born Thompson) and sur- viving spouse, Peter Hector	30 days...	Fuller, de Klerk & Osler, Attorneys for Executor Testamentary, Lower Church Street, Wynberg	Cape.
45968	Susara Maria Johanna Swart (gebore Smalberger), weduwee, van Heidelberg, Distrik Swellendam	30 dae....	A. P. Joubert, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 10, Heidelberg, Kaapprovinsie	Kaap.
46349	Celia Manoe (born Hartnick) and surviving spouse, Jan Manoe, of Heidelberg, Cape Province	21 days...	E. D. Engels, Branch Manager, Caledon and South- Western Districts Board of Executors, Ltd., Heidelberg Branch, Cape Province, Agent for Executor Testamentary	Cape.
46348	Cuthbert Henry Campbell Rippon, in his lifetime a farmer, of Fairview, District of Albany	30 days...	Dold & Stone, Solicitors for Executrix Testamen- tary, 100 High Street, Grahamstown	Cape.
46227	Maggie Moir Cruickshank Bunton (born Davidson)	30 days...	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, P.O. Box 404, Port Elizabeth	Cape.
38331	Hendrina Jacomina van Niekerk (born Hattingh) and subsequently deceased spouse, Daniel Johannes Hendrick van Niekerk	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Indwe Branch	Cape.
45941	Amelia Ann Jones (born Doorly), a widow, of Port Elizabeth	30 days...	McWilliams & Elliott, P.O. Box 45, Port Eliza- beth, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
46166	Luiksje de Bruyn and surviving spouse, Arie de Bruyn	30 days...	J. G. Bowie, 30 Barclay's Buildings, Adderley Street, Capetown	Cape.
45727	Cecilia Jacoba Visser (gebore Mans), weduwee van wyle Daniel Ferdinand Visser, van Rietkuil, Distrik Sutherland	30 dae....	Louw & Vlok, Posbus 6, Sutherland, Prokureurs vir die Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
46389	Sarah Magdalena Wolfaardt (born Strachan) and surviving spouse, Gideon Jacobus Wolfaardt	30 days...	A. G. H. Teubes, Church Street, Robertson, Attorney for the Executor Testamentary	Cape.
45776-7	Piet Blouws and subsequently deceased spouse, Elizabeth Catherine Blouws (born Sables)	21 days...	Templeman & Meyer, Attorneys for Executor Dative, Durbanville	Cape.

TRANSVAAL.

88064	Jacoba Elizabeth Leigh (born Pretorius).....	30 days...	Albert Maurice Verbeke, P.O. Foothills, District Krugersdorp	Transvaal.
88901	Willem Jacobus Schutte and surviving spouse, Christina Maria Schutte	14 dae....	F. J. van Zyl, Posbus 74, Zeerust.....	Transvaal.
88646	Hester Antonetta Kotze (gebore Goosen) en nage- blewe eggenoot Hendrik Wilhelmus Kotze	14 dae....	R. W. van Zyl, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 6, Schweizer Reneke	Transvaal.
88964	John Thomas Burrows.....	30 days...	Malherbe, Rigg & Ranwell, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg, Attorneys for the Executrix Testamentary	Transvaal.
88880	Isaac Dover and surviving spouse, Ada Elizabeth Dover (born Bloomfield)	14 days...	A. E. Dover, 199 Christoffel Street, Pretoria West	Transvaal.
88668	Maria Magdalena Olivier, major spinster	14 days...	J. F. S. van Niekerk, Attorney for Executor Testamentary, Langton House, Mare Street, P.O. Box 244, Pietersburg	Transvaal.
88817	Elizabeth Magdalena Viljoen.....	30 dae....	Mnr. Willem Adriaan Ananias Viljoen, Vaderland No. 1029, P.K. Heystekrand, Rustenburg Dis- trik	Transvaal.
88942	Stephanus Petrus Jansen van Vuuren en nagelate eggenote Maria Elizabeth Jansen van Vuuren (gebore Schutte), van Buffelsdoorn, Distrik Potchefstroom	30 dae....	Meyer & Gaisford, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, King Edwardstraat, Potchefstroom	Transvaal.
88828	Anna Catharina Fourie (born Fourie) and surviving spouse, David Willem Jacobus Fourie	14 days...	D. W. J. Fourie, c/o Potchefstroom Board of Executors, P.O. Box 102, Potchefstroom	Transvaal.
88949	Petrus Jacobus Francois Nel.....	30 days...	Vorster & Carter, q.q. Executrix Testamentary, P.O. Box 83, Vereeniging	Transvaal.

ADVERTENSIES.

edel No. ate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n tydperk van Within a Period of	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
88045	Willem Adriaan Myburgh and surviving spouse, Anna Johanna Elizabeth Myburgh	14 days...	B. Guinsberg & Myers, Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
88674	Henrietta Carolina Steinmann (born van Eck)....	14 days...	Markus Johannes Steinmann, c/o Attorney Barnet L. Levi, Grove's Buildings, Scholtz Street, Lichtenburg	Transvaal.
88921	Samuel Thomas Harris.....	14 days...	Wright, Rose-Innes & Louw, P.O. Box 123, Ger- miston	Transvaal.
88737	Max Samuel and surviving spouse, Annie Samuel..	14 days...	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for Executrix Testamentary, 3-4-5 Midland House, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
88680	Jacobus Gerhardus Johannes Fourie, in lewe boer, van Eendracht, Distrik Heidelberg, Transvaal, en nagelate eggenote Johanna Dorothea Wil- helmina Fourie (gebore Lombard)	30 dae....	A. P. C. de Villiers, Posbus 5, Memel, Oranje-Vry- staat, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr	Transvaal.
88925	Johannes Petrus de Jager en nagelate eggenote Sara Johanna de Jager (gebore Uys), van die plaas Witbank No. 59, Distrik Ermelo	30 dae....	Mevr. S. J. de Jager, p/a Mnr. D. Jackson, Pos- bus 146, Ermelo	Transvaal.
88507	Daniel Hendrik Rossouw.....	21 days...	A. E. Cook, Executor Testamentary, Goch Build- ings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
88609	George Robert Leach and surviving spouse, Anna Christina Leach (born Whitehead)	14 days...	Campbell & de Wet Jooste, Solicitors to surviving spouse, 4 Prospect Buildings, Third Street, P.O. Box 281, Springs	Transvaal.
88255	Matthew Barbour, of Greenock, Scotland.....	30 days...	Tennant & Barbour, 30 Simmonds Street, Johan- nesburg. Solicitors for Executor Dative	Transvaal.
88918	Mary Shaw Findlay.....	30 days...	Mansell & Shaffer, Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg. Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
88730	Mattheus Carel August Meischke.....	60 days...	H. J. Kraayenbrink and C. A. Breyer, Executors Testamentary, 52 Meischke's Buildings, Harri- son Street, Johannesburg	Transvaal.
88763	Annie Augusta Koll (born Harrison) and surviving spouse, Harry Koll	14 days...	S. Raphaely & Weiner, Attorneys for Executor Dative, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
88005 & 88087 88705	Rebecca Herzberg and David Herzberg.....	14 days...	Louis M. Shenker, Executor Dative, New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
	Charles Tracy St. Quintin.....	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, North British Building, 84 Commissioner Street, Johannesburg. Attor- neys for Executrix Testamentary	Transvaal.
88473	Kate Cox Brown.....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
88846	Alfred Boyett.....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
88929	William McAlpine, of Johannesburg.....	30 days...	Tennant & Barbour, Royal Chambers, 30 Sim- monds Street, Johannesburg. Solicitors for Executor Testamentary	Transvaal.
88686	Edwin Gay.....	30 days...	Edmund Leonard Brayshaw, 21 Meischke's Build- ings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
88981	John Badham.....	21 days...	Bredell & Badham, Attorneys for Executor Testa- mentary, 23/25 Standard Bank Chambers, Johannesburg	Transvaal.
88857	Melton Richard Coventry Zeederberg (also known as Melt Roux Richard Zeederberg)	30 days...	Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., Executors Building, 102 Commissioner Street, Johannesburg. Agent for Executrix Testamentary	Transvaal.
87930	Anastasius Mikellatos, who died in England on 21st April, 1934	30 days...	J. T. Goldsbury, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg. Executor Dative	Transvaal.
87413	Lilian Florence Deans and surviving spouse, Walter Deans	30 days...	Walter Deans, 4 Dam Street, Florida.....	Transvaal.
88588	Maria Johanna Marais, widow.....	14 days...	Bell & Buissinné, Attorneys for Executor Dative, 56-58 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
88987	Muriel Lucia Westerdijk (born Visagie).....	30 days...	J. A. Westerdijk and A. H. Robertson, Secretary, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg. Executors Testamentary	Transvaal.
88962	Beatrix Johannes Badenhorst.....	21 days...	Naude & Naude, Agents for Executor, P.O. Box 44, Pietersburg	Transvaal.
86122	Richard Roger Whittel Taylor.....	21 days...	Wright, Rose-Innes & Louw, P.O. Box 123, Ger- miston	Transvaal.
88706	Maria Magdalena Wolmarans, van Modderfontein, P.K. Buckingham, Distrik Ventersdorp	14 dae....	J. G. Wolmarans, Modderfontein, P.K. Bucking- ham, Distrik Ventersdorp	Transvaal.
88548	Hendrik Voordewind.....	14 dae....	J. C. Voordewind, Eksekuteur vir Boedel, P.K. Klipskool, Lydenburg	Transvaal.
88287	David Peach.....	21 days...	J. T. Murray, Executor Dative, P.O. Box 205, Germiston	Transvaal.
88862	Agnes Brindle and surviving spouse, John Robert Brindle	30 days...	Ivan Davies, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 16, Springs	Transvaal.
88356	Cornelia Petronella Wild (born Steyn), of Boulders, District Nelspruit, and surviving spouse, Vincent Wild	14 days...	Vincent Wild, Boulders, P.O. Kaapmuiden.....	Transvaal.
88602	Emilio Lorenzatto.....	14 days...	G. U. A. Marucchi, 141 Second Avenue, Bezuiden- hout Valley	Transvaal.
88907	Cornelius Jacobus Beukes and surviving spouse, Aletta Elizabeth Beukes, formerly van Biljoen (born Labuschagne)	30 days...	A. Daly, P.O. Box 51, Johannesburg, Attorney for Executor Testamentary	Transvaal.
88766	George Henry Philip.....	30 days...	Macintosh & Cross, P.O. Box 158, Pretoria, Attor- ney for Executor	Transvaal.
88657	Charles John Bosman.....	14 days...	Kentridge & Stoloff, Attorneys for Master's Repre- sentative, 10/12 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n tydperk van Within a Period of	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie What Province.
88357	Donald Morgan Wilson.....	14 days...	F. Morgan, Master's Representative, P.O. Box 5729, Johannesburg	Transvaal
D. 559/35	Louisa Amelia Young.....	14 days...	Archibald Milton Fisher, c/o A. H. Downard, 59/60 Asher's Buildings, Johannesburg	Transvaal
88863	Frederick Charles Escott and surviving spouse, Winifred Escott (born Pope)	30 days...	Evans & Leigh & Mackay, P.O. Box 113, Germiston, Agent for Executrix Testamentary	Transvaal
89030	Maurice Ransom.....	21 days...	Raubenheimer & Barrett, 157 Meyer Street, P.O. Box 354, Germiston	Transvaal
—	Cornelius Johannes Filmlalter.....	14 days...	Horace H. de Villiers, Attorney for Authorized Agent, P.O. Box 1, Ottosdal	Transvaal
88945	Cornelia van Dalsen (gebore Kwant) en nabywende eggenoot Johannes van Dalsen	30 dae....	J. R. Louw, Prokureur, Posbus 367, Pretoria...	Transvaal
70367	Abraham Johannes Marais and surviving spouse, Magdalena Grace Marais	3 weeks...	Jacobus Stephanus Claudius Marais, P.O. Box 807, Capetown	Transvaal
88233	Coenraad Frederick Maritz.....	14 dae....	L. R. Maritz, Fandykspruit, Privaat Sak, oor Premiersmyn	Transvaal
88739	Ethel Margaret Steyn.....	14 days...	G. H. Steyn, P.O. Box 83, Vereeniging.....	Transvaal
88807	Ernest John Alfred Gallichan.....	30 days...	Mrs. R. Gallichan, Executrix Dative, c/o Attorney F. Hummelen, P.O. Box 16, Zeerust	Transvaal
88635	Robert Baikie.....	30 days...	Frederick Brunette Hill, 34 Trysa Buildings, St. Andries Street, Pretoria, and Arthur Frederick Mortimer, 34 Trysa Buildings, St. Andries Street, Pretoria	Transvaal
89038	Joseph Hirshovitz.....	30 days...	H. M. Slade, Attorney for Executors Testamentary, 17/18 Hamilton Chambers, St. Andries Street, Pretoria	Transvaal
88835	Arabella Swete Philip (born Kelly).....	30 days...	Macintosh & Cross, Attorneys for Executor Testamentary, 23 Bank Street, Pretoria	Transvaal
1405 Oud	Adriaan Jacobus Malan, van Brakfontein, Distrik Pretoria	30 dae....	Roux & Jacobsz, Volksbank Gebou, Pretoria....	Transvaal
88192	Alfred Coles.....	21 days...	Weavind & Weavind, 1-5 Court Chambers, St. Andries Street, Pretoria	Transvaal
—	John McRae, of 278 Edward Street, Daspoort, Pretoria	30 days...	P. Schraivesande, Agent for Executrix Testamentary, Southern Life Buildings, Pretoria	Transvaal
88293	Aletta Petronella Catharina Smith (born Cadle) and surviving spouse, Heber Rix Smith, of Lochiel, District Ermelo	14 days...	S. J. Smith, Magistrate's Office, De Aar, Cape Province	Transvaal

NATAL.

22422	Ellugan, free Indian, No. 89358, of Westville, near Durban, Natal, farmer	21 days...	V. S. C. Pather & Son, Estate Administrators, Agents for Executor Dative, 15 Foundry Lane, Durban	Natal.
22534	Sarah Simpson (born Morgan), of Durban.....	30 days...	Russell & Marriott, 295 Smith Street, P.O. Box 207, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
22526	Ada Frances Vos.....	21 days...	Shepstone & Wylie, Municipal Buildings, West Street, Durban	Natal.
22275	Frederick Wilfrid Walters.....	21 days...	Lister & Lister, 14 Timber Street, Pietermaritzburg, Agents for Executor Testamentary	Natal.
22368	Janie Saible and surviving spouse, David Saible, of Vryheid, Natal	30 days...	Trotter & Houston, P.O. Box 16, Vryheid.....	Natal.
D.E. 460/35	Annie Elizabeth Hanson, widow.....	14 days...	Henry Herbert Barker, 116 Botanic Gardens Road, Durban	Natal.
D.E. 509/35	Eliza Marsden, of 3 Botanic Mansions, Botanic Garden Road, Durban	14 days...	H. J. Wood, P.O. Box 541, Durban.....	Natal.
22525	John Edward Servant, of Pietermaritzburg, retired	30 days...	Henry Holdgate & Son, Agents for Executor, P.O. Box 269, Pietermaritzburg	Natal.
22521	Mildred Eva Moon.....	21 days...	A. L. Moon, Executor Testamentary, Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Verulam	Natal.
22543	Edith Maria Kendall.....	30 days...	W. I. Shippey, 5 Harwin's Arcade, Pietermaritzburg, Agent for Executor Testamentary	Natal.
22197	Sydney Joseph Bill, late of Mpemba, near Blantyre, Nyasaland	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Executor and Trustee Department, Durban Branch	Natal.
22561	Eva Shaw (born Herbert), wife of Horace Nuttall Shaw, of 54 Murchison Street, Ladysmith, Natal	30 days...	James Macaulay, P.O. Box 107, Ladysmith, Natal, Attorney for the Executor Testamentary	Natal.
22575	William Muir.....	30 days...	A. C. Thompson, Agent for Executrix Testamentary, 7 Harwin's Arcade, Pietermaritzburg	Natal.
22503	Shantibai Dungarshi, of 119 Victoria Street, Durban	21 days...	C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for Executor Dative, National Bank Chambers, West Street, Durban	Natal.
22279	John Rodda Luke.....	21 days...	Isabella McMillan Stewart Luke, Executrix Dative, c/o John H. Peycke, 375 Smith Street, Durban	Natal.
22523	Magdalena Petronella Potgieter (gebore Jordaan) en nagelate eggenoot Johannes Casparus Jesaies Potgieter, van Rooipoort, Distrik Newcastle	30 dae....	J. C. J. Potgieter, Rooipoort, P.K. Ingogo Village, Eksekuteur Testamentêr	Natal.
22465	David Symons.....	21 days...	H. Wood-Gush and B. Alexander, c/o Crockett, Wendt & Fletcher, Electric Chambers, Parry Road, Durban	Natal.
22447	George William Perfect.....	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Executor and Trustee Department, Durban Branch	Natal.
22246	Gerhardus Wilhelmus de Jager, van Palmietfontein, Distrik Utrecht, boer	21 dae....	Shawe & Bosman, Agente vir Eksekuteur Datief, Posbus 13, Utrecht, Natal	Natal.
22531	George MacGowan, of Durban, retired.....	30 days...	O. J. Askew & Co., Masonic Grove, Durban.....	Natal.
28/35	Andries Petrus du Plessis.....	14 dae....	Chris. S. Cadle, g.g. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 44, Vryheid, Natal	Natal.
22495	Caroline Beatrice Price, of 6 Hampton Court, Marine Parade, Durban	30 days...	M. H. Mason, The Hove, Marine Parade, Durban, Executrix Testamentary, for Self and Co-Executor	Natal.
22298	Wilhelmine Wood.....	21 days...	M. J. Wood, Executor Dative, 19 Beachhurst Mansions, Marine Parade, Durban	Natal.

ADVERTENSIES.

Boedel No. state No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n tydperk van Within a Period of	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
22569	Elizabeth Gordon, of Durban, widow.....	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

26729	Johannes Petrus Christoffel Deetlefs, of Lekkerhoek, Distrikt Boshof	21 days...	Edmeades & Edmeades, P.O. Box 59, Bultfontein, Distrikt Hoopstad, q.q. Executor Dative	Orange Free State.
26868	Johannes Simon de Vletter, of Bloemfontein.....	21 days...	J. Geo. Fraser (Pty.), Ltd., P.O. Box 554, Bloemfontein	Orange Free State.
26773	Marcus Benjaminsohn, a general dealer, of Jagersfontein	21 days...	H. P. van der Post, P.O. Box 105, Jagersfontein..	Orange Free State.
26858	Willem Pieter Morkel en nagelate eggenote Amerentia Frederika Elizabeth Morkel (gebore Lombaard), van Luckhoff, Distrik Fauresmith	4 weke....	Olivier & Havenga, q.q., Luckhoff.....	Oranje-Vrystaat.
26790	Elizabeth Johanna Petronella Ebersohn (born Scheepers) and surviving spouse, Johannes Francois Petrus Ebersohn, of Steynsrust, Distrikt Lindley	6 weeks...	D. P. Papenfus, q.q. Executor Testamentary, P.O. Box 1, Steynsrust, Orange Free State	Orange Free State.
26853	Michiel Christoffel Dippenaar en nagelate eggenote Johanna Catharina Dippenaar (gebore Nienaber), van Wesselsbron, Distrik Hoopstad	21 dae....	Coetzer & Coetzer, q.q. Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 10, Wesselsbron	Oranje-Vrystaat.
26843	Barendina Jacoba Cilliers (gebore Cilliers) en nagelate eggenoot Abraham Benjamin Cilliers, van Dwarsberg, P.K. Paul Roux	6 weke....	J. J. de Witt, q.q. Eksekuteur Testamentêr, P.K. Paul Roux	Oranje-Vrystaat.
26764	Joint Estate William Thomas Johnson, pensioner, S.A. Railways, and surviving spouse, Gertrude Agnes Johnson (born McCann), of Bloemfontein	30 days...	Donald Murray & Co., q.q. Executrix Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein	Orange Free State.
26505	Hester Sophia Swanepoel (born Gouws) and surviving spouse, Adam Johan Swanepoel, of Fairview, Distrikt Trompsburg	30 days...	A. Lloyd Koller, P.O. Box 13, Springfontein....	Orange Free State.
26856	Elsie Elizabeth Catharina Magdalena Krog (gebore Scheepers), weduwe, van Eben, Distrik Vrede	21 dae....	Willem Malherbe Knipe, V.R., Posbus 14 Memel, q.q. Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
26820	Oliver Samuel (also known as Oliver and Sam Oliver) Knowlson, of Bloemfontein	30 days...	Hugh Scrivenor, Executor Testamentary, c/o Bloemfontein Board of Executors and Trust Co., Ltd., Maitland Street, P.O. Box 77, Bloemfontein	Orange Free State.
26857	Gerhardus Johannes Jacob Kruger en nablywende eggenote Magdalena Johanna Francina Kruger (gebore Giliomee), boer, van Jakhalsfontein, Distrik Reitz	30 dae vanaf 19/7/35	G. H. Walker, q.q., Posbus 70, Reitz.....	Oranje-Vrystaat.
26865	Johannes Lodewyk Erasmus Smit, van Delena, Distrik Winburg, en nagelate eggenote Susara Gertruida Smit (gebore Wessels)	21 dae....	Jacobus Johannes Coetzer, Posbus 67, Winburg, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
26548	Carel Nicolaas van der Merwe en nagelate eggenote Susara Margaretha van der Merwe (gebore Grobelaar), van Swartlaagte, Distrik Boshof	21 dae....	J. P. Preiss, Posbus 14, Petrusburg, vir Eksekutrisse Testamentêr.	Oranje-Vrystaat.
26784	Susanna Johanna van Huyssteen (gebore de Jager), van Skanskop, P.K. Arlington	14 dae....	Walter Lange, Posbus 3, Steynsrust, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.

KENNISGEWING VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICE.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM NO. 1—FORM NO. 1.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order Made.	Op die Applikasie van. Upon the Application of.
7295	Dick, John Wright, in his lifetime a general dealer, of Port Nolloth	5/7/35, Cape of Good Hope Provincial	J. W. Jagger & Company (Proprietary), Limited.
7299	Bubb, William Henry, a tinsmith, in the employ of the South African Railways and Harbours, Terminus Station, Port Elizabeth	5/7/35, Cape of Good Hope Provincial	B. S. Lane.

ADVERTISEMENTS.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order Made.	Op die Applikasie van. Upon the Application of.
7300	The Imperial Shoe Store: Dave Dickman and Hyman Dickman, of Main Road, Claremont, trading in co-partnership as above, at Main Road, Claremont	5/7/35, Cape of Good Hope Provincial	Mobbs Limited.
7303	Cockcroft, Archibald Ernest, who resides and carries on business as a butcher, in Grahamstown	9/7/35, Eastern Districts Local.....	S. J. Dold, of Grahamstown.
7301	Richter, Mona Myrtle, a spinster, carrying on business as a general dealer, at Berlin, in the Division of Kingwilliamstown, but is herself employed as a nurse in the General Hospital in Johannesburg	3/7/35, Eastern Districts Local.....	E. J. Richter.
X/5659	Dirk Jacobus Johannes de Vos, predikant, te Reddersburg	11/7/35, Orange Free State Provincial	Christiaan Hattingh de Wet.
C/18407	Moodley, Chengelyren Soobyah, a fruit and vegetable hawker, of Stand No. 28, cor. Third Street and Third Avenue, Indian Bazaar, Benoni	16/7/35, Witwatersrand Local.....	Ranchod Rama.
C/18408	Skjelborg, Jens Agerskov, an architectural draftsman, of 96 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg	16/7/35, Witwatersrand Local.....	Wilhelm Bernard Beleke.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkomste voor die Meester gehou; in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), and Section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 2—FORM No. 2.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.
7290	Emanuel, Edgar, trading as Edgar's Cash Store, a general dealer, of Oudtshoorn	10/7/35, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 31/7/35, 10 a.m., Oudtshoorn.
7288	Geen, Steadman Thomas, a house furnisher, carrying on business as The Louvre, at 9 Gladstone Street, East London	4/7/35, Eastern Districts Local	Wed., 31/7/35, 10 a.m., East London.
7272	Grunewald, Walter Robert Adolf, a general dealer, trading at Umtata as Gee Whizz Bazaar	10/7/35, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 2/8/35, 10 a.m., Umtata.
7304	Seff, Barney, a general dealer and hotel proprietor, of "The Rest", in the District of Piquetberg	10/7/35, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 31/7/35, 10 a.m., Piquetberg.
7302	Beattie, Leonard Hugh, carrying on business under the style of Hugh Beattie & Company, sports specialists, of 129 Longmarket Street, Capetown	10/7/35, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 2/8/35, 10 a.m., Capetown.
7307	Loots, Barend Francois Engelbrecht, a butcher, of Station Street, De Aar	10/7/35, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 2/8/35, 10 a.m., De Aar.
7306	Breytenbach, Ockert Petrus (F.'s/son), a farmer, of Wakkerstroom, Robertson, in the District of Robertson	10/7/35, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 31/7/35, 10 a.m., Robertson.
7305	du Plessis, Hendrik Bernardus, jun., a boot and shoe repairer and harness-maker, of Petrusville, in the Division of Philipstown, C.P.	10/7/35, Cape of Good Hope Provincial	Tues., 30/7/35, 10 a.m., Petrusville.
X/5658	Erns Lodewicus Kleynhans, a farmer, of Aloepoort, District Zastron	11/7/35, Orange Free State Provincial	Wed., 31/7/35, 10 a.m., Zastron.
C/18399	de Beer, M. J., a clerk employed by the South African Railways, Johannesburg	16/7/35, Witwatersrand Local.	Wed., 31/7/35, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/18404	Roos, Petrus Johannes Eloff, a farmer, of Palmietkuil, District Springs	16/7/35, Witwatersrand Local.	Wed., 31/7/35, 10 a.m., Springs.
C/18405	Butcher, Cecil Henry, a builder, of Stand No. 250, Fourth Street, Maraisburg	16/7/35, Witwatersrand Local.	Fri., 2/8/35, 10 a.m., Krugersdorp.
C/18406	Pulford, Alfred Ernest, a mine captain, employed by Simmer & Jack Mines, Limited, Simmer & Jack Cottages, Germiston	10/7/35, Witwatersrand Local.	Fri., 2/8/35, 19 a.m., Germiston.

ADVERTENSIES.

KENNISGEWINGE VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel vier-en-sestig, subartikel (3), Artikel sewentig en Artikel negen-en-dertig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section sixty-four, sub-section (3), Section seventy and Section thirty-nine, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 3—FORM No. 3.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Tyd binne welke skuld betaal moet word. Time within which debts payable.
C/18390	Assigned Estate Johan Nicolaas Sauer Gouws, medical practitioner	Assigned	Herman Lionel van der Linde, 9, 10, 11 African City Properties Trust Buildings, 76 Market Street, Johannesburg	Fri., 9/8/35, 9.30 a.m., Johannesburg	21 days.
7192	Edwin Bradfield Purdon, a general dealer, of Trappes Valley, District Bathurst	Sequestrated	A. C. Mathieson, P.O. Box 43, Grahamstown	Mon., 29/7/35, 10.30 a.m., Port Alfred	Forthwith.
3126	Bernard Marcus, Gingindhlovu, hotel proprietor, trading as Imperial Hotel Gingindhlovu	Assigned	G. H. Steenberg, Gingindhlovu	Tues., 30/7/35, 11 a.m., Mtunzini	14 days.
C/18374	Demetrius Damascus, trading as Imperial (D.D.) Candy Works, at 6 Beaumont Street, Booyens, Johannesburg	Sequestrated	Louis E. Kaplan, Atlas Building, 102 Commissioner Street, Johannesburg	Wed., 31/7/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
7246	Insolvent Estate Myer Juter, trading as The Strand Bazaar, general dealer, of Wesley Street, Strand	Sequestrated	Alex. Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Capetown	Wed., 7/8/35, 10 a.m., Somerset West	—
7255	Richard Oates Miles, a farmer, of Avondale, District of Queenstown	Sequestrated	Edward F. Peter, P.O. Box 35, Queenstown	Wed., 7/8/35, 10 a.m., Queenstown	—
C/18379	Sydney Carrangis and Stanley Staton, trading as Plaza Tea Room, Rissik Street, Johannesburg	Sequestrated	Montague Franks, 1 and 2 Standard Bank Chambers, President Street, P.O. Box 6940, Johannesburg	Wed., 31/7/35, 9.30 a.m., Johannesburg	—
C/18389	Eber Lasarow, formerly trading as Johannesburg Cheap Store, Klerksdorp	Assigned	Montague Franks, 1/2 Standard Bank Chambers, President Street, P.O. Box 6940, Johannesburg	Fri., 2/8/35, 10 a.m., Klerksdorp	14 days.
C/18403	Louis Goldman, trading as Strand Art Tailors, 59 Prince's Avenue, Benoni	Assigned	Montague Franks, 1/2 Standard Bank Chambers, 123 President Street, Johannesburg	Wed., 7/8/35, 10 a.m., Benoni	—
C/18373	John Kibel, a general dealer, of Sabie, District Pilgrims Rest	Sequestrated	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg	Fri., 2/8/35, 10 a.m., Pilgrims Rest	—
X/5652	Adam Christiaan Willemse Junior, trading as Oranje Garage, Ficksburg, garage proprietor	Sequestrated	H. F. Mitchell, P.O. Box 85, Ficksburg; and G. M. van der Merwe, P.O. Box 12, Ficksburg	Wed., 7/8/35, 11 a.m., Ficksburg	Immediately

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule, on the dates, at the times, and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

ADVERTISEMENTS.

FORM No. 4—FORM No. 4.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestered.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
7247	Philip Radomsky, a draper and outfitter, of Bathurst Street, Grahamstown	Sequestered	Wed., 31/7/35, 10 a.m., Grahamstown	Proof of claims.
C/530	Van der Byl & Company, Limited (in Liquidation)	—	Fri., 2/8/35, 10 a.m., Capetown....	(1) See footnote.
7108	Ebrahim Osman, a general dealer, of Main Road, Constantia, in the District of Wynberg	Sequestered	Fri., 2/8/35, 10 a.m., Capetown....	(2) See footnote.
7107	Assigned Estate Lanie Arnold, a general dealer, of The Strand, Stellenbosch Division	Assigned	Fri., 2/8/35, 10 a.m., Capetown....	Proof of claims.
C/16994	Ralph Llewellyn Harris, mine employee of West Rand	Sequestered	Fri., 2/8/35, 10 a.m., Krugersdorp...	To accept or reject insolvent's offer to pay 5s. in the £1 on the balances due on claims filed.
7105	Violet Lillian Hart, trading as the Belfast Shirt Manufacturers, at Lester Road, Wynberg, C.P.	Insolvent	Fri., 2/8/35, 10 a.m., Capetown....	(a) Proof of debt. (b) To consider and if deemed fit, to accept certain damages claims.
7150	David Solomon, trading as Champion Tailors, 84 Loop Street, Capetown	Assigned	Fri., 2/8/35, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
7130	Max Katzeff, trading as K. B. Bazaars, Lower Main Road, Salt River, C.P.	Insolvent	Fri., 2/8/35, 10 a.m., Capetown....	(a) Proof of debt. (b) To consider and if deemed fit, to accept certain damages claims.
7205	Paul Jacobus Johannes Louw, a motor Garage Proprietor, Main Street, Ceres	Sequestered	Fri., 2/8/35, Capetown.....	(3) See footnote.
7228	Assigned Estate late Selig Braude, in his lifetime a general dealer, of Main Road, Wynberg, Cape	Assigned	Fri., 2/8/35, 10 a.m., Capetown....	(4) See footnote.
7161	Insolvent Estate Benjamin Margolis, a general dealer, 294B Albert Road, Woodstock	Sequestered	Fri., 2/8/35, 10 a.m., Capetown....	Proof of debt.
6476	Assigned Estate Edward Sarif, a general agent, of 148 St. George's Street, Capetown, in the Division of the Cape	Assigned	Fri., 2/8/35, 10 a.m., Capetown....	To confirm the sale, out of hand, of the farm "Kuiepan," for the sum of one hundred and twenty-five pounds (£125).
C/18371	Solomon Gutner, trading as Dominion Furniture Mart, Johannesburg	Sequestered	Wed., 31/7/35, 9.30 a.m., Johannesburg	(5) See footnote.
7181	Insolvent Estate Willem Jacobus Human, of Gembokvlakte, in the District of Hopetown, C.P.	Sequestered	Tues., 6/8/35, 10 a.m., Hopetown...	For proof of claim.
X/5600	Assigned Estate of James Augustus Montgomery Poultney, general dealer, of Bethlehem	Assigned	Fri., 2/8/35, 10 a.m., Bethlehem....	To confirm the sale by private treaty of stock-in-trade, fixtures, and bicycle.
X/5646	J. Holtzman, trading as Holzman's Bargain Store, St. Andrew Street, Bloemfontein	Assigned	Wed., 7/8/35, 10 a.m., Bloemfontein.	(6) See footnote.
7147	Estate late G. T. G. Sa Joe, in her lifetime a general dealer, carrying on business at 94 Walmer Road, Port Elizabeth	Sequestered	Wed., 31/7/35, Port Elizabeth.....	Proof of debt.
3106	Assigned Estate M. E. Timol.....	Assigned	Thurs., 1/8/35, 10 a.m., Durban....	Reduction of purchase price of assets by tender, £150.
X/5651	Insolvent Estate Edward Stanley Burgess, trading as Burgess Novelty Shoe Store, Bloemfontein	Sequestered	Wed., 31/7/35, 10 a.m., Bloemfontein	Proof of further claims.
3102	Frank Sydney Taylor, trading as Taylor Bros., Creighton	Assigned	Thurs., 1/8/35, 10 a.m., Durban....	Proof of debts.

(1) (a) Proof of debt. (b) To confirm the Liquidators' action in disposing of the Landed Properties mentioned in the attached Schedule to Van der Byl Trust (Pty.), Ltd., for £15,619. 17s. 9d. (fifteen thousand and six hundred and nineteen pounds seventeen shillings and nine pence): (1) Certain piece of land situate in Capetown, City of Capetown, Cape Division, between Alfred Street, and the continuation of Chiappini Street, being Lot No. 10, Block O.D., measuring 12 square rods 134 square feet 129 square inches; (2) certain piece of land situate as above between the continuation of Chiappini Street, Alfred Street, the Somerset Hospital and Dock Road, being Lots Nos. 6 and 8, Block O.D., measuring 29 square rods 28 square feet 31 square inches; (3) certain piece of land situate as last above, being Lots Nos. 11, 12, 13 and 14, Block O.D., measuring 51 square rods 107 square feet 86 square inches; (4) certain piece of land situate in Capetown, City of Capetown, Cape Division, between Alfred Street and the continuation of Chiappini Street (Dixon Street), being a sub-division of Lots Nos. 1 and 2, Block O.D. portion of the Town Council land, measuring 16 square rods 134 square feet; (5) certain piece of land, situate as last above, being the remaining extent of two lots of ground marked Nos. 1 and 2, Block O.D., being part of the land vested in the Town Council of Capetown, measuring 8 square rods 131 square feet 66 square inches.

(2) To consider, and if deemed fit, to accept the following resolutions: (a) That the sale by private treaty on the 17th January, 1935, to Sheik Abdullah for the sum of £2,850 of the following property, namely: certain piece of redeemed quitrent land being Lots Nos. 434, 435, 436, 437 and 438, of the place called "Sillery," situate at Constantia, in the Cape Division, measuring 299 square rods 108 square feet, be and is hereby confirmed. (b) That the Trustee be authorised to accept payment of the said purchase price of £2,850, as follows: (1) £2,160 in cash; (2) the balance of £690, together with interest thereon at 7 per cent. by instalments of £40 per month to be secured by a Second Mortgage Bond over the above property, and a Third Mortgage Bond over certain properties registered in the name of the said Sheik Abdullah, by Deeds of Transfer Nos. 7474, dated the 3rd August, 1926, and 8586, dated the 31st August, 1926.

(3) (a) To consider and if deemed fit, to confirm the sale of the following property to Mr. Daniel Jacobus Rossouw, of Laingsburg, for the sum of £2,025: The remaining extent of certain erf or lot of land marked on the general plan No. 13 in the Municipality and Division of Ceres, measuring as such 146 square rods and 114 square feet, as per Deed of Transfer, in favour of the Insolvent, No. 1429, dated the 22nd February, 1926. (b) Proof of debt.

(4) To confirm the sale of the outstanding debts to Mrs. L. A. Braude for the sum of two hundred and three pounds eleven shillings and sixpence (£203. 11s. 6d.).

(5) To consider the following Offer of Compromise: (a) To pay Preferent and Secured Creditors in full; (b) to pay costs of sequestration and administration in full; (c) to pay Concurrent Creditors 10s. in the £1, payable in twelve equal monthly instalments, and suitably guaranteed.

(6) (a) To consider reduction by £25 of tender for stock sold. (b) Proof of debt. (c) Instructions Assignee re sale of book debts.

ADVERTENSIES.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
3122	Isaac Fineberg and Barnard Green, trading as Magut and Pongola Stores, Magut, Natal	Assigned	Thurs., 1/8/35, 10 a.m., Durban....	Proof of debts.
C/18197	Ismail Mahomed, a general dealer, carrying on business at Migdol and Johannesburg	Assigned	Wed., 31/7/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C/18333	Mahomed Ismail, trading as Gem Cash Store, at Pietersburg, and also on the farm Sterkfontein No. 583, District Pietersburg	Sequestrated	Fri., 2/8/35, 10 a.m., Pietersburg...	Proof of debt.
C/18242	Latib Osman, a general dealer, of Platkop, Cedarfont Station, District Standerton	Sequestrated	Wed., 31/7/35, 9.30 a.m., Johannesburg	(a) Proof of debt. (b) To confirm the sale of the outstanding debts.
C/18283	Ah Kai, trading as Ah Kai & Co., at Vrededorp, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 31/7/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C/18355	Barry Marting Hattingh, of Fordsburg, Johannesburg	Assigned	Wed., 31/7/35, 9.30 a.m., Johannesburg	(7) See footnote.

(7) (a) Proof of claims. (b) To confirm action of Assignee in handing over certain assets in Estate to J. C. Burchmore, Ltd., for sale by public auction.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE OF KURATORS.
Ingevolge Artikel vier-en-negentig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.
Pursuant to Section ninety-four of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified on the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment.	Datum waarop Rekening ingedien moet word. Date when Account due.	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. Period of Extension Required and to whom Application will be made.
C/18140	Willem Adolf Schneider, a miner, of Krugersdorp	Isidore Nathan Shenker and George John Harthan, 8/10/34	12/7/35	Three months, Master, Pretoria.
7084	Assigned Estate Charles John Schaff, a farmer, of Van Wyk's Vlei, Wellington	Johannes Smuts de Villiers, of Main Street, Paarl, and Clive Sinclair Corder, of 24 Wale Street, Capetown, 20/11/34	8/7/35	Two months, Master, Capetown.
6556	Assigned Estate Harris Jacobs, a landed proprietor, of Muizenberg	Clive Sinclair Corder, 27/4/33.	17/7/35	Four Month, Master, Capetown.
C/18203	Insolvent Estate Lourens Jacobus Erasmus, builder and contractor, Maud Street, Florida, Transvaal	Lewis Berman, 29/11/34.....	29/5/35	Three months, Master, Pretoria.
C/189	Electrical Wholesalers (Pty.), Ltd., of Commercial Road, Durban (in Voluntary Liquidation)	J. E. Duff and E. G. Black. 31/12/31	30/6/35	Six months, Master, Pietermaritzburg.
X/5112	Assigned Estate of Solomon Benjamin Balkind, a general dealer, Treurfontein, District Heilbron	Joseph Lovius, Attorney, of Bloemfontein, 28/4/32	6/4/35	Five months, Master, Bloemfontein.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.
Ingevolge Artikel ses-en-negentig, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.
Pursuant to Section ninety-six, subsection (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

ADVERTISEMENTS.

VORM No. 6.—FORM No. 6.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.
C/16525	Fred Johnson, miner, Rose Deep Gold Mine, Ltd., Germiston	Fourth Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 19/7/35.....	—
2985	Assigned Estate Elias Hoosen.....	Fourth Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Harding (Nafal), 22/7/35	—
C.A.V. 2976	Homefinders (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation)	Liquidator's Liquidation Distribution and/or Contribution	Pretoria, Johannesburg, 20/7/35.....	—
7107	Assigned Estate Lanie Arnold, a general dealer, of The Strand, Stellenbosch Division	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Somerset West, 19/7/35..	—
7137	Pieter Jacobus Meissenheimer, a fruit hawker, of The Strand, Stellenbosch Div.	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Somerset West, 19/7/35..	—
6916	Insolvent Estate of Ada Mildred Kemp (born Armstrong), married out of community of property to Charles Edward Kemp, of Port Alfred	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Capetown, Port Alfred, 19/7/35.....	—
7089	Frances Levyno (born Goodman), widow, of Somerset East, at present residing in Rhodesia	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Somerset East, 22/7/35...	—
C/530	Van der Byl & Company, Limited (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Capetown, 22/7/35.....	—
C/18195	Hyman Lessie Arcus.....	First and Final Liquidation	Pretoria, Johannesburg, 19/7/35.....	—
5569	Assigned Estate Joel Levy Maister, a general merchant, trading as J. L. Maister & Co., at 41 Buitenkant Street, Capetown	Third Liquidation and Distribution	Capetown, 22/7/35.....	—
6924	Assigned Estate Sydney Newman, a salesman, of Chesterfield Road, Oranjezicht, Capetown, Cape Division	First Liquidation and Distribution	Capetown, 22/7/35.....	—
7101	Assigned Estate of Solomon Herison, trading as Diamond Exchange Co., diamond and jewellery dealers, of 129A, Longmarket Street, Capetown	First Liquidation and Distribution	Capetown, 19/7/35.....	—
6953	Insolvent Estate George Charles Marle, Kloof Supply Stores, 102 Kloof Street, Capetown	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 22/7/35.....	—
3058	Assigned Estate of Soni Pitambar Ratanjee, of Mooi River, Natal, Indian jeweller	First and Final Distribution and Contribution	Pietermaritzburg, Estcourt, 19/7/35..	—
C/18281	Assigned Estate Rose Shell, trading as Madam Shell, at Cuthbert's Buildings, Eloff Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 19/7/35.....	—
C/18325	Johan Bernhard Kruger, mason, of Alberton, Germiston District	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Germiston, 19/7/35.....	—
C/18256	Adam Aiken Lorimer, merchant, of 51 Harrison Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 19/7/35.....	—
C/14301	Assigned Estate James Morgan, trading as J. Morgan & Co., Naboomspruit	Eighth and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Potgietersrust, 20/7/35.....	—
C/474	Enterprise Furnishing Co. (Pty.), Ltd...	Third Liquidation and Distribution	Capetown.....	—
6966	Insolvent Estate Jacobus Myndert de Jongh, of the farm Weltevreden, in the District of Tulbagh	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Paarl, 22/7/35.....	—
X/5599	Insolvent Estate Daniel Josua Hoffmann Spies, general dealer, of Edenburg, O.F.S.	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Edenburg, 19/7/35....	—
C/300	Perseverance Planting Co. (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation), Zululand	Second and Final.....	Pietermaritzburg, Empangeni, 19/7/35	—
C.A.V. 2977	Boksburg Timber Company (Pty.), Limited (in Liquidation), Boksburg	Third Liquidation and Distribution	Pretoria, Boksburg, 19/7/35.....	—
C/18189	Insolvent Estate Harry Segal, trading as Erasmus Pharmacy, Erasmus	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 19/7/35.....	—
C/17728	Assigned Estate Arthur Rosenthal, trading as O.K. Trading Stores, Industria, Johannesburg	Fourth and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 19/7/35.....	—
C/18179	Insolvent Estate Hyman Leib, a general dealer, of Brakpan	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Brakpan, 19/7/35.....	—
C/18316	Insolvent Estate Harry Gawron and Isidor Lederman, trading as The Rustenburg Trading Co., at Rustenburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Rustenburg, 19/7/35.....	—
C/12475	Insolvent Estate Bessie Firkser, of Johannesburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 19/7/35.....	—

KENNISGEWINGS VAN VOODGE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel negen-en-negentig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

ADVERTENSIES.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-nine, subsection (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the sub-joined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

FORM No. 7.—FORM No. 7.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Divident uitgekeer word, of 'n Kontribusie ingevorderd word, of beide. Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
C/16896	Insolvent Estate D. J. Neuhoff, c/o Geduld Proprietary Mines	9/7/35	Dividend being paid..	L. Frankel, 29 Bedford Street, B.O. Box 368, Benoni.
C/16123	Insolvent Estate H. Rasmussen.....	17/6/35	Dividend being paid..	L. Frankel, 29 Bedford Street, P.O. Box 368, Benoni.
6602	Insolvent Estate of Maria Johanna Elizabeth Marais (born Cronje), formerly widow of the late J. L. van Heerden, a farmer, of Wolwekloof, District Wodehouse	1/7/35	Dividend being paid..	F. D. McCarthy, 6 Church Square, Capetown; and A. R. Key, Indwe.
3087	Insolvent Estate of Carl Pelunis, tobacconist, West Street, Durban	6/7/35	Dividend paid.....	H. Fellows-Smith, 9 Natal Bank Chambers, Durban.
6705	Frederick James Eustace Frisby, an attorney, of De Aar	22/3/35	Dividend paid.....	B. Jassinowsky, Market Street, De Aar, P.O. Box 63, De Aar.
C/18089	Assigned Estate of W. H. Weedon, contractor, Benoni	10/7/35	Final Dividends being paid	W. T. Hall, 19/20 Glencairn Buildings, Johannesburg.
3104	Assigned Estate Shaik Dawood & Son, Howick, Natal	9/7/35	Dividend being paid..	W. G. Lowe, 8 Harwin's Arcade, Maritzburg, P.O. Box 244.
C/16694	Cornelis Hoek, farmer, of Doornhoek No. 103, District Krugersdorp	11/7/35	Dividend to Preferent Creditor only	J. B. Hugo, 20 Monument Street, Krugersdorp.
2845	Insolvent Estate M. I. Vawda.....	9/7/35	Dividends being paid.	p.p. S. B. Straiton, F. E. Osborn, 19 Cato House, Durban.
X/5377	Supplementary Liquidation and Distribution Account in the Insolvent Estate of Esaias Renier Snyman, medical practitioner and farmer, of Elim District, Winburg	12/7/35	Dividend is being paid	Chas. J. Reitz, P.O. Box 320, Bloemfontein.
X/5633	Insolvent Estate of Samuel Roodman, carrying on business under the style of Roodmans, at Hobhouse, District Ladybrand, and Marquard, District Senekal	12/7/35	First and Final Dividend being paid	John Cameron, 43 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg.
X/5640	Assigned Estate Jean Roodman (born Cohen), trading as Roodmans, general dealer, Joubert Street, Ladybrand	12/7/35	First and Final Dividend being paid	John Cameron, 43 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg.
6901	Insolvent Estate Omar Shabodien, Klipfontein Road, Athlone, Cape	1/7/35	Dividend being awarded	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown; and Reginald Percy Gain, 4 Wale Street, Capetown.
6358	Insolvent Estate of Charles H. Burrell, residing at Woodland Residential Hotel, Main Road, Sea Point	12/7/35	Final Dividend being paid	Ise Levy, 106 Adderley Street, Capetown.
7030	Insolvent Estate Morris Mass, chemist, 142 Adderley Street, Capetown	1/7/35	Dividend being paid; Contribution being collected	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown.
7109	Insolvent Estate Arend Johannes van Wielligh, general dealer, Riebeek West, District Malmesbury, C.P.	1/7/35	Dividend being paid..	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown.
3018	Insolvent Estate Tar Mahomed Hassim, trading as general dealer, Esenembe, Natal	8/7/35	Final Dividend is being paid	H. W. Haley, 1/2 Holts Buildings, 350 Smith Street, Durban.
C/10506	Petrus Stephanus Venter, of Benoni.....	13/7/35	Preferent Dividend being paid	Claude E. Acton, 30, 38, 39 and 40 Court Chambers, P.O. Box 357, Pretoria.
C/18216	Assigned Estate of Leandro Crusellas Comerma, marble and tiling contractor, of First Avenue, Bezuidenhout Valley	12/7/35	Dividend being paid..	E. J. Trollip, c/o Charles Hewitt & Co., 53/62 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
3082	Assigned Estate of Mahomed Abed, of 586 West Street, Durban, Natal, storekeeper	—	Preferent Claims only being paid	O. H. Winterton and J. E. Duff, P.O. Box 1923, Durban.
C/18253	Aristidus John Batalides, trading as Victoria Cash Stores, 57 Victoria Road, Regent's Park, Johannesburg	15/7/35	Both.....	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
C/18300	Annie Rich, trading as Economic Cash Store and Jeppe Bazaar, Geduld Extension, Springs	9/7/35	First and Final Dividend being paid	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
C/18108	Assigned Estate Leendert te Groen, trading as Eureka Cigarette Factory, Pretoria	16/7/35	Dividend being paid..	P. de Klerk, 177 St. Andries Street, P.O. Box 519, Pretoria.
C/18286	Assigned Estate Isaac Nowosenetz, trading as the College Tea Room, Pretoria	16/7/35	Dividend being paid..	P. de Klerk, 177 St. Andries Street, P.O. Box 519, Pretoria.
C.A.V. 2977	Boksburg Timber Company (Proprietary), Ltd. (in Liquidation), Boksburg	12/7/35	Dividend being paid to Concurrent Creditors	Hugh J. Orr and S. Vieyra, 39/44 Glencairn Buildings, Joubert Street, P.O. Box 3262, Johannesburg.
C/18312	Insolvent Estate Ahmed Alli, a general dealer, of Bloemhof	3/7/35	Preferent Dividends only	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.

ADVERTISEMENT.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge Artikel honderd-en-ag van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8.—FORM No. 8.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. <i>Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.</i>	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. <i>Date when Estate Sequestrated.</i>	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. <i>Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made.</i>	Rede van Aansoek. <i>Ground of Application.</i>
6400	Petrus Jacobus Marx Pieterse, farmer, of Kroonkop, Mancazana, District of Stockenstrom	15/2/33	Thurs., 26/9/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Account confirmed on 6/1/34.
X/4821	Wilhelmus Petrus Delpont, jun., labourer and boreman, Bothaville	27/8/31	Thurs., 5/9/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	Account confirmed on 5/5/32.
5210	Franz Josef Buschmann, engraver, of Capetown	21/10/31	Wed., 4/9/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Account confirmed 28/6/32.
3943	Hendrik Jacobus Krugel, vroeër 'n boer, van Brakwater, tans van Sternham, Afdeling Kenhardt	3/4/30	Woens., 4/9/35, 10.30 v.m., Kaap die Goeie Hoop Provinsiale, Kaapstad	Rekening bekragtig op 16/10/30.
447/1921	Israel Louis Horwitz, formerly a general dealer, trading as L. Horwitz & Co., of East London, and presently a traveller on commission in the Union, residing at Johannesburg	26/7/21	Tues., 10/9/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Final Account confirmed on 27/9/23
3997	Matthys Johannes Kleynhans, formerly a farmer, of Amaliensteyn, District of Ladismith, Cape	30/4/30	Thurs., 5/9/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	First and Final Account confirmed 30/11/31.
C/13983	Percival Lerwill, tailor's assistant, Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	14/10/29	Mon., 12/8/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Certificate obtained under Sec. 105 of the Insolvency Act, 1916.
C/13404	Jacob Berkowitz, a hawker, Market Street, Bloemhof, Transvaal Province	6/3/29	Thurs., 5/9/35, 10 a.m., Transvaal Provincial	Sec. 108 (2) (b) of Act 32 of 1916 as amended by Act 26 of 1926.
6447	Abbas Balla, a general dealer's assistant, c/o A. Arbyl, 85 Coronation Road, Woodstock	17/3/33	Fri., 13/9/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Account confirmed on 29/5/34, under Sec. 108 (2) (a).
6528	Gordon Ross Chalmers, a farmer, of Rossmoor, District of Steynsburg	31/3/33	Wed., 4/9/35, 10 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Account confirmed 20/12/33.
K.I. 30/1932	Philip Louis Rauff, a garage proprietor, of Vryburg	14/4/32	Thurs., 5/9/35, 10 a.m., Griqualand West Local	Sec. 108 (2) (a). Account confirmed 28/3/33.
2593	Jack Bleiman, trading as Bellville Motor Engineering Works, of Main Road, Bellville, and presently of Durban Road, Bellville	1/9/27	Wed., 4/9/35, 10 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Application under Sec. 108 (2) (c) of Insolvency Act.
C/16925	Thomas Ross, a plumber, 35 Tyrwhitt Avenue, Rosebank, Johannesburg	9/5/32	Mon., 2/9/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Account confirmed on 11/10/32.
C/16926	William Ewart Ross, 35 Tyrwhitt Avenue, Rosebank, Johannesburg	9/5/32	Mon., 2/9/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Account confirmed on 11/10/32.
X/2259	Christoffel Pienaar Fourie, checker, S.A.R., Springfontein, Geduld, Transvaal	15/12/22	Thurs., 5/9/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	Account accepted 28/8/23.
6455	Robert Edward Hare, of the Hare Brick Co., of Roodebloom Road, Woodstock	14/3/33	Tues., 10/9/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Account confirmed 9/3/34.
6585	Morris Taub, formerly carrying on business as a general dealer as the Hygienic Food Store, at 268 Lower Main Road, Salt River, presently employed by Prop. Cement Works, 226 Marshall Street, Johannesburg	23/6/33	Wed., 4/9/35, Third Division, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Account confirmed on the 22/11/33.
X/5387	Theunis Gerhardus Heydenreich, a farmer, of Bethlehem, Orange Free State	19/1/33	Thurs., 5/9/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 25/8/33.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel honderd-en-sestig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat nademaal 'n tydperk van ses maande verstreke is sedert die bekragtiging van die finale rekening en plan van distribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule, die voogde of kurators van bedoelde Boedels al die boeke en stukke in hulle besit, wat betrekking het op bedoelde Boedels (behalwe dié wat by die Meester ingelewer moet word), ses weke na die datum van hierdie kennisgewing sal vernietig.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section one hundred and sixty of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, the trustees (or assignees) of the Estates will destroy all the books and documents in their possession relating to the said Estates (except those which are required to be lodged with the Master) after six weeks from the date of notice.

ADVERTENSIES.

VORM No. 9.—FORM No. 9.

SKEDULE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum van Order van Sekwestrasie. Date of Sequestration Order.	Hof of Afdeling van Hof waardeer Order gemaak is. Court or Division of the Court by which Order made.	Datum van Bekragtiging van Finale Rekening. Date of confirmation of Final Account.	Naam en Adres van Voog or Kurator. Trustee's or Assignee's Name and Address.
2972	Assigned Estate of Donovan Thomas Wakefield	18/5/33	Natal Provincial.....	3/9/34	Robt. A. Dix, P.O. Box 76, Pietermaritzburg.

FABRIEKSWET,

No. 28 van 1918,

Soos gewysig deur Wet No. 26 van 1931, tesame met die
Regulasies ingevolge daarvan.

Prys **2/6** per eksemplaar. Posvry.

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA.

FACTORIES ACT,

No. 28 of 1918,

As amended by Act No. 26 of 1931, together with the
Regulations thereunder.

Price **2/6** per Copy. Postage Free.

OBTAINABLE FROM GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA.

STAATSDIENS

EN

PENSIOENWET, 1923

(Wet No. 27 van 1923),

EN

Regulasies met Wysigings tot
31 Augustus 1933.

PRYS 3/6 per Eksemplaar, Posvry.

Verkrybaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

PUBLIC SERVICE

AND

PENSIONS ACT, 1923

(Act No. 27 of 1923),

AND

Regulations with Amendments
to 31st August, 1933.

PRICE 3/6 Postage Free.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

REGULASIES

MET BETREKKING TOT DIE

Registrasie van Tietelbewyse en Ander Aktes

IN DIE

Verskillende Registrasiekantore van Aktes van die Unie en die
Randdorpe Registrasiekantoor, Johannesburg*(In werking getree op 1 Januarie 1923)*

MET BLADWYSER

PRYS 2s.

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

REGULATIONS

RELATIVE TO THE

Registration of Titles and Other Deeds

IN THE

Several Deeds Registries of the Union and Rand Townships
Registration Office, Johannesburg*(In force on 1st January, 1923)*

WITH INDEX

PRICE, 2s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

GEMAGTIGDE UITTREKSEL

UIT DIE

**REGULASIES KRAGTENS
DIE FABRIEKSWYSIGINGSWET, 1931***(WET No. 26 VAN 1931).*

Eksemplare van die bovermelde Uittreksels soos deur die
Hoofinspekteur van Fabriek goedgekeur vir tentoonstelling
deur die gebruikers van masjinerie ooreenkomstig regulasie
No. 9, is by die Staatsdrukker, Pretoria, verkrygbaar in
Engels of Afrikaans teen 1s. per eksemplaar, nl.:—

Uittreksel No. 1—Lifte.

Uittreksel No. 2—Houtbewerkingsmasjinerie.

Uittreksel No. 3—Stoomketels en Algemeen.

AUTHORIZED ABSTRACTS OF REGULATIONS

UNDER

FACTORIES AMENDMENT ACT, 1931*(ACT No. 26 OF 1931).*

Copies of the above Abstracts as authorized by the Chief
Inspector of Factories, for posting up by users of machinery
as required by Regulation No. 9 can be obtained in either
English or Afrikaans from the Government Printer, Pretoria,
at a cost of 1s. per copy, viz.:—

Abstract No. 1—Elevators.

Abstract No. 2—Woodworking Machinery.

Abstract No. 3—Boilers and General.

ADVERTENSIES.

Volksraadsdebatte

Weeklikse uitgawes van die Volksraad se Hansard is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

JAARLIKSE INTEKENGELD - - - - - £1 10 0.

Die volgende volledige stelle gebonde dele, bevattende die Volksraadsdebatte, is verkrygbaar teen die ondervermelde pryse:—

1924 Deel 2	(Eerste Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	17s. 6d.
1925 Dele 3-5	(Tweede Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	35s. 0d.
1926 Dele 6-7	(Derde Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1927 Dele 8-9	(Vierde Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1927/28 Dele 10-11	(Vyfde Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1929 Deel 12	(Sesde Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	20s. 0d.
1929 Deel 13	(Eerste Sitting, Sesde Volksraad)	-	-	-	20s. 0d.
1930 Dele 14-15	(Tweede Sitting, Sesde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1931 Dele 16-17	(Derde Sitting, Sesde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1931/32 Dele 18-19	(Vierde Sitting, Sesde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1933 Deel 20	(Vyfde Sitting, Sesde Volksraad)	-	-	-	20s. 0d.
1933 Deel 21	(Eerste Sitting, Sewende Volksraad)	-	-	-	20s. 0d.

Parliamentary Debates

Weekly issues of the House of Assembly Hansard [may be obtained from the Government Printer, Pretoria, and Capetown.

ANNUAL SUBSCRIPTION - - - - - £1 10 0.

The following complete sets of bound volumes containing the Assembly Debates are available at the prices stated:—

1924 Vol. 2	(First Session, Fifth Parliament)	-	-	-	17s. 6d.
1925 Vols. 3-5	(Second Session, Fifth Parliament)	-	-	-	35s. 0d.
1926 Vols. 6-7	(Third Session, Fifth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1927 Vols. 8-9	(Fourth Session, Fifth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1927/28 Vols. 10-11	(Fifth Session, Fifth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1929 Vol. 12	(Sixth Session, Fifth Parliament)	-	-	-	20s. 0d.
1929 Vol. 13	(First Session, Sixth Parliament)	-	-	-	20s. 0d.
1930 Vols. 14/15	(Second Session, Sixth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1931 Vols. 16-17	(Third Session, Sixth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1931/32 Vols. 18-19	(Fourth Session, Sixth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1933 Vol. 20	(Fifth Session, Sixth Parliament)	-	-	-	20s. 0d.
1933 Vol. 21	(First Session, Seventh Parliament)	-	-	-	20s. 0d.

Kaart van die Stadsgebied Durban

(Kragtens Provinsiale Ordonnansie, No. 16 van 1931).

Skaal $\frac{1}{4}$ -myl = 1 duim. :: Gedruk op 3 afsonderlike velle.

Aanwysende die grense van die Stadsgebied Groter Durban, Oorspronklike Plase en Onderverdelings, Strate, Hoofpaaie, Avenues, Spoorwêe, Spoorwegstasies, ens.

Gedruk op papier met Linne-agterkant.
Prys 9/- per stel van 3 velle.

Verkrygbaar by die Kantoor van die Landmetergeneraal, Pietermaritzburg.

Plan of the Borough of Durban

(Under Provincial Ordinance, No. 16 of 1931).

Scale $\frac{1}{4}$ -mile = 1 inch. :: Printed on 3 separate sheets.

Showing the boundaries of the Greater Durban Area, Original Farms and Subdivisions, Streets, Main Roads, Avenues, Railways, Railway Stations, etc.

Printed on Linen-backed Paper.
Price 9/- per set of 3 sheets.

Obtainable from the Surveyor-General's Office, Pietermaritzburg.